

INEOS

GRENADIER

OWNER'S MANUAL

Welcome to your Grenadier

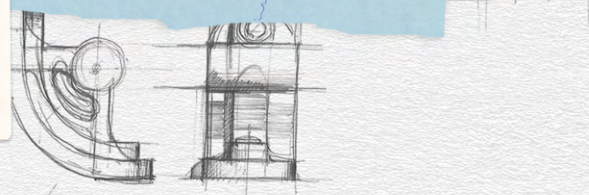
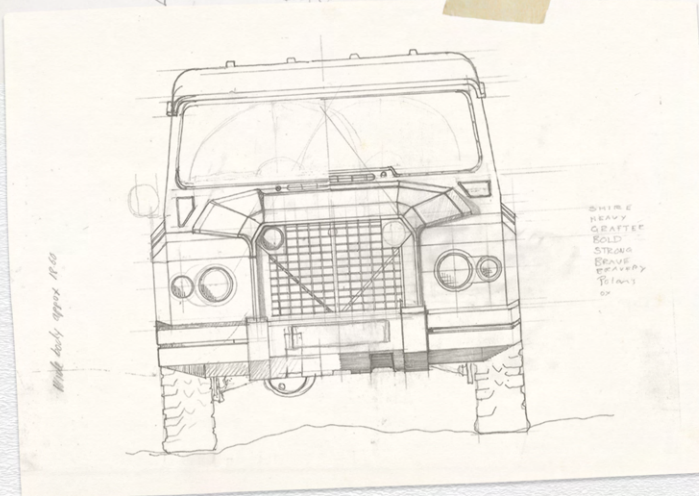
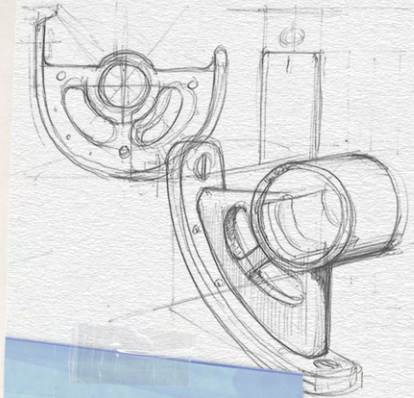
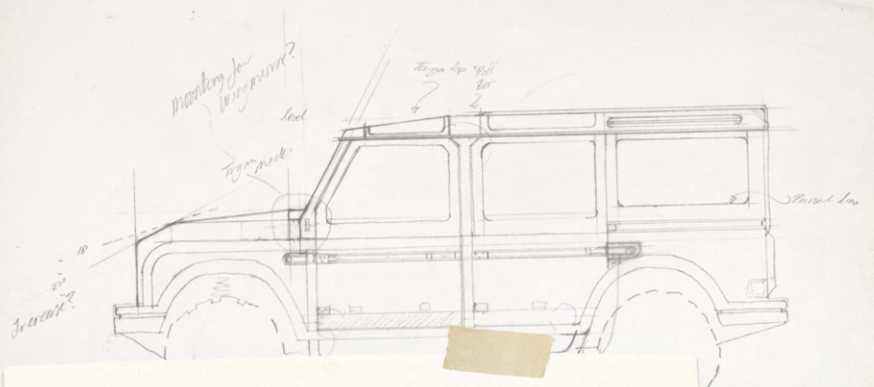
You're now not only the owner of a 4x4 with a story like no other. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4x4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

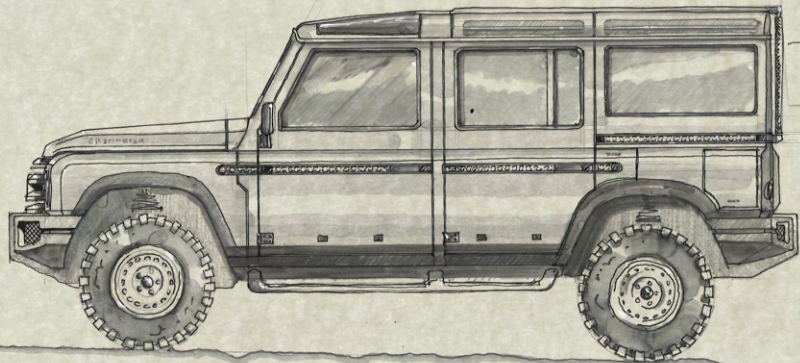
This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.

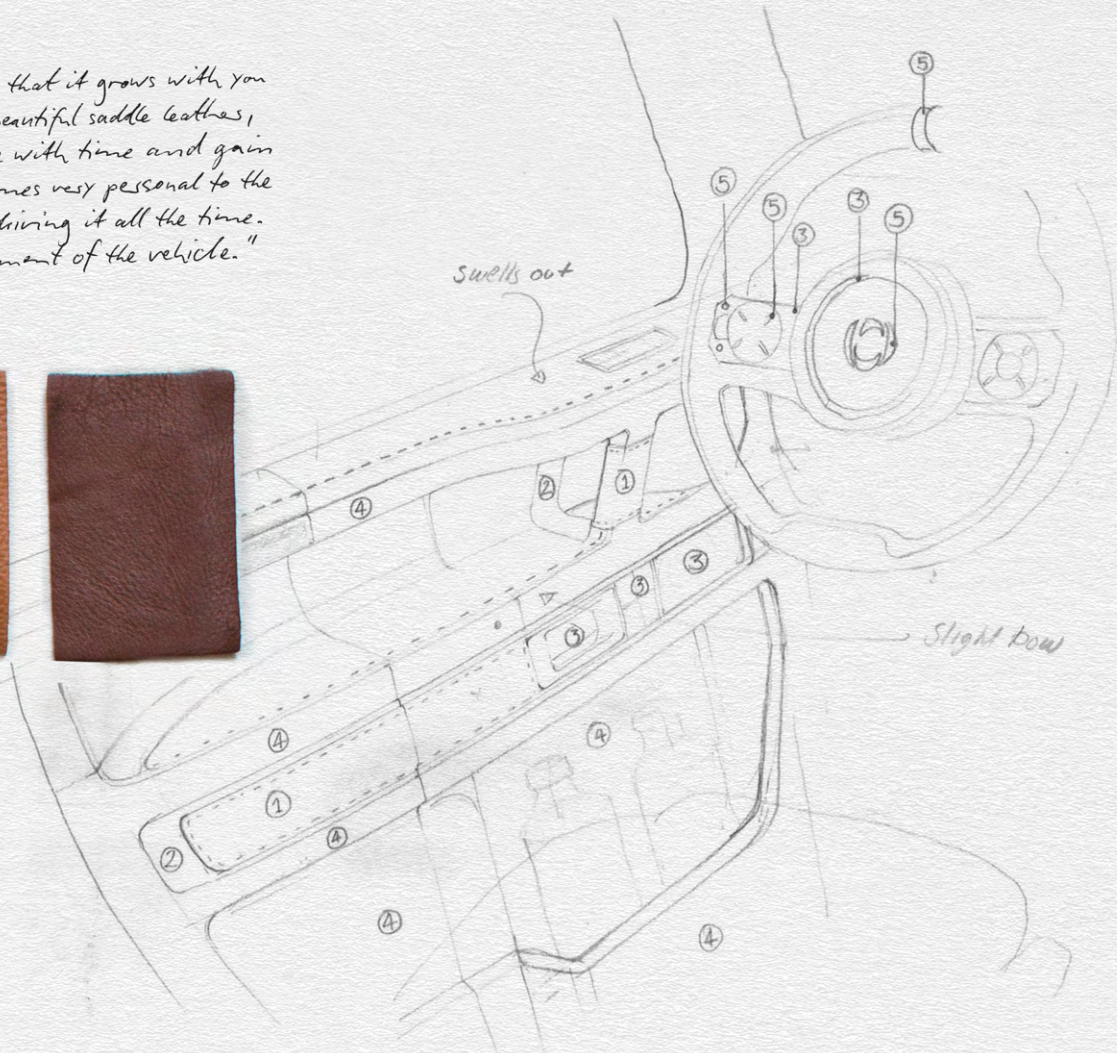




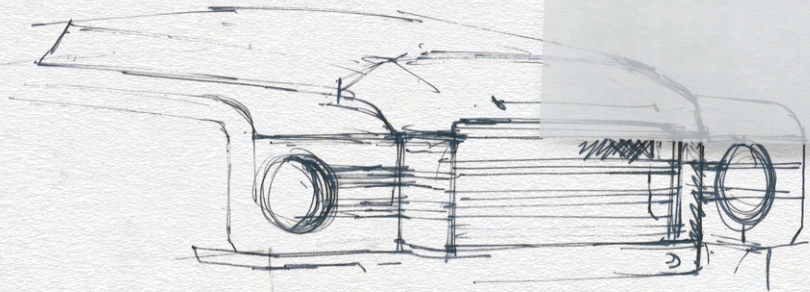
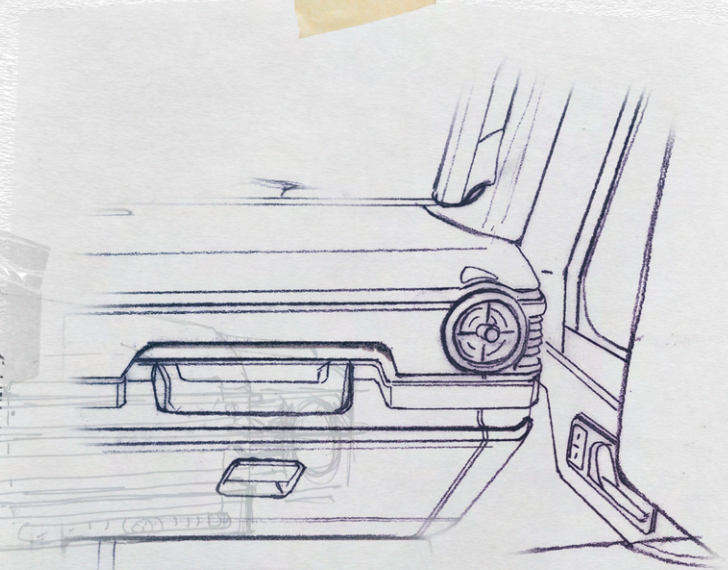
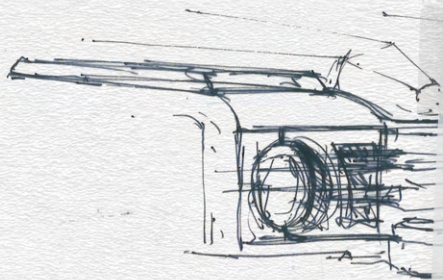
"It's not a very complicated vehicle - the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."



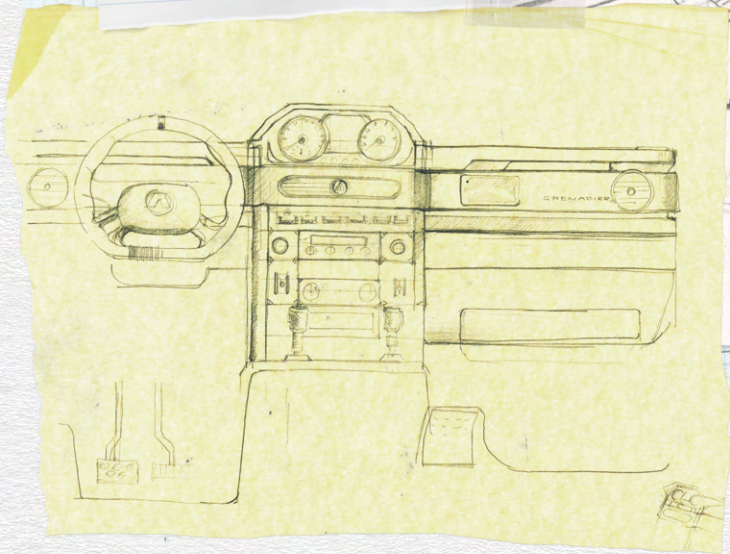
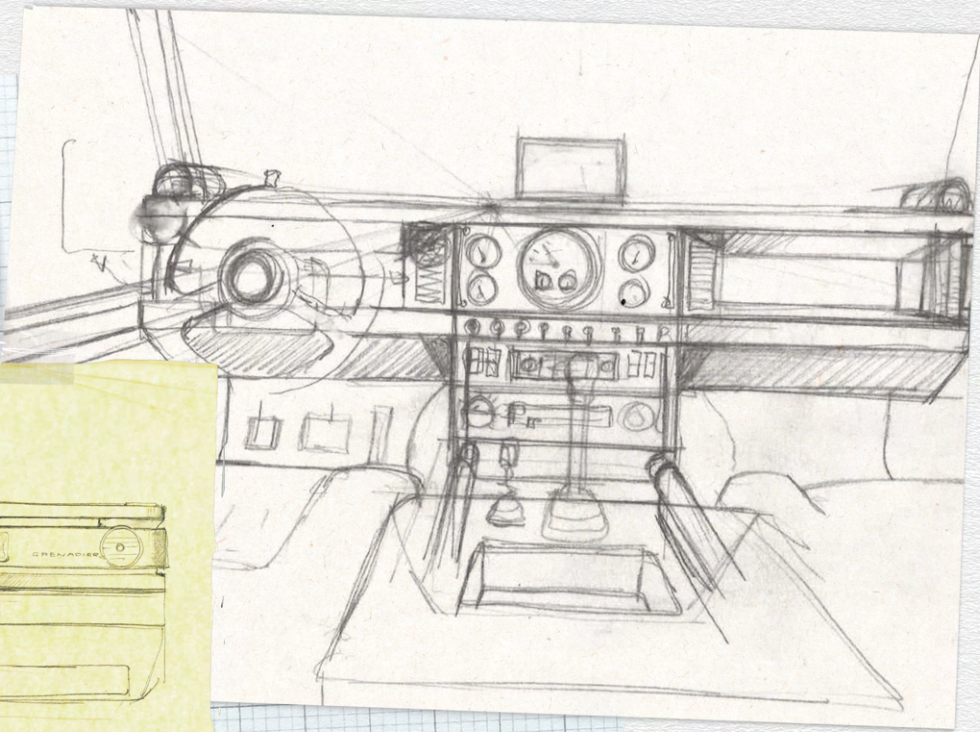
"We like the idea that it grows with you
- it's made of beautiful saddle leathers,
that will mature with time and gain
a patina. It becomes very personal to the
people that are driving it all the time.
It's a living element of the vehicle."



"A round headlight at the front
and a round rear light is this
nice idea of something that just
continues through the vehicle."



"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."



"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

Prawa autorskie

Niniejsza publikacja była aktualna w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie jednak prawo do rozwijania, ulepszania i zmiany dowolnego sprzętu, specyfikacji, projektu i/lub informacji – bez powiadomienia lub zobowiązania. Producent i agent/dealer nie odpowiadają za żadne nieścisłości ani ich konsekwencje.

Najnowsze informacje można znaleźć w podręczniku użytkownika dostępnym online.

Wszelkie instrukcje do oprogramowania wydrukowane wewnątrz podręcznika były poprawne i aktualne w momencie drukowania. Oprogramowanie może być jednak okresowo aktualizowane i stale ulepszone przez cały okres eksploatacji pojazdu. Więcej informacji można uzyskać u przedstawiciela INEOS.

© Prawa autorskie INEOS Automotive Limited, 2024. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza publikacja jest dostarczana wraz z pojazdem do użytku osobistego, prywatnego i niekomercyjnego. W żadnym wypadku treść niniejszego podręcznika użytkownika nie może być powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani przesyłana w jakiegokolwiek formie, elektronicznej, mechanicznej, kserograficznej, nagrywającej lub innej, bez uprzedniej pisemnej zgody INEOS Automotive Limited.

INEOS

GRE^ADIER

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	14
SZYBKIE WPROWADZENIE	20
PRZED JAZDĄ	32
OBSŁUGA POJAZDU	59
WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE	101
ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (Zaawansowane systemy wspomagania kierowcy)	132
MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY	149
UKŁAD KLIMATYZACJI	184
KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE	188
INFORMACJE O GWARANCJI	253

WPROWADZENIE

O TYM PODRĘCZNIKU	15
IDENTYFIKACJA POJAZDU I NUMER SILNIKA	15
REJESTROWANIE DANYCH	17
BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS JAZDY	18

WPROWADZENIE

O TYM PODRĘCZNIKU

Dziękujemy za wybranie INEOS Grenadiera.

Niniejszy podręcznik użytkownika to przewodnik ułatwiający zrozumienie i efektywną obsługę systemów pojazdu — zarówno na drodze, jak i poza nią. Zdecydowanie zalecamy dokładne zapoznanie się z nim przed rozpoczęciem jazdy, gdyż zapewni to pełną kontrolę nad pojazdem.

Podręcznik zawiera kluczowe informacje dotyczące utrzymania niezawodności, bezpieczeństwa i wartości pojazdu. Należy pamiętać, że mimo iż w podręczniku omówiono wszystkie warianty pojazdu, niektóre informacje mogą nie mieć zastosowania do konkretnego modelu.

Należy zawsze przestrzegać praw i przepisów obowiązujących w danym kraju, ponieważ mogą się one różnić od informacji podanych w niniejszym podręczniku. W związku z wymogami homologacyjnymi niniejszy podręcznik użytkownika należy zawsze przechowywać w pojeździe.

Porady zawarte w niniejszym podręczniku mają charakter ogólny i mogą nie obejmować wszystkich sytuacji. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi

Zadaniem poniższych symbolów zastosowanych w niniejszym podręczniku użytkownika jest zwrócenie uwagi na konkretne rodzaje informacji. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa mają na celu

zapewnienie przestrzegania instrukcji w celu uniknięcia obrażeń lub poważnego uszkodzenia pojazdu.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia informują o procedurach, których należy ściśle przestrzegać. Niezastosowanie się do instrukcji „OSTRZEŻENIE” może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, mienia i/lub obrażeń ciała.



OSTROŻNIE: Przestrogi informują o możliwym uszkodzeniu wyposażenia i/lub pojazdu. Niezastosowanie się do instrukcji „PRZESTROGA” może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu i/lub mienia.



UWAGA: Uwagi wskazują procedury, które pomogą uniknąć problemów podczas eksploatacji wyposażeni i/lub pojazdu.

Umiejscowienie podzespołów

Umiejscowienie podzespołów opisano z perspektywy osoby znajdującej się w środku pojazdu i patrzącej do przodu.

IDENTYFIKACJA POJAZDU I NUMER SILNIKA

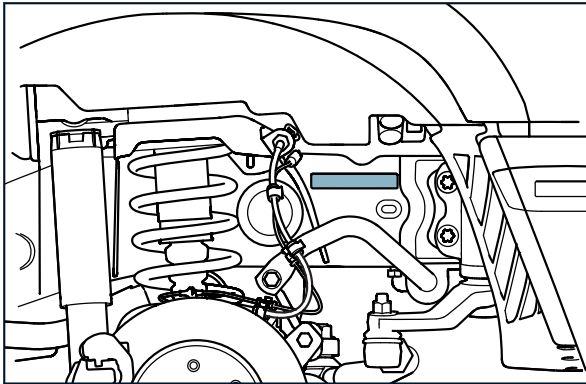
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN, Vehicle Identification Number) składa się z siedemnastu znaków.

WPROWADZENIE

Numer VIN można znaleźć w następujących lokalizacjach:

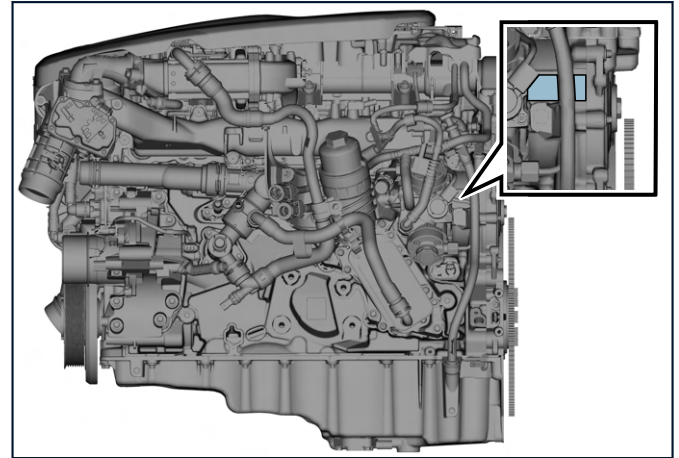
- Szyba przednia — dolna część szyby przedniej, w rogu.
- Progi — drzwiowy panel progowy po stronie kierowcy, na etykiecie producenta.
- Szyna podwozia — szyna podwozia po prawej stronie (przednia część nadkola).

Lokalizacja numeru VIN na szynie podwozia:



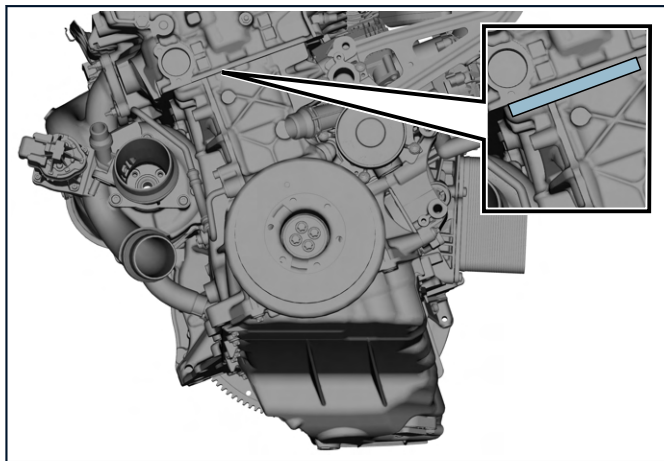
Numer silnika składa się z dwóch oddzielnych kodów. Pierwszy kod to numer silnika, a drugi kod to numer identyfikacyjny silnika lub oznaczenie modelu.

Numer silnika wysokoprężnego B57 można znaleźć na obudowie silnika, jak pokazano na poniższym przykładowym obrazie:



WPROWADZENIE

Numer silnika benzynowego B58 można znaleźć na obudowie silnika, jak pokazano na poniższym przykładowym obrazie:



REJESTROWANIE DANYCH

W tym pojeździe moduły i komponenty elektroniczne mogą rejestrować szczegółowe dane, w tym różne dane na temat pojazdu, takie jak usterki, stan części mechanicznych i systemów

bezpieczeństwa. Zarejestrowane dane mogą obejmować między innymi:

- > Warunki pracy systemu
- > Informacje o podzespołach, na przykład o poziomie płynów
- > Informacje o korzystaniu z systemów przytrzymujących lub stanie systemu poduszek powietrznych
- > Informacje o działaniu różnych systemów i modułów
- > Parametry otoczenia, na przykład emisje spalin i temperatura
- > Rejestrowane są także informacje dotyczące działania pojazdu w momencie zagrożenia kolizją lub w razie wypadku, takie jak prędkość pojazdu lub uruchomienie hamulców.



UWAGA: Ten pojazd jest wyposażony w rejestrator zdarzeń (EDR, Event Data Recorder). Rejestrator EDR to urządzenie, które przechowuje informacje o działaniu pojazdu (prędkość jazdy, stan pedału hamulca, stan pedału przyspieszenia itp.) przez określony czas przed wypadkiem i po wypadku (może to być np. zderzenie z innym samochodem) oraz umożliwia przeglądanie zapisanych informacji. Informacje z rejestratora EDR mogą pomóc podczas analizowania okoliczności wypadku.

Przechowywane w pojeździe dane, zarówno tymczasowe, jak i stałe, mogą zostać w razie potrzeby odczytane przez odpowiednie władze,

WPROWADZENIE

na przykład organy ścigania czy agencje rządowe, przy użyciu specjalistycznego sprzętu i dostępu do pojazdu. Dostęp ten może nastąpić po takich zdarzeniach, jak kolizja czy wypadek. Punkty serwisowe i naprawcze również mogą wykorzystywać te dane do dokładnego diagnozowania usterek lub błędów, zapewniając w ten sposób bezpieczeństwo pasażerów pojazdu zarówno na drodze, jak i poza nią.



***UWAGA:** Dane i informacje przechowywane w pojeździe mogą być również wymagane przez inne osoby, które mogą dochodzić swoich praw lub uzyskać zgodę użytkownika na zapoznanie się z nimi.*

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS JAZDY



***UWAGA:** Podczas obsługi pojazdu należy koniecznie nosić odpowiednie obuwie, aby skutecznie obsługiwać pedały. Należy się upewnić, że obszar wokół pedałów jest czysty i że dostęp do nich nie jest blokowany żadnymi przedmiotami. Obejmuje to sprawdzenie, czy dywaniki podłogowe (jeżeli dotyczy) są prawidłowo ułożone.*

- > Podczas jazdy wszyscy pasażerowie powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
- > Nigdy nie należy prowadzić pojazdu pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

- > W przypadku dłuższych podróży należy robić regularne przerwy.
- > Nie należy prowadzić samochodu w stanie zmęczenia.
- > Podczas prowadzenia pojazdu nie wolno używać żadnych urządzeń mobilnych.
- > Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystko jest dobrze widoczne przez przednią szybę i we wszystkich lusterkach, także w lusterku wstecznym.
- > Należy przestrzegać wszystkich przepisów ruchu drogowego ze względu na bezpieczeństwo wszystkich pasażerów i innych użytkowników dróg oraz pieszych.
- > Nigdy nie przekraczała dozwolonej prędkości obowiązującej w danym kraju.
- > Należy zapoznać się z pojazdem i zawsze prowadzić go ze świadomością ograniczeń własnych i ograniczeń pojazdu. Nieprawidłowa obsługa pojazdu może skutkować wypadkami i obrażeniami.
- > Podczas jazdy w terenie lub w ekstremalnych warunkach należy mieć przy sobie odpowiednie materiały eksploatacyjne i sprzęt bezpieczeństwa.
- > Należy przestrzegać harmonogramu przeglądów i konserwacji wskazanego w tym podręczniku.
- > Nigdy nie dopuścić, aby pojazd był prowadzony przez niewykwalifikowanych kierowców.

WPROWADZENIE

- > Stosowanie zaślepek pasów bezpieczeństwa jest zabronione.
- > Za osoby znajdujące się w pojeździe zawsze odpowiada kierowca. Należy dopilnować, aby pasażerowie także przestrzegali obowiązujących wytycznych bezpieczeństwa oraz przepisów ruchu drogowego.

SZYBKIE WPROWADZENIE

KONTROLE PRZED JAZDĄ	21
KONSOLA ŚRODKOWA	21
SUFITOWY PANEL STEROWANIA	23
ELEMENTY STEROWANIA NA KIEROWNICY	25
REGULACJA KIEROWNICY	26
LAMPKI OSTRZEGAWCZE	26
KLUCZYK POJAZDU I IMMOBILISER	29

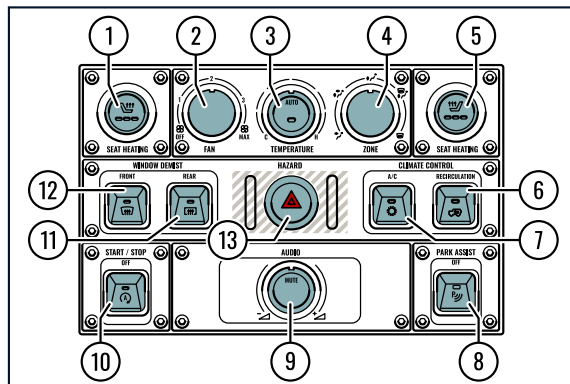
SZYBKE WPROWADZENIE

KONTROLE PRZED JAZDĄ

Pojazd należy sprawdzić przed jazdą. Kontrole obejmują między innymi następujące czynności:

- Sprawdź wzrokowo koła, nakrętki kół i opony.
- Sprawdź, czy wszystkie szyby, lusterka i lampy są czyste i niezasłonięte.
- Sprawdź działanie oświetlenia.
- Sprawdź, czy drzwi są dobrze zamknięte.
- Sprawdź, czy fotel, lusterka i kierownica są prawidłowo wyregulowane.
- Sprawdź, czy wszystkie wskaźniki i symbole mają prawidłowe odczyty.
- Sprawdź, czy wszyscy pasażerowie zapięli pasy bezpieczeństwa.

KONSOLA ŚRODKOWA



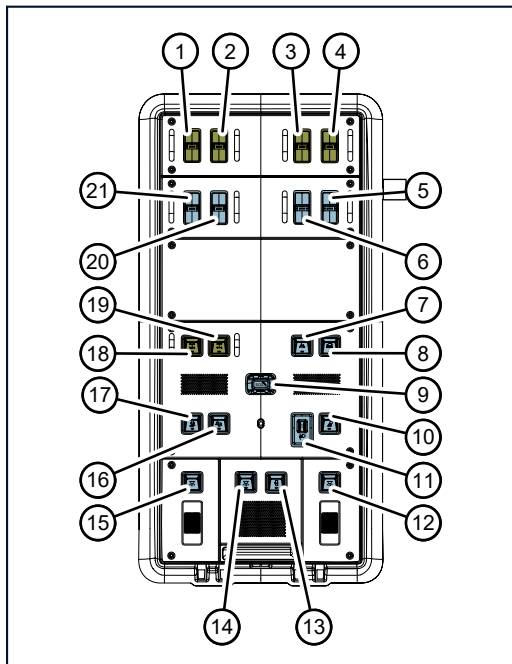
Nr	PRZYCIISK	DEFINICJA
1	Podgrzewane fotele przednie (OPCJA)	Ustawienia temperatury dotyczące fotela kierowcy i pasażera.
2	Ustawienie prędkości wentylatora nawiewu	Regulacja prędkości nadmuchu w kabinie pojazdu.
3	Temperatura i ustawienie automatyczne	Ręczna regulacja temperatury w kabinie lub włączenie trybu automatycznej regulacji.
4	Strefy przepływu powietrza	Wybór kierunku nadmuchu powietrza w pojeździe.

SZYBKIE WPROWADZENIE

Nr	PRZYCISK	DEFINICJA
5	Podgrzewane fotele przednie (OPCJA)	Sterowanie podgrzewaniem foteli przednich — każdy z trzema ustawieniami temperatury.
6	Zamknięty obieg powietrza	Włączenie lub wyłączenie zamkniętego obiegu powietrza wewnątrz pojazdu.
7	Klimatyzacja	Włączenie układu klimatyzacji.
8	Funkcja asystenta parkowania	Przełączenie funkcji asystenta parkowania do trybu pasywnego lub wyłączenie go.
9	Głośność dźwięku i wyciszenie	Obrócenie zmienia poziom głośności, a naciśnięcie przycisku wyciszenia wycisza dźwięk.
10	System ECO Start/Stop	Włączenie lub wyłączenie systemu ECO Start/Stop.
11	Nawiew na tylną szybę	Odparowywanie szyby tylnej, opcjonalne podgrzewanie lusterek i włączanie spryskiwaczy.
12	Nawiew na przednią szybę	Włączanie i wyłączenie nawiewu na przednią szybę.
13	Światła awaryjne	Włączanie i wyłączenie świateł awaryjnych.

SZYBKE WPROWADZENIE

SUFITOWY PANEL STEROWANIA



Nr	PRZYCISK	DEFINICJA
1	EXT 2	Opcja — Przełączenie obwodu A z prądem o natężeniu 25 A dla przedniego prawego gniazda dachowego w przypadku opcjonalnych zewnętrznych dachowych gniazd zasilania.
2	EXT 3	Opcja — Przełączenie obwodu B z prądem o natężeniu 25 A dla pozostałych gniazd dachowych w przypadku opcjonalnych zewnętrznych dachowych gniazd zasilania.
3	EXT 4	Opcja — Przełączenie gniazda przedniej wyciągarki (opcja) i tylnego gniazda o wysokim natężeniu prądu (gniazda NATO)
4	EXT 5	Opcja — Włączenie lub wyłączenie przygotowanego obwodu zasilania 25 A pod maską.
5	INT 2	Włączenie lub wyłączenie przygotowanego obwodu zasilania 10 A w prawej wnęcie na nogi.
6	INT 1	Włączenie lub wyłączenie przygotowanego obwodu zasilania 10 A w lewej wnęcie na nogi.

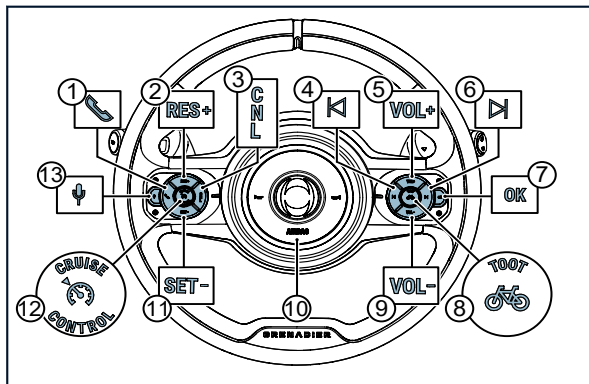
SZYBKIE WPROWADZENIE

Nr	PRZYCISK	DEFINICJA
7	Off-Road Mode (Tryb terenowy)	Aktywacja lub dezaktywacja trybu terenowego Off-Road Mode.
8	Wading Mode (Tryb brodzenia)	Aktywacja lub dezaktywacja trybu brodzenia Wading Mode.
9	System wezwania awaryjnego SOS (jeśli dotyczy)	Otwórz pokrywę i naciśnij przycisk, aby wezwać służby ratunkowe. (Jeśli dotyczy)
10	Pomocnicze światła drogowe LED	Przełącznik uruchamiający pomocnicze światła drogowe LED. Włączają się one po włączeniu światła drogowych.
11	Zewnętrzne światła przednie — poziomowanie	Regulacja poziomu świecenia zewnętrznych światła przednich.
12	Lampka do czytania	Włączanie i wyłączenie lampki do czytania.
13	Automatyczne oświetlenie wnętrza	Oświetlenie wnętrza zaświeca się po otwarciu drzwi.
14	Oświetlenie wnętrza	Włączanie i wyłączenie oświetlenia wnętrza.
15	Lampka do czytania	Włączanie i wyłączenie lampki do czytania.

Nr	PRZYCISK	DEFINICJA
16	System Downhill Assist	Aktywacja lub dezaktywacja systemu Downhill Assist.
17	ESC OFF (Układ ECS wył.)	Włączanie i wyłączenie systemu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic Stability Control).
18	Blokada przedniego mostu	Opcja — włączanie i wyłączenie blokady przedniego mechanizmu różnicowego.
19	Blokada tylnego mostu	Opcja — włączanie i wyłączenie blokady tylnego mechanizmu różnicowego.
20	EXT 1	Włączenie lub wyłączenie przygotowanego obwodu zasilania 10 A pod maską.
21	PWR	Zasilanie wyjść elektrycznych pojazdu przy wyłączonym zapłonie.

SZYBKE WPROWADZENIE

ELEMENTY STEROWANIA NA KIEROWNICY




PRZYCIISK	DEFINICJA
1	Naciśnij, aby odebrać połączenie telefoniczne.
2	Przywrócenie prędkości lub zwiększenie prędkości podczas korzystania z tempomatu lub systemu kontroli zjazdu ze wzniesienia Downhill Assist.
3	Anulowanie wyboru.
4	Przejdźcie do poprzedniego utworu lub stacji radiowej. Długie naciśnięcie spowoduje przewijanie utworu do tyłu lub zmianę częstotliwości radiowej.

PRZYCIISK	DEFINICJA
5	Zwiększenie głośności.
6	Przejdźcie do następnego utworu lub stacji radiowej. Długie naciśnięcie spowoduje przejście utworu do przodu lub zmianę częstotliwości radiowej.
7	Przycisk OK do potwierdzenia wyboru.
8	Sygnal trąbienia (toot) ostrzegający rowerzystów lub pieszych.
9	Zmniejszenie głośności.
10	Główny klakson ostrzegający innych o zbliżaniu się lub obecności pojazdu albo zwracający uwagę na zagrożenie.
11	Ustawienie prędkości lub zmniejszenie prędkości podczas korzystania z tempomatu lub systemu kontroli zjazdu ze wzniesienia Downhill Assist.
12	Przełączenie tempomatu w stan czuwania, gotowy do ustawienia nowej prędkości. Wyłączenie tempomatu.
13	Funkcja rozpoznawania głosu (Apple CarPlay® i Android Auto).


Funkcje klaksonu i trąbienia (toot)



OSTRZEŻENIE: Nie używać funkcji trąbienia (toot) do ostrzegania innych pojazdów o swojej obecności.

Klakson , przycisk (10) w powyższych elementach sterowania na kierownicy, służy do ostrzegania innych o obecności pojazdu lub zwracania uwagi na zagrożenie.

^{TOOT}

Przycisk trąbienia (toot) , przycisk (8) w powyższych elementach sterowania na kierownicy, aktywuje dźwięk ostrzegawczy, który jest cichszy niż standardowa funkcja klaksonu. Zadaniem trąbienia (toot) jest uprzejme ostrzeżenie rowerzystów i/lub spacerowiczów o swojej obecności.

REGULACJA KIEROWNICY



OSTRZEŻENIE: Nie wolno regulować kierownicy, gdy pojazd jest w ruchu. Położenie kierownicy można regulować tylko wtedy, gdy pojazd jest zaparkowany. Regulacja kierownicy, gdy pojazd jest w ruchu, może doprowadzić do wypadku.

Wyreguluj wysokość kierownicy, aby uzyskać wygodną pozycję do jazdy, pociągając w dół dźwignię obok kierownicy. Następnie przesunąć kierownicę w górę, w dół, do przodu lub do tyłu, aż będzie ustawiona

w wygodnym położeniu. Po ustawieniu pociągnij dźwignię do góry, aby zablokować kierownicę na miejscu.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Zestaw wskaźników znajduje się na ekranie za kierownicą. Widoczne na nim lampki zaświecają się, aby informować o aktywacji poszczególnych funkcji. Po zapłonie są tu wyświetlane różne informacje o konkretnym znaczeniu. Zapoznanie się z tymi wskaźnikami i ich znaczeniem, przedstawionym w poniższej tabeli, ma kluczowe znaczenie pod względem zapewnienia bezpieczeństwa i świadomości sytuacji.

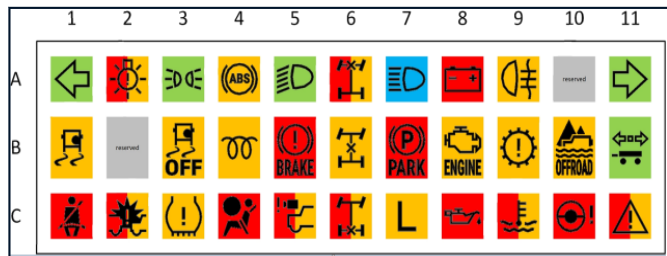
KOLOR		ZNACZENIE
Zielony niebieski	lub	Funkcja jest aktywna.
Żółty		Występuje sytuacja, którą należy się zainteresować.
Czerwony		Występuje sytuacja, która wymaga natychmiastowej uwagi.

Poniżej podano bardziej szczegółowe informacje. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z odpowiednimi sekcjami i podrozdziałami niniejszego podręcznika.



UWAGA: W niektórych krajach eksploatacji system ADAS jest niedostępny.

SZYBKE WPROWADZENIE



LAMPKA	ZNACZENIE
A1	Włączony lewy kierunkowskaz
A2	Awaria żarówki zewnętrznej. Jeśli konieczna jest dalsza jazda pojazdem, należy pamiętać o awarii oraz prowadzić ostrożnie i odpowiednio do sytuacji. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS.
A3	Włączone światła obrysowe
A4	Awaria układu zapobiegającego blokowaniu hamulców. Jeśli konieczna jest dalsza jazda pojazdem, należy pamiętać o tej awarii oraz prowadzić ostrożnie i odpowiednio do sytuacji. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS. Ta lampka zaświeca się również, gdy tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy jest zablokowany.

LAMPKA	ZNACZENIE
A5	Włączone światła mijania
A6	Włączona blokada przedniego mechanizmu różnicowego
A7	Włączone światła drogowe
A8	Ładowanie prądem
A9	Tyłne światła przeciwmgielne
A11	Włączony prawy kierunkowskaz
B1	Błąd ESC. Jeśli konieczna jest dalsza jazda pojazdem, należy pamiętać o tej awarii oraz prowadzić ostrożnie i odpowiednio do sytuacji, zwłaszcza na śliskiej nawierzchni. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS. Ta kontrolka będzie również migać, gdy system aktywnie wspiera kierowcę.
B3	System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic Stability Control) wyłączony
B4	Rozgrzewanie świec żarowych
B5	Błąd układu hamulcowego. Jeśli kontrolka świeci się, nie należy dalej prowadzić Grenadiera. Należy zlecić odholowanie pojazdu do autoryzowanego partnera INEOS.

SZYBKE WPROWADZENIE

LAMPKA	ZNACZENIE
B6	Aktywny centralny mechanizm różnicowy
B7	Hamulec postojowy włączony. Oznacza to jedynie, że hamulec jest załączony na tyle, aby aktywować przełącznik. Dźwignia hamulca postojowego może nie być wystarczająco zaciągnięta, aby utrzymać Grenadiera w miejscu, szczególnie na pochyłościach i przy dużym obciążeniu.
B8	Sprawdź silnik. Jeśli ta lampka świeci, należy prowadzić ostrożnie i jak najszybciej skontaktować się z dealerem INEOS. Jeśli kontrolka świeci na czerwono, należy natychmiast przerwać jazdę. Należy zaparkować Grenadiera w bezpiecznym miejscu i zlecić odholowanie pojazdu do autoryzowanego partnera INEOS.
B9	Awaria skrzyni biegów – Jeśli wystąpi usterka, nie należy prowadzić Grenadiera. Należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.
B10	Włączona funkcja Off-road Mode / Wading Mode (Tryb terenowy/brodzenia)
B11	Kierunkowskaz przyczepy

LAMPKA	ZNACZENIE
C1	Ostrzeżenie dotyczące pasów bezpieczeństwa. Pasażer siedzący na fotelu przednim i/lub kierowca nie ma zapiętych pasów lub pasażer/ pasażerowie siedzący na tylnych fotelach nie mają zapiętych pasów podczas jazdy. Upewnij się, że wszyscy pasażerowie mają zapięte pasy.
C2	Ostrzeżenie przed kolizją z przodu. Gdy kontrolka świeci, w systemie wystąpił błąd lub kierowca zdezaktywował funkcję automatycznego hamowania awaryjnego (AEB, Automatic Emergency Braking). Jeśli kontrolka świeci na czerwono, system AEB wykrywa potencjalne zagrożenie.
C3	Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu w oponach. Zatrzymać pojazd. Sprawdzić opony pod kątem uszkodzeń. Ustawić zalecane ciśnienie w oponach.
C4	Błąd poduszki powietrznej. Jeśli konieczna jest dalsza jazda pojazdem, należy pamiętać o tej awarii oraz prowadzić ostrożnie i odpowiednio do sytuacji. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS.
C5	Ostrzeżenie dotyczące widoku z kamery przedniej. Gdy kontrolka świeci, kamera jest zasłonięta i systemy ADAS nie są dostępne.

SZYBKE WPROWADZENIE

LAMPKA	ZNACZENIE
C6	Włączona blokada tylnego mechanizmu różnicowego
C7	Wskaźnik niskiego biegu
C8	Niski poziom oleju silnikowego
C9	Temperatura płynu chłodzącego
C10	Usterka układu kierowniczego. Jeśli kontrolka świeci, należy natychmiast przerwać jazdę. Należy zaparkować Grenadiera w bezpiecznym miejscu i zlecić odholowanie pojazdu do autoryzowanego partnera INEOS.
C11	Ogólne ostrzeżenie. Jeśli kontrolka świeci na czerwono, należy natychmiast przerwać jazdę. Należy zaparkować Grenadiera w bezpiecznym miejscu i zlecić odholowanie pojazdu do autoryzowanego partnera INEOS.

KLUCZYK POJAZDU I IMMOBILISER



OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie pozostawić kluczyka pojazdu w pojeździe, w którym znajdują się pasażerowie, na przykład małe dzieci czy zwierzęta domowe.



OSTRZEŻENIE: Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku poknięcia lub dostania się do organizmu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

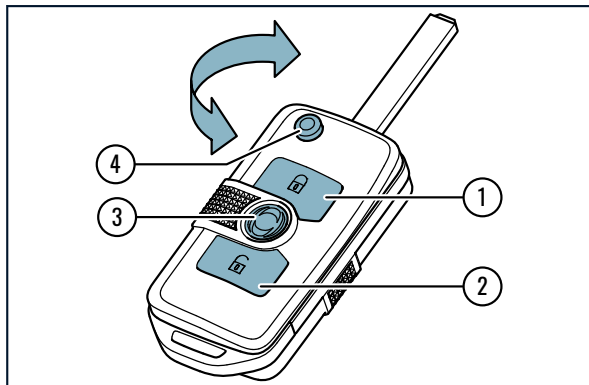


OSTRZEŻENIE: Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go z dala od dzieci.

Pasywny system antykradzieżowy zastosowany w Grenadierze zwiększa bezpieczeństwo pojazdu. W elektroniczny sposób blokuje pojazd, aby zapobiec uruchomieniu silnika bez odpowiedniego kluczyka. Elektroniczny chip w kluczyku komunikuje się z systemem bezpieczeństwa pojazdu, dzięki czemu wyłącznie rozpoznane kluczyki umożliwiają włączenie zapłonu, wtrysku paliwa i rozrusznika. Podczas

SZYBKE WPROWADZENIE

zamykania pojazdu reflektory zaświecają się na chwilę, aby zapewnić lepszą widoczność.



Nr	PRZYCISK	FUNKCJA
1	Zamknij	Naciśnij, aby zamknąć zamki i uzbroić system alarmowy.
2	Otwórz	Odblokowuje drzwi kierowcy. Naciśnij dwa razy, aby otworzyć wszystkie drzwi.
3	Panika	Naciśnij przycisk paniki, aby uruchomić alarm pojazdu.

Nr	PRZYCISK	FUNKCJA
4	Ostrze kluczyka	Naciśnij, aby rozłożyć ostrze kluczyka w celu ręcznego zamknięcia lub otwarcia drzwi.

Wymiana baterii w kluczyku zbliżeniowym



OSTRZEŻENIE: Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połamania baterii lub ich umieszczenia wewnątrz dowolnej części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



OSTRZEŻENIE: W przypadku połamania litowa bateria pastylkowa może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia ciała w ciągu 2 godzin. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Kluczyk pojazdu jest zasilany baterią. Bateria może po pewnym czasie wymagać wymiany, aby zapewnić prawidłowe działanie pilota. Wystarczy zdjąć tylną pokrywę pilota, aby uzyskać dostęp do baterii. Następnie należy ją wymienić na nową i ponownie założyć pokrywę.



UWAGA: Zużyte baterie należy utylizować w wyznaczonych punktach recyklingu, przestrzegając przepisów dotyczących ochrony środowiska. Nie wyrzucać ich razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

SZYBKIE WPROWADZENIE



PRZED JAZDĄ

FOTELE	33
SYSTEM PRZYTRZYMUJĄCY DLA PASAŻERÓW	38
PASY BEZPIECZEŃSTWA	39
PODUSZKI POWIETRZNE	43
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI	49
MOCOWANIA ISOFIX ORAZ I-SIZE	53
MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO ZA POMOCĄ PASA BEZPIECZEŃSTWA	56
BLOKADA DZIECIĘCA DRZWI	57
BLOKADA ALKOHOLOWA (OPCJA)	57

FOTELE

Prawidłowa pozycja podczas jazdy


 **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem jazdy należy się upewnić, że fotel jest prawidłowo wyregulowany.


Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z poniższą listą sugestii dotyczących prawidłowego ustawienia fotela kierowcy:


- > Upewnij się, że fotel jest ustawiony na tyle wysoko, że zapewnia dobry widok na drogę oraz odpowiednią przestrzeń nad głową. Biodra powinny znajdować się co najmniej na takiej wysokości, jak kolana.
- > Ustaw fotel tak, aby można było z łatwością całkowicie wcisnąć pedały.
- > Upewnij się, że uda są podparte bez ucisku wokół kolan.
- > Sprawdź kąt nachylenia oparcia i ustaw wygodną pozycję do jazdy.
- > Kierownica jest regulowana. Upewnij się, że możesz do niej łatwo sięgnąć i że nie zasłania Ci ważnych elementów na desce rozdzielczej.
- > Wyreguluj zagłówek tak, aby znajdował się na wysokości czubka głowy i jak najbliżej tyłu głowy, aby uniknąć urazów kręgosłupa szyjnego.
- > Zapnij pas bezpieczeństwa i upewnij się, że jest prawidłowo wyregulowany i napięty, z pasem biodrowym na obszarze

miednicy i pasem ukośnym na ramieniu, a nie na szyi. Kobiety w ciąży powinny umieścić pas biodrowy płasko na udach pod brzuchem.

Regulacja przedniego fotela

 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy regulować fotela kierowcy podczas jazdy. Mogłoby to wywołać nieoczekiwane ruchy, potencjalnie prowadzące do utraty kontroli, wypadków, obrażeń lub śmierci.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy przechowywać przedmiotów pod fotelami ani w ich pobliżu, ponieważ mogą one przeszkadzać w obsłudze pedałów i powodować wypadki. Nie dotyczy to dostarczonego przez INEOS zestawu narzędzi, który został zaprojektowany do bezpiecznego zamocowania pod fotelem.

 **OSTRZEŻENIE:** Po znalezieniu wygodnej pozycji do jazdy należy się upewnić, że fotele są dobrze wyregulowane i zablokowane. Przed jazdą należy sprawdzić, czy fotel jest prawidłowo ustawiony, aby zapobiec nieoczekiwanym ruchom podczas jazdy.

Zarówno fotel kierowcy, jak i pasażera z przodu, są w pełni regulowane, co umożliwi pasażerom zmianę wysokości siedziska, przesunięcie fotela do przodu i do tyłu oraz zmianę kąta nachylenia oparcia w celu zapewnienia bezpieczeństwa i komfortu.

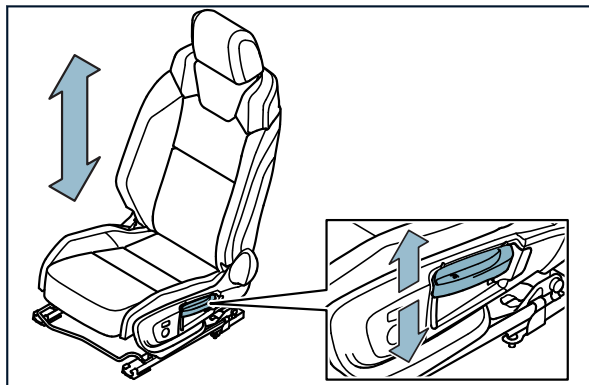
PRZED JAZDĄ



OSTROŻNIE: Jeśli fotele i mechanizmy przednich foteli oraz prowadnice ślizgowe zostały wystawione na działanie wody, należy je niezwłocznie wysuszyć.

Wysokość fotela

Aby wyregulować wysokość siedziska fotela, pociągnij dźwignię regulacji wysokości do góry, aby podnieść siedzisko. Aby obniżyć siedzisko, pchnij tę samą dźwignię w dół. Dźwignię należy kilka razy pociągnąć lub popchnąć, aż do osiągnięcia wymaganej pozycji.



Regulacja wzdłużna

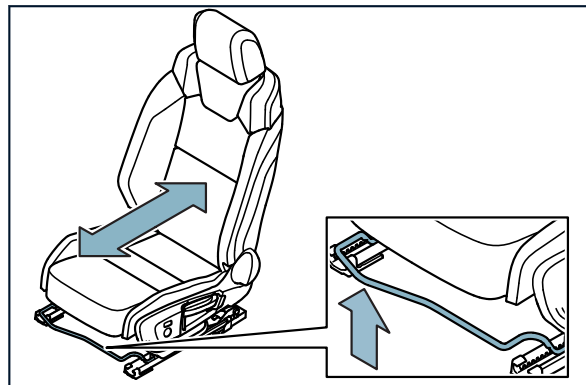


OSTRZEŻENIE: Nie siadać bliżej niż 25 cm od kierownicy. Umożliwi to bezpieczne działanie poduszki powietrznej w kierownicy.

Aby przesunąć siedzisko fotela do przodu lub do tyłu, unieś drążek regulacyjny w górę.



UWAGA: Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że fotel jest zablokowany w prawidłowym miejscu.

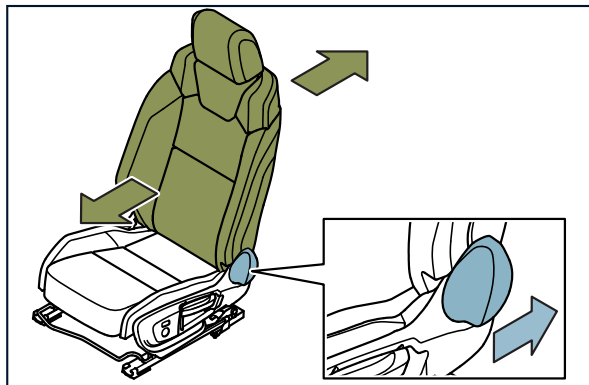


PRZED JAZDĄ

Regulacja kąta nachylenia oparcia

! **OSTRZEŻENIE:** Nie odchylać oparcia fotela zbyt daleko do tyłu. Może wtedy dojść do wsunięcia się pasażera pod pas bezpieczeństwa, skutkującego obrażeniami lub śmiercią w razie wypadku.

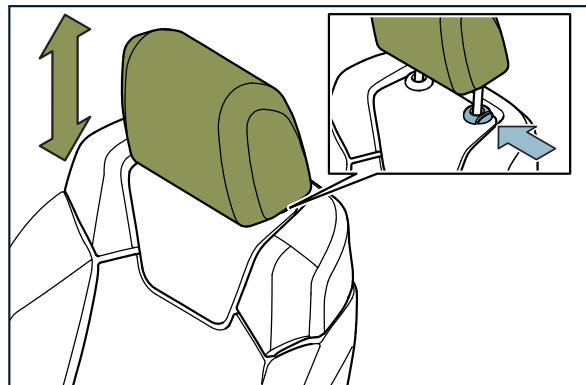
Do regulacji kąta nachylenia oparcia służy dźwignia sterująca. Aby przechylić oparcie do tyłu lub do przodu, obróć dźwignię w kierunku tyłu pojazdu i oprzyj się o oparcie, aż do jego prawidłowego ustawienia.



Przednie zagłówki

Przednie zagłówki można wymontować. Aby wyjąć zagłówek, wciśnij przycisk sterujący do wewnątrz u podstawy i pociągnij zagłówek w górę aż do całkowitego odłączenia.

Aby zamontować zagłówek, wciśnij przycisk sterujący do wewnątrz i wepchnij zagłówek w otwory w górnej części fotela.

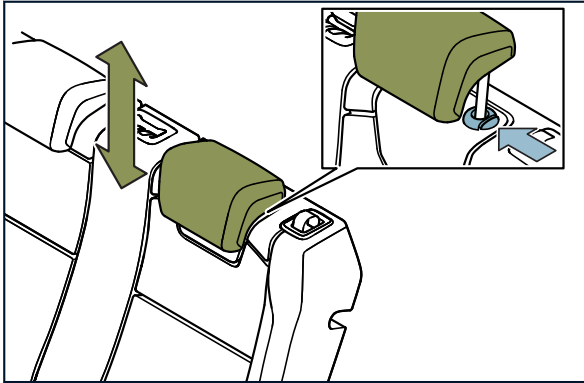


Tylne zagłówki

! **OSTRZEŻENIE:** Dzieci nie powinny regulować ani zdejmować zagłówek, chyba że zostały wyraźnie poinstruowane.


PRZED JAZDĄ

Wszystkie zagłówki są zdejmowane. Aby wyjąć zagłówek, wciśnij przycisk sterujący do wewnątrz u podstawy i pociągnij zagłówek w górę aż do odłączenia.




Aby zamontować zagłówek, wciśnij przycisk sterujący do wewnątrz i wepchnij zagłówek w otwory w górnej części fotela.


Regulacja zagłówków


 **OSTRZEŻENIE:** Regulowane zagłówki to urządzenie zwiększające poziom bezpieczeństwa. W miarę możliwości powinny być zamontowane i odpowiednio wyregulowane, gdy fotel jest zajęty. Nieprawidłowe wyregulowanie zagłówka może zmniejszyć skuteczność jego działania podczas niektórych uderzeń.


Aby wyregulować zagłówek, pociągnij zagłówek do góry, aż znajdzie się w wygodnej pozycji. Aby opuścić zagłówek, naciśnij przycisk sterujący u podstawy zagłówka. Upewnij się, że zagłówek jest zablokowany w odpowiedniej pozycji przed rozpoczęciem jazdy.

Składane fotele tylnej kanapy

 **UWAGA:** INEOS zaleca, aby przed położeniem oparcia fotela na płasko podnieść i odchylić siedzisko fotela do przodu oraz zdemontować zagłówki. Chroni to zagłówki po schowaniu, a siedzisko zapewnia ochronę przednich foteli.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze sprawdzić, czy klamra pasa bezpieczeństwa nie jest zakleszczona podczas podnoszenia i przechylania siedziska. Jeśli pas bezpieczeństwa zostanie przytrzaśnięty podczas podnoszenia, może dojść do obrażeń u pasażerów lub do uszkodzenia fotela.

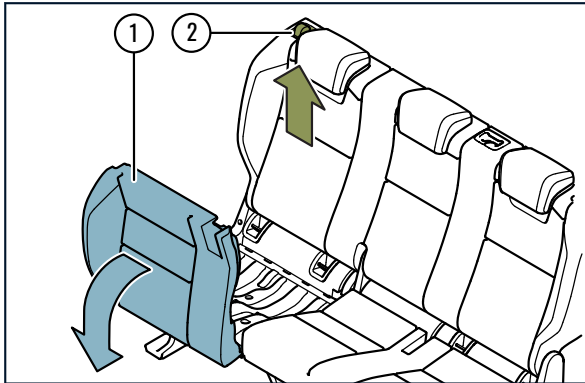
 **OSTROŻNIE:** Przed złożeniem oparcia foteli należy się upewnić, że klamra pasa bezpieczeństwa znajduje się w gnieździe. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem foteli i klamry pasa bezpieczeństwa.

 **OSTROŻNIE:** Nie składać foteli tylnej kanapy podczas spłukiwania przestrzeni ładunkowej. Podczas spłukiwania fotele tylnego rzędu muszą być ustawione w pozycji pionowej.

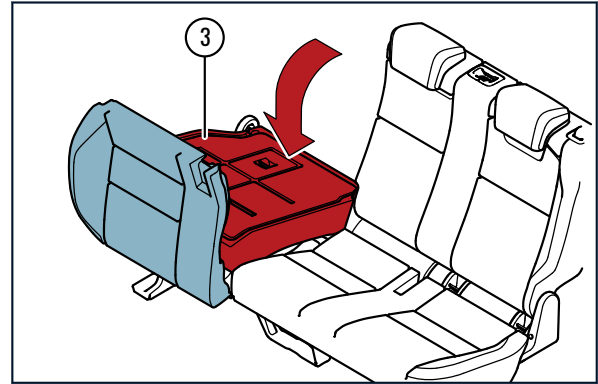
PRZED JAZDĄ

Fotele tylnego rzędu są dzielone w proporcjach 60:40 i można je złożyć na płasko.

Istnieją dwie opcje składania tylnego fotela. Pierwsza opcja to złożenie oparcia fotela do przodu, aby leżało płasko na siedzisku. Druga metoda to wyjęcie zagłówka, a następnie złożenie siedziska w kierunku przodu pojazdu (1) i pociągnięcie pętli znajdującej się nad fotelem zewnętrznym (2).



Aby złożyć fotel (3), należy przechylić oparcie do przodu.



OSTRZEŻENIE: Po rozłożeniu foteli z powrotem na miejsce w celu użycia ich do siedzenia należy upewnić się, że są zablokowane na miejscu. Jeśli fotele nie będą zablokowane, w pobliżu paska z pętlą pojawi się czerwony wskaźnik. Gdy czerwony wskaźnik nie jest widoczny, fotel jest w pozycji zablokowanej. Nawet jeśli nie czerwony wskaźnik nie jest widoczny, należy spróbować poruszać fotelami.

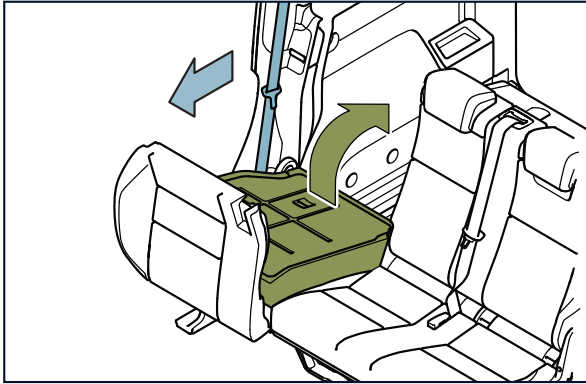


OSTRZEŻENIE: Odsunąć pas bezpieczeństwa od fotela podczas rozkładania oparcia do pozycji pionowej. Dzięki temu pas bezpieczeństwa nie zahaczy się o oparcie.

PRZED JAZDĄ



OSTRZEŻENIE: Uważać, aby nie przytrzasnąć dłoni ani ramion między fotelem, wnętrzem i zaczepem, gdy fotel jest blokowany na miejscu.



UWAGA: Na czas czyszczenia wnętrza fotele powinny zawsze znajdować się w pozycji pionowej.

SYSTEM PRZYTRZYMUJĄCY DLA PASAŻERÓW

System przytrzymujący dla pasażerów zaprojektowano w celu ochrony pasażerów pojazdu przed skutkami różnych zderzeń.

W skład systemu wchodzi:

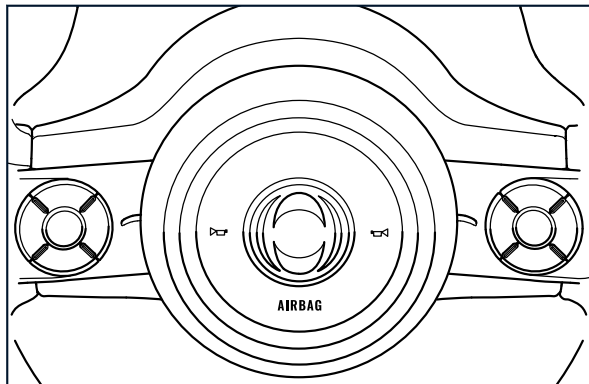
- > Pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu z napinaczami i systemami ograniczania obciążenia
- > Tylne pasy bezpieczeństwa
- > Dwustopniowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera
- > Kurtyny powietrzne z obu stron pojazdu
- > Przednie poduszki powietrzne z obu stron pojazdu (Wyłącznie fotel kierowcy i pasażera z przodu)

Pojazd jest wyposażony w moduł sterownika poduszek powietrznych (ACM), który wykrywa, czy fotel jest zajęty. Wykorzystując matrycę rozmieszczenia, moduł ACM oblicza, czy oraz które poduszki powietrzne powinny zostać aktywowane.


W przypadku zderzenia moduł ACM ustala, który system przytrzymujący powinien zostać aktywowany. Jeśli poduszki powietrzne lub napinacze nie zadziałają podczas kolizji, nie oznacza to, że system działa nieprawidłowo. W momencie zderzenia moduł ACM uwzględni wszystkie odczyty i informacje, a także stan pojazdu. Może się zdarzyć, że warunki nie będą odpowiednie do aktywacji poduszki powietrznej, napinaczy pasów bezpieczeństwa i innych urządzeń zabezpieczających.

PRZED JAZDĄ

Umieszczenie poduszek powietrznych we wnętrzu pojazdu jest oznaczone nadrukiem lub oznaczeniem „AIRBAG”. Oznaczenie „AIRBAG” znajduje się na przykład w środkowej części kierownicy.








Sprawdzanie, czy system działa

O stanie systemu poduszek powietrznych informuje symbol ostrzegawczy  wyświetlany na zestawie wskaźników kontrolnych po włączeniu zapłonu. Jeśli ten symbol ostrzegawczy zaświeci się podczas jazdy, oznacza to usterkę systemu poduszek powietrznych. Na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy z opisem usterki.

Jeśli dojdzie to takiej sytuacji, należy zlecić kontrolę systemu bezpieczeństwa autoryzowanemu partnerowi INEOS. Jeśli system nie zostanie zdiagnozowany i naprawiony, może nie zadziałać prawidłowo w przypadku zderzenia.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

-  **OSTRZEŻENIE:** Należy koniecznie zapinać pasy bezpieczeństwa. Niezapinanie pasów bezpieczeństwa zwiększa ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w razie wypadku.
-  **OSTRZEŻENIE:** Pasy bezpieczeństwa nie powinny być skręcone. Może to doprowadzić do obrażeń podczas gwałtownego hamowania.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie umieszczać części barkowej pasa bezpieczeństwa za plecami ani pod ręką. W razie wypadku lub nagłego hamowania może to doprowadzić do obrażeń ciała.
-  **OSTRZEŻENIE:** Pasy są przeznaczone dla osób dorosłych. W związku z tym ze względu na bezpieczeństwo niemowlęta i małe dzieci muszą być przewożone w zatwierdzonych fotelikach dziecięcych.
-  **OSTRZEŻENIE:** Pasy bezpieczeństwa należy utrzymywać w dobrym stanie. Jeśli to możliwe, należy unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami i krawędziami.

PRZED JAZDĄ

Niezastosowanie się do tego zalecenia spowoduje przecięcie lub przetarcie taśmy pasa bezpieczeństwa i zmniejszy wytrzymałość pasa. W wyniku tego może dojść do uszkodzenia pasa bezpieczeństwa podczas gwałtownego hamowania lub podczas wypadku, skutkującego poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.



OSTRZEŻENIE: Każdy zespół pasa bezpieczeństwa może być używany wyłącznie przez jednego pasażera. Zapinanie pasa bezpieczeństwa wokół dziecka siedzącego na kolanach pasażera jest niebezpieczne. Nie należy zapinać pasów bezpieczeństwa wokół dwójki dzieci.



OSTRZEŻENIE: Istotne jest, aby pasażerowie zajmowali odpowiednie miejsca siedzące i korzystali z przewidzianych środków przytrzymujących – ze względu na ich własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo innych osób w pojeździe. Mimo obecności systemu poduszki powietrznych może dojść do obrażeń i śmierci, gdy pasy bezpieczeństwa nie są założone prawidłowo.



OSTRZEŻENIE: Nadmierne odchylenie oparcia fotela może znacznie zmniejszyć ochronę zapewnianą przez pas bezpieczeństwa w razie wypadku. Oparcie fotela powinno być ustawione w pozycji bliskiej pionowej. Należy się upewnić, że oparcie fotela jest zablokowane na miejscu, gdyż w przeciwnym razie może przesunąć się do przodu w razie nagłego zatrzymania lub zderzenia i spowodować obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Pasy bezpieczeństwa zaprojektowano tak, aby opierały się na strukturze kostnej ciała. Powinny przebiegać nisko na przedniej części miednicy, klatce piersiowej i ramionach. Biodrowa część pasa bezpieczeństwa nie powinna przebiegać w okolicy brzucha.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze wyjąć z kieszeni sztywne i łamliwe przedmioty, takie jak okulary czy telefon komórkowy. Przedmioty te mogą zostać uwięzione pod pasami bezpieczeństwa, powodując obrażenia w razie wypadku.



OSTRZEŻENIE: Kobiety w ciąży powinny zasięgnąć porady lekarza w sprawie najodpowiedniejszego sposobu zapinania pasów bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Użytkownik nie powinien dokonywać żadnych modyfikacji ani uzupełnień, które mogłyby uniemożliwić działanie urządzeń regulujących pasy bezpieczeństwa lub uniemożliwić regulację zespołu pasa w celu usunięcia luzu. Nigdy nie instalować akcesoriów na pasach bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy się upewnić, że jest on napięty, ale nie powoduje dyskomfortu. Należy wyeliminować niepotrzebne luzy, aby zapewnić prawidłową ochronę.

PRZED JAZDĄ



OSTRZEŻENIE: Zabrania się używania zaślepek pasów bezpieczeństwa. Nie wolno używać zaślepek pasów bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: W razie wypadku lub zderzenia należy wymienić cały zespół pasa bezpieczeństwa, nawet jeśli nie ma wyraźnych oznak zużycia lub uszkodzenia w wyniku uderzenia.



OSTRZEŻENIE: Jeśli konieczna jest wymiana pasa bezpieczeństwa w tym pojeździe, pas **MUSI** zostać zastąpiony pasem z homologacją. Pasy bezpieczeństwa na przednich fotelach muszą również obejmować system ograniczania obciążenia.



OSTROŻNIE: Pasy bezpieczeństwa muszą być utrzymywane w czystości, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia zwijającego. Należy się upewnić, że taśma pasa nie jest skręcona, zapętlona, postrzępiona ani w inny sposób zablokowana. W razie wątpliwości co do stanu lub sposobu działania pasów bezpieczeństwa należy zwrócić się o pomoc i poradę do autoryzowanego partnera INEOS.



OSTROŻNIE: Taśma pasa bezpieczeństwa może ulec zanieczyszczeniu lub uszkodzeniu w wyniku narażenia na działanie takich substancji, jak środki do polerowania, oleje i chemikalia – zwłaszcza na kwas akumulatorowy. Jeśli pasy bezpieczeństwa wymagają czyszczenia, zalecamy stosowanie wyłącznie łagodnego mydła i wody. Jeśli taśma pasa bezpieczeństwa stanie się postrzępiona,

zanieczyszczona lub uszkodzona, należy zamontować zamiennik.

Napinacz i ograniczenie obciążenia

Aby zapewnić bezpieczeństwo, pasy bezpieczeństwa z przodu zostały wyposażone w napinacze i systemy ograniczające obciążenie.

Napinacze zmniejszają luz pasów bezpieczeństwa po zderzeniu czołowym lub bocznym czołowym. Napinacze zaprojektowano tak, aby utrzymać pasażerów w fotelach bez przesunięcia ciała do przodu. Ogranicznik siły napięcia pasa zmniejsza nacisk na ciało pasażera, gdy pas zarejestruje siłę większą od określonego limitu, aby uniknąć obrażeń ciała w przypadku nagłego zatrzymania lub kolizji. Po uruchomieniu ogranicznika siły napięcia pasa ciało pasażera przemieszcza się do przodu w taki sposób, aby przednie poduszki powietrzne odpowiadały za większą część efektu przytrzymującego.



UWAGA: W niektórych wypadkach prawie czołowych lub od tyłu zadziała wyłącznie system napinaczy.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

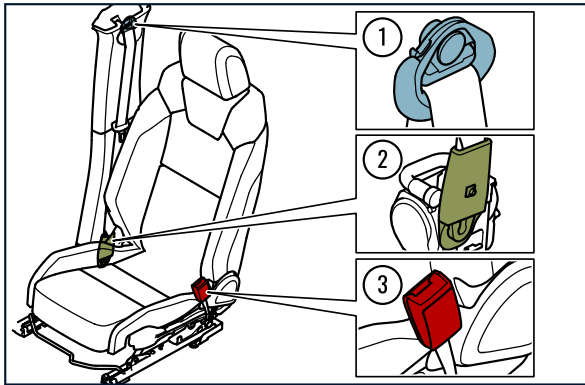


UWAGA: Pas bezpieczeństwa może się zablokować, jeśli pojazd jest zaparkowany na zboczu i taśma pasa bezpieczeństwa jest schowana. Jeśli mechanizm zablokuje się, należy delikatnie zwolnić napięcie pasa bezpieczeństwa i ostrożnie zwolnić taśmę, aż pas zostanie całkowicie wciągnięty na miejsce.

PRZED JAZDĄ

Wszystkie fotele w pojeździe wyposażone są w trzypunktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa.

1. Przednie pasy bezpieczeństwa wchodzą i wychodzą z wewnętrznego słupka B. Tylne pasy bezpieczeństwa wchodzą i wychodzą z górnej części oparcia tylnego fotela.
2. Punkt mocowania pasa bezpieczeństwa.
3. Umieszczenie zatrzasku klamry pasa bezpieczeństwa.

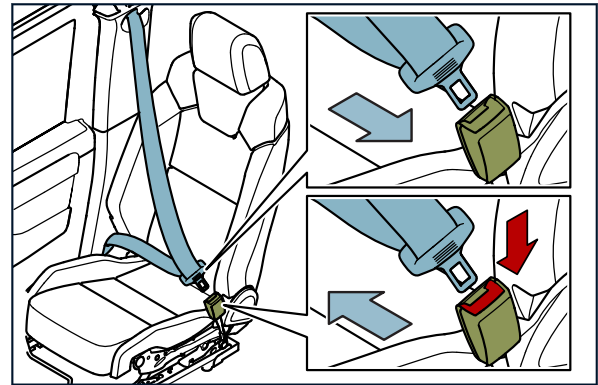


Szpule bezwładnościowych pasów bezpieczeństwa zaprojektowano tak, aby automatycznie napinały pas, gdy jest to konieczne dla zapewnienia bezpieczeństwa i komfortu. Szpule zablokują jednak pasy w przypadku nagłego hamowania lub w kolizji.

Aby przetestować pas bezpieczeństwa i blokadę szpuli, należy szybko pociągnąć taśmę pasa do przodu. Pas bezpieczeństwa powinien się zablokować w razie nagłego ruchu przypominającego sytuację hamowania. Jeśli mechanizm blokujący nie blokuje pasa bezpieczeństwa, należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, przeciągnij pas bezpieczeństwa przez ramię, trzymając za klamrę pasa bezpieczeństwa. Pociągnij przez klatkę piersiową w dół w kierunku zatrzasku pasa bezpieczeństwa.

Wciśnij klamrę pasa bezpieczeństwa w zatrzask klamry, aż usłyszysz kliknięcie.




PRZED JAZDĄ



UWAGA: Zalecamy pociągnięcie pasa bezpieczeństwa w dół, w poprzek ciała, po usłyszeniu wyraźnego kliknięcia. Pozwoli to upewnić się, że klamra pasa została prawidłowo zablokowana w zatrzasku.

Przypomnienie o zapięciu pasa bezpieczeństwa

Jeśli fotel jest zajęty, ale znajdująca się na nim osoba nie zapięła pasa bezpieczeństwa, na zestawie wskaźników pojawi się symbol

ostrzegawczy przypomnienia o zapięciu pasów bezpieczeństwa  i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Przypomnienie o zapięciu pasów bezpieczeństwa jest aktywowane, gdy pojazd osiągnie prędkość 25 km/h. Sygnał dźwiękowy będzie emitowany przez 93 sekundy.

Jeśli którykolwiek z tylnych pasów bezpieczeństwa zostanie odpięty, gdy pojazd jest w ruchu, zaświeci się symbol ostrzegawczy tylnego

fotela  i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuścić do skręcenia się pasa bezpieczeństwa podczas chowania go do pozycji przechowywania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała, a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub śmierci w razie wypadku, wszyscy pasażerowie, w tym kierowca,

powinni zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa – niezależnie od tego, czy została dla nich przewidziana poduszka powietrzna.



OSTROŻNIE: Należy zawsze prowadzić taśmę pasa bezpieczeństwa do pozycji schowanej, tak aby klamra pasa nie uderzała o wewnętrzne powierzchnie lub szyby.

Aby zwolnić pas bezpieczeństwa, należy chwycić klamrę i nacisnąć przycisk zatrzasku. Należy uważać, aby taśma pasa bezpieczeństwa powoli chowała się do pierwotnej pozycji.

PODUSZKI POWIETRZNE



OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać ze zrozumieniem etykiety bezpieczeństwa poduszek powietrznych i przestrzegać widniejących na nich instrukcji przed rozpoczęciem jazdy.



OSTRZEŻENIE: Jeśli lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej zaświeci się po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy, należy niezwłocznie zlecić kontrolę pojazdu autoryzowanemu partnerowi INEOS.



OSTRZEŻENIE: Nie należy podejmować prób naprawy ani modyfikacji poduszek powietrznych ani żadnego innego systemu bezpieczeństwa. Naprawy wykonywane przez osoby inne niż personel autoryzowanego partnera INEOS mogą doprowadzić do nieprawidłowego działania lub

PRZED JAZDĄ

awarii systemu. Wszystkie prace związane z systemami bezpieczeństwa powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego partnera INEOS.



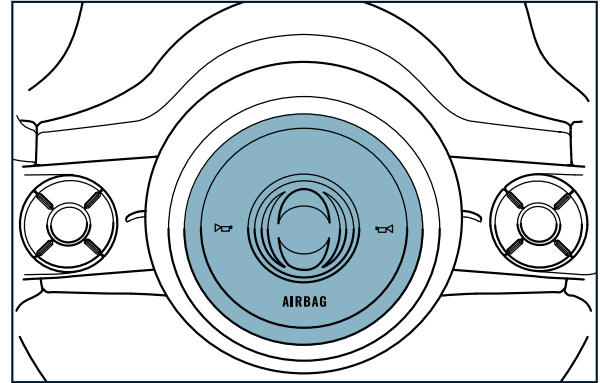
OSTRZEŻENIE: Nie wolno nigdy używać fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na fotelu chronionym przez aktywną poduszkę powietrzną, ponieważ może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.

Zadaniem systemu poduszek powietrznych jest ochrona wszystkich pasażerów podczas nagłego hamowania lub poważnego uderzenia. Poduszki powietrzne aktywują się w przypadku poważnych zderzeń czołowych i współpracują z napinaczami pasów bezpieczeństwa.

We wnętrzu pojazdu znajdują się etykiety bezpieczeństwa poduszek powietrznych, zwracające uwagę wszystkich pasażerów. Należy przeczytać ze zrozumieniem te etykiety i przestrzegać widniejących na nich instrukcji przed rozpoczęciem jazdy.



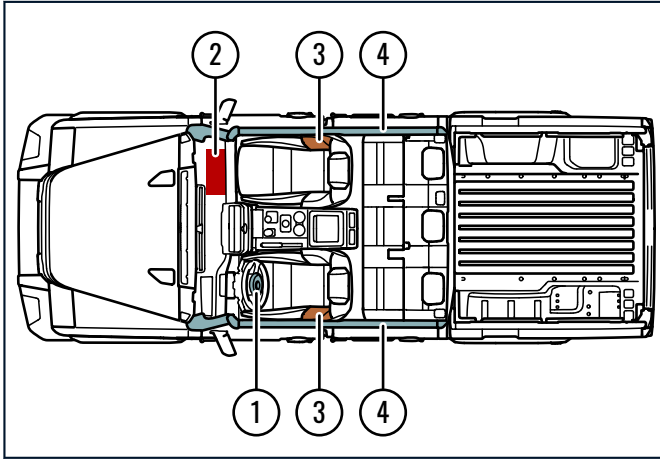
UWAGA: Poduszki powietrzne i ich umiejscowienie w pojeździe można rozpoznać po oznaczeniach „AIRBAG”. Przykładem może być poniższa ilustracja kierownicy.



Poduszki powietrzne znajdują się w następujących miejscach w pojeździe:

1. Poduszka powietrzna kierowcy znajduje się w kierownicy (1).
2. Poduszka powietrzna pasażera (2) znajduje się nad schowkiem.
3. Boczne poduszki powietrzne (3) znajdują się w przednich fotelach kierowcy i pasażera.
4. Kurtyny powietrzne (4) znajdują się w podsufitce.

PRZED JAZDĄ



i UWAGA: Etykiety bezpieczeństwa poduszek powietrznych znajdują się w osłonie przeciwsłonecznej pasażera z przodu. Instrukcje na tych etykietach należy przeczytać ze zrozumieniem przed rozpoczęciem jazdy.

Zadziałanie poduszki powietrznej

! OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe obchodzenie się lub manipulowanie może spowodować przypadkowe wyzwolenie poduszek powietrznych, skutkując obrażeniami ciała lub śmiercią.

! OSTRZEŻENIE: Nie wolno prowadzić pojazdu po aktywacji poduszek powietrznych. Pojazd musi zostać najpierw przywrócony do bezpiecznego stanu.

! OSTRZEŻENIE: Używanie dostępnych jako akcesoriów pokrowców na fotele innych producentów może uniemożliwić rozłożenie bocznych poduszek powietrznych i zwiększyć ryzyko obrażeń w wypadku.

! OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub śmierci w razie wypadku, wszyscy pasażerowie, w tym kierowca, powinni zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa – niezależnie od tego, czy została dla nich przewidziana poduszka powietrzna.

! OSTRZEŻENIE: Na środkowej osłonie kierownicy ani na panelu przednim pasażera nie powinny być mocowane ani umieszczane żadne przedmioty. Takie przedmioty mogą spowodować szkody, gdy w wyniku uderzenia zostaną aktywowane poduszki powietrzne.

! OSTRZEŻENIE: Wyzwolenie poduszek powietrznych może spowodować niewielkie obrażenia spowodowane tarcieniem. Może to być spowodowane kontaktem szybko rozwijającej się poduszki powietrznej z gołą skórą.

! OSTRZEŻENIE: W przypadku zadziałania poduszki powietrznej istnieje ryzyko tymczasowego ubytku słuchu spowodowanego hałasem towarzyszącym wystrzeleniu poduszki powietrznej.

PRZED JAZDĄ



OSTRZEŻENIE: W przypadku długotrwałego narażenia dym i pył powstające podczas wystrzału poduszek powietrznych mogą powodować podrażnienia skóry i oczu. W razie wystąpienia podrażnienia należy zwrócić się o pomoc medyczną.



OSTRZEŻENIE: Należy unikać dotykania elementów pasa bezpieczeństwa natychmiast po zadziałaniu poduszki, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia.



UWAGA: System poduszek powietrznych nie jest przeznaczony do ochrony przed uderzeniami z tyłu.

System poduszek powietrznych zaprojektowano w celu zapewnienia dodatkowej ochrony. Poduszki powietrzne napełniają się jednak w ciągu milisekund i ze znaczną siłą. Dlatego istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia poważnych obrażeń. Ryzyko obrażeń wzrasta, jeśli pasażerowie nie siedzą w prawidłowej pozycji lub nie są odpowiednio zabezpieczeni pasami bezpieczeństwa podczas wyzwalania poduszek powietrznych.

System nie uruchomi się w przypadku niewielkich zderzeń czołowych lub bocznych, takich jak lekkie zderzenia podczas parkowania.

Gdy wymagana jest konserwacja w pobliżu elementu systemu poduszki powietrznej, należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS. Jeśli nie zostanie to zrobione, może dojść do nieumyślnego wyzwolenia poduszki powietrznej.

Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera z przodu



OSTRZEŻENIE: Aby poduszki powietrzne działały zgodnie z przeznaczeniem oraz aby uniknąć dalszych obrażeń, a nawet śmierci, pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte, a pasażerowie muszą siedzieć prawidłowo w pozycji wyprostowanej, ze stopami na podłodze i plecami przylegającymi do oparcia.

Czujniki i co najmniej jedna z poduszek powietrznych uruchomią się, jeśli dojdzie do zderzenia czołowego o wystarczającej sile. Poduszki powietrzne chronią kierowcę i pasażera w razie kolizji, aby zapobiec obrażeniom ciała, a nawet śmierci. Poduszki powietrzne napełniają się, a następnie opróżniają, aby zamortyzować uderzenie kierowcy i pasażera podczas zderzenia czołowego. System zaprojektowano tak, aby ograniczyć obrażenia głowy, szyi, twarzy, klatki piersiowej i nóg.



UWAGA: Podczas aktywacji poduszek powietrznych do kabiny kierowcy i pasażerów może dostać się niewielka ilość proszku i/lub dymu.

Dezaktywacja poduszki powietrznej pasażera



OSTRZEŻENIE: Jeśli wskazywane jest, że wyłączono poduszkę powietrzną pasażera, ale lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej się świeci, nie wolno pozwalać dorosłym ani dzieciom na korzystanie z fotela pasażera.

PRZED JAZDĄ

Należy natychmiast skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

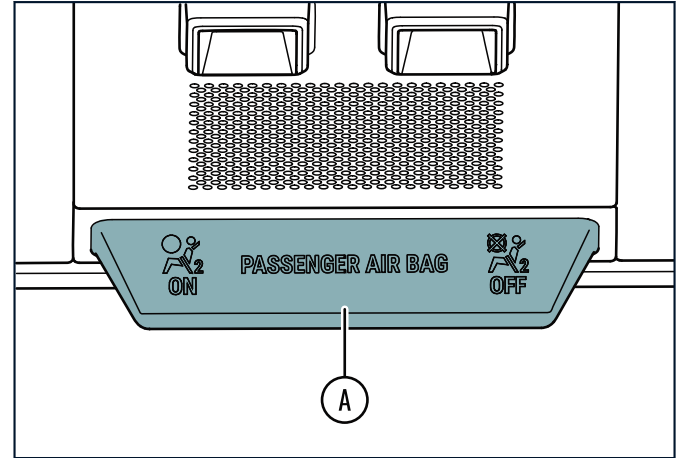
Lampki poduszek powietrznych pasażera (A) znajdują się w sufitowym panelu sterowania.

Podczas uruchamiania pojazdu wszystkie lampki poduszki powietrznej pasażera będą się świecić, ponieważ pojazd przeprowadza autotest.

Jeśli poduszka powietrzna pasażera jest aktywna po zakończeniu autotestu, lampka „ON” (Wł.) i napis „PASSENGER AIRBAG” (PODUSZKA POWIETRZNA PASAŻERA) będą się świecić przez maksymalnie 60 sekund. W tym momencie nie będzie się świecić żadna lampka ani nie będzie wyświetlany żaden komunikat, a poduszka powietrzna pasażera pozostanie aktywna.

Jeśli poduszka powietrzna pasażera zostanie zdezaktywowana po zakończeniu procesu autotestu, lampka „OFF” (Wył.) i tekst „PASSENGER AIRBAG” (PODUSZKA POWIETRZNA PASAŻERA) będą

świecić w sposób ciągły, wskazując wyłączenie poduszki powietrznej pasażera.



Aby wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera, upewnij się, że hamulec ręczny jest zaciągnięty, a skrzynia biegów znajduje się w pozycji (P). Nie naciskaj teraz pedału hamulca.

Naciśnij przycisk „Passenger Airbag” (Poduszka powietrzna pasażera) w systemie multimedialnym. Następnie pojawi się monit o wciśnięcie pedału hamulca na trzy sekundy. Na ekranie systemu multimedialnego pojawi się potwierdzenie wyłączenia poduszki powietrznej.

PRZED JAZDĄ

Jeśli nie ma potwierdzenia, nie należy zakładać, że poduszka powietrzna jest wyłączona. Spróbuj powtórzyć proces od początku. Jeśli potwierdzenie ponownie się nie pojawi, skontaktuj się z autoryzowanym partnerem INEOS i nie montuj żadnych fotelików dziecięcych na przednim fotelu pasażera.

Aby ponownie włączyć poduszkę powietrzną pasażera, zaciągnij hamulec ręczny i przestaw skrzynię biegów w pozycję (P). Nie naciskaj teraz pedału hamulca.

Naciśnij przycisk „Passenger Airbag” (Poduszka powietrzna pasażera) w systemie multimedialnym. Następnie pojawi się monit o wciśnięcie pedału hamulca na trzy sekundy. Na ekranie systemu multimedialnego pojawi się potwierdzenie aktywacji poduszki powietrznej.

Kurtyna powietrzna



OSTRZEŻENIE: Na uchwytych w podsufitce pojazdu nie wolno wieszać żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować obrażenia ciała lub nawet śmierć w przypadku aktywacji kurtyny powietrznej. Dotyczy to między innymi przedmiotów twardych, ostrych i ciężkich. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Kurtyna powietrzna zapobiega uderzeniu głową we wnętrze pojazdu w razie kolizji. Jeśli zderzenie będzie mieć wystarczającą siłę, czujniki w pojeździe aktywują się i może dojść do wyrzelenia kurtyny powietrznej.

Boczna poduszka powietrzna

Boczne poduszki powietrzne znajdują się w przednich fotelach kierowcy i pasażera, a konkretnie — w ich zewnętrznych oparciach. Poduszki powietrzne wywołą się w przypadku zderzenia o wystarczającej sile. Jeśli w wyniku zderzenia ciało kierowcy lub pasażera zostanie przemieszczone w kierunku drzwi pojazdu, przestrzeń między przednimi fotelami a drzwiami zostanie zamortyzowana przez poduszkę, aby zapobiec obrażeniom i/lub śmierci pasażerów.




UWAGA: Boczne poduszki powietrzne mogą zostać aktywowane tylko po tej stronie pojazdu, po której nastąpiło zderzenie.

Usterka poduszki powietrznej



OSTRZEŻENIE: W przypadku zaświecenia się lampki ostrzegawczej aktywnej poduszki powietrznej nie należy montować fotelików dziecięcych na przednim fotelu pasażera.

Pojazd wykonuje autotest w momencie uruchomienia. Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej  zaświeci się na czas do 10 sekund i zgaśnie, aby potwierdzić brak wykrycia usterek. Jeśli po sześciu sekundach lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej nadal się świeci, oznacza to, że w układzie poduszek powietrznych potwierdzona jest usterka. Należy natychmiast zasięgnąć

profesjonalnej porady w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym INEOS.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

Ze względu na bezpieczeństwo dzieci podczas podróży INEOS zdecydowanie zaleca przestrzeganie następujących wytycznych:

- > Dzieci powinny siedzieć na tylnych fotelach.
- > Podczas podróży dzieci powinny być zawsze zabezpieczone odpowiednią metodą mocowania, niezależnie od wieku.
- > Zawsze używać mocowań ISOFIX / i-Size, jeśli są dostępne.


! OSTRZEŻENIE: Nie wolno nigdy używać fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na fotelu chronionym przez aktywną poduszkę powietrzną, ponieważ może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.





- !** OSTRZEŻENIE: Odpowiedni fotelik dziecięcy, prawidłowo zamontowany i używany, zapewnia najwyższy stopień ochrony niemowląt i małych dzieci w większości wypadków.
- !** OSTRZEŻENIE: Jeśli fotelik dziecięcy jest zamontowany na przednim fotelu pasażera, poduszka powietrzna pasażera musi być wyłączona. Jeśli nie jest wyłączona, zadziałanie poduszki powietrznej stwarza ryzyko powstania śmiertelnych obrażeń u dziecka. Dzieje się tak zwłaszcza w przypadku fotelików dziecięcych ustawionych tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera.
- !** OSTRZEŻENIE: Funkcja przypominania o zapięciu pasów wykrywa wyłącznie osoby dorosłe. Nie jest aktywowana przez fotelik dziecięcy. Jeśli fotelik dziecięcy ma być zamontowany na przednim fotelu pasażera pasem bezpieczeństwa, należy się upewnić, że został


PRZED JAZDĄ

prawidłowo zamontowany zgodnie z instrukcjami producenta. Fotelik dziecięcy, który nie jest prawidłowo zamocowany, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć niemowlęcia lub dziecka w razie wypadku.










 **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dzieciom podróżować w pojeździe bez odpowiedniego zabezpieczenia. Zawsze należy używać odpowiedniego fotelika dziecięcego lub uprząży.


 **OSTRZEŻENIE:** Każdy zespół pasa bezpieczeństwa może być używany wyłącznie przez jednego pasażera. Zapinanie pasa bezpieczeństwa wokół dziecka siedzącego na kolanach pasażera jest niebezpieczne.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń podczas podróży w przypadku używania fotelików dziecięcych, należy się upewnić, że zamontowany fotelik nie dotyka ani nie opiera o drzwi lub szyby.

 **UWAGA:** Nie zakrywać fotelików dziecięcych przedmiotami ani materiałami. Nie mocuj do nich żadnych przedmiotów.


Foteliki dziecięce

NUMER FOTEŁA	POZYCJA FOTEŁA	OZNACZENIE	NOTATKA
1	Fotelik pasażera z przodu	 	(1), (2), (3)
2	Fotelik z tyłu, po lewej	  	(2), (3)
3	Fotelik z tyłu, na środku		(2), (3)
4	Fotelik z tyłu, z prawej	  	(2), (3)

 **UWAGA:** Powyższa tabela dotyczy zarówno wersji z kierownicą po lewej, jak i prawej stronie. Pozycje foteli 1, 2, 3 i 4 pozostają bez zmian, niezależnie od tego, czy kierownica jest po lewej, czy po prawej stronie.

Definicje oznaczeń w tabeli „Foteliki dziecięce”:

 = Nadaje się do fotelików dziecięcych ISOFIX / i-Size.

 = Ten fotelik wyposażono w punkt mocowania górnego pasa przytrzymującego.

PRZED JAZDĄ



= Nigdy nie używać fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, gdy przednia poduszka powietrzna pasażera jest aktywna.



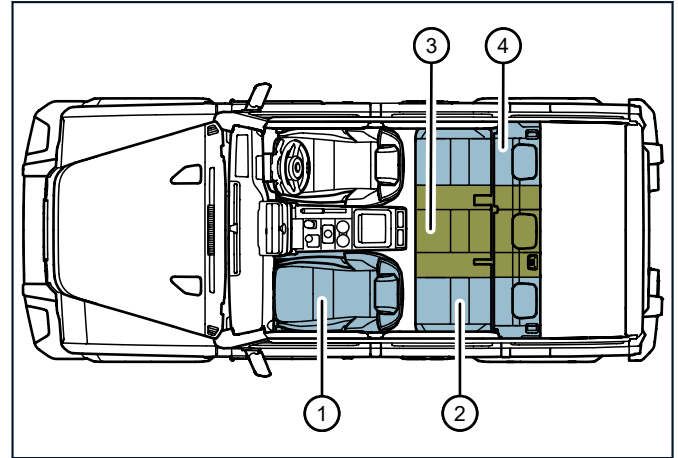
= Nadaje się do mocowania uniwersalnego fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa pojazdu.

Opisy kolumny „UWAGA” wewnątrz tabeli:

(1) = Przesunąć przedni fotel całkowicie do tyłu.

(2) = Jeśli podczas montażu fotelika dziecięcego zwróconego przodem do kierunku jazdy między fotelikiem a oparciem jest wolna przestrzeń, należy odpowiednio wyregulować kąt oparcia.

(3) = Jeśli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, należy wyregulować wysokość zagłówka lub zdjąć go, zależnie od sytuacji.



Szczegółowe informacje dotyczące fotelików dziecięcych

OPIS	NUMER POZYCJI FOTEŁA				
	1 (FPA włączona)	1 (FPA wyłączona)	2	3	4
Fotel przystosowany do pasów uniwersalnych (TAK/NIE)	NIE	TAK	TAK	TAK	TAK

PRZED JAZDĄ

OPIS	NUMER POZYCJI FOTEŁA				
	1 (FPA włączona)	1 (FPA wyłączona)	2	3	4
Fotel dla fotelików i-Size (TAK/NIE)	NIE	NIE	TAK	NIE	TAK
Fotel przystosowany do mocowania bocznego (L1/L2)	NIE	NIE	X	X	X
Mocowanie zgodne z fotelikami zwróconymi tyłem do kierunku jazdy (R1/R2/R3)	NIE	NIE	R1, R2	NIE	R1, R2
Mocowanie zgodne z fotelikami zwróconymi przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3)	NIE	NIE	F2X, F2, F3	NIE	F2X, F2, F3
Mocowanie zgodne z podkładkami podwyższającymi (B2/B3)	NIE	NIE	B2, B3	NIE	B2, B3

Legenda do tabeli:

TAK = Pasuje do danego fotela.

NIE = Nie pasuje do danego fotela.

X = Pozycja ISOFIX nie jest odpowiednia dla fotelików dziecięcych ISOFIX w tym mocowaniu.

FPA = Poduszka powietrzna pasażera z przodu.

Zapinanie dzieci pasami bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Pasy bezpieczeństwa są przeznaczone dla dorosłych, dlatego niemowlęta i mniejsze dzieci muszą być przewożone w zatwierdzonym foteliku dziecięcym. Niemowlę lub dziecko, które nie jest prawidłowo

zabezpieczone, może zostać poważnie zranione lub zginąć w wypadku.

Górny pas powinien przebiegać w poprzek klatki piersiowej i bioder dziecka, zapewniając dziecku jednocześnie bezpieczeństwo i wygodę. Ważne jest, aby pas biodrowy był ułożony na udach i opierał się o miednicę, a nie o brzuch.

Taśma pasa bezpieczeństwa powinna być umieszczona zgodnie z zaleceniami na częściach ciała, które są najbardziej zdolne do odbioru siły uderzenia.

Fotelik dziecięcy i przednia poduszka powietrzna pasażera



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie umieszczać dziecka w foteliku dziecięcym lub na podkładce podwyższającej na

PRZED JAZDĄ

przednim fotelu pasażera, gdy poduszka powietrzna jest włączona.



OSTRZEŻENIE: Przednią poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć jedynie w przypadku zamontowania fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera. Po zdemontowaniu fotelika dziecięcego z przedniego fotela pasażera należy zawsze z powrotem aktywować poduszkę powietrzną pasażera. Niewłączenie czołowej poduszki powietrznej pasażera po zdemontowaniu fotelika dziecięcego spowoduje, że pasażer nie będzie mieć zapewnionej pełnej ochrony w razie zderzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

System poduszek powietrznych zaprojektowano tak, aby zapewniał dodatkową ochronę pasażerom na przednich fotelach w przypadku poważnych zderzeń czołowych lub bocznych.

MOCOWANIA ISOFIX ORAZ I-SIZE



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zamocowany prawidłowo i zgodnie z instrukcjami producenta. Niezabezpieczony fotelik dziecięcy jest niebezpieczny. W przypadku nagłego zatrzymania lub kolizji może się przemieścić, powodując poważne obrażenia lub śmierć dziecka albo innych pasażerów.



OSTRZEŻENIE: Podczas montowania fotelika dziecięcego należy się upewnić, że siedzisko fotela i punkty mocowania są wolne od przedmiotów i przeszkód. Niezastosowanie się do tego uniemożliwi prawidłowe i bezpieczne zamontowanie fotelika dziecięcego w punktach mocowania ISOFIX / i-Size (International Standards Organisation FIX).



OSTRZEŻENIE: Jeśli fotelik dziecięcy nie jest prawidłowo zamocowany do punktów ISOFIX / i-Size , nagłe hamowanie lub kolizja może spowodować przesunięcie fotelika, powodując poważne obrażenia lub śmierć dziecka lub pasażerów.



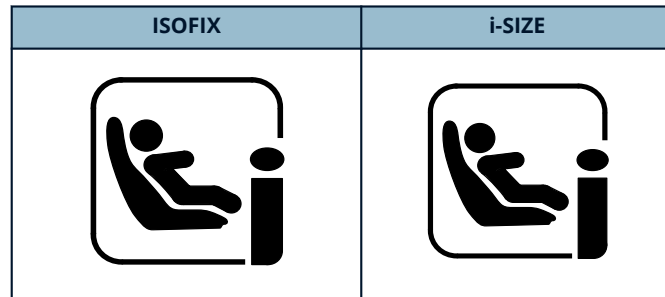
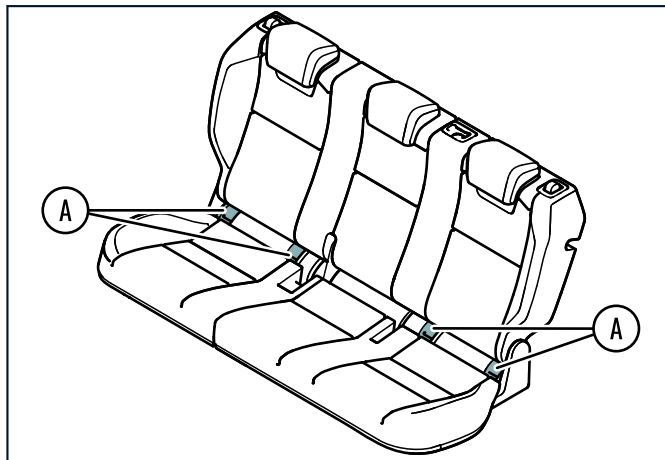
OSTRZEŻENIE: Należy się upewnić, że górny pas mocujący fotelik dziecięcy jest zawsze używany podczas montażu fotelika dziecięcego z mocowaniami ISOFIX / i-Size .

Mocowania ISOFIX / i-Size na fotelach tylnych

Pojazd jest wyposażony w punkty ISOFIX / i-Size do mocowania fotelików dziecięcych na fotelach tylnych. Punkty mocowania (A)

PRZED JAZDĄ

znajdują się między podstawą siedziska a oparciem na obu zewnętrznych tylnych fotelach.



Punkty mocowania pasów górnych



OSTRZEŻENIE: Podczas montażu fotelika dziecięcego z mocowaniami ISOFIX / i-Size należy się upewnić, że jest używany górny pas mocujący.



OSTRZEŻENIE: Punkty mocowania fotelików dziecięcych służą wyłącznie do mocowania fotelików dziecięcych. Nigdy nie należy używać ich do przytrzymywania ani zabezpieczania przedmiotów. Dorośli powinni korzystać z dostępnych systemów zabezpieczających przeznaczonych dla osób dorosłych. Te punkty mocowania zaprojektowano tak, aby wytrzymały obciążenia wywierane przez prawidłowo zamontowane foteliki dziecięce.

PRZED JAZDĄ

! **OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić prawidłowe dopasowanie i ustawienie, podczas montażu fotelików dziecięcych należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi niebezpieczeństwem.

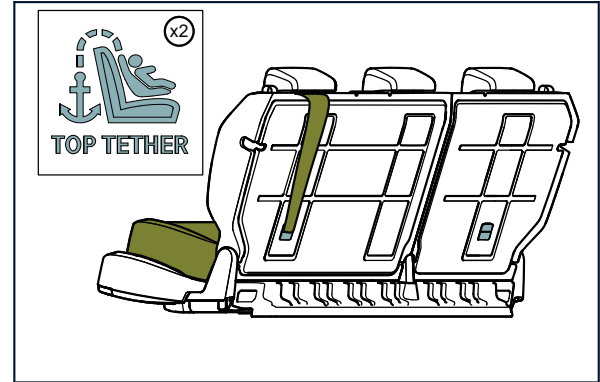
! **OSTRZEŻENIE:** Górny pas zabezpieczający powinien być zawsze wolny od przeszkód. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na pasie górnym między dzieckiem a punktem mocowania. Bardzo ważne jest, aby nie prowadzić tego pasa na dziecku. Jeśli przedmiot lub przeszkoda poruszy się podczas jazdy, górny pas zabezpieczający może się poluzować i stać się znacznie mniej skuteczny w przypadku kolizji.

! **OSTRZEŻENIE:** Przed jazdą należy się zawsze upewnić, że wszystkie foteliki dziecięce są prawidłowo zamocowane na miejscach. Niezabezpieczony fotelik dziecięcy może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.

! **OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, że pasy bezpieczeństwa są odsunięte podczas mocowania fotelików dziecięcych do punktów mocowania ISOFIX / i-Size i zaczepu pasa górnego. W przeciwnym razie fotelik dziecięcy nie będzie bezpiecznie przymocowany do punktów ISOFIX / i-Size.

Górne pasy mocujące mają na celu zminimalizowanie ruchu fotelika dziecięcego w przypadku gwałtownego hamowania lub kolizji. Pas ten

łączy górną część fotelika dziecięcego z zaczepem znajdującym się w tylnej części tylnych foteli.



Aby przymocować górny pas zabezpieczający do zaczepu z tyłu foteli tylnych, należy go przeprowadzić między prętami zagłówka na górze fotela tak aby spoczywały pod zagłówkiem. Należy się upewnić, że po zamocowaniu pas nie jest luźny.

Punkty mocowania górnego pasa są oznaczone symbolem .

MONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO ZA POMOCĄ PASA BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Foteliki dziecięce montowane za pomocą pasów bezpieczeństwa zaprojektowano tak, aby można je było przymocować pasem biodrowym i częścią barkową pasa bezpieczeństwa. Jeśli foteliki dziecięce nie są odpowiednio zabezpieczone, dzieci mogą być narażone na poważne ryzyko obrażeń lub śmierci w przypadku nagłego hamowania lub kolizji.



OSTRZEŻENIE: Podczas montażu fotelika dziecięcego należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nieprzestrzeganie instrukcji producenta fotelika dziecięcego podczas montażu fotelika jest niebezpieczne i może prowadzić do obrażeń lub śmierci w przypadku nagłego hamowania lub kolizji.

Aby zamontować fotelik dziecięcy na przednim siedzeniu za pomocą pasa bezpieczeństwa:

1. Wyłącz poduszkę powietrzną pasażera ze względu na bezpieczeństwo dziecka.
2. Przesuń fotel pasażera do tyłu i odchyl jego oparcie, aby zrobić miejsce.
3. Zamontuj fotelik dziecięcy na fotelu pasażera, postępując zgodnie z instrukcjami producenta fotelika. Ze względu na bezpieczeństwo dziecka korzystającego z fotelika ważne jest przestrzeganie instrukcji producenta.

4. Wyreguluj oparcie fotela pasażera, tak aby fotelik dziecięcy był odpowiednio podparty i zabezpieczony.

Pojazd jest wyposażony w system awaryjnej blokady pasa bezpieczeństwa (ALR), który zabezpiecza foteliki dziecięce po zamontowaniu. System ALR tymczasowo blokuje pas bezpieczeństwa, aby zabezpieczyć fotelik na miejscu.

Awaryjna blokada pasa

System awaryjnej blokady pasa bezpieczeństwa (ALR) zaprojektowano tak, aby działał wyłącznie po całkowitym rozciągnięciu pasa bezpieczeństwa. Pasa należy używać do mocowania fotelika dziecięcego tylko wtedy, gdy pas bezpieczeństwa został maksymalnie naciągnięty.

Należy prawidłowo przełożyć pas bezpieczeństwa przez fotelik dziecięcy i wsunąć klamrę pasa do zatrzasku fotela.

Po zapięciu pasa ważne jest, aby delikatnie zdjąć luz z pasa biodrowego. Następnie należy pozwolić, aby górny odcinek pasa cofnął się, aż do zlikwidowania luzu. Gdy górny pas się zwija, powinien być słyszalny „klikający” dźwięk.



OSTRZEŻENIE: Po zamontowaniu fotelika dziecięcego należy zawsze sprawdzić, czy jest prawidłowo unieruchomiony.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze pociągnąć za górną taśmę pasa bezpieczeństwa po zwinięciu pasa, aby sprawdzić, czy blokada ALR została załączona.

PRZED JAZDĄ

i *UWAGA: Pas bezpieczeństwa może się zablokować, jeśli pojazd jest zaparkowany na zboczu. To nie jest usterka. Jeśli mechanizm się zablokuje, należy zwolnić napięcie pasa bezpieczeństwa, a następnie delikatnie pociągnąć pas, aby uniknąć zadziałania blokady bezwładnościowej.*

Po wymontowaniu fotelika pas bezpieczeństwa powinien zostać całkowicie zwinięty do pozycji spoczynkowej. Spowoduje to odłączenie systemu ALR i przygotowanie go do użycia przez dorosłych pasażerów.

i *UWAGA: Po odłączeniu systemu ALR ważne jest, aby zawsze powtórzyć proces pełnego rozciągnięcia pasa bezpieczeństwa. Tylko wtedy system ALR uaktywni się podczas ponownego montażu fotelika dziecięcego.*

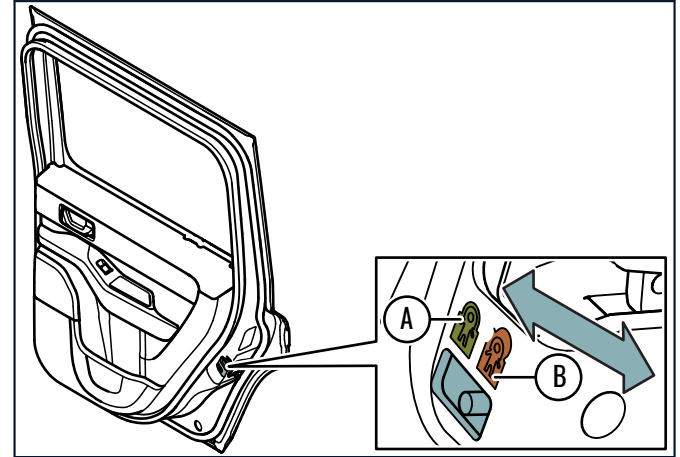
BLOKADA DZIECIĘCA DRZWI

! **OSTRZEŻENIE:** Z blokady dziecięcej należy korzystać, gdy na tylnych fotelach znajdują się dzieci.

! **OSTRZEŻENIE:** Funkcja centralnego zamka NIE jest blokadą dziecięcą.

Tylne drzwi pojazdu są wyposażone w zabezpieczające blokady dziecięce, które uniemożliwiają otwarcie drzwi przez dzieci z wnętrza

pojazdu. Na poniższym rysunku pozycja (A) wskazuje, że blokada dziecięca jest aktywna. W pozycji (B) blokada jest nieaktywna.



BLOKADA ALKOHOLOWA (OPCJA)

INEOS Grenadier może być opcjonalnie wyposażony w blokadę alkoholową (AI, Alcohol Interlock). Implementacja tej funkcji wynika z normy EN50436-4(2022) (Europejska norma dotycząca urządzeń blokujących zapłon).

PRZED JAZDĄ

Blokada alkoholowa (AI) jest częścią systemu immobilisera. W związku z tym kierowca może uruchomić pojazd dopiero po pobraniu próbki oddechu.

Aby uzyskać więcej informacji na temat blokady alkoholowej (AI), należy zeskanować poniższy kod QR:



Więcej informacji można również znaleźć w witrynie internetowej INEOS Grenadier:

<https://ineosgrenadier.com/>

OBŚLUGA POJAZDU

DOCIERANIE SILNIKA POJAZDU	60
EU6e-bis 'De-Rating' WARNING (If Applicable)	60
URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA	60
SZYBY I LUSTERKA	63
OŚWIETLENIE WNĘTRZA	67
ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE	69
SYSTEM WYCIERACZEK I SPRYSKIWACZY (jeśli dotyczy)	76
HAMULEC RĘCZNY	79
NAPĘD	80
ZAŁADUNEK POJAZDU	91
TANKOWANIE	94
FILTRY CZĄSTEK STAŁYCH	98

DOCIERANIE SILNIKA POJAZDU

Prawidłowe docieranie zarówno silników benzynowych, jak i wysokoprężnych, jest niezbędne do zapewnienia jak najlepszej niezawodności silnika i podzespołów pojazdu przez cały okres eksploatacji pojazdu.

Pierwsze 800 km należy pokonać rozważnie w celu upewnienia się, że silnik, skrzynia biegów, hamulce i opony zdążyły się dotrzeć. INEOS zaleca następujące czynności w procesie docierania:

- > Nie przeciążać ani nie obciążać silnika na żadnym biegu.
- > Nie wciskać całkowicie pedału gazu i unikaj wprowadzania silnika na wysokie obroty.
- > Jeśli to możliwe, unikać gwałtownego przyspieszania i gwałtownego hamowania. Nie dotyczy to sytuacji awaryjnych.

i *UWAGA: W fazie docierania zużycie paliwa i oleju silnikowego może być podwyższone.*

i *UWAGA: Podczas pierwszej jazdy może pojawić się dym spowodowany odparowaniem wosku i oleju z układu wydechowego. Jeśli wystąpi to po pierwszej jeździe, należy zaparkować pojazd w dobrze wentylowanym miejscu na zewnątrz i powstrzymać się od wdychania oparów.*

EU6e-bis 'De-Rating' WARNING (If Applicable)

In the context of EU6e-bis regulations, "de-rating" typically refers to a reduction in engine power or performance to comply with emissions standards. During the warm-up cycle, the vehicle should restrict the engine speed to 3000rpm and the torque to 300Nm when in **D**, and on even ground with no trailer attached. The vehicle engine speed may increase to 4000rpm depending on various factors, including but not limited to travelling uphill and/or towing a trailer while driving in **M** or **D**. This ensures compliance with EU6e-bis standards. When these limitations are active, the warning "Engine Warming Up" should be displayed on the infotainment screen.



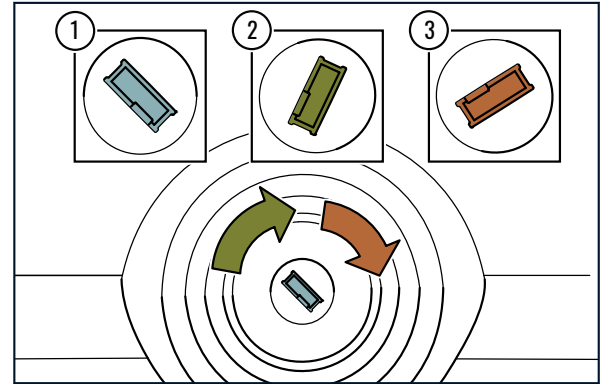
URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA

Pozycja zapłonu



OSTROŻNIE: Nie przytrzymuj kluczyka w pozycji (3). Po uruchomieniu silnika natychmiast zwolnij kluczyk. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia elementów pojazdu.

1. Włóż kluczyk do stacyjki, w pozycję (1).
2. Ponownie obróć kluczyk w prawo, w pozycję (2), aby włączyć zapłon (IGN).
3. Ponownie obróć kluczyk w prawo, w pozycję (3), aby uruchomić silnik.
4. Po uruchomieniu silnika zwolnij kluczyk, aby mógł wrócić do pozycji (2).



Uruchamianie silnika



OSTRZEŻENIE: Gdy kluczyk znajduje się w stacyjce, silnik może uruchomić dowolna osoba znajdująca się w pojeździe. Należy uważać, aby nie pozostawić kluczyka pojazdu w pojeździe, w którym znajdują się tacy pasażerowie, jak małe dzieci. Aby uruchomić silnik, konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca. Jeśli pedał hamulca nie zostanie wciśnięty, silnik nie uruchomi się.



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że hamulec ręczny jest zaciągnięty, a skrzynia biegów jest w pozycji postojowej (P). Zapobiegnie to ruszeniu pojazdu po uruchomieniu silnika.



OSTROŻNIE: W ekstremalnie niskiej temperaturze (-20°C i poniżej) nie należy wprowadzać silnika na obroty powyżej 4000 obr./min podczas postoju ani podczas ruszania, dopóki wskaźnik temperatury płynu chłodzącego nie osiągnie normalnej temperatury roboczej. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Wciśnij pedał hamulca i obróć kluczyk w pozycję (4), aż silnik się uruchomi. Po uruchomieniu silnika zwolnij kluczyk. Kluczyk wróci do pozycji (3).

Wyłączanie silnika



OSTRZEŻENIE: Przed wyłączeniem silnika należy się upewnić, że hamulec ręczny jest zaciągnięty, a skrzynia biegów pojazdu znajduje się w położeniu postojowym (P). Zapobiegnie to ruszeniu pojazdu po uruchomieniu silnika.

Aby wyłączyć silnik, obróć kluczyk do pozycji 1 i wyjmij go.

System Eco Start / Stop (ESS)

System ESS tymczasowo wyłącza silnik, gdy pojazd stoi – na przykład na światłach lub w korku.

Działanie systemu Eco Start / Stop (ESS)

System Eco Start/Stop jest domyślnie włączony po uruchomieniu samochodu. Funkcję ESS można ręcznie wyłączyć, naciskając przycisk



(10) na konsoli środkowej.

Silnik wyłączy się automatycznie, jeśli pojazd będzie zatrzymany na biegu **D** i zostanie naciśnięty pedał hamulca. Po wyłączeniu silnika i wciśnięciu pedału hamulca można zmienić bieg na **P** i zwolnić pedał hamulca, a silnik pozostanie wyłączony.

Silnik automatycznie uruchomi się ponownie po włączeniu biegu **D** i/lub zwolnieniu pedału hamulca. Silnik uruchomi się również ponownie w następujących sytuacjach:

- > Kierowca otworzy drzwi kierowcy i odepnie pas bezpieczeństwa kierowcy (zostanie automatycznie wybrany bieg P).
- > Dźwignia zmiany biegów znajdzie się w pozycji **N**, **R** lub **M** (tryb ręczny).
- > Kierowca naciśnie pedał przyspieszenia.
- > Rozpoczęto pomiar poziomu oleju.
- > Naciśnięto przycisk ESS.
- > Zmieniono nastawy klimatyzacji.
- > Wykryto toczenie się pojazdu.
- > Upłynie limit czasu wynoszący 3 minuty.

OBSŁUGA POJAZDU

System Eco Start/Stop zostanie wyłączony, jeżeli wystąpi co najmniej jedna z poniższych sytuacji:

- > Dźwignia zmiany biegów znajdzie się w pozycji **N**, **R** lub **M** (tryb ręczny).
- > Stan naładowania akumulatora pojazdu spadnie poniżej 50%.
- > Pojazd stoi na stromym zjeździe.
- > Pedał hamulca nie został odpowiednio wciśnięty.
- > Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty, a drzwi kierowcy nie są prawidłowo zamknięte.
- > Maska nie jest prawidłowo zamknięta.
- > Silnik, skrzynia biegów lub akumulator nie osiągnęły optymalnej temperatury.
- > Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza pracuje w niskim zakresie przełożeń.
- > Aktywna jest funkcja Off-Road Mode (Tryb terenowy) lub Wading Mode (Tryb brodzenia).
- > Temperatura na zewnątrz jest za niska lub za wysoka.
- > Podłączona jest przyczepa.

SZYBY I LUSTERKA

Szyby



OSTRZEŻENIE: Przełączniki otwierania i zamykania szyb mogą być obsługiwane przez wszystkich pasażerów. Ważne jest, aby nie były one używane w nieprawidłowy sposób. Kierowca musi poinformować wszystkich pasażerów o możliwym niebezpieczeństwie i upewnić się przed podniesieniem szyby, że nie napotka ona na żadne przeszkody.



OSTRZEŻENIE: Ważne jest, aby przy otwartych szybach pasażerowie trzymali ręce i ramiona wewnątrz pojazdu w celu uniknięcia obrażeń. Ważne jest również, aby takie długie przedmioty i kończyny nie wystawały z okien, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia lub wypadek.



OSTRZEŻENIE: Podczas przewożenia zwierząt należy dopilnować, by nie mogły one dosięgnąć otworu okiennego i były odpowiednio unieruchomione, aby uniknąć obrażeń lub wypadku.



UWAGA: Zalecamy regularne nakładanie powłoki hydrofobowej na szyby drzwi przednich. Pomoże to usunąć wodę z okien i poprawi widoczność kierowcy.

Aby szyby działały, zapłon musi być włączony. W przypadku przerwy w zasilaniu, np. odłączenia akumulatora lub wyłączenia zapłonu, szyby nie będą działać zgodnie z oczekiwaniami.



UWAGA: Szyby będą nadal zasilane przez sześćdziesiąt sekund od wyłączenia zapłonu.

Szyby kierowcy i pasażera zarówno z przodu, jak i z tyłu, są obsługiwane elektrycznie za pomocą przycisków w drzwiach. Panel sterowania w oknie kierowcy składa się z czterech przełączników umożliwiających kierowcy sterowanie wszystkimi szymbami. Do obsługi szymb pasażerów służą pojedyncze przełączniki w każdych drzwiach pasażera.

Naciśnij przełącznik i przytrzymaj go do momentu, gdy szyba się poruszy, a następnie puść go, a szyba będzie się nadal otwierać. Otwieranie lub zamykanie można zatrzymać, naciskając ponownie przełącznik.

Aby zamknąć szybę, pociągnij za przełącznik i przytrzymaj go aż do zamknięcia szyby. Pojazd nie jest wyposażony w funkcję automatycznego zamykania szyby jednym dotknięciem.



UWAGA: Nie ma funkcji zapobiegającej przytrzaśnięciu.

Lusterka zewnętrzne

Standardowe lusterka zewnętrzne są regulowane ręcznie, chyba że wybrano opcjonalne lusterka zewnętrzne z funkcją podgrzewania. Elektrycznie podgrzewane lusterka zewnętrzne można regulować elektrycznie za pomocą panelu sterowania lusterkami umieszczonego na drzwiach kierowcy. Naciśnij przełącznik lusterka w lewo lub w prawo, aby wybrać stronę do regulacji. Naciśnij przycisk

kierunkowy w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby wyregulować wybrane lusterko.

Lusterka składane



OSTRZEŻENIE: Podczas składania i rozkładania lusterek należy zachować ostrożność. Siłowe składanie lusterek może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.




OSTRZEŻENIE: Nie należy jeździć ze złożonymi lusterkami, ponieważ zmniejszy to widoczność wokół pojazdu i może doprowadzić do wypadku.



OSTRZEŻENIE: Po rozłożeniu lusterek przed jazdą należy je wyregulować, aby zapewnić sobie dobrą widoczność. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do wypadku.

Lusterka zewnętrzne można składać ręcznie. Należy to robić na zewnątrz pojazdu.

Elektrycznie podgrzewane lusterka zewnętrzne (OPCJA)

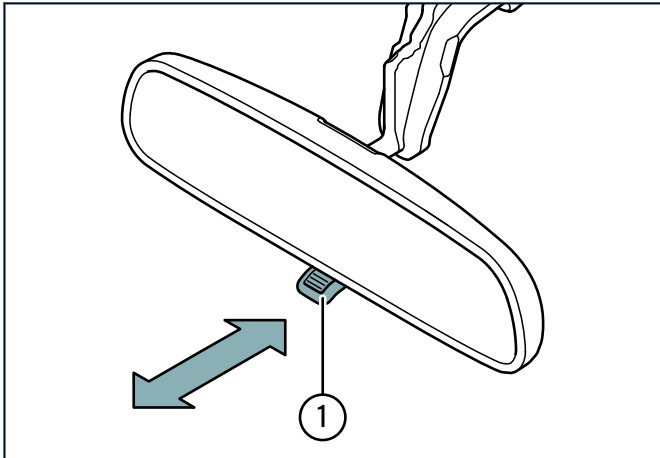
Funkcja ogrzewania lusterek bocznych włącza się automatycznie i działa, gdy zostanie wciśnięty przycisk ogrzewania szyby tylnej .

Ogrzewanie wyłączy się automatycznie po 30 minutach.

Lusterka wewnętrzne







Lusterko wsteczne jest przymocowane do mocowania kulowego, dzięki czemu kierowca może regulować jego położenie.

Lusterko wsteczne można przyciemnić ręcznie za pomocą dźwigni (1) umieszczonej pod lusterkiem. Aby przyciemnić lusterko, należy popchnąć dźwignię w kierunku przodu pojazdu. Powrót do pozycji nieprzyciemnionej można uzyskać, pociągając dźwignię w kierunku tyłu pojazdu.



OKNA SAFARI (OPCJA)

Okna Safari znajdują się w dachu pojazdu. Okna Safari można częściowo otworzyć, aby umożliwić przepływ powietrza do i z pojazdu w gorącym klimacie lub podczas suszenia wnętrza po umyciu. Okna Safari można całkowicie zdemontować i przechowywać w pojeździe.

-  **OSTRZEŻENIE:** Okien Safari nie należy używać podczas jazdy.
-  **OSTRZEŻENIE:** Gdy okno Safari jest otwarte, ale nie zdemontowane, należy się upewnić, że mechanizm jest całkowicie zablokowany na miejscu.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie upuszczać okien Safari na twarde powierzchnie. Zawsze postępować ostrożnie.
-  **OSTRZEŻENIE:** Zawsze mocno chwycić okna Safari i powoli przeprowadzić je przez otwór w szyberdachu. Upuszczenie lub szybkie wyciągnięcie okna przez otwór może spowodować uszkodzenie pojazdu lub poważne obrażenia ciała pasażerów.
-  **OSTROŻNIE:** Ważne jest, aby w złych warunkach pogodowych zamykać okna Safari w celu uniknięcia zalania wnętrza pojazdu.
-  **OSTROŻNIE:** Nigdy nie zostawiać okien Safari częściowo otwartych ani całkowicie zdemontowanych, gdy w pojeździe nikt się nie znajduje.

OBSŁUGA POJAZDU

Aby częściowo otworzyć okna Safari:

1. Popchnij mechanizm zatraskowy w kierunku przodu pojazdu.
2. Popchnij mechanizm zatraskowy w górę, aż zostanie mocno dociśnięty i zablokowany na miejscu.

Aby całkowicie zdemontować okna Safari:

1. Częściowo otwórz okna Safari.
2. Popchnij dolną część mechanizmu blokującego w górę. Zrób to, dopóki okno Safari i dolna część mechanizmu blokującego nie odłączą się.
3. Popchnij okno Safari w górę, aż będzie możliwe skierowanie okna Safari w kierunku tyłu pojazdu i uwolnienie uchwytów ze wspornika zatrasku.
4. Okno Safari należy mocno trzymać dwiema rękami podczas wprowadzania przez otwór.



UWAGA: Nie balansować okien na dachu pojazdu w trakcie odłączania.

Przechowywanie okien Safari

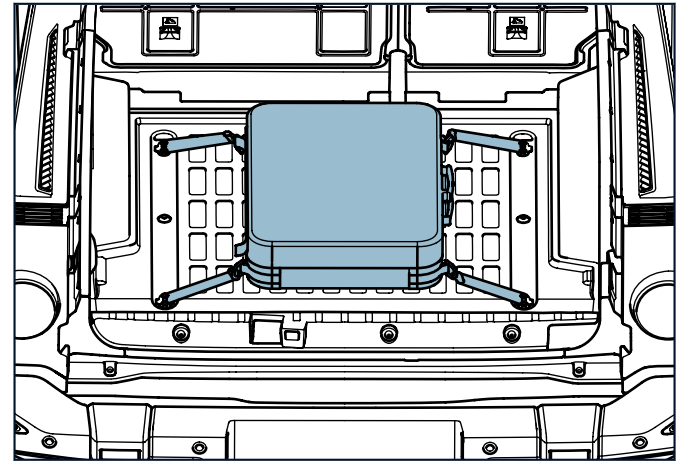


OSTRZEŻENIE: Torba musi być odpowiednio zabezpieczona w pojeździe. W przeciwnym razie torba może się przemieszczać, powodując obrażenia pasażerów lub uszkodzenie pojazdu.



OSTROŻNIE: Podczas przenoszenia lub transportu okien Safari należy używać torby do przechowywania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pojazdu i okien Safari.

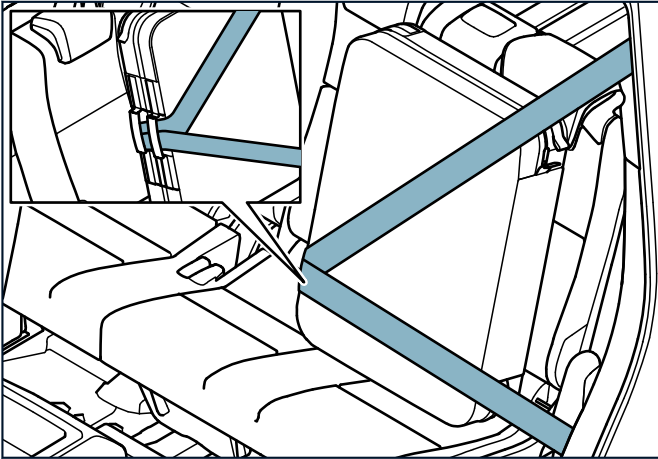
Dostępna jest dedykowana torba do bezpiecznego przechowywania okien Safari po wyjęciu z pojazdu. Torba musi być przymocowana do pierścieni mocujących na podłodze przestrzeni ładunkowej. Zapoznaj się z ilustracją:






UWAGA: W odmianie Station / Utility Wagon torbę należy umieścić z tyłu pojazdu, przymocować za pomocą uch mocujących, aby była bezpieczna i unieruchomiona.

W odmianie Quartermaster torba musi być umieszczona na jednym z dwóch zewnętrznych foteli tylnej kanapy w orientacji pionowej, z uchwytyami skierowanymi do wewnątrz. Odpowiedni pas bezpieczeństwa należy przełożyć przez oba uchwyty torby i zablokować w uchwycie pasa.



OŚWIETLENIE WNETRZA



UWAGA: Włącznik oświetlenia wnętrza  znajduje się na konsoli dachowej. Przełącznik zastępuje indywidualne przełączniki lampek do czytania i przełączniki uchylenia drzwi.

Oświetlenie wnętrza obejmuje lampki do czytania w pierwszym i w drugim rzędzie oraz lampki we wnękach na nogi (jeśli dotyczy).

Pojedyncze naciśnięcie przycisku włączy oświetlenie wnętrza. Ponowne naciśnięcie wyłączy oświetlenie wnętrza. Gdy funkcja oświetlenia wnętrza jest włączona, na przycisku świeci się mała lampka LED.

Lampki do czytania w pierwszym rzędzie

Lampki do czytania w pierwszym rzędzie znajdują się w sufitowym panelu sterowania, między kierowcą a pasażerem z przodu.

Lampki do czytania są wyposażone w indywidualne przełączniki. Pojedyncze naciśnięcie przełącznika powoduje włączenie odpowiedniej strony lampki do czytania. Kolejne pojedyncze naciśnięcie przełącznika powoduje wyłączenie lampki do czytania.



UWAGA: Jeśli spełnione są poniższe warunki, lampki do czytania pozostaną włączone, nawet jeśli przełącznik lampek jest wyłączony.

- > Włącznik oświetlenia wnętrza jest włączony.
- > Przełącznik lampki sufitowej jest ustawiony na tryb automatyczny, a wszystkie drzwi są otwarte.

Lampki do czytania w drugim rzędzie

Każda lampka do czytania wyposażona jest w indywidualne przyciski oznaczone symbolem diamentu.

Pojedyncze naciśnięcie przełącznika powoduje włączenie odpowiedniej strony lampki do czytania. Kolejne pojedyncze naciśnięcie przełącznika powoduje wyłączenie lampki do czytania.

Ramka przełącznika obraca się na zawiasie na środku ramki. Jednorazowo można nacisnąć tylko jedną stronę lampki.

Lampki otoczenia


LAMPKA	MIEJSCE MONTAŻU	STANDARD/ OPCJA
Lampka w konsoli sufitowej	Sufitowy panel sterowania	Standard
Lampka w schowku	Schówek standardowy	Standard

LAMPKA	MIEJSCE MONTAŻU	STANDARD/ OPCJA
Lampka wnęki na nogi	Pod panelem przyrządów	Standard
Lampka oświetlenia drzwi	Poszycie wewnętrzne drzwi	Opcja

Lampka w konsoli sufitowej i lampki oświetlenia drzwi (jeśli dotyczy) zaświecą się w następujących warunkach:

- > Światła mijania są włączone.
- > Światła drogowe są włączone.
- > Tryb pracy świateł przednich jest ustawiony na AUTO.

Lampka w schowku zaświeci się po otwarciu schowka i wyłączy się po jego zamknięciu.

Lampki wnęk na nogi zaświecą się, gdy przycisk oświetlenia wnętrza  jest włączony lub jeśli włączona jest funkcja lampek sufitowych. Funkcja lampki sufitowej jest aktywna, gdy są otwarte drzwi, drzwi są odblokowywane kluczykiem lub gdy następuje wyłączenie zapłonu.

Oświetlenie dodatkowe drzwi (OPCJA)

Pojazd może być wyposażony w oświetlenie dodatkowe drzwi.

Jeśli drzwi zostaną otwarte, odpowiednia lampka oświetlenia dodatkowego drzwi włączy się automatycznie. Gdy drzwi zostaną zamknięte, lampka oświetlenia dodatkowego drzwi zgaśnie.

Lampki oświetlenia dodatkowego drzwi wyłączą się po dziesięciu minutach, jeśli drzwi będą pozostawione otwarte przy wyłączonym zapłonie.

Lampki przestrzeni ładunkowej (tylko odmiana Station / Utility Wagon)

Lampa przestrzeni ładunkowej znajduje się w podsufitce z tyłu pojazdu.

Lampa przestrzeni ładunkowej zaświeci się po otwarciu tylnych drzwi dzielonych w proporcjach 30/70. Lampa przestrzeni ładunkowej zgaśnie po zamknięciu tylnych drzwi dzielonych w proporcjach 30/70.

Lampki sufitowe



UWAGA: Lampki otwarcia drzwi (sufitowe) działają niezależnie od ustawienia przełączników lampek do czytania i lampek oświetlenia wnętrza.



UWAGA: Lampki otwarcia drzwi włączają się automatycznie po otwarciu drzwi, nawet jeśli przełączniki lampek do czytania lub lampki oświetlenia wnętrza są wyłączone.

Lampki otwarcia drzwi obejmują lampki do czytania w pierwszym i drugim rzędzie oraz lampki we wnękach na nogi.

Wszystkie lampki są włączane i wyłączane jednocześnie. Funkcja ta działa automatycznie, jeśli przełącznik otwarcia drzwi jest ustawiony w pozycji włączonej i następuje otwarcie drzwi.

ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE

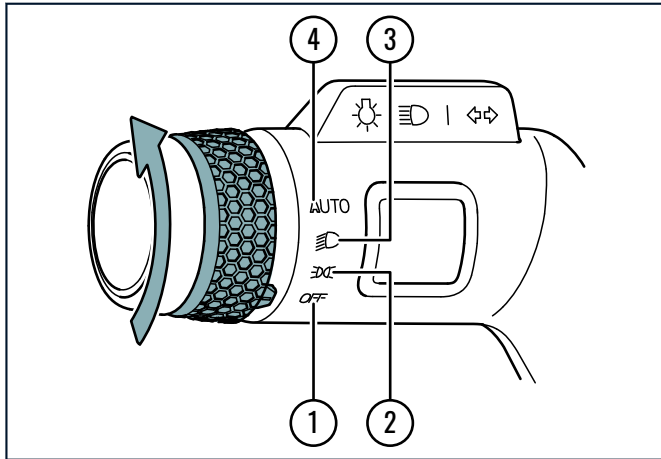
Wszystkie światła zewnętrzne to uszczelnione zespoły lamp z diodami elektroluminescencyjnymi (LED) jako źródłem światła. Zespołów lamp nie można naprawiać. Jeśli lampa lub zespół lampy ulegnie awarii, należy się skontaktować z autoryzowanym partnerem INEOS.

Światła mijania

Światła mijania są przeznaczone do użytku w nocy na obszarach oświetlonych lampami ulicznymi, takich jak miasta, lub podczas jazdy w warunkach słabej widoczności. Światła mijania emitują asymetryczną wiązkę, aby oświetlić drogę przed pojazdem na krótszą odległość niż światła drogowe. Dzięki temu nie oślepiają kierowców w pojazdach nadjeżdżających z naprzeciwka.

OBSŁUGA POJAZDU

Aby włączyć światła mijania, należy obrócić koniec lewej dźwigni do pozycji 3. Aby wyłączyć światła mijania, należy obrócić koniec dźwigni z powrotem do pozycji „OFF” (pozycji 1).



POZYCJA	STATUS	DEFINICJA
1	OFF (WYŁ.)	Światła mijania są wyłączone.
2	Boczne światła obrysowe	Boczne światła obrysowe są aktywne.
3	Światła mijania	Światła mijania są włączone.

POZYCJA	STATUS	DEFINICJA
4	AUTO	Światła mijania są włączane automatycznie, gdy czujniki wykryją wystarczająco niskie natężenie światła otoczenia.

Boczne światła obrysowe



OSTROŻNIE: Pozostawienie włączonych świateł obrysowych przy wyłączonym silniku spowoduje rozładowanie akumulatora, dlatego nie należy ich pozostawiać włączonych na dłuższy czas.

Aby włączyć światła obrysowe, należy obrócić koniec lewej dźwigni do pozycji 2. Zalecamy używanie świateł obrysowych podczas parkowania na poboczu drogi w nocy lub gdy widoczność jest ograniczona przez warunki pogodowe.

Automatyczne sterowanie światłami

Gdy funkcja automatycznego sterowania światłami jest włączona, a silnik pracuje, system automatycznie przełącza światła do jazdy dziennej na światła mijania i odwrotnie. Zależy to od zewnętrznych warunków oświetleniowych i informacji podawanych przez system czujników. Światła mijania włączają się automatycznie na przykład podczas wjazdu do tunelu, gdy natężenie światła gwałtownie się zmniejszy. Wyłączą się po wyjeździe z tunelu, gdy czujniki rozpoznają światło dzienne.

OBSŁUGA POJAZDU

Aby włączyć funkcję automatycznego sterowania światłami, należy obrócić koniec lewej dźwigni do pozycji 4.

W pozycji „auto” przełącza światła w następujący sposób:

- > Światła przednie i tylne włączone.
- > Światła obrysowe z przodu i z tyłu włączone.
- > Włączone światła mijania.
- > Oświetlenie tablicy rejestracyjnej włączone.

Światła drogowe

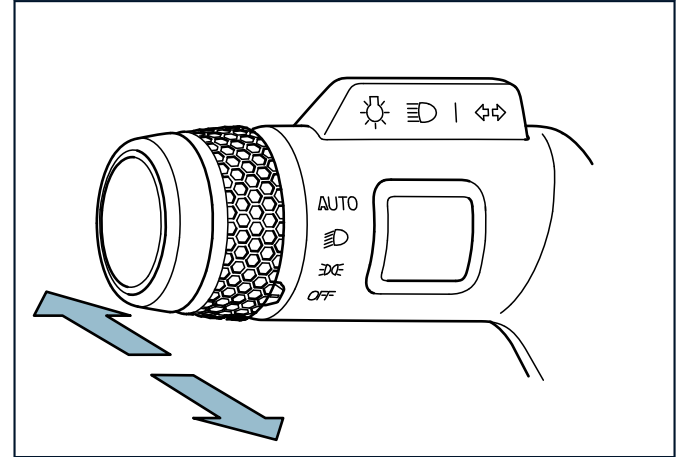


OSTRZEŻENIE: Jeśli światła drogowe zostaną włączone tuż za poprzedzającym pojazdem lub przy pojazdach nadjeżdżających z przeciwnego kierunku, należy przełączyć je na światła mijania, aby nie oślepić innych kierowców. Istnieje ryzyko wypadku, jeśli nadjeżdżający z naprzeciwka kierowcy zostaną tymczasowo oślepieni.

Światła drogowe służą do oświetlania drogi w nocy. Należy ich używać, gdy przy drodze nie ma lamp ulicznych lub gdy pojazd jest używany na obszarze bez żadnego oświetlenia, np. podczas jazdy terenowej nocą.

Aby włączyć światła drogowe, należy popchnąć lewą dźwignię w kierunku przodu pojazdu. Aby wyłączyć światła drogowe, należy

pociągnąć dźwignię w kierunku kierowcy z powrotem do pozycji wyjściowej.



Miganie światłami drogowymi

Aby mignąć światłami drogowymi, należy lekko pociągnąć lewą dźwignię do siebie, a następnie zwolnić ją z powrotem do pozycji wyjściowej. Spowoduje to jednokrotne włączenie i wyłączenie świateł drogowych. Aby mignąć jeszcze raz, należy powtórzyć tę czynność.

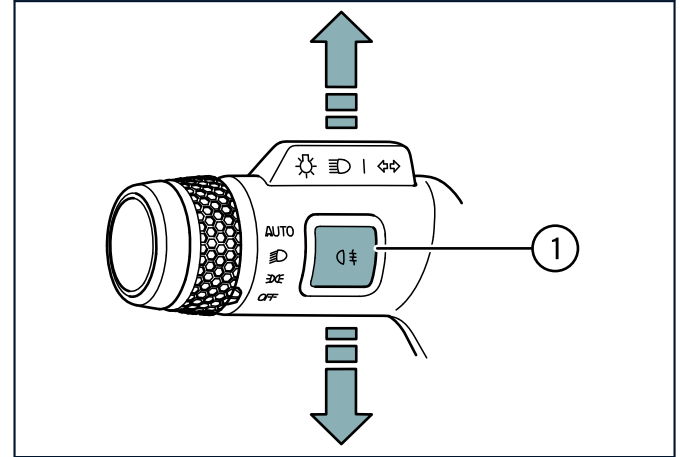
Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej zwiększają widoczność pojazdu w świetle dziennym. Włączają się automatycznie w ciągu dnia, gdy silnik pracuje. System może automatycznie przełączać między światłami do jazdy dziennej a głównymi światłami przednimi w zależności od warunków oświetleniowych.

Kierunkowskazy

Aby krótko zasygnalizować, lekko popchnij lewą dźwignię dźwigni w górę lub w dół i zwolnij. Aby zasygnalizować skręt w normalny sposób, należy mocniej popchnąć lewą dźwignię w górę lub w dół, aż zablokuje się na miejscu i zacznie być emitowany sygnał

kierunkowskazu. Aby anulować, należy przesunąć dźwignię z powrotem do pozycji wyjściowej.



Tylne światła przeciwmgielne



OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, aby z tylnych światel przeciwmgielnych korzystać wyłącznie wtedy, gdy to konieczne, ponieważ mogą one oślepić lub rozpraszać innych kierowców.

Tyłne światła przeciwmgielne  są obsługiwane przyciskiem (1) na dźwigni.

Tyłne światła przeciwmgielne są przeznaczone do użytku we mgle lub w innych niekorzystnych warunkach pogodowych przy słabej widoczności.

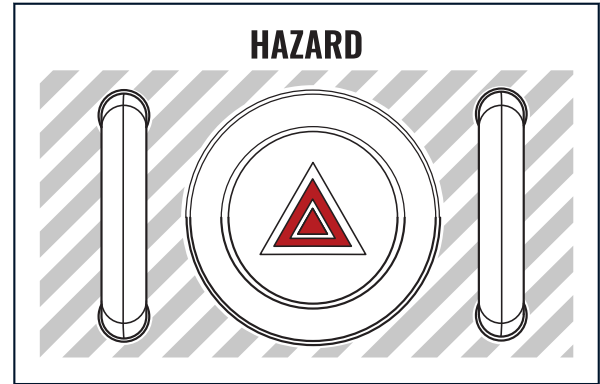
ŚWIATŁA AWARYJNE



UWAGA: Światła awaryjne działają również po wyłączeniu zapłonu.

Naciśnij przycisk światła awaryjnych (13) na konsoli środkowej, aby włączyć światła awaryjne.

Gdy światła awaryjne są włączone, migają wszystkie światła kierunkowskazów. Ponowne naciśnięcie przycisku (13) wyłączy światła awaryjne.



Światła cofania


Światła cofania włączają się, gdy jest włączony zapłon i zostanie bieg wsteczny.

Pomocnicze światła drogowe LED


Pomocnicze światła drogowe LED, zwane również lampami roboczymi, to dodatkowe reflektory, które można włączyć tylko razem ze światłami drogowymi. Aby lampy działały, najpierw należy włączyć

zapłon, a następnie należy nacisnąć przycisk  na sufitowym panelu sterowania. Przycisk zaświeci się, informując kierowcę o włączeniu światła.

 **UWAGA:** *Lampy oślepiają nadjeżdżające z przeciwną pojazdy w taki sam sposób, jak światła drogowe.*

 **UWAGA:** *Pomocniczych światła drogowych LED należy używać wyłącznie do jazdy terenowej. Dodatkowe światła drogowe LED mogą tymczasowo oślepić innych użytkowników drogi.*

Regulacja zasięgu światła przednich


 **OSTRZEŻENIE:** Zasięg światła przednich należy dopasować do rozkładu masy w pojeździe. Nieprawidłowo wyregulowane światła przednie mogą oślepić innych użytkowników drogi.

Rozkład ciężaru w pojeździe wpływa na wysokość świecenia światła. Światła przednie powinny być zawsze wyregulowane tak, aby zapewnić odpowiednie oświetlenie drogi i przestrzeni przed pojazdem, bez oślepiania innych kierowców i użytkowników drogi.

Aby wyregulować, należy obrócić pokrętkę  w konsoli dachowej do wymaganej pozycji.

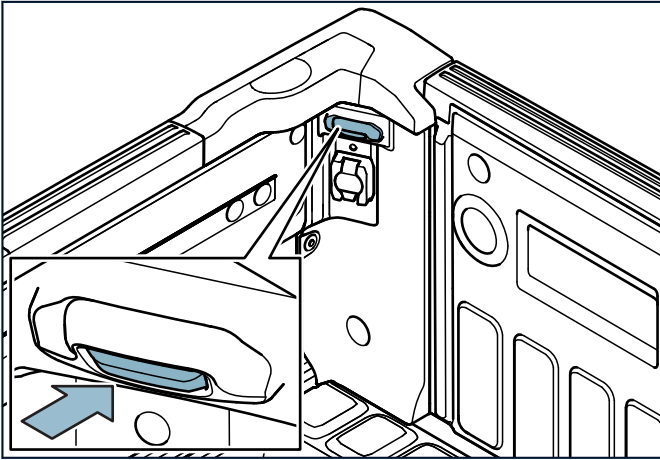
POZYCJA	OBCIĄŻENIE
0	Zajęty tylko fotel kierowcy lub wyłącznie fotele przednie (przestrzeń ładunkowa pusta)
1	Wszystkie miejsca zajęte (przestrzeń ładunkowa pusta)
2	Wszystkie miejsca zajęte przez osoby dorosłe (przestrzeń ładunkowa maksymalnie obciążona)
3	Tylko kierowca (przestrzeń ładunkowa maksymalnie obciążona)

Lampa skrzyni ładunkowej w odmianie Quartermaster (OPCJA)

 **OSTRZEŻENIE:** Prowadzenie pojazdu ze świecącą lampą skrzyni ładunkowej jest NIEZGODNE z prawem. Przed rozpoczęciem jazdy pojazdem lampa skrzyni ładunkowej MUSI zgasnąć. Należy sprawdzić lokalne przepisy i regulacje.

Aby aktywować lampę skrzyni ładunkowej odmiany Quartermaster:

1. WŁĄCZ zapłon pojazdu.
2. Przełącz przycisk PWR na konsoli sufitowej do pozycji ON.
3. Dotknij dłonią białej soczewki lampy skrzyni ładunkowej przez 2 sekundy.



Aby wyłączyć lampę skrzyni ładunkowej w odmianie Quartermaster:

1. Dotknij podświetlonej powierzchni lampy skrzyni ładunkowej przez 1 sekundę.
2. Przelącz przycisk PWR na konsoli sufitowej do pozycji OFF.
- 3.

i UWAGA: Jeśli lampa skrzyni ładunkowej nie zostanie wyłączona ręcznie, może WYŁĄCZYĆ się automatycznie po 60 minutach.

i UWAGA: Czujnik pojemnościowy lampy skrzyni ładunkowej zaprojektowano w celu zminimalizowania ryzyka włączenia się lampy z powodu własnej pojemności podczas deszczu i mycia wodą. Nie gwarantujemy jednak, że czujnik zadziała we wszystkich przypadkach.

i UWAGA: Przed włączeniem lub wyłączeniem lampy skrzyni ładunkowej należy zetrzeć nadmiar wody z powierzchni białej soczewki i upewnić się, że dłonie są suche.

i UWAGA: Jeśli napięcie akumulatora spadnie poniżej 10 V, wzrośnie powyżej 16 V lub silnik zostanie uruchomiony, lampa skrzyni ładunkowej może WYŁĄCZYĆ się automatycznie.

i UWAGA: Przed włączeniem lub wyłączeniem lampy skrzyni ładunkowej należy oczyścić ją z brudu, zanieczyszczeń i/lub lodu.

i UWAGA: Przed włączeniem lub wyłączeniem lampy skrzyni ładunkowej należy zdjąć rękawice.

* Nie dotyczy odmiany Double Cab Chassis.

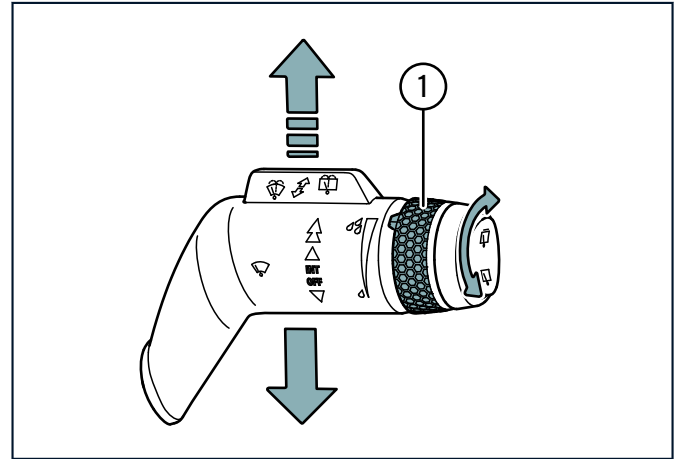
OBŚLUGA POJAZDU

SYSTEM WYCIERACZEK I SPRYSKIWACZY (jeśli dotyczy)

Wycieraczki i spryskiwacze zapewniają dobrą widoczność, gdyż usuwają krople wody z przedniej i tylnej szyby podczas deszczu. W połączeniu ze spryskiwaczami skutecznie usuwają brud i kurz z przedniej szyby. System ten ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznej jazdy, ponieważ zapewnia optymalną widoczność na drodze.

Wycieraczki szyby przedniej

Do sterowania wycieraczkami, spryskiwaczem i funkcją wycierania służy dźwignia na kolumnie kierownicy. Aby zmieniać tryby pracy przednich wycieraczek, należy przesunąć dźwignię w górę lub w dół.



TRYBY	DEFINICJA
OFF (WYŁ.)	Aby wyłączyć przednie wycieraczki, pociągnij dźwignię do najniższego położenia spoczynkowego.

OBŚLUGA POJAZDU

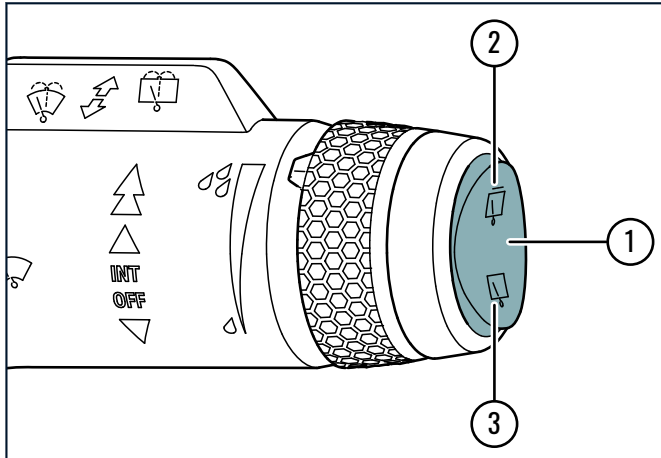
TRYBY	DEFINICJA
SZYBKIE CZYSZCZENIE	Krótkie przesunięcie dźwigni w dół z pozycji wyłączenia aktywuje pojedynczy ruch wycieraczek. Po zwolnieniu dźwignia wraca do pozycji wyłączenia.
INT. (TRYB PRACY PRZERYWANEJ)	Przesuń dźwignię w górę o jedno kliknięcie, aby aktywować tryb pracy przerywanej. Prędkość pracy można zmienić za pomocą przełącznika obrotowego (1). Obrócenie przełącznika w kierunku od kierowcy zwiększy prędkość pracy, a obrócenie w stronę kierowcy — zmniejszy ją.
NISKA PRĘDKOŚĆ	Aby włączyć tryb ciągłej pracy wycieraczek z niską prędkością, popchnij dźwignię o dwa położenie w górę z pozycji wyłączonej.
WYSOKA PRĘDKOŚĆ	Aby włączyć tryb ciągłej pracy wycieraczek z wysoką prędkością, popchnij dźwignię w górę o jedno kliknięcie z pozycji niskiej prędkości, o dwa kliknięcia z trybu pracy przerywanej lub o trzy kliknięcia z pozycji wyłączonej.



OSTROŻNIE: Wjeżdżając do myjni samochodowej lub przed rozpoczęciem mycia ciśnieniowego należy upewnić się, że zapłon jest włączony, a wycieraczki są wyłączone. Dzięki temu ramiona wycieraczek będą zablokowane w pozycji spoczynkowej, co zapobiegnie ich uszkodzeniu.

Wycieraczka szyby tylnej

Tylna wycieraczka jest obsługiwana za pomocą trójpozycyjnego przełącznika umieszczonego na końcu dźwigni.

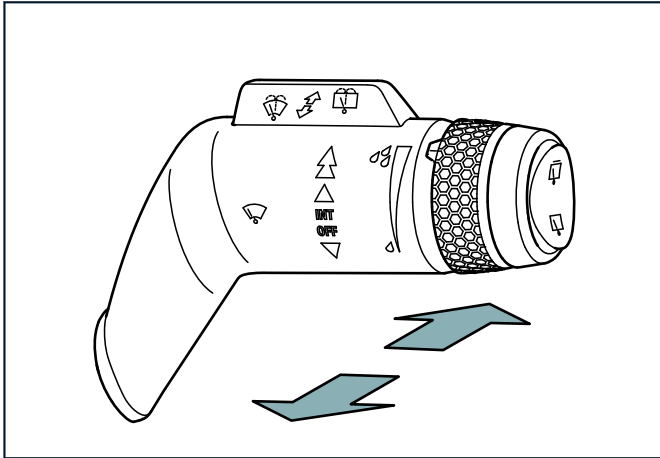


PRZYCISK	OPIS PRĘDKOŚCI
1	Aby wyłączyć wycieraczkę, upewnij się, że górna (2) i dolna (3) część przełącznika wystaje z końca dźwigni.

PRZYCISK	OPIS PRĘDKOŚCI
2	Aby aktywować tryb pracy przerywanej wycieraczki, wciśnij górną część przycisku (2), tak by zrównała się z końcem dźwigni.
3	Aby włączyć tryb pracy ciągłej wycieraczki, wciśnij dolną część przycisku, tak by zrównała się z końcem dźwigni.

Spryskiwacze szyby przedniej


Mycie i wycieranie jest kontrolowane przez odepchnięcie dźwigni od siebie lub pociągnięcie do siebie.



Tymczasowe odsunięcie dźwigni od siebie spowoduje aktywację spryskiwacza tylnej szyby. Wycieraczka będzie wycierać w trybie ciągłym przez określony czas. Tymczasowe pociągnięcie dźwigni do siebie spowoduje aktywację spryskiwaczy przedniej szyby. Wycieraczki będą wycierać z małą prędkością przez określony czas.

Dźwignia wróci do pozycji spoczynkowej, gdy tylko zostanie zwolniona.

Podgrzewane dysze spryskiwaczy szyby przedniej (OPCJA)

Dysze spryskiwaczy są podgrzewane automatycznie w niskich temperaturach, aby zapobiec zamarzaniu płynu do spryskiwaczy. Można je również aktywować ręcznie za pomocą przycisku ogrzewania tylnej szyby .

HAMULEC RĘCZNY



OSTRZEŻENIE: Po zaparkowaniu pojazdu należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca. Bardzo ważne jest, by dźwignia skrzyni biegów znajdowała się w położeniu parkowania (P). Następnie należy zaciągnąć hamulec ręczny, aby unieruchomić pojazd. Nie należy zostawiać pojazdu na zboczu bez wykonania tych dwóch czynności. Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.



OSTROŻNIE: Hamulec ręczny należy zaciągnąć dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu. Zaciągnięcie dźwigni hamulca ręcznego podczas jazdy spowoduje zablokowanie tylnych hamulców, co może doprowadzić do niestabilnej jazdy pojazdu lub nieprawidłowego działania hamulca ręcznego.



OSTROŻNIE: Podczas jazdy dźwignia hamulca ręcznego musi być całkowicie zwolniona, gdyż w przeciwnym razie hamulce mogą się przegrzać, powodując uszkodzenie pojazdu.

Aby zwolnić:

1. Mocno wciśnij i przytrzymaj pedał hamulca.
2. Pociągnij dźwignię hamulca ręcznego lekko w górę.
3. Naciśnij przycisk na końcu uchwyty hamulca ręcznego.
4. Całkowicie opuść dźwignię hamulca ręcznego.

Aby zaciągnąć:

1. Przed zaciągnięciem hamulca ręcznego całkowicie zatrzymaj pojazd.
2. Mocno wciśnij i przytrzymaj pedał hamulca.
3. Pociągnij dźwignię hamulca ręcznego do oporu, nie naciskając przycisku na końcu uchwyty hamulca ręcznego.

Pociągnij dźwignię hamulca ręcznego w stopniu wystarczającym, aby po zwolnieniu pedału hamulca całkowicie zatrzymać pojazd. W zależności od nachylenia nawierzchni i stopnia załadowania pojazdu dźwignię hamulca ręcznego należy zaciągnąć dalej, a dźwignię skrzyni biegów ustawić w położeniu parkowania (P). Jeśli hamulec ręczny nie utrzymuje pojazdu w miejscu po zwolnieniu pedału hamulca, pojazd musi zostać sprawdzony przez autoryzowanego partnera INEOS.

NAPĘD

Układ napędowy przenosi na koła moc generowaną przez silnik. W ten sposób zapewnia moment obrotowy, który wprawia koła w ruch do przodu lub do tyłu.

Automatyczna skrzynia biegów

Skrzynia biegów Grenadiera łączy funkcje skrzyni automatycznej z możliwością ręcznej zmiany przełożeń.

W pojeździe zastosowano ośmiobiegową automatyczną skrzynię biegów oraz dwustopniową skrzynię rozdzielczą. Zastosowanie dwustopniowej skrzyni rozdzielczej daje razem osiemnaście biegów: szesnaście do przodu i dwa do tyłu. Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza działa również jako centralny mechanizm różnicowy, który rozdziela napęd na przednią i tylną oś, zapewniając stały napęd na cztery koła.

Pozycje dźwigni zmiany biegów

Dźwignia zmiany biegów służy do przełączania trybów pracy skrzyni biegów.

Dźwignia zmiany biegów włącza jeden z poniższych trybów:

SYMBOL	BIEG	DEFINICJA
P	Park (postój)	Skrzynia biegów jest zablokowana w pozycji postojowej. Pojazd nie może się poruszać ani toczyć. Pozycję postojową P należy wybierać tylko wtedy, gdy pojazd się nie porusza ani nie toczy.
R	Reverse (bieg wsteczny)	Pozycję R należy wybierać tylko w celu rozpoczęcia cofania.
N	Neutral (neutralny)	Na tym biegu pojazd może być pchany, aby toczył się bez napędu od silnika*.
D	Drive (jazda)	Wszystkie biegi jazdy do przodu wybierane są automatycznie.

Pozycja Park (P) włącza się automatycznie, gdy:

- > Pas bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty.
- > Drzwi kierowcy nie zostaną prawidłowo zamknięte.
- > Silnik jest wyłączony, a skrzynia biegów jest nadal w trybie jazdy do przodu lub biegu wstecznego.

* Nie pchać ani nie przetaczać pojazdu na większe odległości, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia dwustopniowej skrzyni rozdzielczej i/lub innych podzespołów pojazdu.

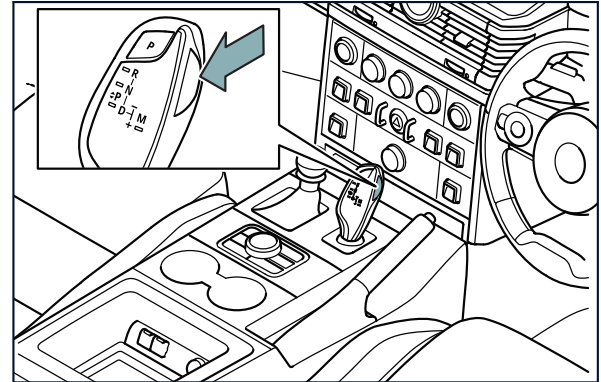
Wybór biegów



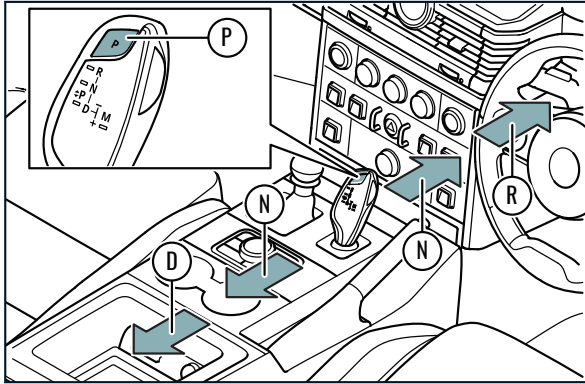
OSTRZEŻENIE: Naciskać pedał hamulca, aby zapobiec ruszeniu pojazdu po wybraniu biegu.

Aby obsługiwać dźwignię zmiany biegów:

1. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zwolnić blokadę dźwigni zmiany biegów.



3. Popchnij dźwignię zmiany biegów w wybrany kierunek. Po zwolnieniu dźwigni zmiany biegów automatycznie wraca do pozycji środkowej.



i UWAGA: Bieg wsteczny „R” należy włączyć tylko wtedy, gdy pojazd jest nieruchomy.

Funkcja obsługi myjni

Poniższy proces wprowadza pojazd w stan umożliwiający bezpieczne toczenie.

1. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji **N** przy wciśniętym pedale hamulca.
2. Wyłącz silnik.
3. Natychmiast włącz zapłon bez uruchamiania silnika.

4. Włączy to „funkcję myjni” i pozwoli na przepychanie pojazdu.

i UWAGA: Jeżeli zapłon nie zostanie włączony, po kilku minutach zostanie włączona pozycja Park (Postojowa).

Jeśli wystąpi awaria, zmiana biegów może być niemożliwa. Jeśli tak się stanie, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS, aby uzyskać pomoc.

Aktywacja trybu ręcznego i zmiany biegów

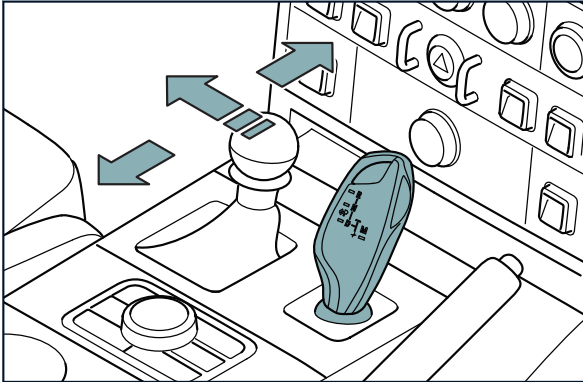
! OSTRZEŻENIE: Nie pozwól silnikowi pracować na zbyt wysokich obrotach ani w pobliżu obrotów maksymalnych przez dłuższy czas. Jeśli obroty silnika są w pobliżu maksymalnych pewien czas, istnieje ryzyko przegrzania i potencjalnej awarii podzespołu. Spowoduje to konieczność naprawy u autoryzowanego partnera INEOS.

8-biegowa skrzynia biegów jest typu automatycznego, ale kierowca może zmienić jej tryb pracy na ręczny. Przelączenie na tryb ręczny może być konieczne na przykład podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia.

OBSŁUGA POJAZDU

Aby aktywować tryb ręczny, należy wykonać poniższą procedurę:

1. Przesuń dźwignię zmiany biegów w lewo od pozycji **D**.



2. Użyj dźwigni zmiany biegów, aby ręcznie zmienić biegi:

- > Aby zmienić bieg na niższy, popchnij dźwignię zmiany biegów do przodu.
- > Aby zmienić bieg na wyższy, pociągnij dźwignię zmiany biegów do tyłu.

i *UWAGA: W pewnych sytuacjach skrzynia biegów automatycznie zmieni bieg. Może się tak zdarzyć na przykład po osiągnięciu zadanego progu obrotów na minutę.*

Aby wyłączyć tryb ręczny, przesuń dźwignię zmiany biegów z powrotem do pozycji **D**.

Wskaźnik biegu

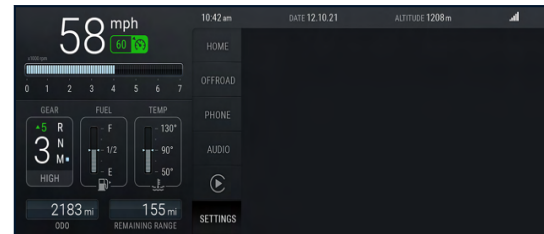
Wskaźnik biegu podpowiada, który bieg należy wybrać w celu uzyskania jak najmniejszego zużycia paliwa.

W zależności od sytuacji na drodze i wyposażenia pojazdu system może zalecić pominięcie jednego lub kilku biegów. Stan drogi, natężenie ruchu i bezpieczeństwo powinny pozostać decydującymi czynnikami przy wyborze najlepszego biegu. Dlatego kierowca pozostaje odpowiedzialny za wybór odpowiedniego biegu w konkretnej sytuacji.



UWAGA: Systemu nie można wyłączyć w trybie obsługi ręcznej.

Informacje są wyświetlane na ekranie systemu multimedialnego w postaci strzałki i numeru zalecanego biegu. Jest ona wyświetlana obok wskaźnika poziomu paliwa.





UWAGA: System dopasowuje zalecane zmiany biegów do warunków jazdy. Może to być na przykład nachylenie drogi lub obciążenie pojazdu, a także styl jazdy, czyli sposób przyspieszenia i hamowania.

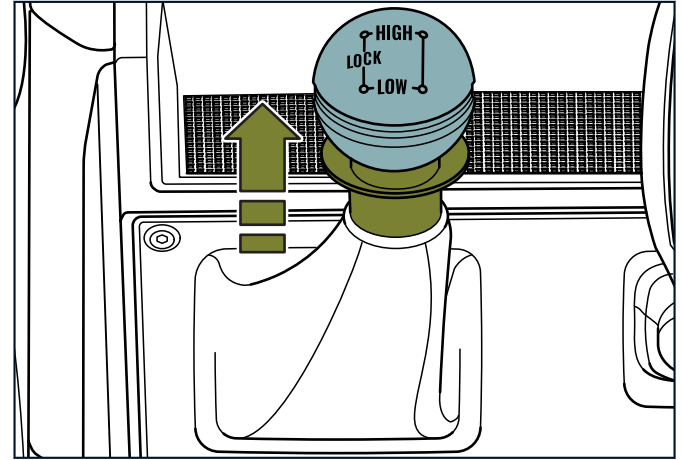
Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza

Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza przydaje się podczas jazdy w terenie lub holowania. Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza odbiera moc z układu napędowego i przesyła ją zarówno na oś przednią, jak i tylną. Dostępne pozycje to „High” (Zakres wysoki), „High Lock” (Zakres wysoki z blokadą), „Low” (Zakres niski) oraz „Low Lock” (Zakres niski z blokadą).

Ustawianie pozycji dźwigni skrzyni rozdzielczej

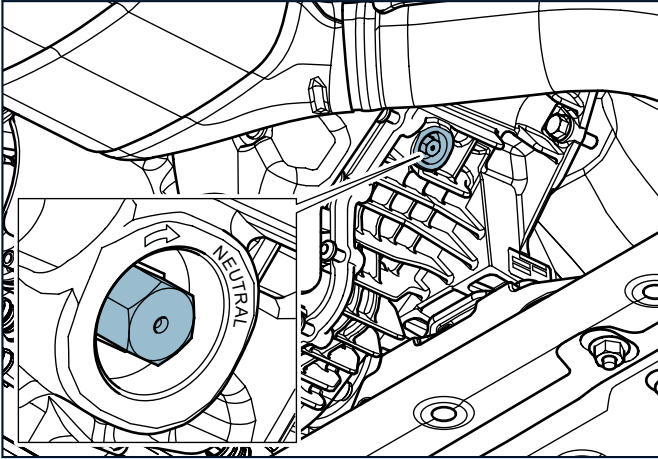


OSTRZEŻENIE: Niski zakres przełożeń powinien być używany do jazdy w terenie i do brodenia. Biegi niskiego zakresu nie powinny być używane na drogach publicznych.



OBSŁUGA POJAZDU

Na dźwigni dwustopniowej skrzyni rozdzielczej znajduje się pierścień blokujący. Należy go pociągnąć do góry, aby wybrać inną pozycję.



Dźwignia dwustopniowej skrzyni rozdzielczej włącza następujące tryby:

HIGH (WYSOKI ZAKRES) – wysoki zakres jest używany podczas typowej jazdy po drogach i do jazdy w suchym, równym terenie.

LOW (NISKI ZAKRES) – niski zakres powinien być używany do ruszania z miejsca postoju z ciężkim ładunkiem, manewrowania z małą prędkością z przyczepą lub do jazdy po trudnym terenie

z małą prędkością. Nie używać opcji „LOW” (NISKI ZAKRES) na drogach publicznych.

Aby przełączyć między pozycjami „HIGH” i „LOW”, pojazd musi być nieruchomy, a skrzynia biegów musi być na biegu **N**.



OSTRZEŻENIE: Naciskać pedał hamulca, aby zapobiec ruszeniu pojazdu po wybraniu biegu.



OSTROŻNIE: Przed wybraniem napędu na dźwigni zmiany biegów należy upewnić się, że wybierak dwustopniowej skrzyni rozdzielczej jest w pełni załączony w wysokim lub niskim zakresie.



OSTRZEŻENIE: Nie należy dokręcać „śruby neutralnej” na dwustopniowej skrzyni rozdzielczej w lewo, chyba że pojazd jest już w stanie neutralnym i wznawia jazdę. Jeśli śruba zostanie obrócona w niewłaściwy sposób lub wykręcona, **SPOWODUJE** to poważne uszkodzenie dwustopniowej skrzyni rozdzielczej.



OSTROŻNIE: Nie używać narzędzi pneumatycznych ani narzędzi elektrycznych do dokręcania lub odkręcania „śruby neutralnej”. Śrubę neutralną należy obracać powoli.



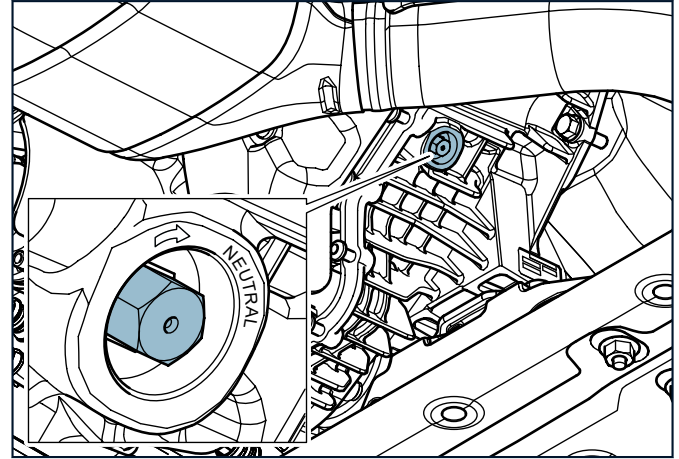
OSTROŻNIE: Jest to bieg neutralny do wykorzystania w sytuacjach awaryjnych, wyłącznie do celów holowania.

OBŚLUGA POJAZDU

Dwustopniową skrzynię rozdzielczą można przestawić w pozycję neutralną w celu holowania lub przetoczenia pojazdu. Gdy silnik pracuje, automatyczna skrzynia biegów musi być ustawiona w położeniu neutralnym. Przede wszystkim pojazd musi być zabezpieczony klinami, które go unieruchomią. Należy podnieść kołnierz wybieraka dwustopniowej skrzyni rozdzielczej i przestawić wybierak w pozycję środkową, między niskim a wysokim zakresem. Należy pamiętać, że selektor nie zablokuje się na miejscu. Pod pojazdem na dwustopniowej skrzyni rozdzielczej znajduje się „śruba pozycji neutralnej”. Śrubę należy obracać w prawo, wkręcając ją do środka, aż do oporu. Po wkręceniu śruby, o ile to możliwe, pojazd będzie w biegu neutralnym.

Śrubę neutralną można rozpoznać po słowie „NEUTRAL” i strzałce kierunku obrotów widocznej na dwustopniowej skrzyni rozdzielczej.

Strzałka wskazuje obroty w prawo, wymagane do ustawienia pojazdu na biegu neutralnym.



OSTRZEŻENIE: Podczas przestawiania napędu pojazd ze stanu neutralnego po holowaniu lub przetaczaniu należy obracać śruba neutralną w lewo jedynie do momentu, gdy teń śruby zrówna się z dwustopniową skrzynią rozdzielczą. Dalsze wykręcenie spowoduje poważne uszkodzenie dwustopniowej skrzyni rozdzielczej.

Mechanizmy różnicowe



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa obsługa i użytkowanie mechanizmu różnicowego może być niebezpieczne. Może skutkować awarią podzespołu i uszkodzeniem pojazdu, a nawet obrażeniami ciała lub śmiercią w przypadku awarii głównego podzespołu.



OSTRZEŻENIE: Zablockowane mechanizmy różnicowe mogą powodować niestabilność na nawierzchniach o wysokiej przyczepności. Może to prowadzić do wypadku obejmującego uszkodzenie pojazdu i obrażenia u pasażerów.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno blokować przedniego mechanizmu różnicowego podczas zjazdu z wzniesienia. Może to spowodować znaczne ograniczenie możliwości manewrowania pojazdem. Jest to niebezpieczne i może skutkować wypadkiem lub obrażeniami.



OSTRZEŻENIE: Przy włączonych mechanizmach różnicowych można jechać z prędkością do 70 km/h. Należy zachować ostrożność, ponieważ funkcje zapewniające stabilność NIE działają przy włączonych mechanizmach różnicowych. Niezachowanie ostrożności może spowodować uszkodzenie pojazdu, obrażenia ciała, a nawet śmierć.



OSTROŻNIE: Przy załączonych blokadach mechanizmów różnicowych ostre kąty skrętu mogą obciążać układ napędowy na powierzchniach o wysokiej przyczepności. Taka jazda obciąża podzespoły i może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.



OSTROŻNIE: Używać blokady mechanizmu różnicowego wyłącznie na nawierzchniach o niskiej przyczepności, na przykład pokrytych śniegiem, piaskiem lub błotem.



OSTROŻNIE: Jeśli pojazd porusza się po zwykłej nawierzchni z zablockowanym mechanizmem różnicowym, układ kierowniczy będzie działał sztywno, opony nadmiernie się zużyją i dojdzie do zjawiska „napinania” układu napędowego. Narazi to skrzynię biegów na nadmierne obciążenie i może spowodować jego przedwczesną awarię, która może nie być objęta gwarancją.



OSTROŻNIE: W razie potrzeby przed przystąpieniem do pokonywania przeszkody można włączyć blokady mechanizmu różnicowego. Blokady należy wyłączyć natychmiast po pokonaniu przeszkody. Długotrwałe użytkowanie blokady mechanizmu różnicowego może doprowadzić do przeciążenia termicznego i trwałego uszkodzenia układu.



UWAGA: Zalecamy, aby z blokad mechanizmu różnicowego korzystali wyłącznie przeszkoleni i kompetentni kierowcy.

Stały napęd 4x4

Stały napęd 4x4 to system, który stale napędza wszystkie cztery koła. Może być używany przez cały czas na wszystkich nawierzchniach, także na drogach utwardzonych / nawierzchniach o wysokiej przyczepności. Ciągłe korzystanie z napędu na 4 koła umożliwia dodatkową funkcja mechanizmu różnicowego wbudowanego w skrzynię rozdzielczą. Gdy podłoże jest równe i ma jednolitą nawierzchnię, na każde koło jest przekazywane około 25% dostępnego momentu obrotowego.

Blokada centralnego mechanizmu różnicowego



OSTROŻNIE: Mechanizm różnicowy powinien być **blokowany wyłącznie na czas jazdy pojazdem po nawierzchniach o słabej przyczepności**. Zablokowanie mechanizmu różnicowego na nawierzchniach o wysokiej przyczepności może nadwyżyć elementy układu napędowego.



OSTRZEŻENIE: Żaden z mechanizmów różnicowych nie powinien być zablokowany na nawierzchniach o wysokiej przyczepności. Zablokowany mechanizm różnicowy poważnie wpłynie na dynamikę jazdy na nawierzchniach o wysokiej przyczepności, czyniąc pojazd niestabilnym i niebezpiecznym w prowadzeniu. Może to spowodować wypadek, poważne obrażenia lub utratę życia.

Pojazd jest wyposażony w blokowany centralny mechanizm różnicowy, wybierany za pomocą dźwigni skrzyni rozdzielczej. Gdy

mechanizm różnicowy jest odblokowany, umożliwia dwóm osiom pracę z różnymi prędkościami, zgodnie z zapotrzebowaniem na moment obrotowy. Jednym z przykładów takiej sytuacji jest pokonywanie zakrętów.

W przypadku otwartego centralnego mechanizmu różnicowego, gdy jedno koło na przedniej lub tylnej osi straci przyczepność, zdolność dowolnego z kół pojazdu do przeniesienia napędu na nawierzchnię drogi zostanie znacznie zmniejszona lub całkowicie utracona.

Gdy centralny mechanizm różnicowy jest zablokowany, moment obrotowy jest równomiernie rozprowadzany na przednią i tylną oś. Oznacza to, że jeśli jedno koło straci przyczepność, ograniczy jedynie zdolność danej osi do przeniesienia napędu na drogę. Nie wpłynie to na działanie drugiej osi. Na nawierzchniach o niskiej przyczepności zablokowanie centralnego mechanizmu różnicowego często może poprawić zdolność pojazdu do przenoszenia napędu na nawierzchnię i poprawić ogólną przyczepność pojazdu.

Blokowane tylne i przednie mechanizmy różnicowe (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Gdy zablokowany jest przedni mechanizm różnicowy, możliwości kierowania pojazdem są mocno ograniczone.

Kierowca może zablokować tylne i przedni mechanizm różnicowy z wnętrza kabiny.

Gdy mechanizm różnicowy jest zablokowany, oba koła na danej osi obracają się z tą samą prędkością, co zapewnia lepszą przyczepność na trudnych nawierzchniach.



UWAGA: Po zablokowaniu tylnego i/lub przedniego mechanizmu różnicowego następuje automatyczne wyłączenie układu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic Stability Control) i układu zapobiegającego blokowaniu się hamulców (ABS, Anti-locking Brake System).

Blokowanie tylnego i przedniego mechanizmu różnicowego



OSTRZEŻENIE: Nie włączać blokady tylnego i przedniego mechanizmu różnicowego, gdy obraca się jakiegokolwiek koło, ponieważ może to uszkodzić skrzynię biegów.



OSTROŻNIE: Mechanizmy różnicowe należy blokować wyłącznie podczas jazdy w terenie, na sypkich i śliskich nawierzchniach. Zawsze należy odblokować mechanizmy różnicowe przed typową jazdą po drogach lub gdy tylko pojazd znajdzie się na nieśliskiej nawierzchni, nawet jeśli na skrzyni rozdzielczej wybrany jest niski bieg. Jeśli nie zostanie to zrobione, układ kierowniczy będzie działał sztywno, opony nadmiernie się zużyją i dojdzie do zjawiska „napinania” układu napędowego, które może doprowadzić do uszkodzenia skrzyni biegów.



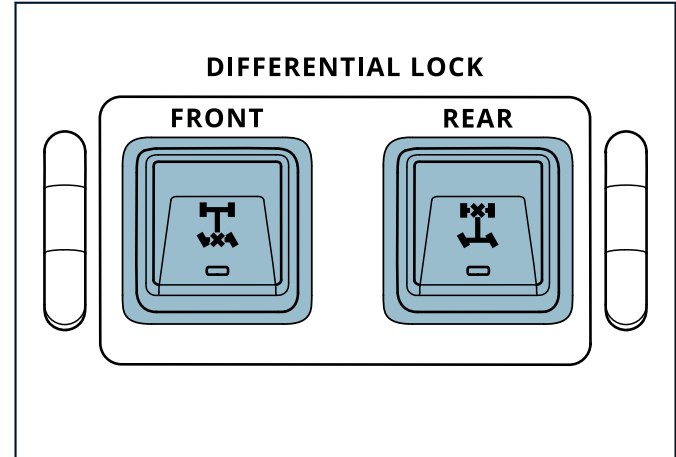
OSTROŻNIE: Jeśli lampka ostrzegawcza blokady mechanizmu różnicowego świeci się na pomarańczowo, oznacza to, że blokady są włączone. Jeśli lampka ostrzegawcza miga na pomarańczowo, oznacza to, że trwa włączanie blokad. W przypadku błędu lampka ostrzegawcza świeci się na czerwono. Jeśli lampka

ostrzegawcza świeci się na czerwono, należy się skontaktować z autoryzowanym partnerem INEOS.

Tylny i przedni mechanizm różnicowy blokuje się i odblokowuje za pomocą dwóch przycisków na sufitowym panelu sterowania.



Przyciski tylnego i przedniego mechanizmu różnicowego są wyposażone w małą diodę LED, która świeci w momencie aktywacji mechanizmu.




Sekwencja blokowania mechanizmu różnicowego:

1. Skrzynia rozdzielcza ustawiona w pozycji „LOW LOCK” (ZAKRES NISKI Z BLOKADA).
2. Blokada tylnego mechanizmu różnicowego.
3. Blokada przedniego mechanizmu różnicowego.


Aby zablokować tylny mechanizm różnicowy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady przez jedną sekundę w poniższych warunkach:


- > Silnik uruchomiony.
- > Skrzynia rozdzielcza ustawiona w pozycji „LOW LOCK” (ZAKRES NISKI Z BLOKADA).
- > Prędkość poniżej 15 km/h.
- > Poziom wciśnięcia pedału przyspieszenia poniżej 40%.
- > Koła się nie obracają.
- > Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic Stability Control, ESC) nie może aktywnie wspomagać kierowcy, gdy są włączone mechanizmy różnicowe.

 **UWAGA:** Jeżeli pojazd stoi i przycisk blokady tylnego mechanizmu różnicowego zostanie wciśnięty na jedną sekundę, dioda LED przycisku blokady tylnego mechanizmu różnicowego zacznie migać. W trakcie ruszania stan blokady mechanizmu różnicowego będzie widoczny w obrębie zestawu wskaźników.

Aby zablokować przedni mechanizm różnicowy, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady przedniego mechanizmu różnicowego przez jedną sekundę w poniższych warunkach:

- > Silnik uruchomiony.
- > Skrzynia rozdzielcza ustawiona w pozycji „LOW LOCK” (ZAKRES NISKI Z BLOKADA).
- > Prędkość poniżej 15 km/h.
- > Włączona blokada tylnego mechanizmu różnicowego.
- > Koła się nie obracają.
- > Układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic Stability Control, ESC) nie może aktywnie wspomagać kierowcy, gdy są włączone mechanizmy różnicowe.

 **UWAGA:** Jeśli przycisk blokady przedniego mechanizmu różnicowego zostanie naciśnięty przed włączeniem blokady tylnego mechanizmu różnicowego, dioda LED przycisku zamiga jeden raz, a blokada przedniego mechanizmu różnicowego nie zostanie włączona.

 **UWAGA:** Jeśli pojazd stoi i blokada tylnego mechanizmu różnicowego została już włączona, można nacisnąć przycisk blokady przedniego mechanizmu różnicowego na jedną sekundę. Dioda LED przycisku blokady przedniego mechanizmu różnicowego zacznie migać. W trakcie ruszania stan blokady mechanizmu różnicowego będzie widoczny w obrębie zestawu wskaźników.

OBSŁUGA POJAZDU

Aby odblokować przedni lub tylny mechanizm różnicowy, konieczne jest krótkie naciśnięcie przycisku. Można to zrobić w każdych warunkach jazdy.

W razie wyłączenia blokady tylnego mechanizmu różnicowego przed odłączeniem blokady przedniego mechanizmu różnicowego zostanie wyłączona blokada przedniego oraz tylnego mechanizmu różnicowego.



UWAGA: W razie wyłączenia blokady centralnego mechanizmu różnicowego przed odłączeniem blokady przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego zostanie wyłączona blokada wszystkich trzech mechanizmów różnicowych.

Podczas odblokowywania blokady przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego pojazd przeprowadza kontrolę stanu. Pojazd wykorzystuje czujniki prędkości kół, aby określić, czy koła z obu stron osi obracają się z różnymi prędkościami, a tym samym potwierdzić odblokowanie mechanizmu różnicowego. Sprawdzenie może zająć trochę czasu, gdyż wykrycie prawidłowego stanu zależy od bieżącego ruchu pojazdu. Jazda z małą prędkością i skręcanie pojazdem w lewo, a potem w prawo, może skrócić czas wykrywania stanu.

ZAŁADUNEK POJAZDU



OSTRZEŻENIE: W przypadku ładowania dużych lub ciężkich przedmiotów należy zachować ostrożność i zwrócić się po pomoc innych osób. Zalecamy również,

aby w miarę możliwości używać odpowiedniego sprzętu do załadunku, aby uniknąć obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE: Załadowanie pojazdu ciężkimi przedmiotami może zmienić jego właściwości jezdne. Podczas jazdy z dużym ładunkiem należy zachować ostrożność.



OSTRZEŻENIE: W przypadku transportowania ciężkich ładunków należy dopilnować ich prawidłowego zamocowania. Prowadzenie pojazdu z ciężkimi ładunkami przemieszczającymi się podczas transportu jest niebezpieczne.

Zewnętrzny pas użytkowy (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Zewnętrzny pas użytkowy (i wszelkie dołączone do niego przedmioty) może być używany wyłącznie podczas jazdy terenowej. Zabrania się używania go podczas jazdy drogami utwardzonymi. Załadunek wyposażenia na zewnętrznych powierzchniach pojazdu może zmienić jego właściwości jezdne. Nie wolno obciążać pojazdu, żadnych jego elementów opcjonalnych ani akcesoriów (ani żadnej ich części) ponad przewidzianą dla nich ładowność. Nieprawidłowe użytkowanie pojazdu lub innego sprzętu może być niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie mienia i/lub obrażenia ciała użytkowników i/lub innych osób.

OBSŁUGA POJAZDU

Zewnętrzny pas użytkowy biegnie na drzwiach pojazdu w odmianie Station / Utility Wagon, pod oknem lub panelem trzeciego rzędu. Jest dostarczany z czterema pierścieniami mocującymi z szybkozłączkami, które wsuwają się we wstępnie przygotowane miejsca wzdłuż pasa.

ŁADUNEK NA HAK			
GÓRNA SZYNA UŻYTKOWA		DOLNE HAKI UŻYTKOWE	
Drzwi przednie	10 kg	Drzwi przednie	5 kg
Drzwi tylne	15 kg	Drzwi tylne	10 kg
Tylny panel boczny	15 kg	Nd.	Nd.

CAŁKOWITE OBCIĄŻENIE NA SZYNĘ / HAK DO MOCOWANIA (DRZWI)			
GÓRNA SZYNA UŻYTKOWA		DOLNE HAKI UŻYTKOWE	
Drzwi przednie	45 kg	Drzwi przednie	15 kg
Drzwi tylne	35 kg	Drzwi tylne	20 kg
Tylny panel boczny	40 kg	Nd.	Nd.

Wewnętrzne szyny użytkowe i szyny użytkowe skrzyni ładunkowej (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Należy się upewnić, że sprzęt w przestrzeni ładunkowej jest zabezpieczony. Nie wolno obciążać pojazdu, żadnych jego elementów opcjonalnych ani akcesoriów (ani żadnej ich części) ponad przewidzianą dla nich ładowność. Nieprawidłowe użytkowanie pojazdu lub innego sprzętu może być niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie mienia i/lub obrażenia ciała użytkowników i/lub innych osób.

W odmianach Station / Utility Wagon wewnętrzne szyny użytkowe znajdują się na podłodze przestrzeni ładunkowej. W odmianie Quartermaster szyny użytkowe znajdują się w skrzyni ładunkowej. Są wyposażone w cztery pierścienie mocujące z szybkozłączkami, które wsuwają się we wstępnie przygotowane miejsca wzdłuż szyny.

Ładunek na dachu



OSTRZEŻENIE: Należy mieć na uwadze łączną wysokość pojazdu z ładunkiem (w tym wszelkich bagażników/stelazy dachowych) podczas korzystania z tuneli lub miejsc z ograniczeniami wysokości, takich jak parkingi z ograniczeniem wysokości.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ładowania dużych lub ciężkich przedmiotów należy zachować ostrożność i zwrócić się po pomoc innych osób. Zalecamy również,

aby w miarę możliwości używać odpowiedniego sprzętu do załadunku, aby uniknąć obrażeń lub śmierci.



OSTROŻNIE: Na rynnie odpływowej można mocować wyłącznie oryginalne stelaże dachowe / belki dachowe INEOS. Ładunek należy równomiernie rozłożyć. Środek ciężkości powinien znajdować się jak najniżej.



OSTROŻNIE: Maksymalny udźwиг dachu wynosi 420 kg statycznie (z dostępnym jako wyposażenie dodatkowe bagażnikiem dachowym) i 150 kg podczas jazdy (dynamicznie). Maksymalny udźwиг dachu wynosi 375 kg statycznie (z dostępnym jako wyposażenie dodatkowe bagażnikiem dachowym o długości 1,83 cm) i 120 kg podczas jazdy (dynamicznie).

Podczas załadunku dachu pojazdu należy przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji związanych z jazdą z ładunkiem na dachu.

INEOS zaleca, aby najcięższe przedmioty były ładowane z tyłu we wnętrzu pojazdu, a lżejsze – na dachu.

Należy zawsze sprawdzać obciążenie dachu i wszelkie bagażniki/stelaże dachowe przed użyciem. Ważne jest, aby postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji, aby zapewnić bezpieczne obciążenie dachu.

Podczas załadunku dachu, przed zamocowaniem przedmiotów, należy starannie zaplanować ich rozmieszczenie. Kształt, ciężar i wielkość przedmiotów załadowanych na dach mogą zmienić charakterystykę prowadzenia pojazdu. Należy zaplanować

z wyprzedzeniem, jak wszystko zostanie związane i ustawione. Pewne części długich przedmiotów, takich jak kajaki lub deski surfingowe, mogą wystawać poza samochód. Należy pamiętać, że może to wpłynąć nie tylko wysokość pojazdu, ale także na jego długość.

Drabina dostępowa (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Maksymalny udźwиг drabiny dostępowej wynosi 150 kg.



OSTRZEŻENIE: Drabina dostępowa może być używana tylko wtedy, gdy drzwi dzielone w proporcjach 30/70 są całkowicie zamknięte. Korzystanie z drabiny przy otwartych drzwiach dzielonych w proporcjach 30/70 może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem pojazdu.

Drabinę dostępową można znaleźć z tyłu pojazdów w odmianach Station Wagon i Utility Wagon


JAZDA Z OBCIĄŻENIEM DACHU



OSTRZEŻENIE: Należy unikać gwałtownych ruchów kierownicą, ponieważ mogą one spowodować niestabilność ładunku, a nawet spowodować przewrócenie pojazdu, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

OBSŁUGA POJAZDU


 **OSTRZEŻENIE:** Unikać jazdy w poprzek zbocza, gdyż może dojść do przewrócenia pojazdu.


 **OSTRZEŻENIE:** Pamiętać, aby odpowiednio wyregulować ciśnienie w oponach pojazdu, gdy dach jest obciążony dodatkowym ładunkiem.

W przypadku dłuższych podróży należy koniecznie regularnie się zatrzymywać lub robić przerwy w celu skontrolowania bezpieczeństwa obciążenia dachu. Należy sprawdzić wszelkie elementy mocujące, takie jak linki lub pasy, aby upewnić się, że nic się nie poruszyło lub nie stało się niestabilne. Niezastosowanie się do tego może spowodować obrażenia lub śmierć, jeśli przedmioty poruszą się lub spadną z pojazdu.


Masa pojazdu z obciążeniem na dachu jest większa niż zwykle. Oznacza to, że wytracenie prędkości lub zatrzymanie się podczas nagłego hamowania zajmie więcej czasu. W przypadku jazdy z dodatkowym ciężarem zalecamy utrzymywanie niższej prędkości. Należy zachować czujność i rozsądek.


TANKOWANIE


 **OSTRZEŻENIE:** Przed tankowaniem należy wyłączyć zapłon. Nigdy nie dopuszczać do powstania iskier lub płomieni w pobliżu zaworu wlewu zbiornika paliwa. Podczas tankowania postępować zgodnie z instrukcjami obsługi i wytycznymi bezpieczeństwa stacji paliw.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia w pobliżu paliwa.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie palić w pobliżu paliwa.

 **OSTRZEŻENIE:** Paliwo i opary paliwa są wybuchowe. Nie wytwarzać iskier w pobliżu paliwa lub w przypadku pocucia zapachu paliwa w pojeździe i wokół niego. W przypadku wycucia zapachu paliwa w pojeździe należy natychmiast zlecić sprawdzenie układu paliwowego autoryzowanemu partnerowi INEOS lub powiadomić służby ratunkowe.

 **OSTRZEŻENIE:** Układ paliwowy może być pod ciśnieniem. W przypadku usłyszenia syczącego dźwięku w pobliżu wlewu paliwa nie należy tankować, dopóki dźwięk nie ustanie. W przeciwnym razie może dojść do wycieku paliwa, który może spowodować poważne obrażenia ciała.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie przepelniać zbiornika paliwa. Ciśnienie w przepelnionym zbiorniku może doprowadzić do wycieku paliwa i ryzyka pożaru.

 **UWAGA:** Nie napełniać zbiornika paliwa podczas parkowania na pochyłej nawierzchni, takiej jak stromy podjazd lub zbocze. Paliwo może wydostać się przez przelew i wylać na podjazd lub drogę.

OBSŁUGA POJAZDU

Dystrybutory paliwa mają automatyczny wyłącznik, aktywowany, gdy zbiornik jest pełny. Nie należy kontynuować tankowania po zapelnieniu zbiornika, gdyż doprowadzi to do wycieku z przelewu. Bardzo ważne jest przestrzeganie zasad BHP obowiązujących na stacji paliw. Zalecamy, aby na stacji benzynowej przestrzegać następujących wytycznych:

- > Nie palić.
- > Nie używać telefonu komórkowego.
- > Nie tworzyć iskier.
- > Nie używać otwartego płomienia.

 **UWAGA:** Zalecamy, aby podczas tankowania na stacji paliw nosić rękawice ochronne.

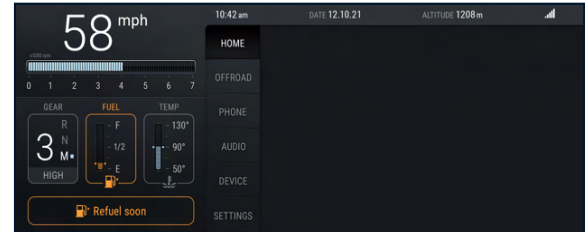
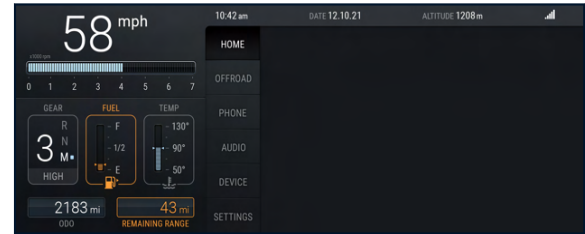
Ostrzeżenia dotyczące poziomu paliwa i pozostałego zasięgu

Pozostały zasięg i bieżący poziom paliwa można sprawdzić na ekranie systemu multimedialnego.

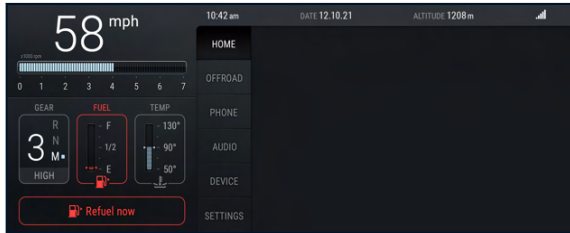


Można wyróżnić trzy etapy ostrzegania o poziomie paliwa:

1. Wskaźnik poziomu paliwa i pozostały zasięg zmieniają kolor z białego na bursztynowy, gdy pozostały zasięg będzie wynosić od 120 km do 70 km. Jest to ostrzeżenie, że poziom paliwa spada i należy wkrótce zatankować pojazd.
2. Ponadto wartość pozostałego zasięgu zostanie zastąpiona komunikatem informującym, że należy wkrótce uzupełnić paliwo.



- Trzecie ostrzeżenie zmienia wskaźnik poziomu paliwa i pozostały zasięg z bursztynowego na czerwony, gdy pozostały zasięg jest mniejszy niż 70 km. Oznacza to, że pojazd korzysta teraz z rezerwowego poziomu paliwa i należy go jak najszybciej zatankować.



Otwieranie klapki wlewu paliwa

Klapka wlewu paliwa znajduje się z tyłu, po prawej stronie pojazdu.

Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko wtedy, gdy drzwi pojazdu są odblokowane. Aby otworzyć klapkę wlewu paliwa, dociśnij tylną krawędź klapki wlewu paliwa do środka i zwolnij. Otwierając się, klapka wlewu paliwa delikatnie odskoczy.

Aby zamknąć klapkę wlewu paliwa, dociśnij jej tylną krawędź, aż klapka zostanie bezpiecznie zamknięta.

Otwieranie korka wlewu paliwa

Obróć korek powoli w lewo, aby otworzyć wlew. Gdy korek jest poluzowany, zaczepek go na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

Płyn AdBlue (tylko silnik Diesla EU6)



OSTRZEŻENIE: Nie wlewać płynu AdBlue przy pracującym silniku.



OSTRZEŻENIE: Płyn AdBlue jest nietoksyczny, ale może podrażnić skórę i oczy. Natychmiast przemyć skórę i/lub oczy wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



OSTROŻNIE: Natychmiast zmyć płyn AdBlue z karoserii pojazdu. Płyn AdBlue może uszkodzić lakier pojazdu, jeśli pozostanie na jego karoserii.



OSTROŻNIE: Nie wlewać płynu AdBlue do zbiornika oleju napędowego, ponieważ spowoduje to uszkodzenie zbiornika paliwa, pompy i układu wtryskowego. Jeśli w zbiorniku oleju napędowego znajduje się płyn AdBlue, nie uruchamiać zapłonu ani silnika. Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.



OSTROŻNIE: Nie przepelniać zbiornika płynu AdBlue, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia podzespołów pojazdu. Jeśli zbiornik płynu AdBlue jest przepelniony,

należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania pomocy.

AdBlue to bezbarwna, nietoksyczna mieszanina mocznika i wody dejonizowanej. Niewielkie ilości płynu AdBlue wtryskiwane są do strumienia spalin. W wysokiej temperaturze płyn AdBlue zamienia się w amoniak i dwutlenek węgla.

Szkodliwy tlenek azotu w spalinach reaguje z amoniakiem znajdującym się w katalizatorze selektywnej redukcji katalitycznej (SCR) i przekształca się w nieszkodliwy azot i wodę.

Poziomy płynu AdBlue

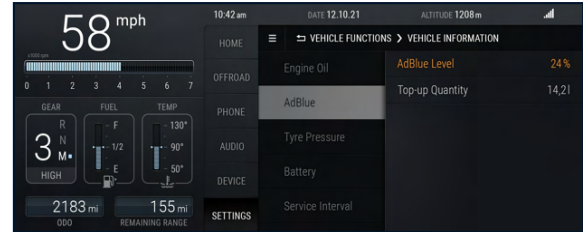


UWAGA: INEOS zaleca wyłączenie silnika na czas wlewania płynu AdBlue.

Pojemność zbiornika płynu AdBlue wynosi około 17 litrów. Aby sprawdzić poziom płynu AdBlue, należy przejść do menu Settings (Ustawienia) na ekranie systemu multimedialnego. Następnie należy wybrać pozycję Vehicle Functions (Funkcje pojazdu), Vehicle Information (Informacje o pojeździe) i AdBlue. Poziom płynu AdBlue zostanie pokazany w procentach i ilości wymaganej do całkowitego napełnienia.

Jeśli poziom płynu AdBlue spadnie poniżej 25%, kolor wartości procentowej zmieni się na bursztynowy, wskazując konieczność uzupełnienia płynu AdBlue. Jeśli poziom płynu w zbiorniku spadnie do 10% lub mniej, kolor wartości procentowej zmieni się na

czerwony, wskazując konieczność możliwie jak najszybszego uzupełnienia płynu AdBlue.



Ostrzeżenie AdBlue Reserve (Rezerwa AdBlue) jest włączone, gdy pozostały dystans osiąga wartość 2400 km.

AdBlue reserve (Rezerwa AdBlue)

AdBlue level low - Please refill AdBlue (Niski poziom AdBlue - Dolej płynu AdBlue)

Ostrzeżenie AdBlue będzie widoczne, gdy pozostały dystans ma wartość 400 km lub mniej. Pozostały dystans będzie widoczny na ekranie systemu multimedialnego jako wartość z przedziału od 400 km do 0 km.

AdBlue - No restart in 248 miles (400 km) (Płyn AdBlue - Brak możliwości uruchomienia za 400 km)

No restart in 248 miles (400 km) - Please refill AdBlue (Brak możliwości uruchomienia za 400 km – Dolej płynu AdBlue)

Gdy pozostały dystans dla płynu **AdBlue** osiągnie wartość 0 km, pojawi się poniższy komunikat ostrzegawczy:

No start- fill AdBlue (Nie można uruchomić – Dolej płynu AdBlue)

AdBlue empty- Please refill AdBlue or engine will not start (Brak płynu AdBlue – Aby uruchomić silnik, dolej płynu AdBlue)



UWAGA: Jeśli w zbiorniku płynu AdBlue nie ma w ogóle płynu, silnik nie uruchomi się. W takim przypadku należy natychmiast dolać płynu AdBlue. Po uzupełnieniu poziomu należy się upewnić, że zapłon i silnik są wyłączone, tak aby po ponownym uruchomieniu samochodu ostrzeżenie zgasło. Zalecamy, aby odczekać chwilę przed ponownym uruchomieniem pojazdu.

Lokalizacja wlewu płynu AdBlue

AdBlue to płyn do układu wydechowego, a nie dodatek do paliwa. Jest przechowywany w osobnym zbiorniku i uzupełniany przez korek wlewu płynu AdBlue, znajdujący się obok korka wlewu paliwa.



UWAGA: Podczas tankowania płynu AdBlue należy używać wyłącznie dyszy samochodowej.

FILTRY CZĄSTEK STAŁYCH

Filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF)

Filtr DPF stanowi część systemów redukcji emisji spalin zamontowanych w pojeździe. Filtr DPF jest przeznaczony do filtrowania szkodliwych gazów i cząstek stałych z silnika wysokoprężnego, takich jak sadza, emitowanych w spalinach do atmosfery.

Regeneracja



OSTRZEŻENIE: Nie zostawiać pojazdu zaparkowanego ani pracującego na biegu jałowym nad suchą trawą lub liśćmi i innymi materiałami palnymi. Podczas regeneracji filtra DPF spaliny są bardzo gorące. Generują ciepło przez pewien czas po zakończeniu procesu. Dopilnować, aby pojazd ostygł w miejscu, w którym nie ma materiałów palnych i jest zapewniona dobra wentylacja powietrza.



OSTROŻNIE: Upewnić się, poziom paliwa w pojeździe umożliwi dokończenie procesu regeneracji. Niezastosowanie się do tego może spowodować potencjalne uszkodzenie pojazdu z powodu wyczerpania się paliwa.

W przeciwieństwie do zwykłego filtra, który wymaga okresowej wymiany, filtr DPF zaprojektowano tak, aby regenerował się lub czyścił i gwarantował odpowiednie osiągi robocze. Filtr DPF jest okresowo czyszczony poprzez wypalanie cząstek w wysokiej temperaturze.


Jeśli pojazd pokonuje krótkie odległości albo większe odległości, lecz z częstym przyspieszaniem i zwalnianiem albo zatrzymywaniem i ruszaniem, w filtrze DPF może gromadzić się nadmierna ilość sadzy. Aby przedłużyć żywotność filtra DPF i wspomóc proces regeneracji:

- > Najlepiej jechać autostradą lub drogą dwujezdniową, gdzie pojazd może jechać ze stałą prędkością przy minimalnym ryzyku, przestrzegając warunków drogowych i ograniczeń prędkości.
- > Unikać długotrwałej pracy na biegu jałowym i częstego zatrzymywania/ruszania.
- > Nie należy wyłączać zapłonu w trakcie jazdy.
- > Jazda powinna trwać co najmniej 20 minut, aby silnik i filtr DPF osiągnęły normalną temperaturę roboczą.
- > Tam, gdzie jest to właściwe i bezpieczne, używać niższego biegu niż normalnie, aby utrzymać wyższą prędkość obrotową silnika (powyżej 2000 obr./min) i utrzymywać w ten sposób wyższą temperaturę filtra DPF.



***UWAGA:** W tym okresie zużycie paliwa może być wyższe. Emisja dymu i zapach spalinowy podczas tego procesu jest normalna. Filtr DPF regeneruje się i wypala swoją zawartość.*



***UWAGA:** Po zakończeniu podróży z pojazdu może wydobywać się metaliczny dźwięk klikania lub gorący metaliczny zapach. Jest to normalne ze względu na wysokiej temperatury utrzymywane w procesie regeneracji. Jeśli proces regeneracji nie jest możliwy lub występuje problem z filtrem DPF, zaświeci się kontrolka silnika  .*



OSTROŻNIE: W przypadku jakichkolwiek podejrzanych problemów z systemem DPF należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem firmy INEOS w celu uzyskania porady. Nie ignorować usterki ani nie pokonywać z nią dużych odległości. Zlecić serwis filtra DPF lub jego wymianę.

Filtr cząstek stałych silnika benzynowego (GPF)

Zadaniem filtra GPF jest zmniejszenie ilości szkodliwych gazów i cząstek stałych emitowanych z pojazdu przez układ wydechowy. Cząstki stałe z czasem ulegają spaleni w wysokiej temperaturze. Proces ten jest zwany regeneracją i jest aktywowany automatycznie podczas jazdy samochodem.

Regeneracja

W przeciwieństwie do normalnego filtra, który wymaga okresowej wymiany lub regeneracji, filtr GPF zaprojektowany do pracy w wysokiej temperaturze, aby zapobiec zablokowaniu układu. Filtr GPF gromadzi i spala szkodliwe cząstki podczas jazdy, aby uniknąć emitowania ich z układu wydechowego do atmosfery.

Jeśli pojazd jest regularnie używany na krótkich dystansach, zalecamy, aby w celu spalenia cząstek stałych zgromadzonych w filtrze DPF wybrać się od czasu do czasu na autostradę lub drogę ekspresową i jechać ze stałą prędkością, przestrzegając warunków drogowych oraz ograniczeń prędkości i pozwalając na rozgrzanie silnika i filtra GPF do wysokiej temperatury.



UWAGA: Unikać przedłużonej pracy na biegu jałowym i częstego zatrzymywania/ruszania, ponieważ może to prowadzić do gromadzenia się cząstek stałych w filtrze GPF.



OSTRZEŻENIE: W przypadku jakichkolwiek podejrzanych problemów z systemem GPF należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem firmy INEOS w celu uzyskania porady. Nie ignorować usterki ani nie pokonywać z nią dużych odległości. Zlecić serwis filtra GPF lub jego wymianę.

Katalizator

Zadaniem katalizatora jest zmniejszenie ilości szkodliwych substancji uwalnianych do atmosfery wraz ze spalinami.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE


JAZDA W TERENIE	102
TEMPOMAT	106
SYGNAŁ ZATRZYMANIA AWARYJNEGO (ESS)	109
SYSTEM ELEKTRONICZNEJ STABILIZACJI TORU JAZDY (ESC, ELECTRONIC STABILITY CONTROL)	109
UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU HAMULCÓW (ABS)	112
SYSTEM DOWNHILL ASSIST	112
SYSTEM UPHILL ASSIST WSPOMAGAJĄCY RUSZANIE POD GÓRĘ	114
SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA	114
KAMERA COFANIA (OPCJA)	117
SYSTEM WEZWANIA AWARYJNEGO SOS	119
SYTUACJE AWARYJNE NA DRODZE	120
ODZYSKIWANIE/WYCIĄGANIE POJAZDU	126
HOLOWANIE PRZYCZEPY	131

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE


JAZDA W TERENIE


Grenadier to sprawny pojazd terenowy, jednak należy pamiętać, że jazda w terenie może być niebezpieczna. Jeśli to możliwe, należy skorzystać ze specjalistycznej porady i szkolenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie podejmować niepotrzebnego ryzyka i zawsze być w gotowości na sytuacje awaryjne.

 **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że kierowca ma odpowiednią wiedzę na temat technik jazdy w terenie, aby zminimalizować ryzyko dla siebie, kierowcy, pasażerów i pojazdu.

 **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać pasów bezpieczeństwa podczas jazdy we wszystkich trybach jazdy terenowej, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste.

 **OSTROŻNIE:** Przed jazdą w terenie upewnić się, że pojazd ma wystarczającą ilość paliwa. Jeśli poziom paliwa jest niski, nierówny teren i strome wzniesienia mogą spowodować uszkodzenie silnika.

 **OSTROŻNIE:** Nie jeździć w terenie z załadowanym bagażnikiem dachowym. Zalecamy, aby przed jazdą w terenie usunąć bagaż z bagażników dachowych. Dotyczy to zwłaszcza jazdy w poprzek zbrocza.

Przyciski do trybu jazdy w terenie i trybu brodzenia znajdują się w konsoli dachowej.



UWAGA: Funkcji Off-road Mode (Tryb terenowy) i Wading Mode (Tryb brodzenia) nie należy używać na drogach publicznych.

Off-road Mode (Tryb terenowy)




OSTRZEŻENIE: Gdy świeci się lampka ostrzegawcza wyłączenia układu ESC, należy zachować ostrożność ze względu na zmniejszoną stabilność.

Funkcję Off-road Mode (Tryb terenowy) można aktywować, naciskając przycisk trybu terenowego , umieszczony na konsoli dachowej.


Aby aktywować funkcję Off-Road Mode (tryb terenowy), pojazd musi stać z włączonym silnikiem i zaciągniętym hamulcem ręcznym. Przycisk należy wcisnąć na około jedną sekundę. Po zwolnieniu przycisku kierowca ma 15 sekund na potwierdzenie aktywacji funkcji Off-road Mode (Tryb terenowy). Aby potwierdzić, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcji Off-Road Mode (Tryb terenowy). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający zakończenie aktywacji. Po potwierdzeniu aktywacji zaświecą się dwie lampki ostrzegawcze:

lampka funkcji Off-Road Mode (Tryb terenowy)  oraz lampka

wyłączenia układu ESC  OFF. Ponadto na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający włączenie funkcji Off-road Mode (Trybu terenowy), a w samym przycisku zaświeci się mała dioda LED.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

Aby wyłączyć funkcję Off-Road Mode (tryb terenowy), należy

przytrzymać przycisk funkcji Off-Road Mode (Tryb terenowy)  przez co najmniej jedną sekundę i zwolnić go. Dioda LED w przycisku i dwie lampki ostrzegawcze zgasną, potwierdzając wyłączenie funkcji Off-Road Mode (Tryb terenowy).

Gdy funkcja Off-road Mode (Tryb terenowy) jest włączona, układ elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic Stability Control, ESC) przechodzi w tryb ESC Off-road. Gdy wyłączony jest tryb ESC Off-Road Mode, działanie układu ESC jest ograniczone. Należy zachować ostrożność.



UWAGA: Off-Road Mode (Tryb terenowy) wyłączy się automatycznie, jeśli prędkość pojazdu przekroczy 70 km/h lub jeśli silnik zostanie wyłączony na dłużej niż trzydzieści sekund.

ZMIANY PODCZAS AKTYWACJI FUNKCJI OFF-ROAD MODE (TRYB TERENOWY)		
DEZAKTYWOWANE	AKTYWOWANE	ZMIANA
System sygnalizacji awaryjnej (ESS)	Tryb termiczny	System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic stability control)

ZMIANY PODCZAS AKTYWACJI FUNKCJI OFF-ROAD MODE (TRYB TERENOWY)		
DEZAKTYWOWANE	AKTYWOWANE	ZMIANA
Automatyczny asystent parkowania (PDC)		
Dźwiękowe ostrzeżenie o stanie drzwi kierowcy		
System RVC		
Dźwiękowe przypomnienie o zapięciu pasów		

Wading Mode (Tryb brodzenia)



OSTRZEŻENIE: Podczas brodzenia drzwi muszą być stale zamknięte. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do zalania wnętrza pojazdu. Dojdzie wtedy do uszkodzenia pojazdu i powstania ryzyka obrażeń, a nawet śmierci pasażerów.



OSTROŻNIE: Maksymalna głębokość brodzenia wynosi 800 mm. Brodzenie w wodzie o głębokości większej niż 800 mm może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE



OSTROŻNIE: Nigdy nie przekraczać prędkości 5 km/h podczas brodenia. Nieprzestrzeganie maksymalnej prędkości brodenia może skutkować powstaniem fali, która może dostać się do wlotów powietrza, powodując nieodwracalne uszkodzenie silnika (hydrolock).



OSTROŻNIE: Maksymalny czas ciągłego brodenia to 20 minut. Nie należy brodzić bez przerwy dłużej niż 20 minut. Brodzenie dłużej niż 20 minut może uszkodzić pojazd, a nawet spowodować konieczność wyciągnięcia pojazdu z wody.



OSTROŻNIE: Bezpośrednio po brodeniu należy pozostawić pojazd na biegu jałowym na co najmniej 20 minut lub jechać nim bez przerwy przez 20 minut. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie rozrusznika.



OSTROŻNIE: Nie wyłączać silnika podczas brodenia, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie jednostki napędowej.




UWAGA: Kąt podejścia i zejścia wynosi 16° (30%) i dotyczy wyłącznie brodenia.




UWAGA: Aby aktywować funkcję Wading Mode (Tryb brodenia), skrzynia rozdzielcza powinna znajdować się w pozycji „LOW” (niskie przełożenie), a blokada centralnego mechanizmu różnicowego powinna być włączona.


Funkcję Wading Mode (Tryb brodenia) można aktywować, naciskając

przycisk funkcji Wading Mode (Tryb brodenia) , umieszczony na konsoli dachowej. Przycisk należy przytrzymać przez około jedną sekundę. Po zwolnieniu przycisku kierowca ma 15 sekund na potwierdzenie aktywacji. Aby potwierdzić, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji Wading Mode (Tryb brodenia), aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. Po potwierdzeniu aktywacji zaświeci

się lampka funkcji Off-road Mode (Tryb terenowy)  i kontrolka

wyłączenia funkcji ESC . Na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat potwierdzający aktywację funkcji Wading Mode (Tryb brodenia) i zaświeci się dioda LED na przycisku.

Aby wyłączyć funkcję Wading Mode (Tryb brodenia), należy nacisnąć

i przytrzymać przycisk funkcji Wading Mode (Tryb brodenia)  przez co najmniej jedną sekundę. Dioda w przycisku LED i dwie lampki ostrzegawcze zgasną, potwierdzając wyłączenie funkcji Wading Mode (Tryb brodenia).

Alternatywnie tryb brodenia (Wading Mode) zostanie automatycznie wyłączony w następujących okolicznościach:

- > Wyłączono funkcję Off-Road Mode (Tryb terenowy).
- > Wyłączono centralny mechanizm różnicowy.
- > Zmieniono ustawienie pozycji skrzyni rozdzielczej z „LOW” (Zakres niski) na „HIGH” (Zakres wysoki).

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

ZMIANY PODCZAS AKTYWACJI FUNKCJI WADING MODE (TRYB BRODZENIA)		
DEZAKTYWOWANE	AKTYWOWANE	ZMIANA
Regeneracja filtra DPF/GPF	Tryb cyrkulacji powietrza	System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic stability control)
Wentylatory boczne silnika	Ogranicznik prędkości do 30 km/h	
Ogrzewanie foteli (jeśli dotyczy)		
Automatyczne działanie systemu PDC		
Dźwiękowe ostrzeżenie o stanie drzwi kierowcy		
Automatyczne działanie systemu RVC (nadal konfigurowalne przez kierowcę)		

ZMIANY PODCZAS AKTYWACJI FUNKCJI WADING MODE (TRYB BRODZENIA)		
DEZAKTYWOWANE	AKTYWOWANE	ZMIANA
Dźwiękowe przypomnienie o zapięciu pasów		
Ogrzewanie układu selektywnej redukcji katalitycznej (SCR)		
Czujniki cząstek stałych (PM) / tlenków azotu (NOx)		

Usterka funkcji Off-road Mode (Tryb terenowy) i Wading Mode (Tryb brodzenia)

Jeśli wystąpi usterka, podczas próby przełączenia trybów nie będzie emitowany sygnał dźwiękowy i nie zaświeci się wskaźnik.

W przypadku usterki zalecamy, aby pojazd nie zjeżdżał z drogi w teren, ponieważ nie będzie mieć pełnej zdolności do poruszania się po nawierzchniach terenowych i po nierównościach. Jeśli wystąpi usterka, nie należy w żadnym wypadku jeździć pojazdem w trybie brodzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pojazdu.

Podwyższony wlot powietrza (OPCJA)

Uniesienie pozycji wlotu powietrza do silnika zapewnia zasilanie silnika czystszy i chłodniejszym powietrzem w zapyłonym środowisku.



UWAGA: Podwyższony wlot powietrza nie poprawia wydajności brodenia ani maksymalnej głębokości brodenia.

Podwyższony wlot powietrza z cyklonowym filtrem wstępnym (WYPOSAŻENIE DODATKOWE)



OSTROŻNIE: Podwyższonego wlotu powietrza z cyklonowym oczyszczaczem wstępnym należy używać wyłącznie podczas jazdy w warunkach terenowych.

Ten osprzęt wykorzystuje technologię cyklonową do zawirowywania powietrza z dużą prędkością, zanim dostanie się do kanału podwyższonego wlotu powietrza. Zapewnia to efekt odśrodkowy dla wszelkiego kurzu i brudu, zapobiegając przedostawaniu się zanieczyszczeń do wlotu powietrza silnika. Jest to rozwiązanie zalecane w środowiskach o dużym nasileniu kurzu i pyłów.

TEMPOMAT



OSTRZEŻENIE: Zadaniem systemów wspomagających kierowcę, bez względu na sytuację, nie jest umożliwienie kierowcy zmniejszenia poziomu koncentracji ani zastąpienie jego uwagi. Kierowca ponosi pełną odpowiedzialność za prowadzenie pojazdu.



OSTRZEŻENIE: Tempomat to funkcja, która zapewnia kierowcy komfort podczas długiej jazdy ze stałą prędkością. Kierowca musi koniecznie zachować koncentrację oraz korzystać z tempomatu tylko wtedy, gdy umożliwiają to warunki drogowe i natężenie ruchu. Niezastosowanie się do tego może spowodować wypadek lub kolizję skutkującą śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE: Zadaniem tempomatu jest wyłącznie wspomaganie kierowcy. Funkcja ta nie uwzględnia zmieniających się warunków drogowych ani warunków pogodowych. Kierowca odpowiada za ustaloną prędkość pojazdu, płynne i skuteczne hamowanie oraz kontrolowanie odległości między swoim pojazdem i pojazdami w pobliżu.



OSTRZEŻENIE: Prędkość tempomatu może ustawiać wyłącznie kierowca. To kierowca odpowiada za sprawne prowadzenie pojazdu na zajmowanym pasie ruchu. Nieutrzymanie pojazdu na pasie ruchu z powodu utraty koncentracji może spowodować wypadek lub kolizję, skutkującą śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

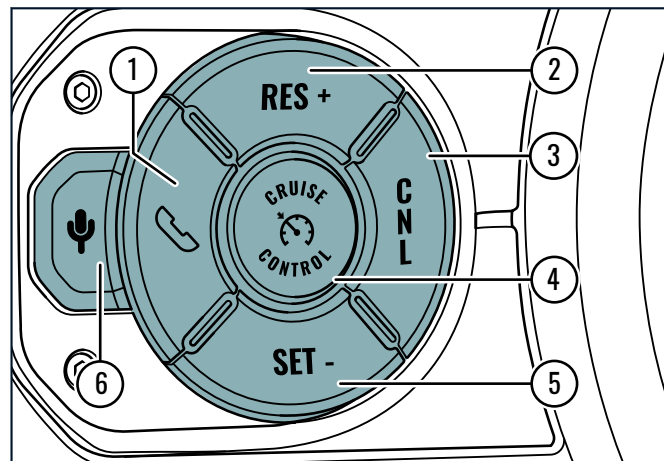
WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE


Tempomatu nie należy używać w następujących sytuacjach:

- > Warunki drogowe i natężenie ruchu nie pozwalają utrzymać stałej prędkości, np. podczas jazdy przy dużym natężeniu ruchu lub na krętych drogach.
- > Jazda po nierównym terenie lub nawierzchniach, które mogą być śliskie, jak na przykład lód, żwir, piasek lub woda.
- > Wszelkie warunki, które mogą spowodować poślizg pojazdu, uślizg boczny się lub utratę przyczepności podczas hamowania lub przyspieszania.
- > Warunki słabej widoczności przy niekorzystnej pogodzie, na przykład w ulewnym deszczu, mgłę lub opadach śniegu.

Aktywacja tempomatu

Tempomat jest obsługiwany przyciskami umieszczonymi na kierownicy.



Naciśnij przycisk tempomatu  (4), aby aktywować funkcję tempomatu w stanie czuwania. Aktywacja zostanie potwierdzona na

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

ekranie systemu multimedialnego szarym symbolem tempomatu wyświetlonym obok wartości prędkości.



Regulacja prędkości


 **UWAGA:** Tempomat działa wyłącznie przy prędkościach powyżej 30 km/h.

Aby ustawić na tempomacie bieżącą prędkość pojazdu, należy nacisnąć przycisk „Set -” (5). Po aktywacji symbol tempomatu zmienia kolor na zielony i wskaże obecnie ustawioną prędkość.




Prędkość będzie wyświetlana w kolorze zielonym, jeśli jest taka sama, jak prędkość ustawiona przez kierowcę. Jeśli bieżąca prędkość różni się od ustawionej prędkości, będzie ona wyświetlana na szaro zamiast na zielono. Ustawioną prędkość można zwiększyć przyciskiem „RES +” (2) oraz zmniejszyć przyciskiem „SET -” (5). Krótkie naciśnięcie któregośkolwiek z przycisków spowoduje zmianę

prędkości o małą wartość, natomiast przytrzymanie przycisku spowoduje większą zmianę.

 **UWAGA:** Tempomat wyłączy się automatycznie po naciśnięciu pedału hamulca lub gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej 30 km/h.

Wznowienie regulacji prędkości

 **OSTRZEŻENIE:** Ustawioną prędkość można przywrócić wyłącznie wtedy, gdy jest to bezpieczne, a kierowca jest świadomy ustawionej prędkości i zamierza ponownie z nią podróżować. Kierowca musi być świadomy sytuacji na drodze i warunków pogodowych przed wznowieniem ostatniej ustawionej prędkości.

Jeśli w dowolnym momencie kierowca naciśnie przycisk „CNL” (3), funkcja tempomatu przejdzie w tryb czuwania. To samo dotyczy wciśnięcia pedału hamulca lub aktywacji elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic Stability Control). Ostatnia ustawiona prędkość zostanie zapisana, a symbol tempomatu, razem z wartością prędkości, będzie przyciemniony.

Naciśnięcie przycisku „RES +” (2) przywróci ostatnio ustawioną prędkość tempomatu. W przypadku naciśnięcia przycisku „SET -” (5) zapisana prędkość zostanie zastąpiona bieżącą prędkością.

Wyłączanie tempomatu

Przycisk „CNL” (3) przełącza tempomat z powrotem w tryb czuwania. To samo dotyczy wciśnięcia pedału hamulca lub aktywacji elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic Stability Control). Aby wyłączyć tempomat pracujący w trybie czuwania, należy

jeden raz nacisnąć przycisk tempomatu  (4).

SYGNAŁ ZATRZYMANIA AWARYJNEGO (ESS)

W przypadku gwałtownego hamowania następuje aktywacja funkcji ESS. Podczas gwałtownego hamowania światła stopu automatycznie migają, a po zatrzymaniu pojazdu następuje automatyczne włączenie świateł awaryjnych.

SYSTEM ELEKTRONICZNEJ STABILIZACJI TORU JAZDY (ESC, ELECTRONIC STABILITY CONTROL)



OSTRZEŻENIE: System elektronicznej stabilizacji toru jazdy ułatwia prowadzenie pojazdu, ale kierowca musi zawsze utrzymywać koncentrację i zwracać uwagę na ruch drogowy wokół niego. Kierowca musi być gotowy do reagowania na wszelkie zmiany w otaczającym go ruchu

drogowym, warunki pogodowe, zmiany rodzaju nawierzchni lub przeszkody na drodze pojazdu.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno wyłączać systemu elektronicznej stabilizacji toru jazdy podczas jazdy z załadowanym dachem. Środek ciężkości znajduje się wyżej podczas jazdy z ładunkiem na dachu, co stwarza znacznie większe ryzyko przewrócenia pojazdu lub wypadku. Jest to szczególnie ważne w przypadku nagłych reakcji, takich jak omijanie przeszkód na drodze.



OSTRZEŻENIE: Gdy tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy jest zablokowany, funkcje kontroli stabilności pojazdu nie działają. Należy prowadzić pojazd z zachowaniem najwyższej ostrożności!

Gdy układ ESC aktywnie wspomaga kierowcę, miga lampka






ostrzegawcza układu ESC .



Układ ESC pomaga kierowcy, zwiększając stabilność pojazdu poprzez ingerowanie w pracę silnika i hamulców. Wyłączenie układu ESC ogranicza funkcje kontroli stabilności dostępne dla kierowcy.

Układ ESC może wspomagać kierowcę w różny sposób w zależności od stanu pojazdu. W poniższych tabelach przedstawiono, w jaki sposób układ ESC pomaga kierowcy w zależności od stanu pojazdu i tego, czy naciśnięto przycisk ESC OFF (Wył. ECS).



WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

STAN POJAZDU	ESC OFF (nie naciśnięto przycisku)	ESC OFF (naciśnięto przycisk)
Wysoki / niski bieg (centralny mechanizm różnicowy niezablokowany)	Tryb domyślny	<p>Tryb ESC OFF (zmniejszona stabilność)</p> <ul style="list-style-type: none"> > Wyświetlany tekst: ESC OFF (Układ ECS wył.) > Lampka ostrzegawcza:  OFF

STAN POJAZDU	ESC OFF (nie naciśnięto przycisku)	ESC OFF (naciśnięto przycisk)
Wysoki / niski bieg (centralny mechanizm różnicowy niezablokowany)	<p>Układ ESC w trybie Off-Road Mode (terenowym)</p> <ul style="list-style-type: none"> > Wyświetlany tekst: ESC Off-road (Tryb terenowy układu ECS) > Lampka ostrzegawcza:  OFF 	<p>Tryb ESC OFF (zmniejszona stabilność)</p> <ul style="list-style-type: none"> > Wyświetlany tekst: ESC OFF (Układ ECS wył.) > Lampka ostrzegawcza:  OFF

STAN POJAZDU	ESC OFF (nie naciśnięto przycisku)	ESC OFF (naciśnięto przycisk)
Off-Road/Wading Active (Tryb terenowy/ brodzenia aktywny)	<p>Układ ESC w trybie Off-Road Mode (terenowym)</p> <ul style="list-style-type: none"> > Wyświetlany tekst: ESC Off-road (Tryb terenowy układu ECS) > Lampka ostrzegawcza:  OFF 	<p>Tryb ESC OFF (zmniejszona stabilność)</p> <ul style="list-style-type: none"> > Wyświetlany tekst: ESC OFF (Układ ECS wył.) > Lampka ostrzegawcza:  OFF

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

STAN POJAZDU	ESC OFF (nie naciśnięto przycisku)	ESC OFF (naciśnięto przycisk)
Tylny/przedni mechanizm różnicowy zablokowany	<p>Układ ESC i ABS WYŁĄCZONE (brak kontroli stabilności)</p> <p>> Wyświetlany tekst: ESC and ABS OFF (Wył. układ ECS i ABS)</p> <p>> Lampka ostrzegawcza:  </p>	Funkcja ESC OFF niedostępna


- > Funkcja Trailer Stability Assist (wspomagania stabilności przyczepy) jest aktywna tylko w trybie domyślnym.
- > System Downhill Assist wspomagający zjazd ze zbrocza nie jest dostępny w trybie ESC-Off (Układ ECS wył.).
- > System Downhill Assist nie jest dostępny, gdy zablokowano tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy.
- > System Uphill Assist wspomagający ruszanie pod górę nie jest dostępny, gdy tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy jest zablokowany.

Tryb ESC OFF (Układ ECS wył.)





OSTRZEŻENIE: Gdy układ ESC jest wyłączony, stabilność toru jazdy pojazdu podczas przyspieszania i pokonywania zakrętów jest zmniejszona. Należy zachować ostrożność!



OSTRZEŻENIE: Jeśli symbol ESC  jest dalej wyświetlany, system ESC wykrył usterkę. W razie wystąpienia usterki nie jest zapewniana kontrola stabilności. Należy się skonsultować z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.



Nie można wyłączyć układu ESC, gdy zapewnia on aktywne wsparcie kierowcy.

Aby wyłączyć układ ESC, należy przytrzymać przycisk ESC OFF (Wył. układ ECS)  na konsoli dachowej. Przytrzymać przycisk, aż do



włączenia lampki ostrzegawczej  i wyświetlenia komunikatu ESC OFF (Układ ECS wył.) na ekranie systemu multimedialnego.

Podczas prowadzenia pojazdu w trybie ESC OFF (Układ ECS wył.) maksymalna dopuszczalna prędkość przed automatycznym powrotem do funkcji Off-road Mode (Tryb terenowy) lub trybu domyślnego wynosi 78 km/h.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE


Aby ponownie aktywować układ ESC, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ESC  aż zgaśnie lampka ostrzegawcza ESC OFF (Układ ECS wył.) .

UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU HAMULCÓW (ABS)

 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli świeci się lampka układu ABS , a tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy jest odblokowany, oznacza to usterkę. Należy natychmiast skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

Zadaniem układu zapobiegającego blokowaniu hamulców (ABS, Anti-lock Braking System) jest wspomaganie kierowcy podczas hamowania w celu poprawy stabilności pojazdu. Układ ABS włącza się, aby uniknąć zablokowania kół, gdy samochód traci przyczepność.

SYSTEM DOWNHILL ASSIST

 **OSTRZEŻENIE:** System Downhill Assist wspomagający zjazd ze zbocza zapewnia pomoc w prowadzeniu pojazdu. Kierowca musi zawsze mieć kontrolę nad pojazdem.




OSTRZEŻENIE: Kierowca musi być gotowy do reagowania na wszelkie zmiany w otaczającym go ruchu drogowym, warunki pogodowe, zmiany rodzaju nawierzchni lub przeszkody na drodze pojazdu.

System Downhill Assist pomaga kierowcy, kontrolując prędkość pojazdu podczas zjeżdżania ze wzniesienia. Podczas korzystania z tej funkcji kierowca nie musi wciskać pedału hamulca.

System Downhill Assist kontroluje prędkość pojazdu, aby zagwarantować jego stabilność i pomagać kierowcy. Ten system włącza hamulce poszczególnych kół, utrzymując stabilność pojazdu podczas zjeżdżania ze wzniesienia.

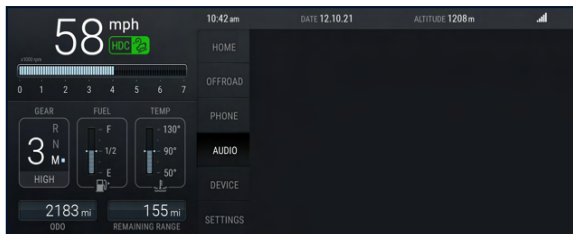
Aktywacja systemu Downhill Assist

System Downhill Assist można aktywować tylko wtedy, gdy nie jest włączony przedni i/lub tylny mechanizm różnicowy. Ponadto pojazd nie może jechać do przodu z prędkością większą niż 25 km/h ani cofać z prędkością przekraczającą 10 km/h.

Aby włączyć system Downhill Assist wspomagający zjazd ze zbocza, należy nacisnąć jego przycisk  zlokalizowany w obrębie sufitowego panelu sterowania.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

Po włączeniu na ekranie systemu multimedialnego pojawi się zielony symbol systemu Downhill Assist.



Ten sam symbol będzie migać, gdy system Downhill Assist przejmuje kontrolę nad pojazdem.


i *UWAGA: System Downhill Assist nie jest dostępny po naciśnięciu przycisku ESC OFF (Układ ECS wył.) ani po włączeniu tylnego i/lub przedniego mechanizmu różnicowego.*

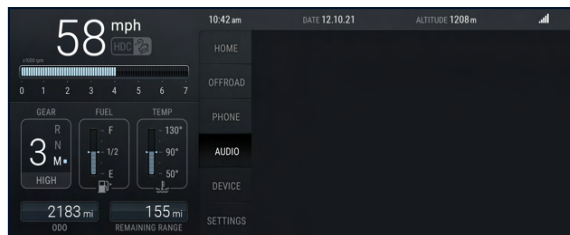
Regulacja prędkości

i *UWAGA: System Downhill Assist pracuje wyłącznie przy prędkości jazdy do przodu poniżej 25 km/h lub przy cofaniu z prędkością poniżej 10 km/h.*

Prędkość pracy systemu Downhill Assist można zwiększyć lub zmniejszyć, naciskając na kierownicy przycisk „RES +” (2) lub przycisk „SET -” (5).

Wyłączenie systemu Downhill Assist

Naciśnij raz przycisk systemu Downhill Assist , aby wyłączyć system Downhill Assist. System Downhill Assist wyłączy się automatycznie, jeśli samochód zacznie się przemieszczać do przodu z prędkością przekraczającą 25 km/h lub do tyłu z prędkością przekraczającą 10 km/h.



i *UWAGA: W przypadku naciśnięcia przycisku ESC OFF (Wył. układ ECS) system Downhill Assist zostanie automatycznie wyłączony.*

i *UWAGA: Po włączeniu blokady tylnego i/lub przedniego mechanizmu różnicowego system Downhill Assist zostaje automatycznie wyłączony.*

SYSTEM UPHILL ASSIST WSPOMAGAJĄCY RUSZANIE POD GÓRĘ



OSTRZEŻENIE: Jeśli tylny i/lub przedni mechanizm różnicowy jest zablokowany, system Uphill Assist nie będzie dostępny.

System Uphill Assist to system wspomagania jazdy, którego zadaniem jest zatrzymanie pojazdu na krótki czas tylko w przypadku ruszania pod górę. Obowiązkiem kierowcy jest dopilnowanie, aby pojazd nie stoczył się do tyłu, nawet gdy ta funkcja jest aktywna.

Aby doszło do aktywacji tej funkcji, musi być wybrany odpowiedni bieg zależny od kierunku jazdy. System Uphill Assist nie jest dostępny, gdy wybrano bieg neutralny.

Jeśli pojazd znajduje się na biegu, a wykryte nachylenie wynosi co najmniej 3%, pojazd pozostanie nieruchomy przez dwie sekundy po zwolnieniu pedału hamulca.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA



OSTRZEŻENIE: Systemy wspomagania parkowania służą wyłącznie jako pomoc. Obowiązkiem kierowcy jest zwracanie uwagi na otoczenie podczas parkowania lub cofania.



UWAGA: Gdy gniazdo haka holowniczego jest używane do mocowania na haku takich przedmiotów, jak akcesoryjny bagażnik rowerowy lub przyczepa, tylne czujniki parkowania i systemy aktywnego parkowania są wyłączone.



UWAGA: Dostępne jako wyposażenie dodatkowe fabryczne orurowanie przednie typu bullbar i/lub orurowanie przednie typu bullbar innych producentów może przeszkadzać w działaniu przednich czujników parkowania. W przypadku instalacji jakiegokolwiek dostępnego jako wyposażenie dodatkowe orurowania przedniego należy się skonsultować z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Asystent parkowania



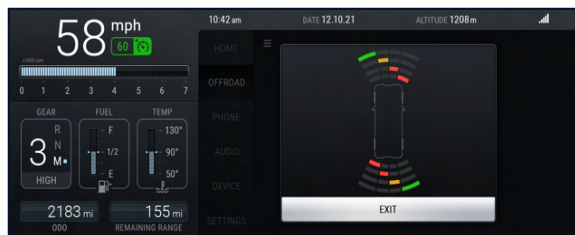
OSTROŻNIE: Za wykrycie przeszkód i oszacowanie odległości pojazdu od nich zawsze odpowiada kierowca. System może nie wykryć niektórych zwisających obiektów, barier, cienkich przeszkód lub pomalowanych powierzchni, które mogą uszkodzić pojazd. Należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie podczas korzystania z systemów wspomagania parkowania.



OSTROŻNIE: Nie czyść czujników szorstkimi ani ostrymi przedmiotami. Może to skutkować uszkodzeniem czujników.

i *UWAGA: Aby zapewnić niezawodne działanie, czujniki w przednim i tylnym zderzaku powinny być wolne od lodu, szronu i brudu. Jeśli do pojazdu jest myty za pomocą myjki wysokociśnieniowej, czujniki należy spryskiwać tylko krótko i z odległości większej niż 20 cm.*

Asystent parkowania (PDC, Park Distance Control) wykorzystuje cztery czujniki z tyłu pojazdu i opcjonalnie cztery dodatkowe czujniki z przodu pojazdu.



Asystent parkowania tyłem ostrzega kierowcę za pomocą ostrzeżeń dźwiękowych i wizualnych na ekranie systemu multimedialnego podczas jazdy z niską prędkością, gdy za pojazdem zostaną wykryte obiekty lub pojazdy. Jeśli jest dostępny, asystent parkowania przodem oferuje podobne ostrzeżenia o obiektach lub pojazdach znajdujących się przed pojazdem.

Aktywacja czujników parkowania

System PDC włącza się automatycznie po włączeniu biegu wstecznego.

Gdy pojazd jest na biegu wstecznym **R**, asystent parkowania tyłem włączy się automatycznie tylko wtedy, gdy bieżący tryb jazdy jest ustawiony na „Normal Mode” (normalny). Automatyczna aktywacja nie nastąpi w trybie „Off-Road Mode” (terenowym) ani „Wading Mode” (brodzenia).

i *UWAGA: W przypadku zaciągnięcia hamulca ręcznego, gdy wybrany jest bieg wsteczny, kamera cofania będzie działać, ale na ekranie systemu multimedialnego będzie wyświetlany komunikat. Asystent parkowania będzie wyłączony, a przełącznik na środkowym panelu sterowania będzie nieaktywny.*

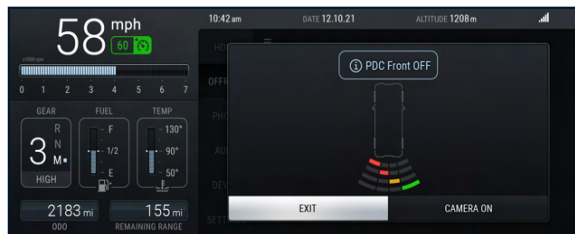
Dezaktywacja czujnika parkowania

System może zostać wyłączony ręcznie poprzez naciśnięcie przycisku **P** (8) w prawym dolnym rogu konsoli środkowej lub automatycznie poprzez włączenie biegu postojowego **P** lub zaciągnięcie hamulca ręcznego. System PDC wyłączy się automatycznie, jeśli prędkość pojazdu przekroczy zdefiniowany próg 15 km/h lub pojazd przejdzie odległość 50 m do przodu.

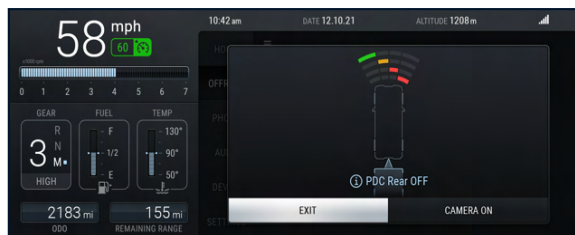
Jeśli pojazd pracuje przy włączonej funkcji „Off-road Mode” (Tryb terenowy) lub „Wading Mode” (Tryb brodzenia), system PDC zostanie automatycznie dezaktywowany. Funkcję asystenta parkowania

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

przodem (jeśli dotyczy) można ręcznie wyłączyć w menu ustawień. Na ekranie systemu multimedialnego zostanie wtedy wyświetlone stosowne powiadomienie.



Funkcja asystenta parkowania tyłem zostanie automatycznie wyłączona po podłączeniu przycpepy. Będzie to widoczne na ekranie systemu multimedialnego.



Działanie czujników parkowania



OSTROŻNIE: W ulewnym deszczu lub w podobnych niesprzyjających warunkach czujniki systemu PDC mogą nie zawsze być w stanie dokładnie zmierzyć odległość do obiektów. W pełni obciążony pojazd lub nieregularne przeszkody również mogą powodować niedokładne pomiary. W takich okolicznościach należy zachować szczególną ostrożność.

Jeśli z przodu lub z tyłu pojazdu zostanie wykryta przeszkoda, rozlegnie się seria dźwięków ostrzegawczych. Częstotliwość dźwięków wzrasta w miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody.

Sygnał dźwiękowy staje się ciągłym tonem, gdy przeszkoda zostanie wykryta w odległości około 0,4 m od pojazdu.



UWAGA: Jeśli zostanie wykryta częstotliwość ultradźwiękowa wykorzystująca to samo pasmo częstotliwości, co czujniki, system PDC może wydawać fałszywe sygnały ostrzegawcze.



UWAGA: System PDC wykorzystuje czujniki wewnętrzne i zewnętrzne. Podczas manewrowania do przodu w garażu zewnętrzne czujniki przestaną wykrywać, jeśli wykryją nieruchomy lub oddalający się obiekt przez co najmniej trzy sekundy. Umożliwia to wykrywanie bezpośrednio przed lub za pojazdem w tego typu manewrach.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

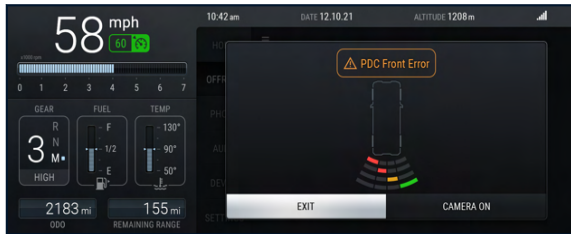
i *UWAGA: W przypadku usterki na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.*

Usterka asystenta parkowania

i *UWAGA: W przypadku usterki na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.*

Jeśli wystąpi usterka systemu asystenta parkowania przodem (jeśli dotyczy) lub asystenta parkowania tyłem, na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat o błędzie.

Asystent parkowania przodem (jeśli dotyczy):



Asystent parkowania tyłem:

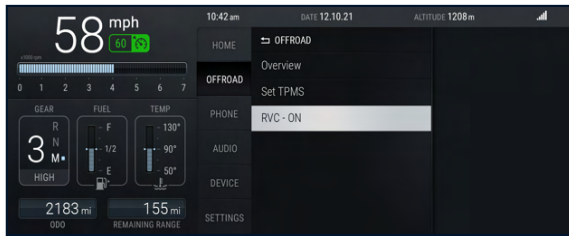


KAMERA COFANIA (OPCJA)

Szerokokątna kamera cofania ułatwia manewrowanie pojazdem w ciasnych przestrzeniach zarówno na drodze, jak i podczas jazdy terenowej, zwiększając widoczność przeszkód i niskich obiektów podczas cofania.

Aktywacja kamery cofania

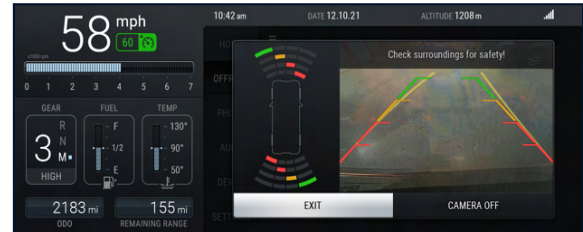
Gdy pojazd znajduje się w trybie „Off-road Mode” (Tryb terenowy) lub „Wading Mode” (Tryb brodzenia), kamerę cofania można włączyć ręcznie za pomocą ustawień jazdy terenowej.



Gdy kamera cofania jest włączona, na ekranie systemu multimedialnego wyświetlany jest obraz z kamery wraz z ekranem funkcji PDC.

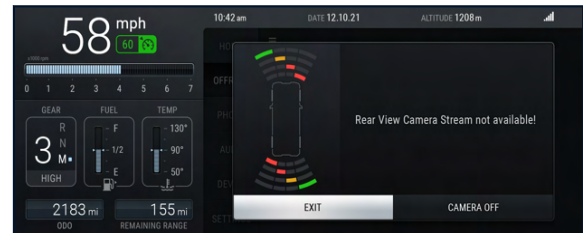
Dezaktywacja kamery cofania

Kamerę cofania można wyłączyć, naciskając przycisk „CAMERA OFF” (Wył. kamerę) na ekranie systemu multimedialnego.



Aby ponownie włączyć kamerę cofania, należy nacisnąć przycisk „CAMERA ON” (Wł. kamerę).

Jeśli kamera cofania jest niedostępna, ekran kamery zostanie zastąpiony komunikatem ostrzegawczym.



Okno nakładki kamery cofania można zamknąć w dowolnym momencie, naciskając przycisk „EXIT” (WYJŚCIE).

SYSTEM WEZWANIA AWARYJNEGO SOS



OSTRZEŻENIE: Funkcja wezwania alarmowego SOS, znana również jako system eCall, nie jest usługą ratunkową, a INEOS nie może zagwarantować odpowiedzi. Należy koniecznie odpowiednio przygotować się do podróży, zwłaszcza tych terenowych lub pełnych przygód, oraz nie polegać wyłącznie na systemie eCall w zakresie powiadamiania służb ratunkowych.

System eCall oferuje użytkownikom możliwość wykonywania połączeń alarmowych z wykorzystaniem technologii satelitarnej GPS pozwalającej dokładnie określić lokalizację zdarzenia. System można aktywować ręcznie lub automatycznie. Po nawiązaniu połączenia głosowego zaświeci się zielona dioda przycisku SOS. Podczas rozruchu czerwona dioda LED informuje o trwającym autoteście. Jeśli nie wystąpią żadne błędy, w ciągu minuty zmieni kolor na zielony. Jeśli dioda LED stale świeci na czerwono, należy skontaktować się z partnerem INEOS w celu uzyskania pomocy.

Obsługa ręczna

Aby ręcznie obsługiwać system połączeń alarmowych:

1. Otwórz osłonę przełącznika eCall, umieszczoną w konsoli dachowej.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż zielona dioda LED zacznie migać.
3. Po ośmiu sekundach pojazd wybierze numer alarmowy w celu wezwania pomocy.

W sytuacjach wymagających nagłej pomocy, takich jak niegroźne wypadki lub incydenty w pobliżu pojazdu, które wymagają interwencji służb ratunkowych, należy ręcznie aktywować system eCall.



UWAGA: Funkcja wezwania alarmowego powinna być używana wyłącznie w sytuacjach wymagających natychmiastowej pomocy. Nie należy jej używać w sytuacjach innych niż awaryjne, takich jak awarie pojazdu.

Obsługa automatyczna

System eCall jest bezpośrednio połączony z systemem kontroli bezpieczeństwa pasażerów (ORC). W przypadku wypadku lub kolizji drogowej z zadziałaniem poduszki powietrznej system eCall automatycznie nawiąże połączenie z pracownikiem służb ratowniczych. Centrum operacyjne otrzyma również wiadomość SMS z informacją m.in. o bieżącej lokalizacji pojazdu.



UWAGA: System eCall jest zintegrowany z systemem kontroli bezpieczeństwa pasażerów (ORC). W przypadku kolizji powodującej wyzwolenie poduszki powietrznej system eCall automatycznie powiadomi służby ratunkowe. Dodatkowo centrum operacyjne otrzyma wiadomość tekstową z informacją o bieżącej lokalizacji pojazdu.

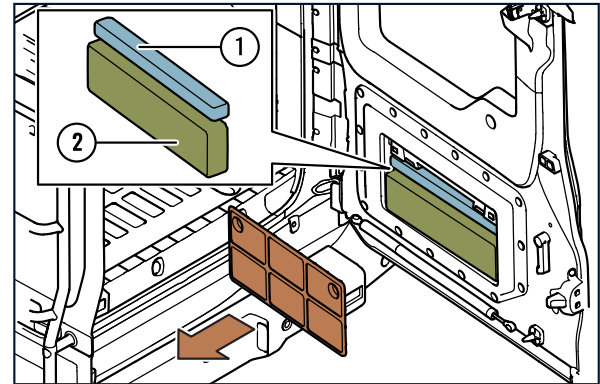
Ostrzeżenie o usterce

Jeśli system eCall ulegnie awarii, dioda LED przycisku eCall będzie świecić na czerwono. W takich przypadkach kluczowe jest zwrócenie się o pomoc do partnera INEOS w celu usunięcia usterki systemu

SYTUACJE AWARYJNE NA DRODZE

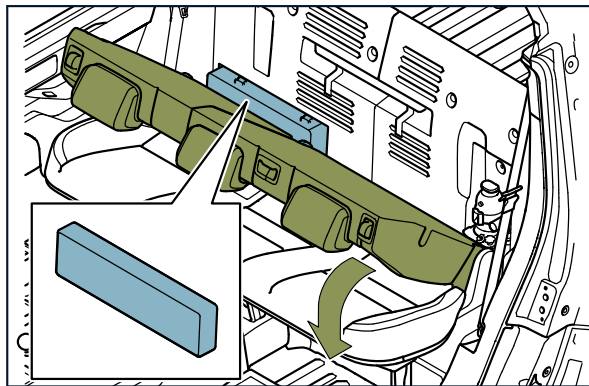
APTECZKA

Odmiana Station / Utility Wagon może być wyposażona w apteczkę (2). Zestaw apteczki (jeśli dotyczy) znajduje się w tylnych drzwiach pojazdu.



WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

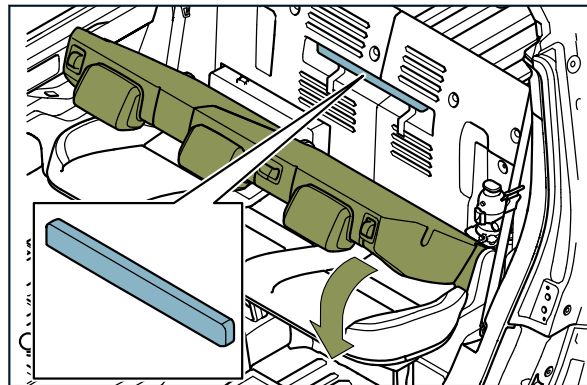
W odmianie Quartermaster apteczka (jeśli dotyczy) znajduje się za tylną kanapą.



TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY (OPCJA)

Odmiana Station / Utility Wagon może być wyposażona w trójkąt ostrzegawczy (jeżeli dotyczy), który jest umieszczony w obrębie tylnych drzwi pojazdu (1). Urządzenie to ostrzega innych kierowców o obecności unieruchomionego pojazdu na poboczu, dając im czas na bezpieczną zmianę prędkości i toru jazdy.

Odmiana Quartermaster może być wyposażona w trójkąt ostrzegawczy. Trójkąt ostrzegawczy (jeśli dotyczy) znajduje się za tylną kanapą.



GAŚNICA (OPCJA)

Gaśnica jest częścią dostępnej opcji „Samochodowy zestaw ratowniczy Plus”, jeśli dotyczy. Jest zwykle umieszczona przed przednim fotelem pasażera. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w sytuacjach awaryjnych. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na gaśnicy.




KAMIZELKA OSTRZEGAWCZA

Pojazd może być wyposażony w odblaskową kamizelkę ostrzegawczą. Jeśli ma to zastosowanie, kamizelka znajduje się w tylnych drzwiach w odmianie Station / Utility Wagons i za tylną kanapą w odmianie Quartermaster. Odblaskowe kamizelki ostrzegawcze należy zawsze trzymać w pojeździe i zakładać je w razie wypadku lub awarii.

ZESTAW NARZĘDZI DO POJAZDU

W pojeździe znajduje się zestaw narzędzi przydatnych w sytuacjach awaryjnych, takich jak wymiana koła na poboczu drogi. Dostęp do znajdującego się pod fotelem kierowcy zestawu można uzyskać, otwierając drzwi po stronie kierowcy, odpinając pasek mocujący i wysuwając zestaw.

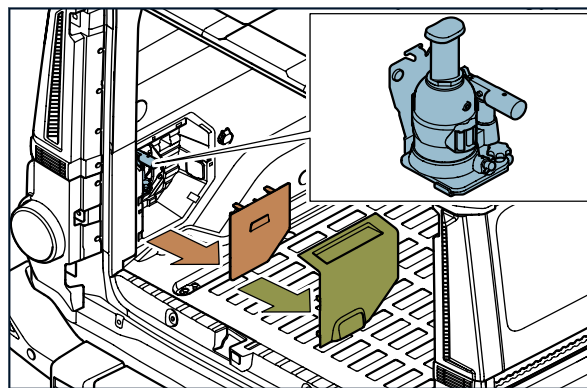
PODNOŚNIK HYDRAULICZNY

-  **OSTRZEŻENIE:** Przed podniesieniem pojazdu za pomocą podnośnika hydraulicznego należy się upewnić, że ciężkie bagaże i/lub wszyscy pasażerowie znajdują się poza pojazdem.
-  **OSTRZEŻENIE:** Przed podniesieniem pojazdu za pomocą podnośnika hydraulicznego należy się upewnić, że pojazd znajduje się na stabilnym i równym podłożu.
-  **OSTRZEŻENIE:** Gdy pojazd jest podniesiony na podnośniku hydraulicznym, w żadnym wypadku nie może się pod nim znajdować żadna osoba.



OSTROŻNIE: Górne gwintowane przedłużenie podnośnika hydraulicznego **MUSI** zostać odkręcone z górnego położenia granicznego przed użyciem.

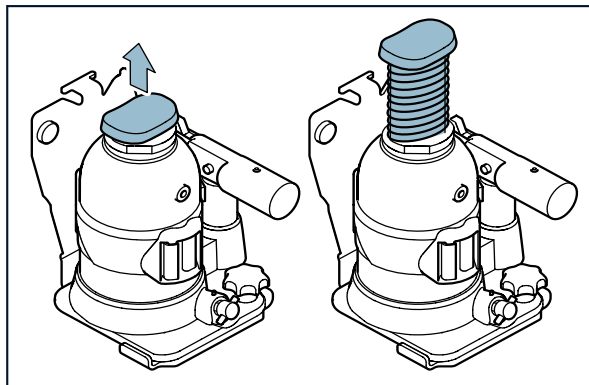
Odmiana Station / Utility Wagon jest wyposażona w podnośnik hydrauliczny, który przydaje się w sytuacjach awaryjnych, takich jak wymiana koła na poboczu drogi. Podnośnik znajduje się w tylnej części przestrzeni ładunkowej za panelami serwisowymi. Aby uzyskać do niego dostęp, należy zdjąć zewnętrzny panel serwisowy, a następnie dodatkowy panel wewnętrzny.



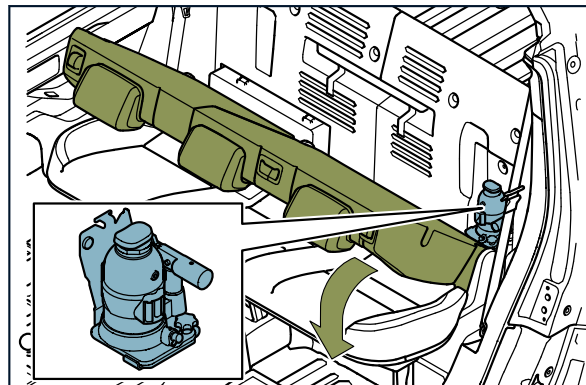
UWAGA: Zalecamy, aby podczas mocowania podnośnika hydraulicznego z powrotem na miejscu wewnątrz pojazdu górna gwintowana część podnośnika była wysunięta do góry. Ma to na celu zabezpieczenie

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

podnośnika hydraulicznego na miejscu i wyeliminowanie wszelkich ruchów lub grzechotania.



W przypadku odmiany Quartermaster podnośnik hydrauliczny znajduje się za tylną kanapą.



UWAGA: Przed użyciem podnośnika hydraulicznego należy sprawdzić, czy nie nosi on śladów uszkodzeń ani zużycia. W przypadku wykrycia jakichkolwiek problemów lub uszkodzeń należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc do autoryzowanego partnera INEOS.

Podnoszenie pojazdu



OSTRZEŻENIE: Podnośnika hydraulicznego należy używać wyłącznie do podnoszenia pojazdu na twardym

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

i równym podłożu. Zapewni to stabilność zarówno podnośnika hydraulicznego, jak i pojazdu.

! **OSTRZEŻENIE:** Podnośnik hydrauliczny musi być umieszczony na twardym i stabilnym podłożu. Przed użyciem podnośnika hydraulicznego należy usunąć spod niego kamienie i inne zbędne objekty.

! **OSTRZEŻENIE:** Nie używać podnośnika hydraulicznego, jeśli nie ma pewności co do lokalizacji punktów podnoszenia w pojeździe. Zasięgnąć porady u autoryzowanego partnera INEOS.

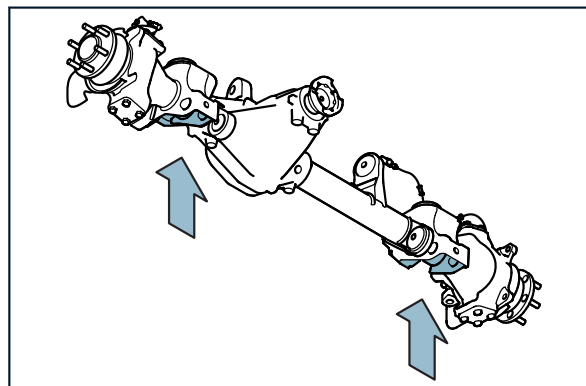
! **OSTRZEŻENIE:** Dopilnować, aby podczas korzystania z podnośnika hydraulicznego pod pojazdem nigdy nie znajdowały się żadne przedmioty ani osoby. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

! **OSTRZEŻENIE:** Nie podnosić pojazdu, gdy w jego wnętrzu znajdują się pasażerowie lub ciężki bagaż. W przypadku holowania należy zawsze zabezpieczyć i odłączyć przyczepę przed przystąpieniem do korzystania z podnośnika hydraulicznego. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować awarię podnośnika hydraulicznego, ponieważ pojazd może być zbyt ciężki. Mogłoby to doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



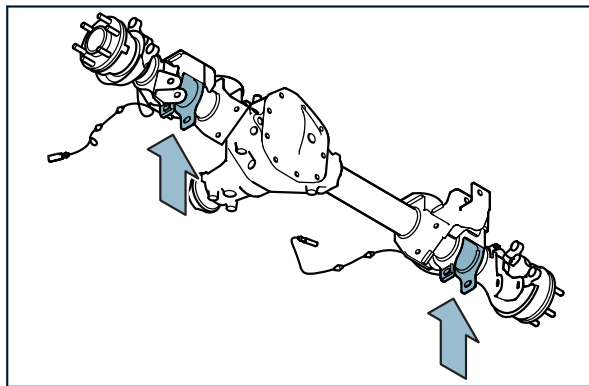
*UWAGA: Zalecamy, aby na czas podnoszenia pojazdu zaklinować jego koła i ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji postojowej **P** w celu uniemożliwienia nieoczekiwanego ruchu pojazdu.*

Na spodzie pojazdu znajdują się wyznaczone punkty podnoszenia. Przednie punkty podnoszenia znajdują się na przedniej osi:



WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

Wyznaczone tylne punkty podnoszenia znajdują się na tylnej osi:



OSTROŻNIE: Górne gwintowane przedłużenie podnośnika hydraulicznego **MUSI** zostać odkręcone z górnego położenia granicznego przed podniesieniem pojazdu. Zapobiegnie to dotykaniu innych części pojazdu przez podnośnik hydrauliczny podczas pracy. Podnośnik hydrauliczny może być używany do podnoszenia pojazdu tylko wtedy, gdy jego górna część gwintowana jest wysunięta.

Aby podnieść pojazd za pomocą podnośnika hydraulicznego:

1. Zamknij zawór spustowy, przekręcając go do końca w prawo.
2. Umieść podnośnik hydrauliczny między dwoma uchwytyami montażowymi amortyzatora na osi.
3. Maksymalnie wysuń górną gwintowaną część podnośnika hydraulicznego.
4. Pompuj dźwignią w górę i w dół, aby podnieść podnośnik.



UWAGA: Części pod pojazdem mogą być gorące, dlatego należy zachować szczególną ostrożność. Jeśli pojazd nie ma czasu na ostygnięcie, gorący może być na przykład układ wydechowy.

Aby opuścić podnośnik:

1. Usuń wszystkie narzędzia i przedmioty spod pojazdu. Upewnij się, że pod pojazdem nie ma ludzi ani części ciała.
2. Zdejmij dźwignię z podnośnika hydraulicznego i wsuń w zawór spustowy.
3. Powoli obróć zawór spustowy w lewo, aby powoli opuścić pojazd z powrotem na podłoże. Zrób to ostrożnie, aby uniknąć nagłych ruchów podnośnika hydraulicznego i pojazdu.
4. Wyjmij podnośnik hydrauliczny, gdy jest to bezpieczne.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

ODZYSKIWANIE/WYCIĄGANIE POJAZDU



OSTRZEŻENIE: Odzyskiwanie/wyciąganie i/lub transport pojazdu powinno być wykonywane przez personel dysponujący zaawansowaną wiedzą i kwalifikacjami. Zadania te są z natury niebezpieczne, a brak pomocy ze strony odpowiednio przeszkolonych osób może skutkować poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Pojazd powinien być wyciągany przede wszystkim przy użyciu samochodu pomocy drogowej. Holowanie powinno odbywać się wyłącznie na krótkie dystanse, na przykład w celu pokonania przeszkód lub załadunku na lawetę. Przed holowaniem należy za pomocą znajdującej się z boku śruby neutralnej upewnić się, że skrzynia rozdzielcza znajduje się w położeniu neutralnym.



UWAGA: INEOS zaleca, aby transportować pojazd z wszystkimi czterema kołami bez kontaktu z podłożem przy użyciu platformy lub odpowiedniego sprzętu do uniesienia kół. Ta metoda jest lepsza niż inne rodzaje holowania.

Przednie i tylne ucha holownicze

Dwa przednie ucha holownicze są przyspawane do ramy pod przednim zderzakiem. Służą jako bezpieczne punkty holowania pojazdu.

Dwa tylne ucha holownicze, przyspawane do ramy pod tylnym zderzakiem, umożliwiają holowanie pojazdów o maksymalnej masie 3,5 tony.

STRONA POJAZDU	HAK HOLOWNICZY	MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE
Przód	W poziomie	40 kN
	W pionie	30 kN
Tył	W poziomie	35 kN
	W pionie	22,5 kN



UWAGA: Maksymalne pionowe obciążenie środkowe podczas holowania przyczepy za pomocą zaczepu przyczepy (nacisk dyszla przyczepy) wynosi 350 kg.

Holowanie awaryjne — wszystkie cztery koła na ziemi



OSTRZEŻENIE: Podczas holowania pojazdu bez włączonego silnika zarówno kierownica, jak i pedał hamulca, będą stawiać większy opór. Układ wspomagania hamulców i pompa wspomagania układu kierowniczego nie będą działać. Oznacza to, że do obsługi pojazdu wymagana będzie większa siła ze strony kierowcy.



OSTRZEŻENIE: Jeśli z jakiegokolwiek powodu akumulator musi zostać odłączony, najpierw należy odblokować

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

kolumnę kierownicy. Nieodblokowanie blokady kolumny kierownicy przed odłączeniem akumulatora sprawi, że kolumna kierownicy pozostanie zablokowana podczas holowania. Spowoduje to utratę kontroli i doprowadzi do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTROŻNIE: W przypadku awarii przekładni lub uszkodzenia kół i opon pojazdu nie można holować ani transportować pojazdu na własnych kołach. Holowanie pojazdu z usterkami przekładni lub uszkodzonym kołem i oponą spowoduje dalsze uszkodzenia pojazdu.



OSTROŻNIE: Holowanie z tylko dwoma kołami na podłożu może spowodować uszkodzenie przekładni. Nie zalecamy holowania z tylko dwoma kołami na podłożu.



OSTROŻNIE: Nie holować pojazdu na duże odległości. Holowanie to metoda stosowana na krótkie odległości, na przykład w celu doholowania pojazdu do odpowiedniej drogi lub na lawetę.



OSTROŻNIE: Prędkość holowania nie powinna przekraczać 50 km/h, a odległość holowania nie powinna przekraczać 5 km.

Jeśli konieczne jest odzyskanie pojazdu metodą holowania, np. odholowanie pojazdu na pobocze drogi w celu dalszego transportu, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Wybierz pozycję neutralną automatycznej skrzyni biegów.
2. Ustaw centralny mechanizm różnicowy w pozycji odblokowanej.
3. Podnieś kołnierz wybieraka skrzyni rozdzielczej i przestaw wybierak w „punkt środkowy” między niskim i wysokim zakresem.
4. Obróć śrubę neutralizującą w prawo, aby włączyć bieg neutralny. Śruba znajduje się z boku skrzyni rozdzielczej.
5. Obróć kluczyk zapłonowy w stacyjce do pozycji 1, aby odblokować kolumnę kierownicy.
6. Zwolnij hamulec ręczny.



UWAGA: Kluczyk musi pozostać na miejscu podczas holowania. Nie wolno zmieniać położenia kluczyka w stacyjce do momentu zakończenia holowania i zaparkowania pojazdu.



OSTROŻNIE: Pozostawienie włączonego zapłonu na czas holowania będzie powodować rozładowywanie akumulatora. Światła pojazdu będą się włączać w celu sygnalizowania hamowania i zmiany kierunku jazdy. Pojazd należy holować wyłącznie na krótkie odległości.

Transport pojazdu



OSTRZEŻENIE: Transport pojazdu wymaga zachowania szczególnej ostrożności i zorganizowania profesjonalnej pomocy, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Należy prawidłowo zabezpieczyć pojazd przed transportem, korzystając z usług wykwalifikowanych specjalistów w zakresie wyciągania i transportu pojazdów. Zalecamy zastosowanie lawety zaprojektowanej specjalnie do transportu tego pojazdu.

Przednia (OPCJA) i tylna (WYPOSAŻENIE DODATKOWE) wciągarka



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wciągarki należy sprawdzić, czy nie ma widocznych uszkodzeń ani śladów zużycia. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pojazdu, poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE: Wciągarki należy używać wyłącznie do samodzielnego wyciągania. Nieprawidłowe użytkowanie może uszkodzić wciągarkę, jej podzespoły i pojazd, potencjalnie prowadząc do poważnych obrażeń lub śmierci.

Przed użyciem wciągarki należy przeprowadzić następujące kontrole:

- > Wciągarka powinna być dobrze utrzymana i znajdować się w dobrym stanie wizualnym.
- > Silniki nie powinny być odsłonięte.
- > Trzeba sprawdzić wszystkie elementy mocujące i połączenia.
- > Trzeba sprawdzić linkę wciągarki pod kątem takich oznak zużycia, jak uszkodzenia, przecięcia i postrzępienia.

Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji wciągarki dostarczonej z pojazdem i/lub dostępnej online.

Awaryjne uruchamianie pojazdu



OSTRZEŻENIE: W pojeździe dawcy musi znajdować się akumulator o tym samym napięciu (12 V). Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.




OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać pojazdu akumulatorami rozruchowymi (boosterami).




OSTRZEŻENIE: Przy podłączaniu przewodu ujemnego do punktu masy nie należy używać przewodów paliwowych, pokrywy zaworów silnika ani kolektora dolotowego jako punktów uziemienia.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE


 **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że na czas ładowania akumulatora lub awaryjnego uruchamiania pojazdu jest zapewniona wystarczająca wentylacja.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie podłączać bezpośrednio zacisku dodatniego (+) do zacisku ujemnego (-) akumulatora. Spowoduje to poważne obrażenia lub śmierć. Pod maską znajdują się zaciski, których należy użyć.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuścić, aby końcówki jednego przewodu stykały się z zaciskami drugiego.

 **OSTRZEŻENIE:** Podłączając kable rozruchowe między dwoma pojazdami, należy uważać, aby nie zaplątały się one ani nie zaczęły się zacierać o żadne ruchome części mechaniczne, gdyż mogłyby wtedy dojść do uszkodzenia pojazdu. Jeśli kable zaczną się zacierać, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

 **OSTROŻNIE:** Podłączać wyłącznie akumulatory o takim samym napięciu znamionowym.

 **OSTROŻNIE:** Jeśli akumulator nie utrzymuje naładowania po awaryjnym uruchomieniu z pojazdu dawcy, pojazdem nie wolno jechać do momentu skontrolowania go przez autoryzowanego partnera INEOS. Wielokrotne awaryjne uruchamianie pojazdu może spowodować dalsze uszkodzenia.


Aby uruchomić pojazd z rozładowanym akumulatorem, należy najpierw uzyskać dostęp do akumulatora znajdującego się pod tylną kanapą. Dodatkowo i ujemne zaciski w komorze silnika stanowią punkty podłączenia kabli rozruchowych.

Przed awaryjnym uruchomieniem pojazdu należy pamiętać o następujących kwestiach:

- > Stosować przewody rozruchowe z izolowanymi zaciskami i przekrojem poprzecznym równych co najmniej 16 mm² (25 mm² w przypadku silników wysokoprężnych).
- > Nie odłączać rozładowanego akumulatora od pojazdu.
- > Rozładowany akumulator może zamarzać w temperaturze 0°C i niższej. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych należy odmrozić zamarznięty akumulator.
- > Wyłączyć wszystkie niepotrzebne odbiorniki elektryczne.
- > Pojazdy nie mogą stykać się ze sobą podczas uruchamiania awaryjnego.
- > Zaciągnąć hamulec ręczny, ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, a automatyczną skrzynię biegów w położeniu **P** (jeśli dotyczy) w obu pojazdach.
- > Otworzyć czerwone zaślepki ochronne biegunów dodatnich obu akumulatorów (jeśli dotyczy).

Po uwzględnieniu ostrzeżeń bezpieczeństwa i przygotowaniu niezbędnego wyposażenia ochronnego i odzieży można przystąpić do awaryjnego uruchomienia pojazdu.

Procedura awaryjnego uruchamiania

1. Zaparkuj pojazd dawcy możliwie najbliżej. Akumulatory pojazdów powinny być blisko siebie, aby odległość, na jaką należy podłączyć kable rozruchowe, była jak najmniejsza.
 2. Upewnij się, że w obu pojazdach zaciągnięty jest hamulec ręczny.
 3. Pojazd dawcy powinien znajdować się na biegu jałowym lub postojowym **P**, jeśli ma skrzynię automatyczną.
 4. Upewnij się, że silniki obu pojazdów są wyłączone.
 5. Podłącz kabel dodatni (+) do zacisku dodatniego (+) na akumulatorze pojazdu dawcy. Następnie podłącz drugi koniec dodatniego (+) kabla do dodatniego (+) zacisku akumulatora w pojeździe z rozładowanym akumulatorem.
 6. Podłącz kabel ujemny (-) do zacisku ujemnego (-) na akumulatorze pojazdu dawcy.
-  **OSTRZEŻENIE: Ze względu na bezpieczeństwo nie należy podłączać pozostałego kabla ujemnego (-) do zacisku ujemnego (-) w pojeździe z rozładowanym akumulatorem. Ze względu na bezpieczeństwo ostatni pozostały kabel ujemny (-) należy podłączyć do punktu masowego.**
7. Podłącz ostatnie pozostałe złącze ujemne (-) do punktu masowego w pojeździe z rozładowanym akumulatorem.


8. Sprawdź, czy kable są podłączone pewnie i prawidłowo. Sprawdź, czy kable nie są zaczepione o żadne ruchome lub mechaniczne części. Teraz uruchom silnik pojazdu dawcy i utrzymaj prędkość obrotową silnika około 1500–2000 obr./min przez dwie do trzech minut.
9. Teraz uruchom pojazd z rozładowanym akumulatorem, aby oba silniki pracowały razem przez kolejne dwie minuty.
10. Wyłącz silnik w pojeździe dawcy.
11. Odłącz najpierw kable ujemne (-), a następnie kable dodatnie (+) w obu pojazdach.
12. Pozwól, aby pojazd z rozładowanym akumulatorem przez chwilę pracował na biegu jałowym, aby umożliwić doładowanie akumulatora.


Zalecamy wyłączenie silnika pojazdu, który pierwotnie miał rozładowany akumulator. Następnie warto spróbować ponownie uruchomić pojazd, aby sprawdzić, czy silnik ponownie się uruchomi. Jeśli silnik uruchomi się ponownie, potwierdza to ładowanie akumulatora przy pracującym silniku. Aby w pełni naładować akumulator, należy odbyć pojazdem dłuższą jazdę.

Jeśli pojazd nie uruchomi się ponownie po wykonaniu procedury rozruchu, należy się skontaktować z autoryzowanym partnerem INEOS, aby sprawdzić i ewentualnie wymienić akumulator i/lub układ ładowania.

WSPOMAGANIE KIEROWCY I FUNKCJE

HOLOWANIE PRZYCZEPY

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas holowania należy zawsze unikać przebywania w obszarze między pojazdem a holowanym obiektem, takim jak przyczepa, aby zapobiec ryzyku obrażeń lub śmierci.


 **OSTRZEŻENIE:** Przyczepę należy podłączać wyłącznie do zaczepu przyczepy. Dołączenie przyczepy do jakiegokolwiek innej części pojazdu może spowodować ograniczenie parametrów jezdnych i utratę kontroli.

 **OSTROŻNIE:** Maksymalna masa holowana przyczepy z hamulcem wynosi 3500 kg. Nie przekraczać tej masy holowniczej.

Przyczepę należy użytkować zgodnie z wytycznymi producenta i odpowiednimi przepisami.

ZDOLNOŚĆ HOLOWNICZA

 **OSTROŻNIE:** Maksymalna masa holowana przyczepy z hamulcem wynosi 3500 kg. Nie przekraczać tej masy holowniczej.

 **OSTROŻNIE:** Nie używać wysokiego zakresu podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 32 km/h podczas holowania ciężkich ładunków. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania przekładni. Zalecamy, aby podczas

holowania ciężkich ładunków przy prędkości poniżej 32 km/h korzystać z niskiego zakresu.

ZDOLNOŚĆ HOLOWNICZA	
Holowanie z hamulcem	3500 kg
Holowanie bez hamulców	750 kg
Ciężar na przodzie	350 kg
Pionowe maks. obciążenie haka holowniczego	350 kg

System stabilizacji toru jazdy przyczepy (Trailer Stability Assist)

Specjalne nastawy systemu elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic stability control) przeznaczone do używania podczas holowania. Asystent kołysania przyczepy Trailer Stability Assist pomaga kontrolować poślizg poszczególnych kół, aby zapobiec potencjalnemu kołysaniu przyczepy.

Aby funkcja Trailer Stability Assist mogła działać, układ ESC pojazdu musi pracować w trybie domyślnym. Po aktywacji funkcji asystenta kołysania przyczepy Trailer Stability Assist miga lampka ostrzegawcza




, ostrzegając o tym kierowcę.


ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)


ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (Zaawansowane systemy wspomagania kierowcy) (jeśli dotyczy)	133
AUTOMATYCZNE HAMOWANIE AWARYJNE (AEB) (jeśli dotyczy)	136
WYKRYWANIE ZMĘCZENIA KIEROWCY (DDD) I OSTRZEŻENIA (jeśli dotyczy)	139
OSTRZEŻENIE O NIEZAMIERZONEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW) (jeśli dotyczy)	141
INTELIGENTNY ASYSTENT PRĘDKOŚCI (ISA) (jeśli dotyczy)	144


ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)


ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (Zaawansowane systemy wspomagania kierowcy) (jeśli dotyczy)

 **OSTRZEŻENIE:** Systemy wspomagające jazdę stanowią jedynie pomoc. Nie zwalniają one kierowcy z obowiązku zwracania uwagi na otoczenie. Nie zwalniają one także z obowiązku przestrzegania przepisów ruchu drogowego. Kierowca zawsze odpowiada za utrzymywanie bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu, kontrolowanie prędkości pojazdu, hamowanie w odpowiednim czasie i utrzymywanie się na zajmowanym pasie ruchu.


 **OSTRZEŻENIE:** Jeśli kierowca nie dopasuje swojego stylu jazdy do warunków panujących na drodze, systemy wspomagania kierowcy nie będą w stanie ograniczyć ryzyka wypadku ani przeciwstawić się prawom fizyki.


 **OSTRZEŻENIE:** Zaawansowany system wspomagania kierowcy zaprojektowano wyłącznie w celu wspomagania kierowcy. Kierowca zawsze ponosi pełną odpowiedzialność za kontrolowanie pojazdu. Utrata kontroli może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, obrażeń lub śmierci.

 **OSTRZEŻENIE:** Dokładność i skuteczność działania systemów zależy od warunków pogodowych. Należy zawsze mieć kontrolę nad pojazdem i nie liczyć na to, że system samodzielnie będzie kierować pojazdem.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie zasłaniać przedniej kamery i dopilnować, by pole widzenia było zawsze czyste. Upewnić się, że szyba przed kamerą jest wolna od zanieczyszczeń i/lub przeszkód. Obejmuje to ostony przeciwsłoneczne/odblaskowe i/lub folie oraz naklejki na szyby.

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku aktywacji blokady centralnego mechanizmu różnicowego wszystkie funkcje ADAS są automatycznie dezaktywowane.

 **OSTRZEŻENIE:** Uszkodzenia szyb, takie jak pęknięcia i wyszczerbienia, mogą wpływać na działanie systemu, jeśli znajdują się w polu widzenia kamery. Jeśli szyba przednia jest uszkodzona i/lub system nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

 **OSTRZEŻENIE:** Obiekty umieszczone na masce i duże obiekty znajdujące się na dachu mogą zakłócać działanie kamery przedniej. Obowiązkiem kierowcy jest utrzymywanie dobrej widoczności kamery przedniej.

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku podejrzenia usterki systemu należy natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Zaawansowany system wspomagania kierowcy obejmuje następujące podsystemy: inteligentny asystent prędkości, ostrzeżenie

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

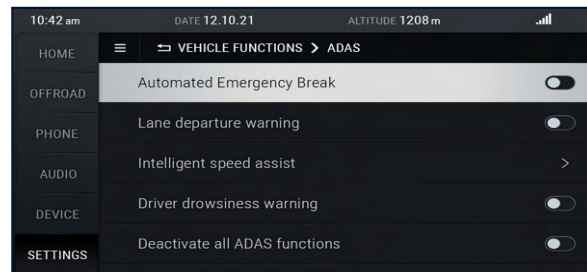
o opuszczeniu pasa ruchu, automatyczne hamowanie awaryjne oraz monitorowanie zmęczenia kierowcy.

Ustawienia systemów ADAS i lampki ostrzegawcze

Ustawienia systemów ADAS można skonfigurować za pomocą systemu multimedialnego. Na ekranie systemu multimedialnego naciśnij kolejno opcje „SETTINGS” (USTAWIENIA), „Vehicle Functions” (Funkcje pojazdu) i „ADAS”.

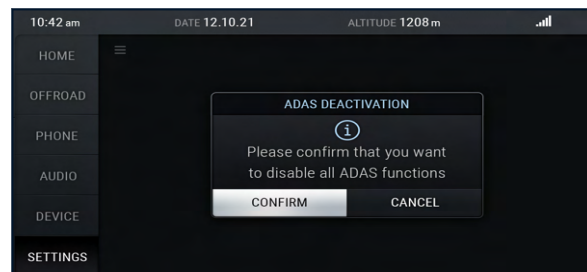
Menu „ADAS” składa się z następujących opcji:

- > Automated Emergency Brake (Automatyczny hamulec awaryjny)
- > Lane Departure Warning (Ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu)
- > Intelligent Speed Assist (Inteligentny asystent prędkości)
- > Driver Drowsiness Warning (Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy)
- > Deactivate all ADAS Functions (Zdezaktywuj wszystkie funkcje ADAS)




Wszystkie funkcje ADAS można zdezaktywować, naciskając jeden raz przełącznik „Deactivate all ADAS Functions” (Zdezaktywuj wszystkie funkcje ADAS).

Po naciśnięciu pojawi się wyskakujący komunikat z monitem o potwierdzenie wybranej opcji.



ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

 **UWAGA:** Opcja „Deactivate all ADAS Functions” (Zdezaktywuj wszystkie funkcje ADAS) jest nieaktywna, gdy pojazd porusza się z prędkością większą niż 10 km/h.

Kamera przednia

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku podejrzenia usterki systemu należy natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Pojazd jest wyposażony w kamerę przednią zainstalowaną na przedniej szybie, która obsługuje funkcje bezpieczeństwa i wspomagania, w tym autonomiczne hamowanie awaryjne (AEB), inteligentnego asystenta prędkości (ISA) i ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDW).

Jeśli widok z kamery zostanie chwilowo zasłonięty, na ekranie systemu multimedialnego pojawi się komunikat ostrzegawczy „Front Camera View Limited” (Ograniczona widoczność kamery przedniej).



ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

Jeśli kamera pozostanie zasłonięta przez dłuższy czas lub wystąpi jej błąd, na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlone ostrzeżenie „ADAS malfunction” (Awaria systemu ADAS).



UWAGA: Jeśli wystąpi awaria systemu ADAS i będzie widoczne ostrzeżenie o awarii systemu ADAS, systemy ADAS nie będą dostępne.

AUTOMATYCZNE HAMOWANIE AWARYJNE (AEB) (jeśli dotyczy)



OSTRZEŻENIE: System automatycznego hamowania awaryjnego (AEB, Automatic Emergency Braking) służy wyłącznie do wspomagania kierowcy. Kierowca w pełni odpowiada za kontrolę nad pojazdem. Brak kontroli może doprowadzić do uszkodzeń, obrażeń lub śmierci.

Automatyczne hamowanie awaryjne to funkcja bezpieczeństwa, która monitoruje ruch i warunki drogowe, aby ostrzegać kierowcę o potencjalnych zagrożeniach. Wykorzystując kamerę, system AEB analizuje prędkość i trajektorię pojazdu, aby zapobiegać wypadkom. Jeśli kierowca nie zareaguje dostatecznie szybko na wykryte zagrożenie, system AEB automatycznie załączy hamulce, aby zmniejszyć prędkość pojazdu, potencjalnie zapobiegając kolizji lub łagodząc jej skutki.

Ostrzeżenie przed kolizją z przodu (FCW)



OSTRZEŻENIE: System ostrzegania przed kolizją z przodu (FCW, Forward Collision Warning) wykrywa samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe oraz niektóre motocykle. Nie reaguje na skutery, rowerzystów, pieszych ani zwierzęta. Należy zachować ostrożność i czujność podczas prowadzenia pojazdu.

Gdy system AEB zidentyfikuje potencjalne zagrożenie, prezentuje kierowcy ostrzeżenie o kolizji z przodu (FCW). System FCW ostrzega zarówno w sposób dźwiękowy, jak i wizualny. Ostrzeżenie wizualne

obejmuje czerwoną lampkę ostrzegawczą  i symbol ostrzegawczy na ekranie systemu multimedialnego. Podczas wyświetlania

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

ostrzeżeń wizualnych kierowca jednocześnie usłyszy dźwięk ostrzegawczy.



System FCW pozostaje aktywny do momentu zakończenia działania systemu AEB. Jeśli kierowca wykona gwałtowny manewr kierownicą, przyspieszy lub naciśnie i zwolni pedał hamulca, działanie zarówno systemu FCW, jak i AEB, zostanie anulowane.

Autonomiczne unikanie kolizji z przodu (FCW/AEB)

Warunki działania systemów FCW i AEB są następujące:

- > Prędkość jest w zakresie 10–130 km/h.
- > System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic Stability Control) jest w pełni aktywny.

> Funkcja Off-road Mode / Wading Mode (Tryb terenowy/ brodzenia) jest nieaktywna.

> Blokada mechanizmu różnicowego nie jest włączona.

Działanie systemu jest ograniczone w następujących warunkach:

> Występuje niska temperatura lub trudne warunki pogodowe (śnieg, lód, deszcz, mgła).

> Występują ograniczenia w wykrywaniu zagrożeń spowodowane słabym lub bezpośrednim nasłonecznieniem, słabym oświetleniem i niekonwencjonalnymi typami pojazdów.

> System nie reaguje na skutery, rowerzystów, pieszych ani zwierzęta.

> System nie będzie działał przy gwałtownym skręcaniu i przyspieszaniu.

System obejmuje dwie funkcje:

> Ostrzeżenie przed kolizją z przodu

> Autonomiczne hamowanie awaryjne

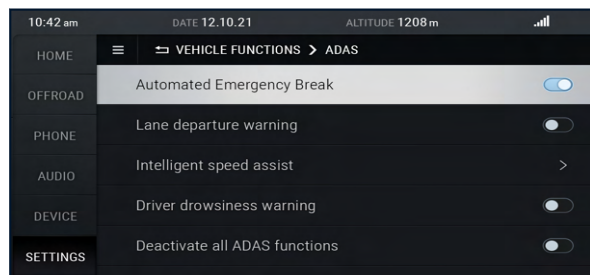
Aktywacja i dezaktywacja systemów AEB i FCW



OSTRZEŻENIE: W przypadku podejrzenia usterki systemu należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

System włącza się automatycznie po uruchomieniu pojazdu. Kierowca może jednak ręcznie dezaktywować lub ponownie aktywować systemy FCW i AEB, przechodząc do menu „ADAS” na ekranie systemu multimedialnego. Ręczna dezaktywacja i aktywacja są możliwe tylko wtedy, gdy pojazd porusza się z prędkością mniejszą niż 10 km/h.



Po naciśnięciu przycisku kierowca zostanie poproszony o potwierdzenie dezaktywacji systemu AEB. Jest to zabezpieczenie przed przypadkową dezaktywacją systemu.



Jeśli systemy FCW i AEB zostaną ręcznie wyłączone przez kierowcę lub wystąpi błąd systemu, na ekranie systemu multimedialnego

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

pojawi się stosowne ostrzeżenie i zaświeci się lampka ostrzegawcza.



WYKRYWANIE ZMĘCZENIA KIEROWCY (DDD) I OSTRZEŻENIA (jeśli dotyczy)



OSTRZEŻENIE: Wykrywanie zmęczenia kierowcy (DDD, Driver Drowsiness Detection) to funkcja wspomagająca kierowcę, której założeniem jest zwiększenie bezpieczeństwa. Kierowca zawsze jednak jest odpowiedzialny za kontrolowanie pojazdu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie mienia, obrażenia ciała, a nawet śmierć.

System DDD ocenia poziom czujności kierowcy poprzez analizę danych z innych systemów pojazdu, a następnie prezentuje ewentualne ostrzeżenia. Gdy to konieczne, kierowca zobaczy powiadomienia wizualne na ekranie systemu multimedialnego, a także ostrzeżenia dźwiękowe, sygnalizujące potrzebę zrobienia przerwy przy następnej bezpiecznej okazji.



Aktywacja systemu DDD

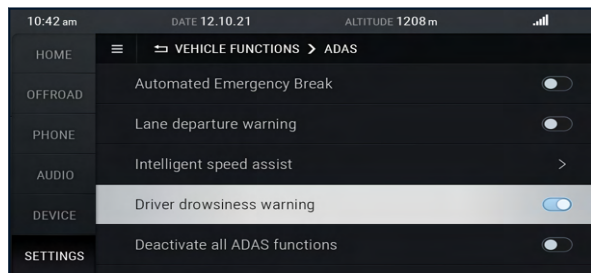
System DDD włącza się automatycznie po uruchomieniu silnika pojazdu.

System skutecznie monitoruje poziom zmęczenia kierowcy. Jednak jego dokładność może być mniejsza podczas jazdy w mieście lub poza nim oraz przy prędkościach przekraczających 130 km/h. Kierowca odpowiada za ocenę własnej zdolności do prowadzenia pojazdu i powinien robić regularne przerwy podczas długich podróży.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

Dezaktywacja systemu DDD

Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy można wyłączyć ręcznie za pomocą ekranu systemu multimedialnego. Przejdź do menu „ADAS” i naciśnij raz przełącznik „Driver Drowsiness Warning” (Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy).



Kierowca zostanie poproszony o potwierdzenie zamiaru dezaktywacji funkcji ostrzegania o zmęczeniu kierowcy. Dodatkowo system DDD może zostać automatycznie zdezaktywowany w pewnych okolicznościach, takich jak przełączenie pojazdu w tryb Off-Road Mode. Gdy system DDD jest wyłączony, zaświeci się pomarańczowy

symbol ostrzegawczy informujący o tym fakcie kierowcę .

System automatycznie aktywuje się ponownie, gdy warunki, które spowodowały jego dezaktywację, przestaną występować.

Błąd systemu DDD



OSTRZEŻENIE: W przypadku podejrzenia usterki systemu należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania pomocy.

Po uruchomieniu pojazdu system przeprowadzi kompleksowe sprawdzenie w celu zapewnienia prawidłowego działania. W przypadku wykrycia jakichkolwiek błędów lub awarii kierowca zostanie niezwłocznie powiadomiony o problemie.

Po wykryciu błędu na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlone ostrzeżenie wizualne i zaświeci się pomarańczowa lampka ostrzegawcza. Przełącznik Driver Drowsiness Warning (Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy) w menu ADAS będzie nieaktywny, co wskazuje na jego niedostępność.



ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

OSTRZEŻENIE O NIEZAMIERZONEJ ZMIANIE PASA RUCHU (LDW) (jeśli dotyczy)



OSTRZEŻENIE: Celem systemu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDW, Lane Departure Warning) jest wyłącznie wspomaganie kierowcy. Kluczowe jest, aby kierowca stale utrzymywał kontrolę nad pojazdem, ponieważ niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu, obrażeń lub śmierci.

System LDW ostrzega kierowcę, gdy pojazd opuszcza zajmowany pas ruchu. Kamera przednia wykrywa elementy rozgraniczające pasy ruchu, na przykład namalowane na drodze pasy. Jeśli pojazd zbliża się do granicy pasa ruchu bez włączonego kierunkowskazu, kierowca jest powiadamiany o konieczności skorygowania kierunku jazdy.

Aktywacja systemu LDW

System LDW jest domyślnie aktywowany automatycznie w każdym cyklu zapłonu.

System LDW zapewnia zarówno dźwiękowe, jak i wizualne ostrzeżenia, gdy pojazd porusza się z prędkością powyżej 65 km/h i zbliży się za bardzo do oznaczeń rozgraniczających pasy ruchu. Na ekranie systemu multimedialnego widoczne są alerty wizualne,

w których przerywane zielone linie wskazują pomyślne wykrycie oznaczeń drogowych.



ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

Na poniższej ilustracji znajdują się szare przerywane linie.



Pomarańczowa linia na ilustracji wskazuje, że pojazd zbliża się do oznaczeń drogowych po lewej stronie pasa ruchu.



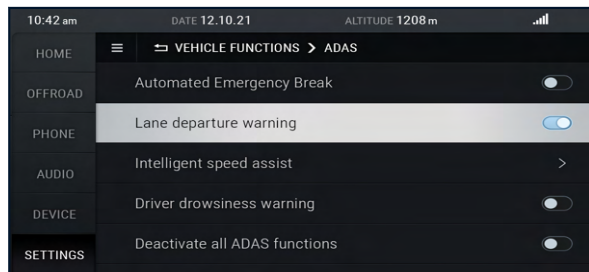
Pojawienie się szarych przerywanych linii na ekranie systemu multimedialnego może być spowodowane następującymi warunkami:

- > Prędkość na prędkościomierzu jest mniejsza niż 60 km/h.
- > Pedał przyspieszenia został całkowicie zwolniony.
- > Kierowca załączył kierunkowskazy lub światła awaryjne.
- > Promień skrętu jest powyżej wartości progowej.
- > Szerokość pasa ruchu jest nieprawidłowa.
- > Zadziałał system elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic Stability Control).
- > Doszło do przekroczenia wartości progowej prędkości bocznej.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)


Dezaktywacja systemu LDW

Aby wyłączyć system LDW, przejdź do menu „ADAS” na ekranie systemu multimedialnego i wyłącz opcję „Lane Departure Warning” (Ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu).



System automatycznie dezaktywuje się w określonych warunkach, takich jak aktywacja trybu Off-Road Mode, trybu Wading Mode lub załączenie blokady mechanizmu różnicowego. System automatycznie aktywuje się ponownie, gdy warunki, które spowodowały jego dezaktywację, przestaną występować.

Jeśli system zostanie wyłączony ręcznie, szare linie oznaczające rozgraniczenia pasów ruchu na ekranie systemu multimedialnego

znikną. Lampka  zaświeci się na pomarańczowo, aby potwierdzić dezaktywację.

Błąd systemu LDW



OSTRZEŻENIE: W przypadku podejrzenia usterki systemu należy natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Po uruchomieniu pojazdu system sprawdza poprawność działania wszystkich funkcji. Jeśli wystąpi awaria systemu LDW, na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlone ostrzeżenie wizualne

i zaświeci się pomarańczowa lampka ostrzegawcza .



Jeśli wystąpi awaria lub błąd systemu, opcja Lane Departure Warning (Ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu) będzie nieaktywna.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

INTELIWENTNY ASYSTENT PRĘDKOŚCI (ISA) (jeśli dotyczy)



OSTRZEŻENIE: Inteligentny asystent prędkości (ISA, Intelligent Speed Assist) jest przeznaczony wyłącznie do wspomagania kierowcy. Kierowca zawsze ponosi pełną odpowiedzialność za kontrolowanie pojazdu bez względu na sytuację. Utrata kontroli nad pojazdem może doprowadzić do jego uszkodzenia, obrażeń ciała lub śmierci.

Inteligentny asystent prędkości (ISA) wykrywa znaki drogowe z obu stron drogi, także znaki umieszczane nad drogą, aby zapewnić kierowcom pomocne informacje. Jeśli prędkość pojazdu przekroczy wykryte ograniczenie prędkości, system ISA zaprezentuje ostrzeżenie dźwiękowe i wizualne. Dodatkowo system wykorzystuje lokalną bazę danych map (mapa NDS), aby zwiększyć skuteczność w obszarach, w których znaki ograniczenia prędkości nie są widoczne.

Aktywacja systemu ISA

System jest domyślnie aktywowany na początku każdego cyklu zapłonu.

Po wykryciu znaku drogowego system zaprezentuje go kierowcy na ekranie systemu multimedialnego, jak pokazano na przykładowych ilustracjach.

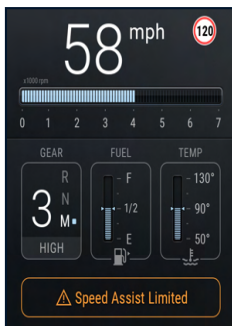


ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

Jeśli nie obowiązuje żadne ograniczenie prędkości, znak i ograniczenie prędkości nie będą wyświetlane.

Ograniczone działanie systemu ISA

Jeśli skonfigurowano ograniczone działanie systemu, kierowca zostanie powiadomiony stosownym ostrzeżeniem na ekranie systemu multimedialnego.



Działanie systemu ulega ograniczeniu, jeśli wystąpi którakolwiek z poniższych sytuacji:

- > Nieznana droga na mapie NDS lub wystąpił błąd danych mapy.
- > Pojazd porusza się po drodze prywatnej.
- > Pojazd jest prowadzony w terenie.

- > Kamera jest zabrudzona lub pole widzenia jest zasłonięte.
- > Kod kraju nie jest obsługiwany.



UWAGA: System jest w stanie automatycznie wykryć kod kraju i ustawić go bez potwierdzenia ze strony użytkownika.

Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości z systemu ISA

Jeśli prędkość na prędkościomierzu przekroczy wykryte ograniczenie prędkości, obraz znaku prędkości na ekranie systemu multimedialnego będzie migać. Jeśli pojazd nadal będzie przekraczać dozwoloną prędkość, rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe. Ostrzeżenie jest wyzwalane przez takie czynniki, jak procent prędkości powyżej limitu lub czas jazdy z przekroczeniem prędkości.

Ostrzeżenie wizualne miga, gdy prędkość na prędkościomierzu przekracza wykryty limit. Ostrzeżenie miga do momentu, gdy prędkość pojazdu zrówna się z limitem lub spadnie poniżej limitu. Jeśli kierowca celowo zwolni, system wykryje to i wyłączy ostrzeżenie wizualne.

Jeśli kierowca utrzymuje prędkość powyżej wykrytego limitu i nie zwalnia, ostrzeżenie dźwiękowe wyłączy się, ale ostrzeżenie wizualne będzie wciąż aktywne.

Powiadomienie o zmianie prędkości z systemu ISA

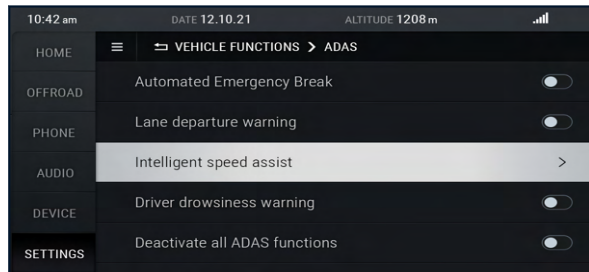
Gdy system wykryje nowy znak drogowy zmieniający poprzednie ograniczenie prędkości, ostrzeże kierowcę sygnałem dźwiękowym.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

Ustawienia powiadomień o zmianie prędkości można włączyć lub wyłączyć w menu ustawień. System zapamięta jednak ostatnio wybraną opcję do momentu ponownej zmiany ustawienia. Opcja Speed Change Notification (Powiadomienie o zmianie prędkości) jest domyślnie ustawiona na OFF (WYŁ.). Aby aktywować tę opcję, należy przejść na ekranie systemu multimedialnego do odpowiedniego ustawienia. Ta opcja nie jest domyślnie włączana ani wyłączana na początku każdego cyklu zapłonu. Samochód zapamiętuje ostatnio wybrane preferencje.

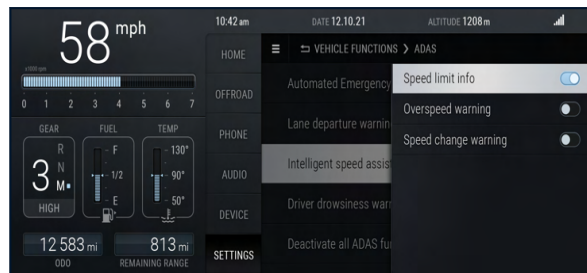
Dezaktywacja systemu ISA

Kierowca może przełączać opcje ISA, przechodząc do menu „ADAS” i naciskając opcję „Intelligent Speed Assist” (Inteligentny asystent prędkości).




W menu „Intelligent Speed Assist” (Inteligentny asystent prędkości) można włączyć lub wyłączyć następujące opcje: Speed limit info (Informacje o ograniczeniu prędkości), Overspeed Warning

(Ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości), Speed change warning (Ostrzeżenie o zmianie prędkości).



System automatycznie dezaktywuje się w pewnych okolicznościach, takich jak aktywacja trybu Off-Road Mode, i włącza się ponownie, gdy te warunki ustają.

Gdy system jest wyłączony, świeci pomarańczowa lampka kontrolna  i nie są wyświetlane żadne znaki ograniczeń prędkości.

Błąd systemu ISA

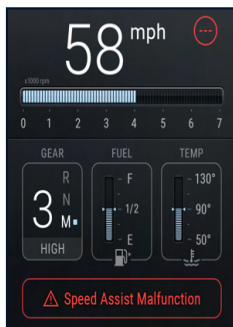



OSTRZEŻENIE: W przypadku podejrzenia usterki systemu należy natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Po każdym uruchomieniu pojazdu system weryfikuje wszystkie warunki, aby zapewnić prawidłowe działanie. W przypadku wykrycia

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

jakichkolwiek usterek lub błędów na ekranie systemu multimedialnego pojawia się ostrzeżenie wizualne. Ostrzeżenie to zawiera krótki opis tekstowy i obraz żółtego znaku drogowego bez wyświetlanej prędkości.



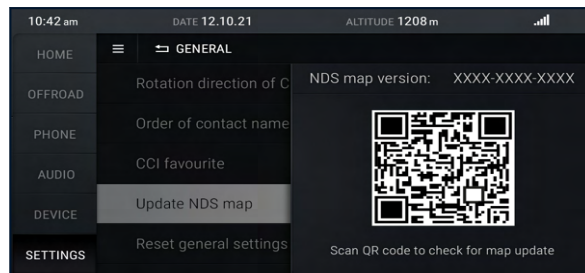
Jeśli w systemie ISA wystąpi jakakolwiek usterka lub błąd, na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlone ostrzeżenie wizualne i zaświeci się pomarańczowa lampka ostrzegawcza .

Jeśli w systemie wystąpi usterka lub błąd, opcja ostrzeżenia inteligentnego asystenta prędkości będzie nieaktywna.

Aktualizacja map systemu ISA


Aby zaktualizować system multimedialny o najnowsze mapy, przejdź do menu „GENERAL” (OGÓLNE) na karcie „SETTINGS” (USTAWIENIA).

Wybierz opcję „Update NDS map” (Zaktualizuj mapę NDS), aby wyświetlić aktualną wersję mapy NDS i kod QR.



Ewentualnie wybierz następujące łącze: <https://grenadier.mapupdate.info/>.

Aby kontynuować pobieranie:

1. Pobierz plik ZIP z podanego łącza.
2. Przygotuj dysk USB sformatowany w formacie FAT32, wypakuj pliki z pobranego pliku ZIP i skopiuj katalog dbupdate na dysk USB.
3.  **UWAGA:** Na dysku USB powinien znajdować się tylko jeden folder dbupdate.
3. Korzystając z ekranu systemu multimedialnego, przejdź do opcji „ISA Maps Update” (Aktualizacja map ISA).
4. Podłącz urządzenie USB do złącza USB w pojeździe.

ADVANCED DRIVER ASSISTANCE SYSTEM (ADAS) (ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY)

5. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie systemu multimedialnego.



UWAGA: Pomoc w aktualizacji map pojazdu można uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym partnerem INEOS.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

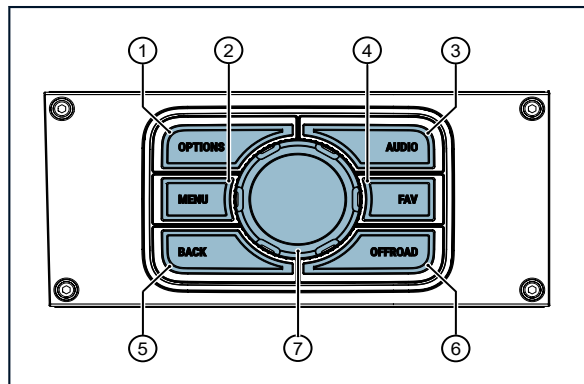
PRZEGLĄD	150
HOME (STRONA GŁÓWNA)	156
OFF-ROAD (W TERENIE)	159
PHONE (TELEFON)	162
DEVICE (URZĄDZENIE)	168
AUDIO (DŹWIĘK)	171
SETTINGS (USTAWIENIA)	176
SPECYFIKACJA SYSTEMU AUDIO	182
ŁĄCZNOŚĆ	182

PRZEGLĄD



OSTRZEŻENIE: Jazda z rozproszoną uwagą może doprowadzić do wypadku. Należy zachować czujność przez cały czas oraz zwracać uwagę na drogę i otoczenie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią użytkownika i innych osób znajdujących się w pobliżu.

Centralny interfejs sterujący (CCI)



NUMER	PRZYCIISK	DEFINICJA
1	OPTIONS (OPCJE)	Otwiera lub zamyka menu opcji aktywnego obszaru/widoku.
2	MENU	Otwiera i zamyka menu aktywnego obszaru/widoku.
3	AUDIO (DŹWIĘK)	Otwiera menu audio.
4	FAVOURITE (ULUBIONE)	Domyślnie przełącza na radio. Można to zmienić w ustawieniach.
5	BACK (WSTECZ)	Wraca do poprzedniej opcji lub poprzedniego ekranu.
6	OFFROAD (W TERENIE)	Na systemie multimedialnym są wyświetlane funkcje jazdy terenowej.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

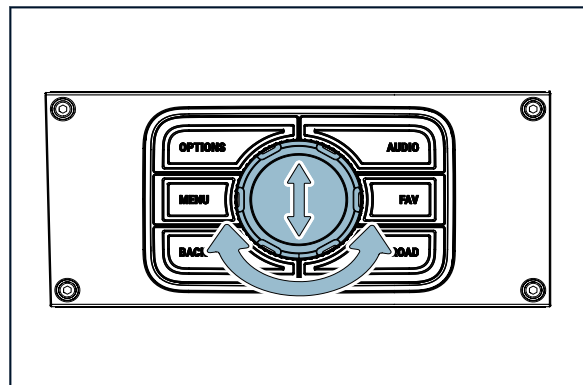
NUMER	PRZYCIISK	DEFINICJA
7	KONTROLER OBROTOWY	Można go używać na kilka sposobów: poprzez ruch kierunkowy, naciskanie w lewo, w prawo, w górę i w dół lub obracanie. Aby potwierdzić bieżący wybór, należy nacisnąć jeden, jak przycisk.

Aby przełączyć aktywny obszar, np. z paska ulubionych na opcję częstotliwości radiowej, należy użyć kontrolera obrotowego.

Aby wybrać obecnie podświetloną pozycję, należy jeden raz nacisnąć kontroler obrotowy. Aby wybierać między elementami widocznymi w aktywnym oknie, należy obracać kontroler obrotowy.

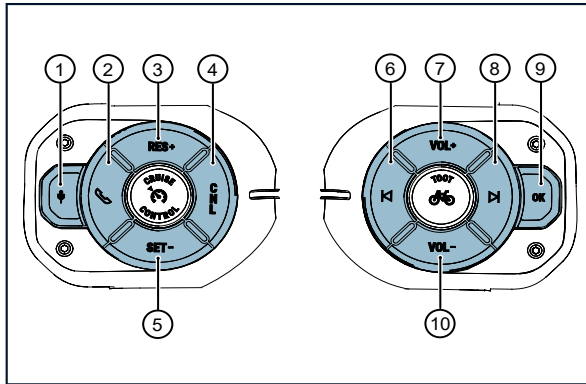
Naciśnięcie lub pociągnięcie kontrolera obrotowego z boku na bok spowoduje przełączenie aktywnego obszaru między dostępnymi oknami. Podczas korzystania z funkcji dotykowej można

bezpośrednio naciskać przyciski lub przewijać w górę i w dół, przesuwając palcem w górę i w dół.



Po dojściu do ostatniego elementu w oknie naciśnięcie przycisku w dół nic nie da. Należy wtedy poruszać się w odwrotnym kierunku.

ELEMENTY STEROWANIA NA KIEROWNICY



1. Aktywacja głosowa (tylko Apple CarPlay i Android Auto)
2. Rozpoczynanie i kończenie połączeń
3. Zwiększanie ustawienia
4. Anulowanie
5. Zmniejszanie ustawienia
6. Poprzedni utwór
7. Zwiększenie głośności
8. Następny utwór

9. OK – Potwierdzenie wyboru
10. Zmniejszenie głośności

GŁOŚNOŚĆ I WYCISZENIE

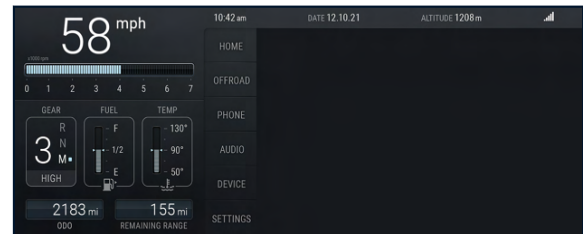
Aby wyciszyć dźwięk, należy nacisnąć przycisk wyciszenia (9) znajdujący się na konsoli środkowej. Aby anulować wyciszenie dźwięku, należy ponownie nacisnąć przycisk wyciszenia. Aby wyregulować głośność dźwięku, należy obrócić pokrętko audio otaczające przycisk (9).

Ewentualnie można użyć elementów sterujących na kierownicy: przycisk (7) zwiększa głośność, a przycisk (10) zmniejsza głośność.

PODŚWIETLENIE KURSORA

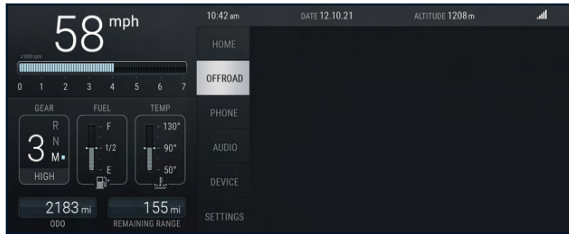
Podczas nawigowania po ekranach systemu multimedialnego obecnie wybrana opcja jest wskazywana podświetlonym kursorem.

Brak podświetlenia kursora:

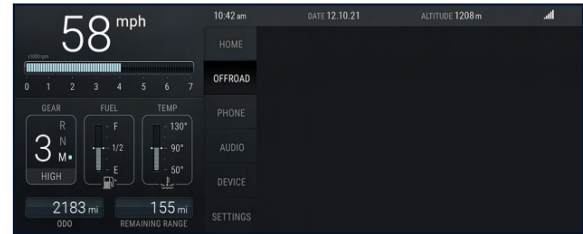


MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

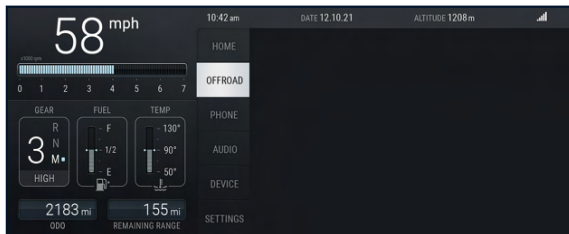
Podświetlenie kursora:



Aktywna/wybrana opcja:

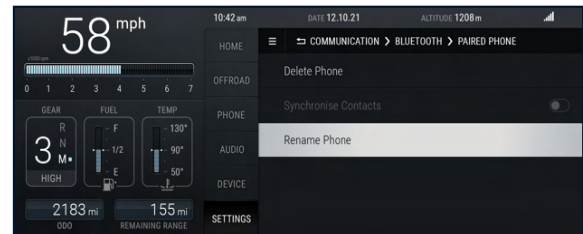


Naciśnięty podświetlony kursor:



Domyślnie podświetlany kursor będzie widoczny na karcie menu „HOME” (Strona główna). Podczas poruszania się po różnych menu podświetlany kursor będzie umieszczany na opcji, która była ostatnio aktywna w danym menu.

Jeśli wybranie jednej z opcji nie będzie możliwe, kursor będzie podświetlony na szaro.

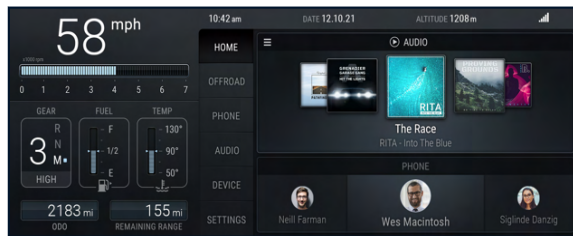


MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

i **UWAGA:** W przypadku problemu z systemem, na przykład usterki złącza lub problemu z czujnikiem, zamiast wartości zostanie wyświetlony znak „--”. Jeśli tak się stanie, należy się skontaktować z partnerem INEOS, aby uzyskać dalszą pomoc.

MENU OPTIONS (OPCJE)

Menu opcji można otworzyć, dotykając przycisku menu opcji na ekranie systemu multimedialnego obok karty „HOME” (Strona główna) lub naciskając przycisk „OPTIONS” (OPCJE) (1) na panelu przycisku CCI.



Menu opcji można zamknąć, naciskając ponownie przycisk albo naciskając przycisk „OPTIONS” (OPCJE) lub przycisk „BACK” (WSTECZ) (5) na panelu przycisku CCI.

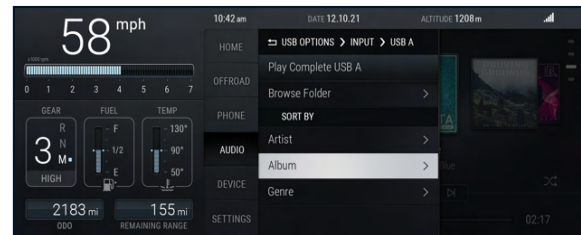
i **UWAGA:** Jeśli wybranie lub otwarcie jednego z menu nie będzie możliwe, kursor będzie podświetlony na szaro.

Przycisku opcji nie można na przykład wybrać w menu ustawień.

Po otwarciu menu opcji należy nadal korzystać z kontrolera obrotowego do poruszania się po dostępnych opcjach.

PASEK NAWIGACYJNY

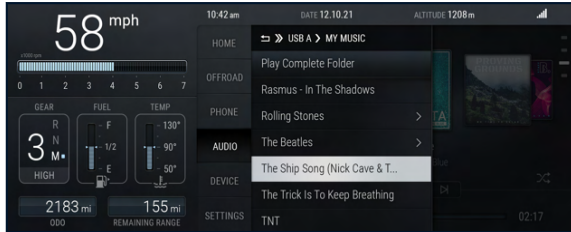
Na górze każdego menu znajduje się pasek nawigacyjny, wskazujący bieżącą lokalizację w strukturze menu. Za każdym razem, gdy użytkownik wybierze opcję, na pasku nawigacyjnym pojawia się przebyta ścieżka z nazwami wybranych do tej pory opcji.



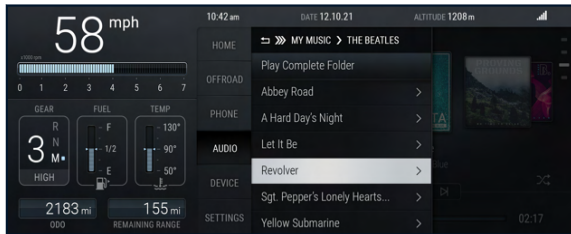
Gdy zabraknie miejsca na wyświetlenie nazw wybranych opcji, pasek nawigacyjny zastąpi nazwy strzałkami. Strzałki wskażą dotychczas wybrany poziom struktury menu.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Na tej ilustracji w przykładowej ścieżce jako strzałki są ukryte dwie pierwsze opcje, czyli „USB OPTIONS” (OPCJE USB) i „INPUT” (WEJŚCIE):

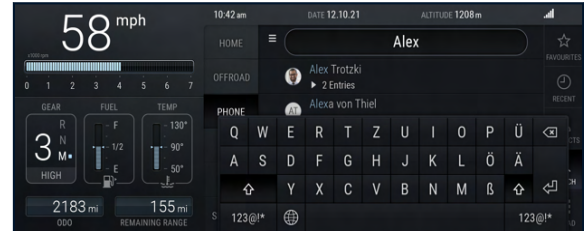


Na tej ilustracji w przykładowej ścieżce jako strzałki są ukryte trzy pierwsze opcje, czyli „USB OPTIONS” (OPCJE USB), „INPUT” (WEJŚCIE) i „USB A”:

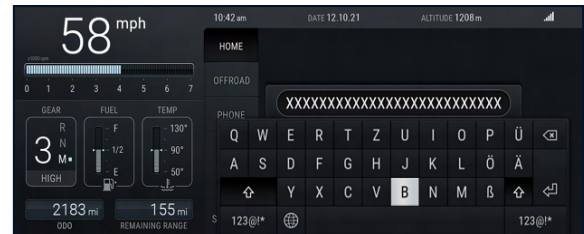


KLAWIATURA

Klawiatura pojawia się po wybraniu opcji wymagającej wprowadzenia danych.



Jeśli pole, które wymaga wprowadzenia danych, nie jest widoczne, pojawi się nad klawiaturą.



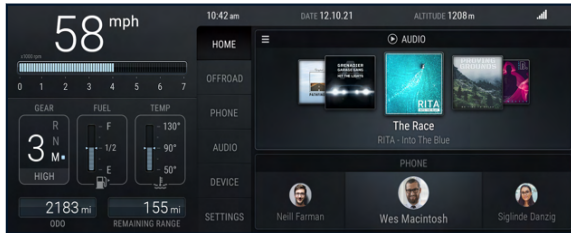
MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Aby zamknąć klawiaturę, naciśnij przycisk „BACK” (WSTECZ) w obrębie centralnego interfejsu sterującego CCI lub dotknij dowolnego miejsca poza klawiaturą.

Gdy użytkownik wybierze symbol globusa na klawiaturze, pojawi się nakładka z opcjami zmiany układu klawiatury.

HOME (STRONA GŁÓWNA)

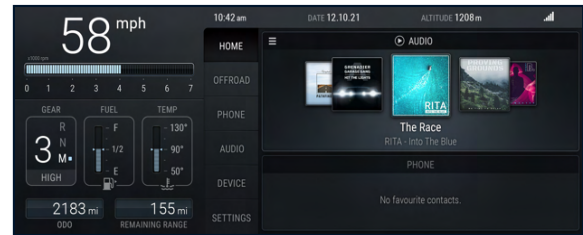
Strona główna jest podzielona na dwie sekcje, zwane również widokami. W górnej części znajduje się widok audio z takimi informacjami, jak aktualnie odtwarzany utwór i nadchodzące utwory na liście odtwarzania. W dolnej części znajduje się widok elementów ulubionych. Są to kontakty z podłączonego telefonu komórkowego.



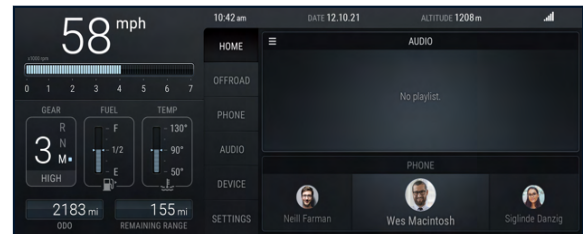
Domyślnie widoczny jest widok audio, jednak system zapamięta ostatnio wybraną widok. Jeśli na przykład użytkownik przejdzie z przeglądania widoku elementów ulubionych do karty „SETTINGS” (USTAWIENIA), a następnie wróci ponownie do karty „HOME” (Strona

główna), w widoku ulubionych będzie aktywna ostatnio wybrana pozycja.

Jeśli w widoku Ulubionych nie ma dostępnych ulubionych kontaktów do wyświetlenia, zostanie wyświetlony tekst, np. „No Favourite Contact” (Brak ulubionego kontaktu).



Jeśli nie ma dostępnej listy odtwarzania audio, w widoku audio pojawi się komunikat „No Playlist” (Brak listy odtwarzania).



MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Home Audio (Strona główna funkcji dźwięku)

Gdy widok audio jest aktywny, w zależności od źródła dźwięku użytkownik zobaczy następujące ekrany na karcie „HOME” (Strona główna):

Radio FM/AM z jednym wierszem informującym o wybranej częstotliwości.



Ekran radia DAB z okładką albumu (jeśli dotyczy) i dwoma wierszami informacyjnymi. Wiersz pierwszy informuje o nazwie stacji, a drugi – o częstotliwości.



Ekran urządzenia Bluetooth z okładką albumu (jeśli dotyczy) i dwoma wierszami informacyjnymi. Wiersz pierwszy informuje o nazwie utworu, a drugi – o wykonawcy i nazwie albumu.



MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Ekran urządzenia USB z okładką albumu (jeśli dotyczy) i dwoma wierszami informacyjnymi. Wiersz pierwszy informuje o nazwie utworu, a drugi – o wykonawcy i nazwie albumu.

Na środku ekranu audio zawsze znajduje się informacja o obecnie odtwarzanym utworze.

Jeśli użytkownik wybierze widok elementów ulubionych, gdy jest aktywny widok audio, wówczas widok ulubionych zostanie powiększony i potraktowany jako priorytetowy. Widok audio zostanie zmniejszony.



Środkowy kontakt z trzech wyświetlanych jednocześnie kontaktów zostanie podświetlony i pojawią się numery kontaktowe tego konkretnego kontaktu.



Jeśli kontakt ma wiele numerów, pojawi się mała strzałka skierowana w dół. Aby wyświetlić więcej numerów, należy przewinąć listę w dół za pomocą kontrolera obrotowego, ekranu dotykowego lub elementów sterowania na kierownicy.

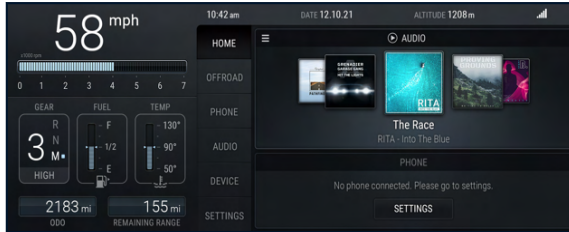
Jeśli nie ma podłączonego telefonu komórkowego, w widoku elementów ulubionych zostanie wyświetlony tekst, np. „No phone”

Favourites (Ulubione)

W widoku „Ulubione” znajdują się kontakty z podłączonego telefonu komórkowego. Są tu jednocześnie wyświetlane maksymalnie trzy kontakty. Jeśli są więcej niż trzy ulubione kontakty, można przewijać listę za pomocą ekranu dotykowego lub kontrolera obrotowego.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

connected. Please go to settings.” (Nie podłączono telefonu. Przejdź do ustawień).



OFF-ROAD (W TERENIE)

Attitude (Charakterystyka)

Wybranie karty trybu „OFFROAD” (Tryb terenowy) powoduje wyświetlenie menu funkcji związanych z użytkowaniem pojazdu w terenie. Pierwsza karta dodatkowa to ekran Attitude (Charakterystyka) z następującymi informacjami:

- > Wheel angle (Kąt skrętu koła)
- > Altitude (Wysokość)
- > G-Force (Przyspieszenie)
- > Pitch (Przechył podłużny)
- > Roll (Przechył poprzeczny)



Off-Road Temperature (Temperatura do jazdy terenowej)

Na drugiej karcie dodatkowej znajdują się informacje o temperaturze, takie jak:

- > Ciśnienie we wszystkich czterech używanych oponach, z wyłączeniem opony koła zapasowego
- > Temperatury wszystkich czterech używanych opon, z wyłączeniem opony koła zapasowego
- > Temperatura silnika
- > Temperatura automatycznej skrzyni biegów
- > Temperatura dwustopniowej skrzyni rozdzielczej



Pathfinder Navigation Mode (Tryb nawigacji Pathfinder)

Trzecia karta dodatkowa zawiera tryb nawigacji Pathfinder. Na ekranie znajduje się przycisk główny u góry i trzy opcje: „Record Path” (Nagraj trasę), „Follow Path” (Podążaj trasą) i „Roadbook” (Nagraj ręcznie).

- > Follow Path (Podążaj trasą) – jazda zgodnie z istniejącym dokumentem GPX.
- > Record Path (Nagraj trasę) – nagranie trasy i utworzenie nowego dokumentu GPX.
- > Roadbook (Nagraj ręcznie) – ręczne zapisanie trasy.

Follow Path (Podążaj trasą)

Po zarejestrowaniu wymaganej trasy użytkownik może nią podążać, wykorzystując zarejestrowane punkty trasy. Kliknięcie następnego punktu trasy spowoduje, że kompas poprowadzi użytkownika w wymaganym kierunku. W trakcie jazdy zgodnie ze wskazówkami

kompasu można sprawdzać odległość do następnego wybranego punktu trasy.



Użytkownicy mogą nawigować do następnego lub poprzedniego punktu trasy, naciskając przyciski „NEXT WAYPOINT” (NASTĘPNY PUNKT TRASY) lub „PREVIOUS WAYPOINT” (POPZEDNI PUNKT TRASY) na ekranie systemu multimedialnego. Można również wybrać znaczniki punktów trasy na linii trasy, naciskając ekran lub używając kontrolera obrotowego.

Record Path (Nagraj trasę)

Ekran nagrywania trasy może służyć do ręcznego lub automatycznego nagrywania trasy jazdy.

Użytkownik może dodać punkt trasy, klikając przycisk Record Path (nagrywania trasy). Punkty trasy mogą być też dodawane automatycznie. Aby automatycznie dodawać punkty trasy w ustalonych odległościach, użytkownik powinien włączyć tę funkcję automatyczną w opcjach menu.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Na poniższym obrazku kompas pokazuje kierunek podróży i przebytą odległość.



Roadbook (Nagraj ręcznie)

Funkcja Roadbook (Nagraj ręcznie) służy do jazdy rajdowej i terenowej. Pasażer może porównać nagraną ręcznie trasę (roadbook) z podręczną trasą planowanej podróży. Użytkownik może zmienić odległość między punktami za pomocą przycisków minus lub plus na ekranie systemu multimedialnego. Naciskając przyciski minus lub plus, można zmniejszyć i zwiększyć odległość w krokach co 100 metrów. Odbywa się to poprzez naciskanie przycisków na

ekranie systemu multimedialnego lub za pomocą kontrolera obrotowego.



Parametr „TOTAL TRIP” (CAŁKOWITY DYSTANS) to całkowita odległość do przebycia, a „PARTIAL TRIP” (CZĘŚCIOWY DYSTANS) to odległość do przebycia do punktu kontrolnego, co pomaga pasażerowi zrozumieć przebytą do tej pory odległość.

Statistics (Statystyki)

Na czwartej karcie dodatkowej znajdują się dane statystyczne, takie jak:

- > Latitude (Szerokość geograficzna)
- > Longitude (Długość geograficzna)
- > Altitude (Wysokość)
- > Travel time (Czas podróży)
- > Travel Distance (Odległość podróży)

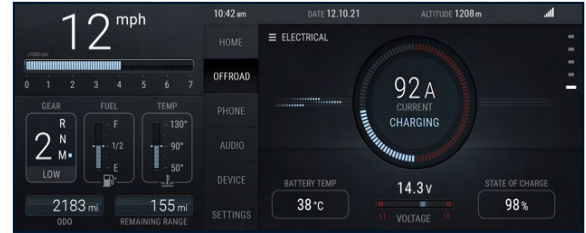
- > Average Speed (Średnia prędkość)
- > Average Fuel (Średnie zużycie paliwa)



Off-Road Electrical (Off-Road – elektryczne)

Na piątej karcie dodatkowej znajdują się dane z instalacji elektrycznej, takie jak:

- > Current charge (Natężenie prądu ładowania)
- > Battery temperature (Temperatura akumulatora)
- > Voltage (Napięcie)
- > State of charge (Poziom naładowania)



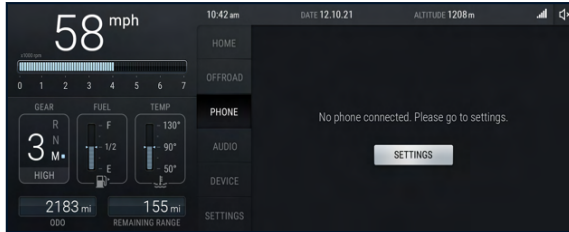
PHONE (TELEFON)

Telefony komórkowe można podłączyć do systemu multimedialnego za pomocą funkcji Bluetooth. Użytkownik może wykonywać połączenia, odtwarzać zapisane utwory muzyczne lub używać telefonu komórkowego do celów nawigacji.

Aby otworzyć kartę „PHONE” (TELEFON), należy wybrać kartę „PHONE” na ekranie systemu multimedialnego za pomocą ekranu dotykowego lub kontrolera obrotowego. Po wybraniu karty „PHONE” zostaną wyświetlone wszystkie podłączone urządzenia. Jeśli nie ma podłączonego żadnego telefonu, będzie widoczny przycisk „SETTINGS” (USTAWIENIA) z komunikatem „No phone connected”.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

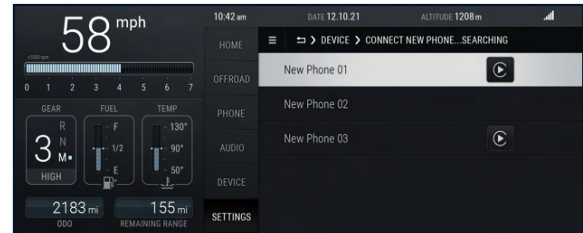
„Please go to settings” (Nie podłączono telefonu. Przejdź do ustawień).



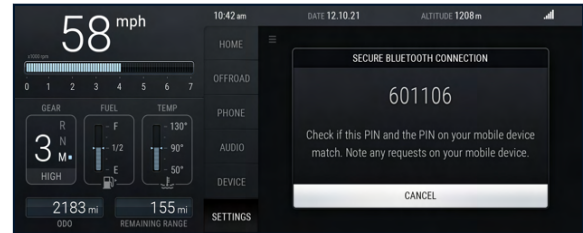
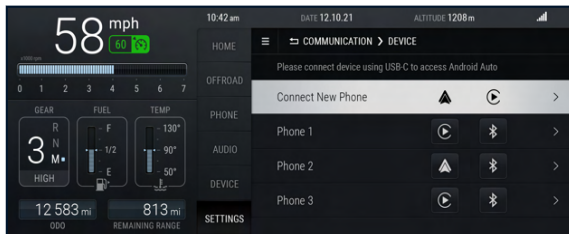
Podłączanie telefonu

Jeśli telefon nie jest podłączony, na ekranie systemu multimedialnego jest widoczny przycisk „SETTINGS” (USTAWIENIA). Przycisk ten przekierowuje do ekranu ustawień urządzenia w menu ustawień.

Aby podłączyć nowy telefon, należy wybrać przycisk „Connect New Phone” (Podłącz nowy telefon) na ekranie systemu multimedialnego. Spowoduje to wyświetlenie listy dostępnych telefonów. Jeśli jest kilka telefonów o tej samej nazwie, na końcu nazwy zostanie dodany numer.



Po wybraniu telefonu na ekranie systemu multimedialnego pojawi się kod PIN parowania.



MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Ten kod PIN należy wprowadzić na podłączonym telefonie. Jeśli kod PIN zostanie wprowadzony błędnie, połączenie nie powiedzie się.

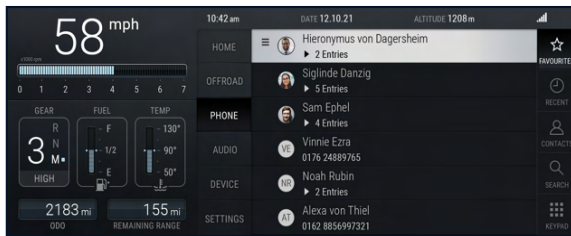
Kliknięcie symbolu Bluetooth podczas aktywnej sesji Apple CarPlay lub Android Auto spowoduje wyłączenie trybu projekcji oraz połączenie telefonu komórkowego jako źródła dźwięku i urządzenia do połączeń telefonicznych.

Podmenu

Gdy telefon jest podłączony i jest aktywna karta „PHONE” (TELEFON), na ekranie systemu multimedialnego jest widocznych pięć podmenu.

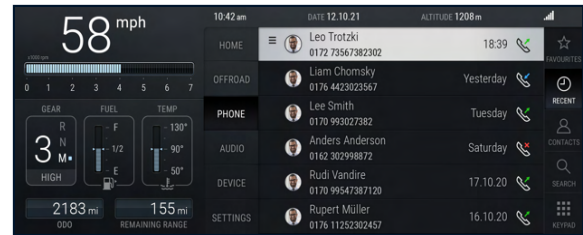
Favourites (Ulubione)

W menu „FAVOURITES” (Ulubione) znajduje się lista wszystkich zapisanych ulubionych kontaktów telefonicznych. Jest tu widoczny obraz, nazwa i numer telefonu każdego z ulubionych kontaktów.



Recent (Ostatnie)

W menu „RECENT” (Ostatnie) znajduje się historia połączeń. Jest tu widoczny obraz, nazwa i numer kontaktu, a także godzina i rodzaj połączenia.



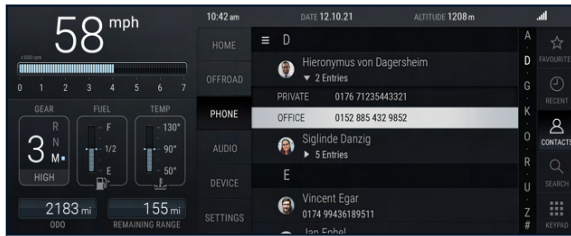
Jeśli połączenie zostało wybrane, odebrane lub nieodebrane w bieżącym dniu, będzie widoczna godzina połączenia. Połączenia z poprzedniego dnia będą wyświetlane z opisem „Yesterday” (Wczoraj). Połączenia do tygodnia przed bieżącym dniem będą wyświetlane z opisem konkretnego dnia, np. „Tuesday” (Wtorek). Każdy typ połączenia starszy niż tydzień będzie wyświetlany jako data wybrania, odebrania lub nieodebrania połączenia.

Contacts (Kontakty)

W menu „Contacts” (Kontakty) znajdują się kontakty zsynchronizowane z podłączonym telefonem. Jest tu widoczny obraz, nazwa i numer telefonu kontaktu.

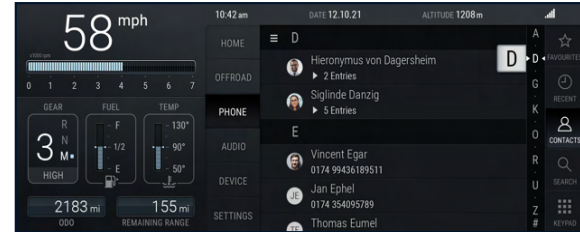
MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Jeśli żadna nazwa kontaktu nie jest dostępna, pole nazwy pozostanie pusta. Jeśli do wybranego kontaktu przypisany jest więcej niż jeden numer telefonu, w miejscu numeru telefonu pojawi się strzałka i przypisany numer telefonu. Aby wyświetlić wpisy przypisane do kontaktu, należy wybrać kontakt. Do jednego kontaktu można przypisać maksymalnie pięć numerów telefonów.



Dostępny jest pasek z literami alfabetu umożliwiającą szybszą nawigację po liście kontaktów. Podczas korzystania z tego paska jest widoczny pływający kursor (D na obrazie) wskazujący obecnie wybraną literę. Ten kursor jest wyświetlany przez dwie sekundy. Jeśli

nie ma kontaktów powiązanych z wybraną literą, kursor przeskoczy do następnej litery z dostępnymi kontaktami.

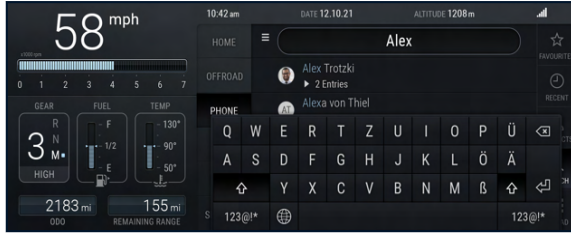


Search (Szukaj)

Dostępne kontakty można wyszukiwać, wpisując ich nazwy. Klawiatura pojawia się automatycznie. Tutaj wystarczy zacząć wpisywać nazwę szukanego kontaktu. Kontakty pojawią się zgodnie z wprowadzonymi danymi. Jeśli nie ma pasujących wyników, na ekranie pojawi się komunikat „No Result” (Brak wyniku). Jeśli nie

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

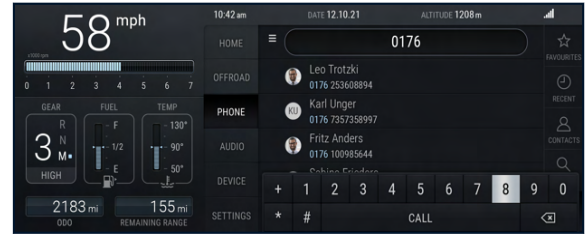
zostaną wprowadzone żadne dane, pojawią się wszystkie dostępne kontakty.



Keypad (Klawiatura)

Klawiatura umożliwia wyszukiwanie dostępnych kontaktów według numeru oraz wybranie numeru, który nie jest jeszcze zapisany. Jeśli nie zostanie nawiązane żadne połączenie i nie zostaną rozpoznane wyniki wyszukiwania dla wprowadzonego numeru, na ekranie pojawi się komunikat „No Results List” (Brak listy wyników).

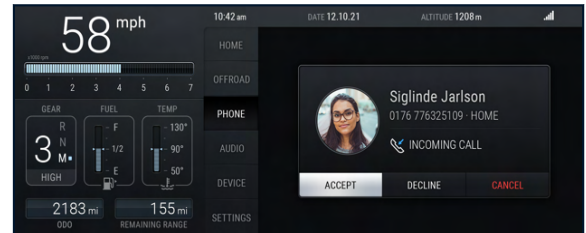
Jeśli pole wprowadzania pozostanie puste, przycisk wywołania (Call) zostanie wyłączony. Przycisk połączenia stanie się dostępny po wprowadzeniu numeru.



Połączenie przychodzące

Jeśli jest aktywne połączenie przychodzące, na ekranie systemu multimedialnego są widoczne informacje o tym połączeniu.

Domyślnie kursor znajduje się na przycisku „ACCEPT” (AKCEPTUJ).



MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Po wyświetleniu ekranu połączenia przychodzącego są widoczne trzy przyciski.

PRZYCISK	DEFINICJA
ACCEPT (AKCEPTUJ)	Odebranie połączenia.
DECLINE (ODRZUĆ)	Odrzucenie połączenia.
CANCEL (ANULUJ)	Naciśnięcie powoduje zamknięcie okna dialogowego i powrót do poprzedniego ekranu.

Wybieranie połączenia

Po zainicjowaniu połączenia na ekranie systemu multimedialnego pojawiają się informacje o tym połączeniu.

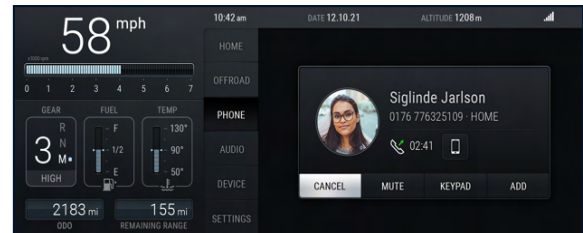
Podczas wybierania numeru są widoczne cztery przyciski.

PRZYCISK	DEFINICJA
CANCEL (ANULUJ)	Naciśnięcie powoduje zamknięcie okna dialogowego i powrót do poprzedniego ekranu.
MUTE (WYCISZ)	Wycisza mikrofon w pojeździe. Przycisk zmienia się na „UNMUTE” (ANULUJ WYCISZENIE).

PRZYCISK	DEFINICJA
KEYPAD (KLawIATURA)	Otwiera klawiaturę numeryczną.
ADD CALL (DODAJ POŁĄCZENIE)	Zawieszenie bieżącego połączenia spowoduje otwarcie listy kontaktów z dostępnymi opcjami podmenu. Rozpoczęcie nowego połączenia spowoduje zakończenie bieżącego połączenia zawieszono.

Aktywne połączenie

Gdy połączenie zostanie odebrane i stanie się aktywne, na ekranie pojawią się dane kontaktowe osoby dzwoniącej oraz zegar pokazujący czas połączenia.



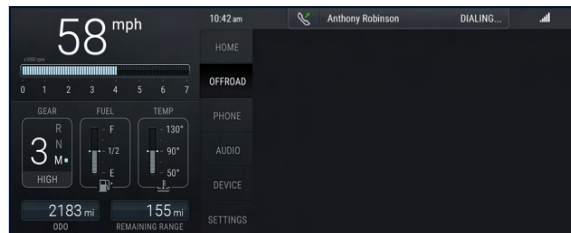
MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

PRZYCISK	DEFINICJA
CANCEL (ANULUJ)	Naciśnięcie powoduje zamknięcie okna dialogowego i powrót do poprzedniego ekranu.
MUTE (WYCISZ)	Wycisza mikrofon w pojeździe. Przycisk zmienia się na UNMUTE (ANULUJ WYCISZENIE).
KEYPAD (KLAWIATURA)	Otwiera klawiaturę numeryczną.
ADD CALL (DODAJ POŁĄCZENIE)	Bieżące połączenie zostaje zawieszony, otwiera się lista kontaktów z dostępnymi opcjami podmenu. W przypadku zainicjowania nowego połączenia, bieżące połączenie zostanie zakończone.

Nagłówek paska informacji o połączeniu

Jeśli użytkownik opuści okno połączenia, w górnej części ekranu systemu multimedialnego pojawi się pasek informacji o połączeniu. Wygląd paska informacji o połączeniu różni się w zależności od stanu

połączenia. Jeśli użytkownik dzwoni do kontaktu i przełączy widok na inny ekran, zostanie wyświetlony następujący pasek informacyjny:



Okno połączenia można przywrócić, dotykając sekcji połączeń na pasku informacyjnym lub korzystając z opcji „Recover Call Dialogue” (Przywróć okno połączenia) w menu opcji.

DEVICE (URZĄDZENIE)

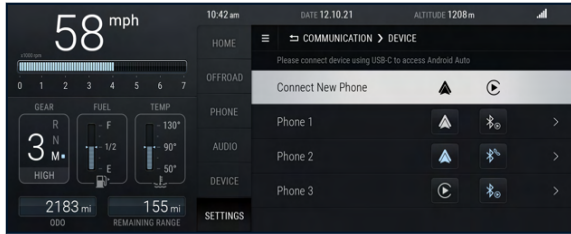
W menu „DEVICE” (URZĄDZENIE) znajdują się urządzenia, które zostały wcześniej sparowane i zapisane. Jeśli podłączone urządzenie obsługuje funkcję Android Auto lub Apple CarPlay, menu „DEVICE” stanie się domyślną lokalizacją do obsługi powiązanych funkcji.

PODŁĄCZANIE TELEFONU

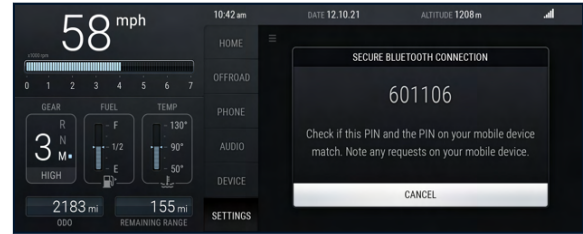
Jeśli nie podłączono telefonu, można kliknąć przycisk urządzenia, co spowoduje bezpośrednie wyświetlenie strony ustawień.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Aby podłączyć nowy telefon, należy wybrać opcję „Connect New Phone” (Podłącz nowy telefon). Spowoduje to uruchomienie trybu wykrywania Bluetooth i wyświetlenie listy dostępnych telefonów.



Po wybraniu telefonu na ekranie systemu multimedialnego pojawi się zabezpieczający kod PIN parowania. Aby potwierdzić połączenie, należy sprawdzić, czy kod PIN na telefonie jest taki sam.



i *UWAGA: Jeśli jest wiele urządzeń o tej samej nazwie, na końcu nazwy zostanie dodany numer. Jeśli na przykład są podłączone dwa telefony o nazwie „Telefon Piotra”, zostaną one wyświetlane jako „Telefon Piotra” i „Telefon Piotra-1”.*

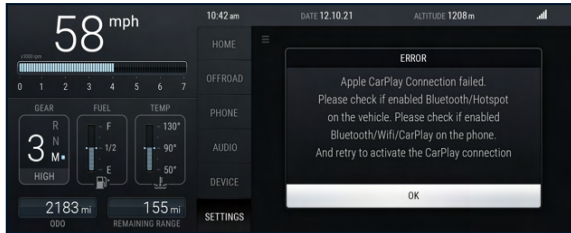
PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA APPLE CARPLAY

i *UWAGA: Aby zapewnić zgodność, funkcja Apple CarPlay wymaga systemu IOS 13 lub nowszego. W przypadku systemów IOS 12 i starszych mogą występować błędy zgodności.*

i *UWAGA: Aby umożliwić działanie funkcji Wireless Apple CarPlay, musi być włączony hotspot.*

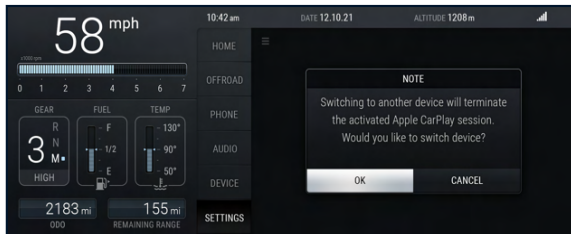
Po podłączeniu telefonu za pomocą funkcji Bluetooth nastąpi automatyczne wyświetlenie funkcji Apple CarPlay. Po pierwszym podłączeniu telefonu pojawi się ekran z prośbą o zaakceptowanie polityki prywatności.

Jeśli połączenie nie powiedzie się, na ekranie systemu multimedialnego pojawi się komunikat.



Jeśli urządzenie podłączone do systemu multimedialnego obsługuje bezprzewodowo funkcję Apple CarPlay, po sparowaniu urządzenia telefonicznego pojawi się monit o nawiązanie połączenia.

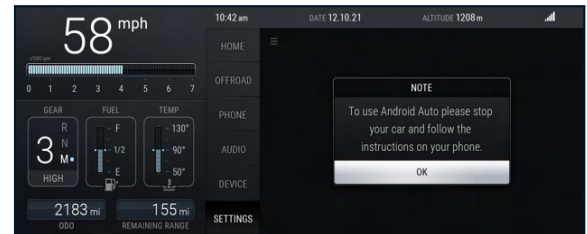
Jeśli w momencie podłączenia nowego urządzenia jest już aktywne bezprzewodowe połączenie Apple CarPlay / Android Auto, na ekranie pojawi się monit, za pomocą którego można przełączyć się na nowo podłączone urządzenie.



PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA ANDROID AUTO

Aby podłączyć urządzenie i uzyskać dostęp do funkcji Android Auto :

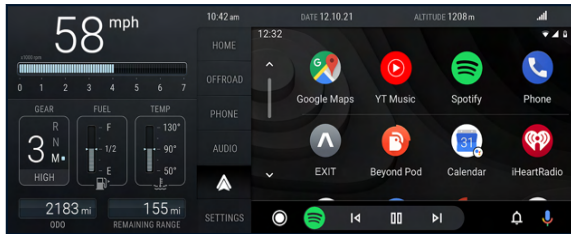
1. Podłącz urządzenie za pomocą połączenia Bluetooth .
2. Na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony komunikat z prośbą o zatrzymanie samochodu i postępowanie zgodnie z instrukcjami w telefonie („Stop the car and follow instruction on your phone”).



3. Na urządzeniu telefonicznym pojawi się komunikat z informacją o sposobie nawiązania połączenia.
4. Po wykonaniu instrukcji i zakończeniu na urządzeniu telefonicznym naciśnij „OK” na ekranie systemu multimedialnego.
5. Jeśli połączenie nie powiodło się, naciśnij przycisk „OK” na ekranie systemu multimedialnego i rozpocznij procedurę od początku.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

6. Karta menu „DEVICE” (URZĄDZENIE) zmieni się teraz na symbol „Android Auto”, potwierdzając połączenie.



jednak nawigować po innych źródłach dźwięku za wskaźników widocznych na brzegu ekranu.



Dostępne źródła dźwięku:

AUDIO (DŹWIĘK)

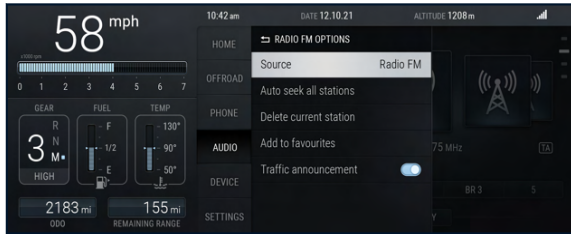
Po wybraniu menu karty dźwięku na ekranie będzie zawsze widoczne podłączone bezprzewodowo urządzenie Apple CarPlay . Można

POZIOM MENU	ŹRÓDŁO DŹWIĘKU	DEFINICJA
1	Apple CarPlay / Android Auto	W przypadku połączenia bezprzewodowego priorytetowo wyświetlane jest urządzenie Apple CarPlay / Android Auto .
2	Radio	Radio – AM/FM i DAB .
3	USB	Podłączone urządzenia USB.
4	Bluetooth	Urządzenia połączone przez Bluetooth , na przykład telefon lub tablet.

Menu opcji dźwięku

W menu opcji są dostępne następujące pozycje:

1. Source (Radio waveband) (Źródło (zakres fal))
2. Auto seek all stations (Automatyczne wyszukiwanie wszystkich stacji)
3. Delete Current Station (Usuń bieżącą stację)
4. Add to favourites (Dodaj do ulubionych)
5. Traffic announcements (Komunikaty drogowe)



Jeśli wybrane radio to DAB , nie będzie można wybrać opcji „Add to favourites” (Dodaj do ulubionych).

Jeśli ustawiony zakres to „FM”, w momencie wybrania przycisku opcji radia na ekranie będzie dostępny przycisk włączania i wyłączania komunikatów drogowych. Komunikaty drogowe będą domyślnie aktywne.

LISTA MENU OPCJI	DEFINICJA
Source (Źródło)	Naciśnięcie przycisku wyboru źródła w menu opcji spowoduje wyświetlenie listy dostępnych częstotliwości.
Auto seek all stations (Automatyczne wyszukiwanie wszystkich stacji)	Umożliwia dodanie wszystkich znalezionych stacji do zaprogramowanej listy stacji radiowych (nie do ulubionych). Rozpocznie się odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji.
Delete Current Station (Usuń bieżącą stację)	Umożliwia usunięcie bieżącej stacji z listy zaprogramowanych stacji radiowych.
Add to favourites (Dodaj do ulubionych)	Umożliwia dodanie stacji do elementów ulubionych lub usunięcie z listy ulubionych, jeśli jest już zapisana.
Traffic Announcements (Komunikaty drogowe)	Naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie lub włączenie komunikatów o ruchu drogowym.

Tuner radiowy

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

FM/AM

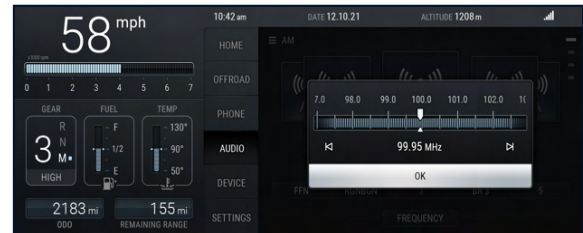


AKTYWNY OBSZAR	DEFINICJA
Lista stacji	Wyświetla dostępne stacje FM/AM.
Bieżąca częstotliwość	Obecnie wybrana częstotliwość.
Pięć ulubionych stacji radiowych	Zapisuje do pięciu ulubionych stacji poprzez długie naciśnięcie częstotliwości. Naciśnij krótko częstotliwość, aby rozpocząć odtwarzanie stacji.
Przycisk częstotliwości	Wyskakujące okno dialogowe do wyszukiwania poprzedniej lub następnej stacji.

Widoki i aktywne obszary można przełączać za pomocą kontrolera obrotowego lub ekranu dotykowego. Przesunięcie pokrętki obrotowego w górę lub w dół spowoduje zmianę widoku między listą

stacji, bieżącą stacją, elementami ulubionymi i przyciskiem częstotliwości.

Po naciśnięciu przycisku „FREQUENCY” (CZĘSTOTLIWOŚĆ) pojawi się wyskakujące okno dialogowe umożliwiające zmianę częstotliwości. Częstotliwość można zmienić w tym oknie dialogowym za pomocą ekranu dotykowego lub kontrolera obrotowego. Po znalezieniu odpowiedniej częstotliwości należy nacisnąć przycisk „OK”, aby zamknąć okno dialogowe.



DAB



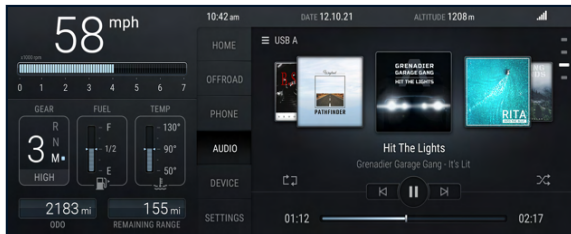
MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

AKTYWNY OBSZAR	DEFINICJA
Lista stacji	Wyświetlenie dostępnych stacji DAB.
Bieżąca częstotliwość	Obecnie wybrana stacja.
Pięć ulubionych stacji	Zapisuje do pięciu stacji na liście ulubionych poprzez długie naciśnięcie nazwy stacji. Krótko naciśnij stację, aby zacząć słuchać.

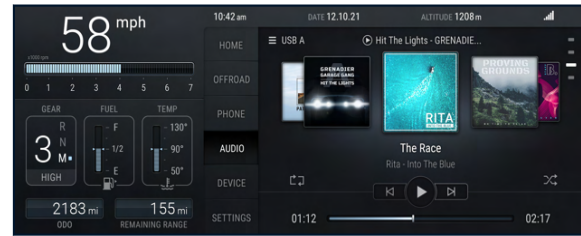
USB

Po podłączeniu urządzenia USB na ekranie zostaną wyświetlone informacje o wykonawcach lub obraz okładki albumu. Jeśli te dane nie są dostępne, pojawi się obraz domyślny.

Podczas przewijania obrazów okładek albumów w trakcie odtwarzania utworu informacje o obecnie odtwarzanym utworze będą widoczne nad obrazami okładek.



Na ekranie można wybrać funkcje powtarzania utworu, odtwarzania losowego, odtwarzania, wstrzymania, zatrzymania lub zmiany miejsca odtwarzania na pasku. Listę odtwarzania i dane albumu można przeglądać za pomocą pokrętki lub ekranu systemu multimedialnego. Aby zacząć odtwarzać bieżący utwór od początku, można nacisnąć przycisk Back (Wstecz).



Gdy aktywny obszar to pasek czasu na dole ekranu, obrócenie kontrolera obrotowego pozwala poruszać się do przodu i do tyłu wzdłuż paska. Naciśnięcie kontrolera obrotowego pozwala rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie utworu. To samo można także osiągnąć za pomocą ekranu systemu multimedialnego.



UWAGA: Przyciski odtwarzania, pauzy, pomijania, powtarzania i odtwarzania losowego można aktywować za pomocą ekranu systemu multimedialnego. Tych przycisków szybkiego dotyku nie można aktywować kontrolerem obrotowym. Aby spersonalizować powtarzanie i odtwarzanie losowe za pomocą kontrolera obrotowego, należy przejść do menu opcji USB.

Opcje USB

Gdy urządzenie USB jest podłączone, a aktywne menu to „AUDIO”, można nacisnąć menu opcji, aby wyświetlić opcje USB.

Opcje dostępne w menu USB są następujące:

OPCJE MENU USB	DEFINICJA
Input (Wejście)	Przełącza między dostępnymi urządzeniami USB.
Shuffle (Losowo)	Włącza lub wyłącza odtwarzanie losowe.
Repeat (Powtarzaj)	Można przełączać między powtarzaniem wszystkich utworów z listy odtwarzania lub powtarzaniem pojedynczego utworu.



UWAGA: Odtwarzanie losowe i powtarzanie nie są obsługiwane przez funkcję Android Auto. W przypadku połączenia Apple CarPlay odtwarzaniem losowym i powtarzaniem można sterować w samej aplikacji.

Wybierz opcję „Input” (Wejście), aby przełączać dostępne urządzenia USB. Po wybraniu urządzenia można zarządzać jego zawartością i wybrać odtwarzanie wszystkich plików USB lub tylko plików z podfolderów.

Bluetooth

Po podłączeniu urządzenia Bluetooth na ekranie systemu multimedialnego zostaną wyświetlone informacje o bieżącym utworze wybranym do odtwarzania, jeśli są dostępne. W przeciwnym razie zostanie wyświetlony obraz domyślny.



UWAGA: Wyświetlane informacje o utworze zależą wyłącznie od podłączonego urządzenia Bluetooth.

Na ekranie systemu multimedialnego można wybrać funkcje powtarzania utworu, odtwarzania losowego, odtwarzania, wstrzymania, zatrzymania lub zmiany miejsca odtwarzania na pasku.

Gdy aktywny obszar to pasek czasu na dole ekranu, obrócenie kontrolera obrotowego pozwala poruszać się do przodu i do tyłu wzdłuż paska. Naciśnięcie kontrolera obrotowego pozwala rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie utworu. To samo można także osiągnąć za pomocą ekranu systemu multimedialnego.



UWAGA: Przyciski powtarzania i odtwarzania losowego można aktywować wyłącznie za pomocą ekranu systemu multimedialnego. Tych przycisków szybkiego dotyku nie można aktywować kontrolerem obrotowym. Aby spersonalizować powtarzanie i odtwarzanie losowe za pomocą kontrolera obrotowego, należy przejść do menu opcji Bluetooth.

Opcje Bluetooth

Gdy urządzenie Bluetooth jest podłączone, a aktywne menu to „AUDIO”, można nacisnąć menu opcji, aby wyświetlić opcje Bluetooth.

Opcje dostępne w menu Bluetooth są następujące:

OPCJE	DEFINICJA
Input (Wejście)	Przełącza między dostępnymi podłączonymi urządzeniami.
Shuffle (Losowo)	Włącza lub wyłącza odtwarzanie losowe.

OPCJE	DEFINICJA
Repeat (Powtarzaj)	Przełączanie między powtarzaniem wszystkich utworów z listy odtwarzania lub powtarzaniem pojedynczego utworu.

SETTINGS (USTAWIENIA)

Po menu Settings (Ustawienia) można się poruszać za pomocą ekranu dotykowego lub kontrolera obrotowego.

W menu Settings (Ustawienia) dostępne są następujące opcje:

- > General (Ogólne)
- > Display Settings (Ustawienia ekranu)
- > Vehicle Functions (Funkcje pojazdu)
- > Acoustic Settings (Ustawienia akustyczne)
- > Communication (Komunikacja)
- > Pathfinder File Transfer (Transfer plików Pathfinder)

General (Ogólne)

USTAWIENIA OGÓLNE	DEFINICJA
Language (Język)	Otwiera okno wyboru języka, w którym można wybrać preferowany język.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

USTAWIENIA OGÓLNE	DEFINICJA
Unit (Jednostka)	Otwiera menu jednostek, w którym można ustawić preferowane jednostki wizualne parametrów Speed (Prędkość), Fuel (Zużycie paliwa), Pressure (Ciśnienie), Distance (Odległość) i Temperature (Temperatura), na przykład °C lub °F.
Time / Date (Godzina/data)	Tutaj można ustawić automatyczne regulowanie ustawień godziny i daty, zmienić format daty i godziny, wybrać strefę czasową i włączyć lub wyłączyć czas letni.
Rotation direction of CCI (Kierunek obrotu interfejsu sterującego CCI)	Umożliwia zmianę kierunku obrotów kontrolera obrotowego. Można na przykład przełączyć z obrotów zgodnych z ruchem wskazówek zegara na obroty przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
Order of Contact Name (Porządek wyświetlania nazw kontaktów)	Można wybrać wyświetlanie nazw kontaktów w formacie „nazwisko imię” lub „imię nazwisko”.
CCI Favourites (Ulubione interfejsu sterującego CCI)	Tutaj można przypisać funkcję przycisku ulubionych, aby na przykład natychmiast zadzwonić do zapisanego kontaktu bez potwierdzenia.
Reset General Settings (Reset ustawień ogólnych)	Resetowanie ustawień ogólnych do wartości domyślnych z monitem o potwierdzenie.
Reset All (Zresetuj wszystko)	Resetowanie wszystkich ustawień do wartości domyślnych.

Display Settings (Ustawienia ekranu)

Menu „DISPLAY” (Ekran) składa się z następujących opcji:

USTAWIENIA EKRANU	DEFINICJA
Display Brightness (Jasność ekranu)	Zmiana jasności ekranu systemu multimedialnego.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

USTAWIENIA EKRANU	DEFINICJA
Configure Info Areas (Konfiguruj obszary informacyjne)	Możliwość skonfigurowania takich informacji, jak Average Fuel (Średnie zużycie paliwa), Average Speed (Średnia prędkość), Battery Charge (Poziom naładowania akumulatora), Trip Distance (Dystans podróży), Outside Temperature (Temperatura na zewnątrz), Audio Source (Źródło dźwięku), Date (Data), Travel Time (Czas podróży) i Odometer (Licznik przebiegu).
Reset Display Settings (Reset ustawień ekranu)	Resetowanie wszystkich ustawień ekranu do wartości domyślnych.

Vehicle Functions (Funkcje pojazdu)

Menu „VEHICLE FUNCTIONS” (FUNKCJE POJAZDU) składa się z następujących opcji:

FUNKCJE POJAZDU	DEFINICJA
Instrument Illumination (Oświetlenie deski rozdzielczej)	Ustawienie poziomu jasności podświetlenia deski rozdzielczej.
Central Locking System (Centralny zamek)	Tutaj można zmienić takie ustawienia, jak Central Locking System (Centralny zamek), Drive away locking (Zablokowanie odjazdu), Remote Lock Feedback (Informacja zwrotna o zdalnym zaryglowaniu), Auto Door Unlock (Automatyczne odryglowanie drzwi) i Follow Me Home (Oświetlanie drogi do domu).
Park Distance Control - Front Deactivation (Wyłączenie asystenta parkowania przodem)	Ta opcja pozwala wyłączyć asystenta parkowania przodem, co powoduje dezaktywację czterech przednich czujników.
Vehicle Information (Informacje o pojeździe)	Tutaj można sprawdzić takie informacje, jak Engine Oil levels and temperatures (Poziomy i temperatury oleju silnikowego), AdBlue levels (Poziomy płynu AdBlue), Tyre Pressure (Ciśnienie

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

FUNKCJE POJAZDU	DEFINICJA
	w oponach), Battery status (Parametry akumulatora) czy Active Warning Messages (Aktywne komunikaty ostrzegawcze).
Speed Warning Sound (Dźwięk ostrzeżenia o prędkości)	Gdy pojazd osiągnie zadaną prędkość, rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.
Passenger Airbag (Poduszka powietrzna pasażera)	Włączanie lub wyłączanie poduszki powietrznej pasażera.
Trip Information (Informacje o przebiegu)	Pokazuje wartości parametrów przebiegu dla opcji TRIP A (PRZEBIEG A) i TRIP B (PRZEBIEG B). Przebiegi można zerować niezależnie.
Reset Vehicle Function Settings (Reset ustawień funkcji pojazdu)	Przywrócenie domyślnych ustawień wszystkich funkcji pojazdu.

Acoustic Settings (Ustawienia akustyczne)

Menu „ACOUSTIC SETTINGS” (USTAWIENIA AKUSTYCZNE) składa się z następujących opcji:

USTAWIENIA AKUSTYCZNE	DEFINICJA
Equalizer (Korektor graficzny)	Korektor graficzny umożliwia ustawienie preferowanego wzmocnienia różnych częstotliwości dźwięku.
Fader / Balance (Fader/Balans)	Umożliwia ustawienie balansu głośności przód/tył oraz lewo/prawo (jeśli dotyczy).
Volume Settings (Ustawienia głośności)	Można skonfigurować poziomy głośności, na przykład Volume at Vehicle Start (Głośność przy uruchomieniu pojazdu), Volume Minimization (Minimalizacja głośności), Speed Dependent Volume Control (Regulacja głośności zależna od prędkości) i Notification Volume (Głośność powiadomień).

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

USTAWIENIA AKUSTYCZNE	DEFINICJA
PDC Sound (Dźwięk systemu PDC)	Ta opcja umożliwia zmianę ustawień głośności dźwięku systemu PDC w zakresie od 0 do 14.
Input Sound (Dźwięk wejściowy)	Ta opcja umożliwia zmianę ustawień głośności dźwięku wprowadzania informacji w zakresie od 0 do 14.
Warning Sounds (Dźwięki ostrzegawcze)	Można wybrać głośność dźwięków ostrzegawczych jako Low (Niska), Middle (Średnia) lub High (Wysoka).
Reset Acoustic Settings (Reset ustawień akustycznych)	Resetowanie wszystkich ustawień akustycznych do wartości domyślnych.

Communication (Komunikacja)

Menu „COMMUNICATION” (KOMUNIKACJA) składa się z następujących opcji:

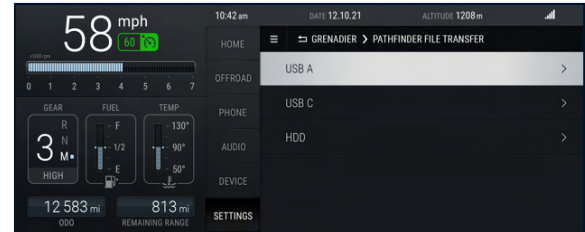
USTAWIENIA KOMUNIKACJI	DEFINICJA
Device List (Lista urządzeń)	Podłączenie nowego urządzenia lub sprawdzenie stanu połączenia urządzeń.
Bluetooth	Przejdź do menu Bluetooth w celu włączenia lub wyłączenia modułu Bluetooth , włączenia lub wyłączenia widoczności modułu Bluetooth oraz zmiany nazwy urządzenia Bluetooth .
WiFi Hotspot Active and Visible (Hotspot Wi-Fi aktywny i widoczny)	Włączenie lub wyłączenie hotspotu Wi-Fi i sprawdzenie jego ustawień (tylko w trybie projekcji telefonu).
Reset Communication Settings (Reset ustawień komunikacji)	Resetowanie wszystkich ustawień komunikacji do wartości domyślnych.

Pathfinder File Transfer (Transfer plików Pathfinder)

Menu „PATHFINDER FILE TRANSFER” (TRANSFER PLIKÓW PATHFINDER) zawiera następujące opcje:

- > USB A
- > USB C

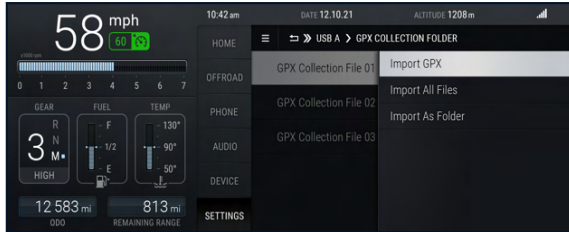
> Hard Disk Drive (HDD) (Dysk twardy)



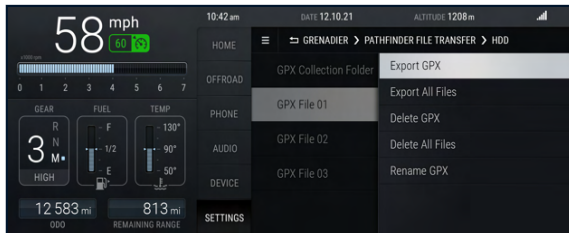
USTAWIENIA	DEFINICJA
USB A	Tutaj można przeglądać folder kolekcji GPX i wszelkie pliki GPX zapisane na urządzeniu USB. Pliki GPX można importować pojedynczo lub wszystkie naraz, podczas gdy foldery kolekcji GPX można importować pojedynczo, wszystkie naraz lub jako kompletny folder.
USB C	Tutaj można uzyskać dostęp do folderu kolekcji GPX, aby przeglądać i importować pliki GPX z urządzenia USB. Zarówno pliki, jak i całe foldery kolekcji GPX można importować pojedynczo lub wszystkie naraz.
HDD	Tutaj można przeglądać folder kolekcji GPX i wszelkie zapisane pliki GPX. Foldery kolekcji GPX i pliki GPX można eksportować, usuwać lub zmieniać ich nazwy.

MEDIA I SYSTEM MULTIMEDIALNY

Poniżej znajduje się przykład opcji USB, GPX Files (plików GPX) i GPX Collection Folder (folderu kolekcji GPX):



Poniżej znajduje się przykład opcji HDD, GPX Files (plików GPX) i GPX Collection Folder (folderu kolekcji GPX):




SPECYFIKACJA SYSTEMU AUDIO

Wewnątrz pojazdu znajdują się cztery głośniki – po jednym w każdym z drzwi pojazdu.

Minimalna moc wyjściowa systemu audio to 4x25 W mocy ciągłej (RMS). Rezystancja każdego głośnika wynosi 4 omy. Zapewniają one wysoką jakość dźwięku przez długi czas.

ŁĄCZNOŚĆ

Przednie porty USB do transmisji danych

Przednie porty USB do transmisji danych znajdują się w centralnym schowku lub w opcjonalnym zamykanym centralnym schowku i są oznaczone symbolem  na osłonie.

Istnieją dwa typy portów USB: jeden port typu A i jeden port typu C. Oba porty USB przesyłają dane za pomocą protokołu USB 2.0 do jednostki głównej i zapewniają zasilanie podłączonego urządzenia USB zgodnie ze standardem ładowania BC 1.2.

Pomocnicze punkty ładowania (OPCJA)

Dodatkowe punkty ładowania dla wszystkich urządzeń. Ta opcja zapewnia jeden port USB-A i jeden port USB-C dla pasażerów z tyłu oraz gniazdo 12 V w przestrzeni ładunkowej.

Punkty ładowania USB są oznaczone symbolem  na osłonie.

Port USB-A zapewnia prąd ładowania o natężeniu 2,4 A, a port USB-C – 3 A.

Oba porty są zabezpieczone osłoną, aby zapewnić zgodność ze stopniem ochrony IP54.

Osłona zatrzaśnie się po zamknięciu, aby zagwarantować dociśnięcie uszczelnienia i pewność prawidłowego zamknięcia.

UKŁAD KLIMATYZACJI

PRZYCISKI KLIMATYZACJI W OBRĘBIE KONSOLI ŚRODKOWEJ	185
PODGRZEWANE PRZEDNIE FOTELE (OPCJA)	185
USTAWIENIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA NAWIEWU	186
TEMPERATURA I USTAWIENIE AUTOMATYCZNE	186
STREFY PRZEPEŁYWU POWIETRZA	186
ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA	186
KLIMATYZACJA	186
NAWIEW NA TYLNA SZYBĘ	187
NAWIEW NA PRZEDNIĄ SZYBĘ	187
REGULACJA NAWIEWU	187

UKŁAD KLIMATYZACJI

PRZYCISKI KLIMATYZACJI W OBRĘBIE KONSOLI ŚRODKOWEJ

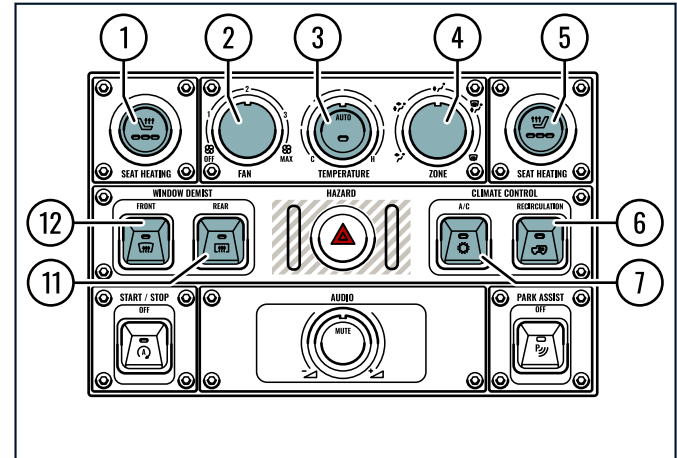


OSTRZEŻENIE: Jeśli w kabinie pojazdu czuć zapach lotnych związków organicznych (LZO) w ciągu kilku miesięcy od zakupu, należy ją dokładnie przewietrzyć. Należy to zrobić, nawet jeśli w pojeździe nie ma pasażerów.



OSTRZEŻENIE: Może się zdarzyć, że temperatura wzrośnie podczas postoju pojazdu, na przykład gdy pojazd znajduje się w pełnym słońcu. W tej sytuacji zalecamy, aby otworzyć wszystkie okna i wyłączyć tryb cyrkulacji powietrza (obiegu wewnętrznego). Ma to na celu zapewnienie dopływu świeżego powietrza do pojazdu.

Przyciski klimatyzacji są ponumerowane w tekście w tej sekcji. Tam, gdzie w nawiasach znajduje się liczba, należy się odnieść do ilustracji przedstawiającej konsolę środkową.



PODGRZEWANE PRZEDNIE FOTELE (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Nie należy ponownie włączać funkcji podgrzewania foteli bezpośrednio po jej automatycznym wyłączeniu przez wyłącznik czasowy. Wielokrotne ponowne włączenie funkcji podgrzewania foteli może spowodować nadmierne nagrzanie fotela i poparzenia

UKŁAD KLIMATYZACJI

u osób o zwiększonej wrażliwości na zmiany temperatury.



OSTROŻNIE: Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia elementów grzejnych siedzeń, nie należy kłękać na siedzeniach. Kłęczenie na siedzeniach może doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.



OSTROŻNIE: Nie kłaść żadnych ciężkich przedmiotów na fotelach, ponieważ zwiększony nacisk na jeden konkretny obszar fotela może doprowadzić do uszkodzenia elementów grzejnych.

Niezależnie sterowane i podgrzewane przednie fotele z trzema ustawieniami temperatury dla kierowcy i pasażera.

Nacisnąć jeden lub oba przyciski (1) i (5) na konsoli środkowej, aby zmienić poziom ogrzewania przednich foteli. Diody LED informują o ustawionym poziomie ogrzewania. Im większa liczba świejących diod LED, tym wyższy poziom ogrzewania.

USTAWIENIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA NAWIEWU

Obrócić pokrętko prędkości wentylatora nawiewu (2) na konsoli środkowej w prawo, aby zwiększyć obroty wentylatora, lub w lewo, aby zmniejszyć obroty wentylatora.

TEMPERATURA I USTAWIENIE AUTOMATYCZNE

Obrócić pokrętko ustawienia temperatury (3) na konsoli środkowej w prawo, aby zwiększyć temperaturę, lub w lewo, aby ją zmniejszyć.

Nacisnąć raz przycisk „auto”, aby włączyć ustawienie automatyczne. Pojazd będzie utrzymywał zadaną temperaturę, automatycznie zwiększając i obniżając temperaturę powietrza przepływającego przez otwory wentylacyjne.

STREFY PRZEPEŁYWU POWIETRZA

Obrócić pokrętko strefy przepływu powietrza (4) na konsoli środkowej, aby wybrać preferowane otwory wentylacyjne rozprowadzające strumień powietrza w pojeździe.

ZAMKNIĘTY OBIEG POWIETRZA

Nacisnąć przycisk (6) na konsoli środkowej, aby włączyć zamknięty obieg powietrza wewnątrz pojazdu.

KLIMATYZACJA

Nacisnąć przycisk (7) na konsoli środkowej, aby włączyć klimatyzację. Spowoduje to włączenie klimatyzacji w celu rozprowadzania zimnego powietrza wewnątrz pojazdu.

NAWIEW NA TYLNA SZYBĘ

Nacisnąć przycisk (11) na konsoli środkowej, aby włączyć nawiew na tylną szybę. Spowoduje to odparowanie tylnej szyby i zapewni dobrą widoczność. Nacisnąć przycisk drugi raz, aby wyłączyć nawiew na tylną szybę.

NAWIEW NA PRZEDNIĄ SZYBĘ

Nacisnąć przycisk (12) na konsoli środkowej, aby włączyć nawiew na przednią szybę. Spowoduje to odparowanie przedniej szyby i zapewni dobrą widoczność. Nacisnąć przycisk drugi raz, aby wyłączyć nawiew na przednią szybę.

REGULACJA NAWIEWU

Do regulacji otworów nawiewu służą pokrętła obok otworów. Naciśnij w górę/dół, aby zmienić ukierunkowanie żaluzji. Naciśnij w lewo/prawo, aby zmienić kąt strumienia powietrza. Obróć pokrętło, aby otworzyć/zamknąć otwór nawiewu.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

OBJĘTOŚCI I DANE TECHNICZNE	189
SERWIS I KONSERWACJA	197
PALIWO	210
INSTALACJA ELEKTRYCZNA	213
PIELĘGNACJA ZEWNĘTRZNA	228
PIELĘGNACJA WNĘTRZA	232
MYCIE WNĘTRZA WĘŻEM	234
KOŁA I OPONY	242
INFORMACJE DLA KLIENTA	250

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

OBJĘTOŚCI I DANE TECHNICZNE

Masa i obciążenie



OSTRZEŻENIE: Nie należy obciążać pojazdu ponad jego przewidzianą ładowność/nośność. Należy pamiętać, że załadunek wyposażenia na dach może zmienić właściwości jezdne pojazdu.

MASA I OBCIĄŻENIE	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Dopuszczalna masa własna [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Masa własna (bez kierowcy) [kg]	2629	2704	2665	2740	2741 ^T - 2678 ^F	2816 ^T - 2753 ^F
Maksymalne obciążenie użytkowe (bez kierowcy) [kg]	871	796	835	760	759 ^T - 822 ^F	684 ^T - 747 ^F
Obciążenie dynamiczne dachu (ze stelażem dachowym) ^R [kg]	150	150	150	150	150	150
Obciążenie statyczne dachu (ze	420	420	420	420	420	420

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

MASA I OBCIĄŻENIE	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
stelażem dachowym) ^R [kg]						
Maksymalna masa przyczepy niehamowanej (na drodze) [kg]	750	750	750	750	750	750
Maksymalna masa przyczepy hamowanej (na drodze) [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Maksymalny nacisk dyszła przyczepy [kg]	350*	350*	350*	350*	350*	350*
Dopuszczalna masa zestawu pojazdów [kg]	7000	7000	7000	7000	7000	7000

^R Z pełnowymiarowym bagażnikiem dachowym (masa bagażnika dachowego nie została uwzględniona).

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

MASA I OBCIĄŻENIE	QUARTERMASTER	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Dopuszczalna masa własna [kg]	3500	3500
Masa własna (bez kierowcy) [kg]	2665	2740
Maksymalne obciążenie użytkowe (bez kierowcy) [kg]	835	760
Obciążenie dynamiczne dachu (ze stelażem dachowym) ^R [kg]	120	120
Obciążenie statyczne dachu (ze stelażem dachowym) ^R [kg]	375	375
Maksymalna masa przyczepy niehamowanej (na drodze) [kg]	750	750

MASA I OBCIĄŻENIE	QUARTERMASTER	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Maksymalna masa przyczepy hamowanej (na drodze) [kg]	3500	3500
Maksymalny nacisk dyszla przyczepy [kg]	350*	350*
Dopuszczalna masa zestawu pojazdów [kg]	7000	7000

^R Z bagażnikiem dachowym Quartermaster (masa bagażnika dachowego nie została uwzględniona).

^T Zawiera opcje związane z wersją Trialmaster Edition.

^F Zawiera opcje związane z wersją Fieldmaster Edition.

* Maksymalne obciążenie przedniej części pojazdu podano na tabliczce znamionowej.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE



UWAGA: Powyższe tabele masy i obciążenia nie mają zastosowania do odmiany Double Cab Chassis.

Objętości i przestrzeń ładunkowa

OBJĘTOŚĆ I PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Maksymalna objętość za 1. rzędem foteli [litry]	2088	2088	--	--	2035	2035
Maksymalna objętość za 2. rzędem foteli [litry]	--	--	1255	1255	1152	1152
Maksymalna długość przestrzeni bagażowej za 1. rzędem foteli [mm]	1512	1512	--	--	1645	1645
Maksymalna długość przestrzeni bagażowej za 2. rzędem foteli [mm]	--	--	890	890	799	799
Długość podłogi za 1. rzędem foteli [mm]	1687	1687	--	--	1795	1795
Długość podłogi za 2. rzędem foteli [mm]	--	--	1062	1062	983	983
Szerokość przestrzeni ładunkowej (podłoga między wnękami kół) [mm]	1064	1064	1064	1064	1064	1064

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

OBJĘTOŚĆ I PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Maksymalna szerokość przestrzeni ładunkowej [mm]	1268	1268	1268	1268	1268	1268
Wysokość progu załadunkowego [mm]	899	899	899	899	899	899
Wysokość przestrzeni ładunkowej [mm]	1047	1047	1047	1047	1047	1047

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

OBJĘTOŚĆ I PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA	QUARTERMASTER	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Długość podłogi skrzyni ładunkowej [mm]	1564	1564
Szerokość przestrzeni ładunkowej (podłoga między wnękami kół) [mm]	1137	1137
Maksymalna szerokość przestrzeni ładunkowej [mm]	1619	1619
Wysokość progu załadunkowego [mm]	906	906

OBJĘTOŚĆ I PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA	QUARTERMASTER	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Wysokość skrzyni ładunkowej [mm]	485	485



UWAGA: Powyższe tabele objętości i przestrzeni ładunkowej nie mają zastosowania do odmiany Double Cab Chassis.

Wymiary pojazdu

WYMIARY	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Długość (bez koła zapasowego) [mm]	4683	4683	4683	4683	4683	4683
Długość (z kołem zapasowym) [mm]	4895	4895	4895	4895	4895	4895
Szerokość z lusterkami [mm]	2146	2146	2146	2146	2146	2146

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

WYMIARY	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Szerokość przy złożonych lusterkach [mm]	1930	1930	1930	1930	1930	1930
Wysokość (przy masie własnej) [mm]	2050	2050	2050	2050	2050	2050
Rozstaw kół [mm]	1645	1645	1645	1645	1645	1645
Zwis przedni [mm]	887	887	887	887	887	887
Zwis tylny [mm]	874	874	874	874	874	874
Rozstaw osi [mm]	2922	2922	2922	2922	2922	2922
Kąt natarcia (masa własna) [°]	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5
Kąt wykrzyżowania osi (masa własna) [°]	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2
Kąt zejścia (masa własna) [°]	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1
Prześwit (masa własna) [mm]	264	264	264	264	264	264
Głębokość brodenia [mm]	800	800	800	800	800	800

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

WYMIARY	2-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		5-MIEJSCOWA ODMIANA UTILITY		ODMIANA STATION WAGON	
	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Kąt wejścia brodenia [°]	16	16	16	16	16	16
Kąt zejścia brodenia [°]	16	16	16	16	16	16

QUARTERMASTER		
WYMIARY	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Długość (bez koła zapasowego) [mm]	5440	5440
Długość (z kołem zapasowym) [mm]	5440	5440
Szerokość z lusterkami [mm]	2146	2146
Szerokość przy złożonych lusterkach [mm]	1943	1943
Wysokość (przy masie własnej) [mm]	2019	2019
Rozstaw kół [mm]	1645	1645
Zwis przedni [mm]	887	887

QUARTERMASTER		
WYMIARY	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Zwis tylny [mm]	1328	1328
Rozstaw osi [mm]	3227	3227
Kąt natarcia (masa własna) [°]	35,5	35,5
Kąt wykrzyżowania osi (masa własna) [°]	26,2	26,2
Kąt zejścia (masa własna) [°]	22,6	22,6
Prześwit (masa własna) [mm]	264	264
Głębokość brodenia [mm]	800	800
Kąt wejścia brodenia [°]	16	16

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

QUARTERMASTER		
WYMIARY	SILNIK BENZYNOWY	SILNIK DIESLA
Kąt zejścia brodenia [°]	16	16



UWAGA: Powyższe tabele wymiarów nie mają zastosowania do odmiany Double Cab Chassis.

Kłapa tylna w odmianie Quartermaster



OSTROŻNIE: Nie należy używać punktów mocowania w dolnej części klapy tylnej. Punkty mocowania są zabezpieczone przed korozją za pomocą powłoki ochronnej. Jeśli śruba i/lub mocowanie zostanie zamontowane i/lub usunięte, dojdzie do usunięcia powłoki ochronnej, co może zapoczątkować proces korozji. Ta sama zasada obowiązuje w przypadku demontażu standardowych zaczepów skrzyni ładunkowej w celu użycia szyny akcesoriów.



OSTROŻNIE: Maksymalne obciążenie statyczne klapy tylnej w odmianie Quartermaster wynosi 225 kg.

* Nie dotyczy odmiany Double Cab Chassis.

SERWIS I KONSERWACJA

Informacje ogólne

Różne układy i systemy zastosowane w tym pojeździe są bardzo wyrafinowane i złożone. Do obsługi i konserwacji takich podzespołów pojazdu służy specjalistyczny sprzęt, dlatego konserwacja przez użytkownika powinna być ograniczona do rutynowych procedur opisanych w tym rozdziale.

Wszelkie czynności serwisowe inne niż opisane w tym rozdziale powinny być wykonywane w regularnych odstępach czasu przez autoryzowanego partnera INEOS. Wszelkie czynności konserwacyjne, które nie są opisane w tej sekcji, będą musiały zostać przeprowadzone przez autoryzowanego partnera INEOS. Zalecamy, aby w przypadku awarii któregośkolwiek z systemów wymienionych w tej sekcji zlecić sprawdzenie i naprawienie pojazdu autoryzowanemu partnerowi INEOS.

Kod QR

Prawidłowe serwisowanie i konserwowanie pojazdu jest bardzo ważne. Należy postępować zgodnie z podanym harmonogramem przeglądów, aby zapewnić płynną, wydajną i niezawodną pracę

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

pojazdu. Aby zobaczyć harmonogram przeglądów, należy zeskanować poniższy kod QR:



Części i smary

Podczas serwisowania pojazdu ważne jest, aby używać tylko zalecanych części i płynów o prawidłowej specyfikacji. Zapewni to długowieczność i dobre osiągi pojazdu.



OSTRZEŻENIE: Materiały eksploatacyjne, na przykład oleje, smary, płyny chłodzące, paliwa, mogą zawierać szkodliwe składniki. Istnieje ryzyko obrażeń lub zagrożenia życia. Należy postępować zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na pojemnikach. Unikać kontaktu odzieży, skóry i oczu z materiałami eksploatacyjnymi. Nie przelewać materiałów eksploatacyjnych do innych butelek. Przechowywać materiały eksploatacyjne w miejscu niedostępnym dla dzieci.



OSTROŻNIE: Jeśli stosowane oleje i smary nie spełniają minimalnych specyfikacji określonych w wytycznych, pojazd może wykazywać oznaki nadmiernego zużycia i wymagać konserwacji, o ile spowodowane uszkodzenie nie jest szkodliwe. Ważne jest, aby używać odpowiednich olejów i smarów w celu uniknięcia gromadzenia się osadów, ponieważ może to spowodować znaczne szkody w środowisku naturalnym w wyniku zwiększonego zanieczyszczenia.



OSTROŻNIE: Jeśli dla INEOS jest oczywiste, że uszkodzenie pojazdu lub silnika wynika z zastosowania niezatwierdzonych części lub produktów, INEOS może odmówić autoryzacji naprawy dowolnych uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem tych części lub produktów, powołując się na warunki gwarancji producenta.

Układ paliwowy



OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuścić do wyczerpania się paliwa w zbiorniku. Doprowadzi to do braku paliwa w silniku i może uszkodzić układ paliwowy, np. pompy paliwowe.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno modyfikować ani wprowadzać dodatkowych komponentów do układu paliwowego, o ile nie zostały zaprojektowane przez INEOS. Należy pamiętać, że wszelkie zainstalowane modyfikacje lub dodatki mogą być niebezpieczne i mogą spowodować

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

znaczne uszkodzenie układu paliwowego. Wszystkie akcje serwisowe i wezwania dotyczące bezpieczeństwa muszą być realizowane przez autoryzowanego partnera INEOS.

W pojeździe zastosowano skomplikowany i specjalistyczny elektroniczny układ wtrysku paliwa, aby zapewnić maksymalną niezawodność i osiągi przy niskim poziomie emisji spalin. Z tego powodu ważne jest, aby właściciel zaufał zespołowi serwisowemu INEOS w zakresie regularnego serwisowania i konserwacji, w wymaganych odstępach czasu lub w przypadku jakiegokolwiek awarii.

System przytrzymujący

INEOS zaleca, aby nadmuchiwane systemy bezpieczeństwa (poduszki powietrzne) i elementy pasów bezpieczeństwa zainstalowane w tym pojeździe były wymieniane co dziesięć lat, licząc od daty produkcji na etykiecie homologacyjnej.

Środki ostrożności dotyczące serwisowania i konserwacji

Podczas wykonywania jakichkolwiek czynności serwisowych lub konserwacyjnych należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:



OSTRZEŻENIE: Gdy pojazd jest podniesiony za pomocą podnośnika, nie pracować pod pojazdem ani nie umieszczać przedmiotów pod pojazdem, chyba że pojazd jest należycie podparty za pomocą odpowiedniego

sprzętu umożliwiającego bezpieczne utrzymywanie pojazdu w powietrzu.



OSTRZEŻENIE: W miarę możliwości należy zawsze nosić odzież i sprzęt ochronny, aby zapewnić sobie ochronę przed niebezpiecznymi lub żrącymi substancjami.



OSTRZEŻENIE: W pojeździe znajduje się wiele ruchomych części, które mogą spowodować obrażenia ciała i szkody. Wentylator chłodzący może działać przez pewien czas nawet po wyłączeniu silnika. Trzymać włosy, ręce, odzież i wszelkie inne przedmioty, takie jak biżuteria i narzędzia, z dala od ruchomych części, takich jak paski napędowe, koła pasowe i wszelkie inne mechanizmy robocze. Zalecamy, aby przed rozpoczęciem pracy przy pojeździe zdjąć odzież lub biżuterię, która może spowodować uszkodzenie, gdy zostanie uwieczona lub wystawiona na działanie ciepła, na przykład naszyjniki, pierścionki, bransoletki lub krawaty oraz luźną odzież.



OSTRZEŻENIE: W miarę możliwości prace pod pojazdem należy wykonywać przy zimnym silniku i w odpowiedniej temperaturze. Katalizatory, filtry DPF i GPF emitują ciepło o wysokiej temperaturze – nawet po wyłączeniu silnika i zapłonu.



OSTRZEŻENIE: Należy unikać kontaktu skóry z gorącymi elementami, takimi jak silnik i układ wydechowy. Bardzo ważne jest, aby unikać kontaktu ze skórą, gdy w pojeździe znajdują się płyny silnikowe lub para wodna. Jest to objawem awarii i może sprawić, że gorące płyny

oraz opary będą szkodliwe i zachowywać się nieprzewidywalnie.



OSTRZEŻENIE: Wewnątrz i wokół komory silnika pojazdu, także pod pojazdem, znajdują się łatwopalne i toksyczne substancje. Substancjami łatwopalnymi i toksycznymi mogą być płyny i opary w powietrzu. Na przykład benzyna to wysoce łatwopalny płyn, który uwalnia opary do powietrza. Opary benzyny uwiecznione w zamkniętej przestrzeni mogą być wysoce wybuchowe.



OSTRZEŻENIE: W przypadku rozlania substancji, np. benzyny, należy wyłączyć silnik. Nie używać płomienia ani iskry w pobliżu paliwa lub oparów paliwa. Nie palić w pobliżu paliwa i oparów paliwa.



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że obszar jest dobrze wentylowany, gdy silnik pracuje. Podczas pracy silnika powstają szkodliwe opary. Wylizywy i opary mogą być bezbarwne, a czasem bezwonne, powodować utratę przytomności, a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE: Podczas prac konserwacyjnych utrzymywać dzieci i zwierzęta z dala od pojazdu. Podczas wykonywania prac związanych z pojazdem lub prac pod pojazdem, wewnątrz pojazdu nie mogą znajdować się ludzie, zwierzęta ani przedmioty. Unikać dodatkowego obciążania podpór pojazdu i ruchu samego pojazdu. Nieoczekiwane poruszające się elementy i mechanizmy mogą spowodować obrażenia ciała lub śmierć.



UWAGA: Postępowanie niezgodnie z zalecanymi procedurami serwisowymi INEOS lub stosowanie niezatwierdzonych części może spowodować unieważnienie gwarancji.

Ostrzeżenia dotyczące olejów silnikowych i utylizacji



OSTRZEŻENIE: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



OSTRZEŻENIE: Długotrwały i powtarzający się kontakt ze zużyтыми olejami silnikowymi może powodować poważne schorzenia skóry, w tym zapalenie skóry i nowotwór. Unikać nadmiernego kontaktu. Po kontakcie dokładnie umyć skórę.



OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany oleju należy się upewnić, że czynność wykonuje doświadczona osoba. Ponadto należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji zużytego oleju i toksycznych płynów. Zanieczyszczenie kanalizacji, cieków wodnych lub gleby toksycznymi chemikaliami, takimi jak zużyty olej silnikowy, jest niezgodne z prawem. Zawsze utylizować płyny i smary do pojazdów w autoryzowanych punktach utylizacji odpadów lub w warsztatach i stacjach napędzania. W razie wątpliwości należy się skontaktować z lokalnymi władzami w celu uzyskania porady.

Ochrona środowiska



OSTRZEŻENIE: Zanieczyszczenie kanalizacji, cieków wodnych lub gleby jest niezgodne z prawem. Należy korzystać z usług autoryzowanych zakładów utylizacji odpadów, między innymi z obiektów użyteczności publicznej i warsztatów serwisowych zapewniających możliwość odbioru zużytego oleju. W razie wątpliwości należy się skontaktować z lokalnymi władzami w celu uzyskania porady.

Niebezpieczne substancje



OSTRZEŻENIE: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niektóre substancje zawierają szkodliwe chemikalia i toksyny, które po spożyciu mogą powodować oparzenia i ślepotę, a nawet zatrucie.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze przestrzegać instrukcji dołączonych do wszelkich płynów, podzespołów lub substancji, wydrukowanych na etykietach lub wytłoczonych na komponentach. Instrukcje te mają na celu ochronę zdrowia i bezpieczeństwa osobistego, dlatego nigdy nie powinny być lekceważone.



OSTRZEŻENIE: Należy unikać kontaktu z niebezpiecznymi substancjami powszechnie występującymi w pojazdach silnikowych, takimi jak elektrolit akumulatorowy, płyn chłodzący, olej, płyn hamulcowy, benzyna, dodatki do

spryskiwaczy, smary, czynniki chłodnicze i kleje. Substancje te mogą być trujące lub szkodliwe dla skóry, oczu i ust. Należy nosić odzież ochronną i sprzęt, aby zminimalizować długotrwały kontakt z takimi substancjami.

Kontrola emisji spalin

Nieautoryzowana wymiana, modyfikacja lub ingerencja w układ emisji spalin w pojeździe może być niezgodna z prawem i podlegać sankcjom prawnym. Nie wolno zmieniać ustawień silnika, ponieważ są one skonfigurowane zgodnie z surowymi przepisami dotyczącymi emisji spalin. Nieprawidłowe ustawienia silnika mogą mieć niekorzystny wpływ na emisję spalin, osiągi silnika, zużycie paliwa i mogą uszkodzić takie podzespoły, jak katalizator.

Kontrole konserwacyjne przeprowadzane przez użytkownika

INEOS zaleca, aby w celu zoptymalizowania trwałości pojazdu i zapewnienia jego bezpiecznej eksploatacji pojazd był serwisowany i konserwowany przez autoryzowanego partnera INEOS. Zalecamy również przeprowadzanie regularnych kontroli między zaplanowanymi serwisami, zwłaszcza przed rozpoczęciem pracy w trudnym terenie lub trudnych warunkach pogodowych oraz przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Porady i procedury kontrolne można znaleźć na kolejnych stronach.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Kontrolą przed jazdą:

- > Obejdź pojazd, aby upewnić się, że nie ma wokół niego żadnych przeszkód ani przedmiotów, które mogłyby go uszkodzić.
- > Oczyszczyć szybę przednią oraz inne szyby i usunąć wszelkie obiekty, takie jak szron, aby zapewnić dobrą widoczność.
- > Zalecamy również, aby wizualnie sprawdzić spód pojazdu pod kątem wycieków płynu.
- > Sprawdź opony pod kątem zużycia i napompowania.
- > Sprawdź działanie świateł, kierunkowskazów, klaksonu, spryskiwaczy i wycieraczek.
- > Sprawdź działanie pasów bezpieczeństwa i hamulców.
- > Sprawdź, czy poziom paliwa starcza na planowaną podróż lub na dotarcie do planowanej stacji paliw.
- > Ustaw lusterka, aby mieć dobrą widoczność wokół pojazdu i w lusterku wstecznym.

Kontrole cotygodniowe:

- > Stan opon, na przykład głębokość bieżnika, cięcia obce, nacięcia lub otarcia ścian bocznych
- > Poziom płynu chłodzącego
- > Poziom płynu hamulcowego
- > Poziom płynu układu wspomagania kierownicy
- > Poziom płynu układu wspomagania kierownicy

- > Poziom płynu do spryskiwacza przedniej szyby
- > Działanie spryskiwacza szyby przedniej
- > Działanie układu klimatyzacji

Olej silnikowy



OSTROŻNIE: Należy regularnie sprawdzać poziom oleju silnikowego. Praca silnika ze zbyt niskim lub zbyt wysokim poziomem oleju silnikowego może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Należy sprawdzać poziom oleju silnikowego co czwarte tankowanie paliwa lub co tydzień, cokolwiek nastąpi wcześniej.

Więcej informacji można znaleźć w części „Sprawdzanie i uzupełnianie oleju silnikowego”.

Zwolnienie maski

Aby otworzyć maskę, pociągnij dźwignię pod deską rozdzielczą w celu zwolnienia zatrzasku, a następnie podnieś maskę, aby uzyskać dostęp do komory silnika.




UWAGA: Dwukrotnie pociągnij dźwignię otwierania maski, aby upewnić się, że zaczepy w komorze silnika zostały zwolnione, umożliwiając ręczne otwarcie maski.


Po otwarciu maski należy zabezpieczyć ją za pomocą podpórki pokryw silnika, która może być umieszczona w dwóch miejscach:


KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


jednym w przypadku normalnego dostępu i drugim w przypadku dostępu serwisowego. Zamykając pokrywę komory silnika, opuść ją aż do całkowitego zamknięcia, a następnie pozwól jej opaść pod własnym ciężarem. Jeśli maska nie zamyka się prawidłowo, otwórz ją ponownie i spróbuj zamknąć, lekko dociskając dłońią.


Sprawdzenie i uzupełnienie poziomu płynu do spryskiwaczy

 **OSTRZEŻENIE:** Zbiornik płynu do spryskiwaczy należy napełniać wyłącznie przy zimnym i wyłączonym silniku. Unikać uzupełniania płynu do spryskiwaczy, gdy silnik jest gorący.

 **OSTRZEŻENIE:** Płyn do spryskiwaczy może być silnie stężony i bardzo łatwopalny. Może się zapalić, jeśli wejdzie w kontakt z gorącymi materiałami, takimi jak kolektor wydechowy lub blok silnika.

 **OSTRZEŻENIE:** INEOS zaleca użycie odpowiedniego lejka, aby uniknąć rozlania płynu. Przed uruchomieniem silnika należy jednak usunąć wszelkie wycieki wokół otworu wlewu.

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku pożaru w komorze silnika, jeśli to możliwe, należy natychmiast zamknąć maskę i wezwać straż pożarną z bezpiecznej odległości.

 **UWAGA:** Układ spryskiwaczy tylnych wykorzystuje ten sam zbiornik, co układ spryskiwaczy przednich. Zbiornik

znajduje się w komorze silnika, po wewnętrznej stronie przedniego, lewego błotnika.

Do napełniania zbiornika należy używać wyłącznie zatwierdzonego płynu do spryskiwaczy, tak by uniknąć uszkodzenia układu spryskiwaczy i piór wycieraczek. Używanie niezatwierdzonych płynów może doprowadzić do uszkodzenia i zabrudzenia lakieru oraz plastikowych elementów ozdobnych. Rozcieńczyć płyn do spryskiwaczy zgodnie z instrukcją, szczególnie w niskich temperaturach, aby zapobiec zamarzaniu. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi zawartości lotnych związków organicznych w płynie do spryskiwaczy i upewnić się, że zapewnia on odpowiednią odporność na zamarzanie we wszystkich klimatach, w których będzie eksploatowany pojazd.

Aby wlać płyn do spryskiwaczy:


1. Zdejmij korek zbiornika spryskiwacza.
2. Włóż do otworu zbiornika czysty i pasujący lejek.
3. Wlej płyn do spryskiwaczy.
4. Zetrzyj wszelkie wycieki.
5. Załóż korek, prawidłowo go mocując.


Sprawdzanie i uzupełnianie oleju silnikowego





OSTRZEŻENIE: Olej silnikowy i podzespoły silnika mogą być gorące i spowodować poważne oparzenia. Przed rozpoczęciem należy się upewnić, że olej i podzespoły miały wystarczająco dużo czasu na ostygnięcie.


KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


 **OSTRZEŻENIE:** Nie należy odkręcać korka wlewu oleju, gdy silnik pracuje. Gorący olej może poparzyć i wyrządzić szkody.

 **OSTROŻNIE:** Praca silnika ze zbyt niskim lub zbyt wysokim poziomem oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

 **OSTROŻNIE:** Niestosowanie oleju silnikowego spełniającego wymaganą specyfikację może skutkować gromadzeniem się szlamu i osadów w silniku. Może to doprowadzić do awarii silnika.

 **OSTROŻNIE:** Używanie oleju silnikowego, którego gęstość jest większa niż podana w specyfikacji, może zwiększyć obciążenie silnika, a w efekcie — zwiększyć ogólne zużycie paliwa pojazdu.

 **OSTROŻNIE:** Gwarancja udzielona na pojazd może zostać unieważniona, jeśli uszkodzenie będzie spowodowane stosowaniem nieodpowiedniego oleju silnikowego. Oleje niskiej jakości lub wycofane z obrotu nie zapewniają ochrony wymaganej przez nowoczesne silniki.

 **OSTROŻNIE:** Materiały eksploatacyjne są niebezpieczne i mogą być trujące. Należy zachować ostrożność. Zawsze sprawdzać informacje podane na pojemnikach.

 **OSTROŻNIE:** Poziom oleju powinien znajdować się między oznaczeniem poziomu minimalnego

i maksymalnego – nigdy powyżej maksimum ani poniżej minimum. Jeśli poziom oleju jest poniżej minimum lub powyżej maksimum między kolejnymi przeglądami, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS.



OSTROŻNIE: Dodatki do oleju mogą uszkodzić silnik. Istnieje ryzyko uszkodzenia mienia. Nie należy używać dodatków do oleju.



UWAGA: Podczas uzupełniania oleju w pojeździe należy używać czystego lejka, aby zapobiec rozlaniu. Rozlanie oleju na takie gorące elementy, jak układ wydechowy, może doprowadzić do zapłonu. W przypadku pożaru w komorze silnika, jeśli to bezpieczne, należy zamknąć maskę i wezwać straż pożarną z bezpiecznej odległości.

Poziom oleju w pojeździe jest monitorowany elektronicznie, a kierowca jest powiadamiany o jego niskim poziomie i konieczności uzupełnienia. Ważne jest, aby nie jeździć regularnie pojazdem z niskim poziomem oleju. Jeśli ostrzeżenie o niskim poziomie oleju utrzymuje się po uzupełnieniu oleju, może to oznaczać usterkę. W takich przypadkach należy niezwłocznie skonsultować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS i powstrzymać się od prowadzenia pojazdu do momentu rozwiązania problemu.



OSTRZEŻENIE: Silnik wysokoprężny B57 jest wyposażony w bagnet poziomu oleju w komorze silnika, jednak NIE wolno go używać do sprawdzania poziomu oleju silnikowego.

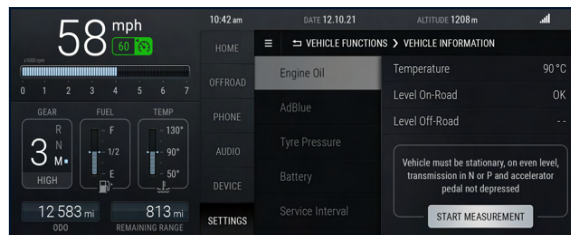
KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Poziom oleju w silnikach benzynowych i wysokoprężnych jest monitorowany elektronicznie. Kierowca może sprawdzić poziom oleju w menu informacji o pojeździe na ekranie systemu multimedialnego. Kierowca jest informowany o poziomie oleju za pomocą następujących wartości:

POZIOM OLEJU	POKAZANA WARTOŚĆ
Minimalny poziom oleju silnikowego	MIN
Poziom 1	25%
Poziom 2	50%
Poziom 3	75%
Pełny poziom oleju silnikowego	100%
Przepełniony poziom oleju silnikowego	SPILL (ROZLANIE)
Poziom oleju silnikowego OK	OK
Funkcja serwisowa aktywna	FUNC (FUNKCJA)

Aby uzyskać dostęp do informacji o poziomie oleju, przejdź do ekranu systemu multimedialnego, wybierz opcję „SETTINGS (USTAWIENIA)”, następnie „VEHICLE FUNCTIONS” (FUNKCJE POJAZDU), a na końcu „VEHICLE INFORMATION” (INFORMACJE O POJEŹDZIE). Następnie wybierz opcję „Engine Oil” (Olej silnikowy), aby wyświetlić

szczegółowe informacje, takie jak temperatura, poziom oleju do jazdy po drogach publicznych i poziom oleju do jazdy w terenie.

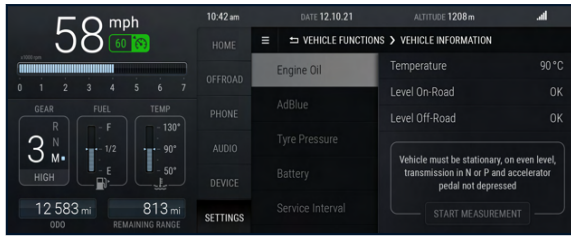


Przed pomiarem poziomu oleju silnikowego należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie systemu multimedialnego nad przyciskiem „START MEASUREMENT” (ROZPOCZNIJ POMIAR). Gdy wszystko będzie gotowe, naciśnij przycisk, aby rozpocząć pomiar.

Jeśli pojazd nie jest w stanie przeprowadzić kontroli poziomu oleju silnikowego, przycisk „START MEASUREMENT” (ROZPOCZNIJ POMIAR) będzie nieaktywny. Przed ponowną próbą upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi nad przyciskiem

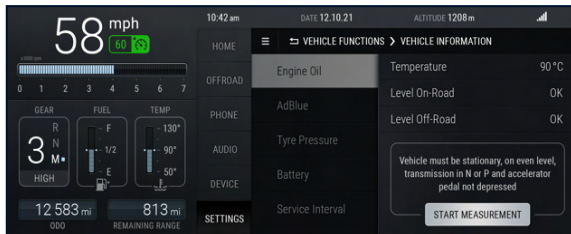
KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Jeśli stan pojazdu odpowiada określonym warunkom, takim jak postój i zaparkowanie.

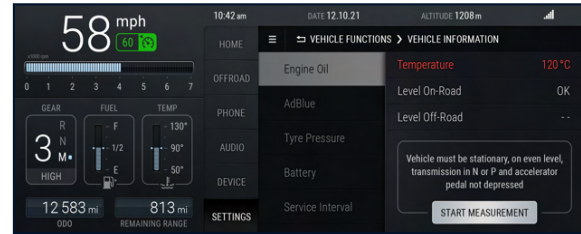


W przypadku wystąpienia problemu lub zmiany wstępnie zdefiniowanych warunków, na przykład usunięcia pojazdu z trybu parkowania, pomiar parametrów oleju silnikowego zostanie przerwany.

Po udanym pomiarze parametrów oleju silnikowego na ekranie systemu multimedialnego zostaną wyświetlone wyniki obok opcji „Level On-Road” (Poziom do jazdy po drogach publicznych) i „Level Off-Road” (Poziom do jazdy terenowej). Na przedstawionej ilustracji oba poziomy oleju silnikowego są oznaczone jako „OK”.



Jeśli temperatura oleju silnikowego jest zbyt wysoka, na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony tekst „Temperature” (Temperatura) w kolorze czerwonym, a temperatura będzie widoczna dla kierowcy.




UWAGA: Jeśli system nie odczytuje poziomu oleju silnikowego i/lub występuje problem z poziomem oleju silnikowego, należy się skonsultować z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Aby dołączyć olej silnikowy do silnika:


1. Znajdź korek wlewu oleju w komorze silnika.
2. Obróć korek w lewo i zdejmij go.
3. Dolej olej silnikowy zatwierdzony przez INEOS.
4. Załóż korek i dokręć w prawo do oporu, aż korek będzie unieruchomiony.
5. Teraz ponownie sprawdź poziom oleju silnikowego, aby upewnić się, że jest prawidłowy.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

 **UWAGA:** Różnica pojemności między minimalnym i maksymalnym poziomem napełnienia wynosi około 1 l oleju.

NAPEŁNIENIE FABRYCZNE	SPECYFIKACJA OLEJU
6,5 L	SAE 0W-20, ACEA C2, BMW LL-17 FE

NAPEŁNIENIE FABRYCZNE	SPECYFIKACJA OLEJU
7,5 l	SAE 0W-30, ACEA C2, BMW LL-12 FE

 **UWAGA:** Aby mieć pewność, że używany olej silnikowy jest prawidłowy i że do pojazdu dodawana jest odpowiednia ilość oleju, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.


Klasy lepkości oleju silnikowego


Klasa lepkości Society of Automotive Engineers (SAE) informuje o gęstości oleju. Olej wielosezonowy jest oznaczony dwiema cyframi, np. SAE 5W-30. Pierwsza cyfra, po której następuje litera W, wskazuje lepkość w niskich temperaturach określoną przez przepływ oleju przy 0 stopniach Fahrenheita lub -17,8 stopnia Celsjusza. „W” oznacza zimą, więc im niższa liczba przed „W”, tym mniej olej gęstnieje w niskich temperaturach. Druga liczba to lepkość w wysokich temperaturach, która jest określana przez przepływ oleju mierzony przy 212 stopniach Fahrenheita lub 100 stopniach Celsjusza. Liczba


ta reprezentuje odporność oleju na rozrzedzenie w wysokich temperaturach. Niezbędny jest dobór oleju o odpowiedniej klasie lepkości w zależności od minimalnej temperatury otoczenia. Wszystkie zalecane klasy lepkości są odpowiednie do wysokich temperatur otoczenia.

Sprawdzanie i uzupełnianie płynu chłodzącego silnik

 **OSTRZEŻENIE:** Materiały eksploatacyjne są niebezpieczne i mogą być trujące. Należy zachować ostrożność. Zawsze sprawdzać informacje podane na pojemnikach.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie odkręcać (ciśnieniowego) korka wlewu, dopóki układ chłodzenia nie ostygnie. Może dojść do poparzeń spowodowanych wydostawaniem się gorącej pary i/lub gorącego płynu chłodzącego.

 **OSTROŻNIE:** Dodatki do płynu chłodzącego mogą uszkodzić układ chłodzenia. Istnieje ryzyko uszkodzenia mienia. Nie należy używać dodatków do płynu chłodzącego.

 **UWAGA:** Zalecamy, aby podczas odkręcania korka płynu chłodzącego użyć szmatki lub rękawic odpornych na ciepło i cieczę w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony dłoni i ramion.

W komorze silnika są dwa zbiorniki płynu chłodzącego: główny zbiornik płynu chłodzącego dla komponentów wysokotemperaturowych i zbiornik pomocniczy dla komponentów

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

niskotemperaturowych. Mimo że działają one niezależnie, jeśli jeden z nich stale wymaga więcej płynu chłodzącego niż drugi, może to wskazywać na awarię i powinno zostać sprawdzone przez autoryzowanego partnera INEOS.

1. Odkręć i zdejmij korek płynu chłodzącego, obracając go w lewo. Poziom płynu można sprawdzić, posługując się oznaczeniami niskiego i maksymalnego poziomu widocznymi na wewnętrznej stronie zbiornika.
2. Wlej do zbiornika odpowiedni płyn chłodzący, aż poziom osiągnie oznaczenie maksymalne. Nie wolno przepelnić zbiornika powyżej poziomu maksymalnego ani pozostawić poziomu płynu poniżej minimum.
3. Po odpowiednim napełnieniu z powrotem załóż korek płynu chłodzącego i dokręć go, obracając go w prawo.



UWAGA: Zbyt mocne dokręcenie korka może uszkodzić gwint w zbiorniku i sam korek.

Separator wody do oleju napędowego (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie opryskać twarzy wodą ani paliwem – zwłaszcza oczu i ust. Natychmiast zmyć płyn z twarzy w bezpieczny sposób i skontaktować się z lekarzem.



OSTRZEŻENIE: Aby uzyskać dostęp do korka spustowego, przed odłączeniem złącza elektrycznego należy całkowicie wyłączyć pojazd.



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że pojazd został wyłączony, a samochód ostygł i osiągnął niską temperaturę. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować oparzenia ciała gorącą cieczą lub w wyniku dotknięcia takich elementów, jak rury wydechowe pod pojazdem.



OSTROŻNIE: Nie ciągnąć za przewody podczas odłączania wtyczki elektrycznej od separatora wody. Może to doprowadzić do uszkodzenia wtyczki elektrycznej. Jeśli tak się stanie, należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.


Separator wody należy opróżnić przed jazdą i po jeździe w warunkach terenowych. Dzięki temu nie dojdzie do wypełnienia separatora wody i nie nastąpi włączenie żadnych lampek ostrzegawczych ani komunikatów na ekranie systemu multimedialnego.


Procedura opróżniania separatora wody:


1. Odłącz wtyczkę elektryczną od spodu separatora wody.
2. Umieść pusty zbiornik pod separatorem wody.
3. Otwórz i wyjmij korek spustowy. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania korka spustowego, ponieważ woda i pewna ilość paliwa mogą natychmiast wylać się z wnętrza separatora wody.
4. Odczekaj do zupełnego opróżnienia separatora wody z wody i paliwa.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

5. Zamknij separator wody, ponownie mocując korek spustowy do separatora wody.
6. Podłącz złącze elektryczne z powrotem na miejsce.

 **UWAGA:** Spuszczony płyn może zawierać paliwo. Ważne jest, aby ten płyn został bezpiecznie usunięty w miejscu przyjaznym środowisku.


 **UWAGA:** Należy uważać, aby nie doszło do rozlania paliwa na podłogę.


Jeśli separator wody do oleju napędowego jest pełny, pojazd ostrzeże pasażerów, wyświetlając komunikat ostrzegawczy na ekranie systemu multimedialnego. Następująca lampka ostrzegawcza  zaświeci się na żółto, aby kierowca dostrzegł problem.


Płyn hamulcowy

 **OSTRZEŻENIE:** Nie prowadzić pojazdu, jeśli poziom płynu hamulcowego jest poniżej oznaczenia minimalnego poziomu.

 **OSTRZEŻENIE:** Materiały eksploatacyjne są niebezpieczne i mogą być trujące. Należy zachować ostrożność. Zwracać szczególną uwagę na informacje podane pojemnikach.

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas używania substancji żrących w celu ochrony rąk i ramion należy nosić odzież ochronną, na przykład rękawice.

 **OSTROŻNIE:** Płyn hamulcowy jest bardzo żrący. W przypadku rozlania obszar należy natychmiast przemyć czystą wodą i czystą wilgotną szmatką. Resztki płynu mogą uszkodzić i usunąć lakier lub wgrzyźć się w metale.

 **OSTROŻNIE:** Nie uruchamiać hamulców gwałtownie ani w sposób przerywany po wykonaniu przeglądu układu hamulcowego. Obejmuje to między innymi wymianę klocków hamulcowych, tarcz hamulcowych i/lub płynu hamulcowego. Jeśli tak się stanie, może to negatywnie wpłynąć na skuteczność działania i trwałość klocków hamulcowych oraz tarcz.

Na zbiorniku płynu hamulcowego znajduje się wskaźnik lub oznaczenie minimalnego i maksymalnego poziomu. Poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami minimum i maksimum, nigdy poniżej minimum ani powyżej maksimum. Jeśli poziom płynu jest poniżej znaku minimum, pojawi się komunikat ostrzegawczy i zaświeci się lampka ostrzegawcza hamulców. Aby uzupełnić płyn hamulcowy:

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika.
2. Napełnij płyn hamulcowy do maksymalnego poziomu.
3. Załóż i zakręć korek zbiornika.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE



UWAGA: Jeśli układ hamulcowy był serwisowany lub klocki i/lub tarcze hamulcowe zostały wymienione, należy ostrożnie i stopniowo uruchamiać hamulce przez pierwsze 500 km od serwisu, aby dokończyć proces docierania.

Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych



OSTRZEŻENIE: Jeśli świeci się lampka ostrzegawcza hamulca, należy natychmiast skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS. Kontynuowanie jazdy może doprowadzić do dalszego uszkodzenia pojazdu, a także wypadku skutkującego obrażeniami ciała, a nawet śmiercią.



OSTROŻNIE: Jeśli czujnik zużycia hamulców został aktywowany i klocki hamulcowe wymagają wymiany, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu sprawdzenia układu hamulcowego i wymiany klocków.



OSTROŻNIE: Nie uruchamiać hamulców gwałtownie ani w sposób przerywany po wykonaniu przeglądu układu hamulcowego. Obejmuje to między innymi wymianę klocków hamulcowych, tarcz hamulcowych i/lub płynu hamulcowego. Jeśli tak się stanie, może to negatywnie wpłynąć na skuteczność działania i trwałość klocków hamulcowych oraz tarcz.




OSTROŻNIE: Jeśli układ hamulcowy był serwisowany lub klocki i/lub tarcze hamulcowe zostały wymienione, należy ostrożnie i stopniowo uruchamiać hamulce przez pierwsze 500 km od serwisu, aby dokończyć proces docierania.



OSTROŻNIE: W przypadku podejrzenia, że wystąpił problem z układem hamulcowym albo że mogą być całkowicie lub nierównomiernie zużyte klocki, należy natychmiast skonsultować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

Czujnik zużycia klocków hamulcowych ostrzega kierowcę, gdy zużycie klocków hamulcowych przekroczy dopuszczalną granicę. Zaświeca

się wtedy lampka ostrzegawcza hamulców , informując kierowcę, że może wystąpić awaria i/lub doszło do zużycia klocków hamulcowych do poziomu krytycznego.

PALIWO



OSTROŻNIE: W pojeździe należy stosować odpowiednie paliwo. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego i silnika.



OSTROŻNIE: Nie stosować w pojeździe paliw E85. Stosowanie paliwa E85 może spowodować uszkodzenie układu paliwowego. Jeśli do zbiornika zostanie wlane

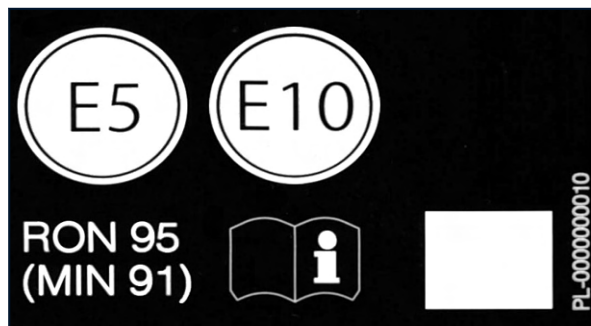
KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

paliwo E85, należy natychmiast skonsultować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.



OSTROŻNIE: Dodatki do paliwa mogą uszkodzić układ paliwowy i silnik. Istnieje ryzyko uszkodzenia mienia. Nie należy używać dodatków do paliwa.

Zalecane paliwo do silnika benzynowego to benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej 95, ale można używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej co najmniej 91.



Zalecany paliwem do silnika wysokoprężnego jest olej napędowy B7. Należy stosować olej napędowy, który spełnia specyfikację określoną przez normę EN 590 lub odpowiednią normę krajową.



UWAGA: Można stosować benzynę bezołowiową, zgodną ze specyfikacją EN228, o maksymalnej zawartości etanolu 5% lub 10%.



UWAGA: Można stosować olej napędowy spełniający specyfikację EN590, o maksymalnej zawartości biodiesla 7%.

Bezpieczeństwo związane z paliwem



OSTRZEŻENIE: Nie wytwarzać iskier, płomieni ani ciepła w pobliżu paliwa. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu prowadzącego do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

Oszczędzanie paliwa

Istotne jest, aby minimalizować ilość paliwa zużywaną przez pojazd. W tym celu przed rozpoczęciem jazdy samochodem należy wziąć pod uwagę wymienione niżej kwestie.

- > Przyspieszenie
- > Prędkość
- > Hamowanie
- > Regularna konserwacja
- > Warunki pogodowe
- > Krótkie podróże z częstym włączaniem/wyłączaniem silnika
- > Ukształtowanie terenu
- > Napęd na cztery koła
- > Bagaż i holowanie
- > U uruchamianie akcesoriów i systemów elektrycznych

Aby zoptymalizować zużycie paliwa, należy delikatnie przyspieszać pojazdem i przestrzegać ograniczeń prędkości. Gwałtowne

przyspieszanie i jazda z dużą prędkością zwiększają opór powietrza, co zwiększa zużycie paliwa. Zużycie paliwa może również się zwiększyć w wyniku wielokrotnego gwałtownego hamowania. Zamiast tego należy hamować ostrożnie i przewidywać sytuacje wymagające zatrzymania pojazdu.

Ważne jest utrzymanie pojazdu w dobrej kondycji. Regularne serwisowanie pojazdu sprzyja zmniejszeniu zużycia paliwa. Poniższe kwestie zwiększają zużycie paliwa, jeśli nie utrzymywane w prawidłowym stanie:

- > Ciśnienie powietrza w oponach
- > Geometria kół
- > Stan oleju
- > Stan filtra powietrza
- > Stan filtra paliwa

Niska temperatura i krótkie podróże zwiększają zużycie paliwa, ponieważ rozgrzanie silnika do optymalnej temperatury trwa wtedy dłużej. Jazda po nierównej lub mokrej nawierzchni zwiększa opory toczenia i niekorzystnie wpływa na zużycie paliwa. Przewożenie ciężkiego bagażu, korzystanie z bagażników dachowych lub holowanie przyczepy również może wpływać na zużycie paliwa. Zużycie paliwa zwiększa także uruchamianie akcesoriów i systemów elektrycznych, na przykład ustawienie siły nadmuchu klimatyzacji na poziom „MAX”.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Pojemność zbiornika paliwa i płynu AdBlue

PALIWO/PŁYN	POJEMNOŚĆ
Silnik benzynowy	90 l
Silnik Diesla	90 l
AdBlue	17 l

INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Akumulator

Akumulator pojazdu: 12 V, 105 Ah, EFB H9

Akumulator pojazdu jest bezobsługowy. Może być sprawdzany wyłącznie przez autoryzowanego partnera INEOS podczas regularnych przeglądów pojazdu.

Informacje o akumulatorze



OSTRZEŻENIE: Podczas pracy z akumulatorami należy zawsze nosić odzież ochronną, taką jak rękawice i osłony rąk. Niezastosowanie się do tego może skutkować obrażeniami ciała.



OSTRZEŻENIE: Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



OSTRZEŻENIE: Akumulatory zawierają kwas siarkowy. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem. Podczas pracy w pobliżu akumulatora należy chronić oczy przed ewentualnym rozpryskiem roztworu kwasu. W przypadku kontaktu kwasu ze skórą lub oczami natychmiast przepłukać narażony obszar wodą przez co najmniej 15 minut i uzyskać natychmiastową pomoc medyczną. Jeśli kwas zostanie połknięty, natychmiast wezwać pomoc medyczną.



OSTRZEŻENIE: Podczas podnoszenia akumulatora w plastikowej obudowie nadmierny nacisk na ścianki może doprowadzić do przepływu kwasu przez korki odpowietrzające, powodując obrażenia ciała, uszkodzenie pojazdu lub akumulatora. Akumulator należy podnosić za pomocą uchwytu lub chwytając go dłońmi na przeciwległych narożnikach.





OSTRZEŻENIE: Nigdy nie umieszczać metalowych przedmiotów na akumulatorze. Nie dopuścić, aby dodatni biegun akumulatora stykał się z częściami karoserii pojazdu. Może to spowodować iskrę lub zwarcie, skutkując zapłonem gazów powstających podczas ładowania akumulatora.





OSTRZEŻENIE: Ładunek elektrostatyczny może wywołać iskry, które mogą zapalić wysoce łatwopalną mieszaninę gazów w akumulatorze.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

 **OSTRZEŻENIE:** Trzymać akumulator z dala od płomieni, iskier i zapalonych substancji. Akumulatory zwykle wytwarzają wybuchowe gazy podczas ładowania i rozruchu awaryjnym. Zawsze zapewnić wystarczającą wentylację.

 **OSTRZEŻENIE:** Podczas obsługi biegunów akumulatora, zacisków i powiązanych akcesoriów należy nosić rękawice, ponieważ zawierają one związki ołowiu. Zawsze umyć ręce po obsłudze akumulatora, nawet mimo noszenia rękawic.

 **OSTROŻNIE:** Nie dopuścić do pracy silnika z odłączonym akumulatorem pojazdu. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia modułów elektrycznych pojazdu.

 **OSTROŻNIE:** Pojazdem nie można jeździć, jeśli akumulator pojazdu nie jest w stanie uruchomić silnika. Nie dotyczy to sytuacji wyciągania unieruchomionego pojazdu. W takim przypadku należy wymienić akumulator. Skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

 **OSTROŻNIE:** INEOS nie zaleca wymiany rozruchowego akumulatora kwasowo-ołowiowego na akumulator LFP (LiFePO₄).

Wymiana akumulatora



OSTROŻNIE: INEOS nie zaleca wymiany rozruchowego akumulatora kwasowo-ołowiowego na akumulator LFP (LiFePO₄).



UWAGA: INEOS zaleca zlecenie wymiany akumulatora 12 V autoryzowanemu partnerowi INEOS. Aby samodzielnie wymienić akumulator, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- > Akumulator należy wymieniać tylko na taki, który ma dokładnie takie same specyfikacje, jak oryginalny, i spełnia odpowiednie wymogi.*
- > Przenieść odłączane części, takie jak węże odpowietrzające, łączniki kolankowe i osłony zacisków z wymienianego akumulatora.*
- > Upewnić się, że wąż odpowietrzający jest zawsze podłączony do oryginalnego otworu w akumulatorze.*
- > Zamontować wszelkie istniejące lub dostarczone korki ogniw.*
- > Upewnić się, że odłączane części zostały ponownie zamontowane w taki sam sposób, jak przed demontażem.*

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Ochrona poziomu naładowania akumulatora



OSTROŻNIE: Jeśli akumulator nie jest w stanie uruchomić silnika, należy jak najszybciej wymienić akumulator.

Pojazd jest wyposażony w inteligentny czujnik akumulatora (IBS), który monitoruje napięcie i natężenie prądu akumulatora, a także temperaturę kwasu akumulatorowego. Jeśli pojemność akumulatora jest krytycznie niska, czujnik informuje o tym moduł ECU, co powoduje wyświetlenie komunikatu ostrzegawczego na ekranie systemu multimedialnego. Jeśli pojawi się komunikat ostrzegawczy o niskim poziomie akumulatora, należy uruchomić silnik, aby akumulator mógł się naładować. Ewentualnie można podłączyć odpowiednią ładowarkę lub prostownik akumulatorowy. Można także przez co najmniej trzydzieści minut jeździć pojazdem, aby doładować akumulator. Zalecamy, aby w przypadku osiągnięcia krytycznego poziomu naładowania akumulatora skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu sprawdzenia stanu akumulatora.

Utylizacja akumulatora



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa utylizacja akumulatora może spowodować poważne obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: Nie wrzucać akumulatora do ognia lub wody.



UWAGA: Nieodpowiednie metody użycia akumulatorów prowadzą do powstania szkód dla środowiska naturalnego.



UWAGA: Nie wyrzucać akumulatora wraz z odpadami domowymi, ponieważ jest to niezgodne z prawem.

Akumulatory zawierają zanieczyszczenia i mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska. Większość akumulatorów zawiera materiały, które w przypadku nieprawidłowej użycia mogą przedostać się do środowiska. Może to przyczynić się do zanieczyszczenia gleby i wody oraz zagrozić zwierzętom i roślinom.

Akumulator należy utylizować w sposób przyjazny środowisku, postępując zgodnie z lokalnymi normami dotyczącymi usuwania. Więcej informacji o recyklingu i użyciu akumulatorów samochodowych można uzyskać w lokalnym autoryzowanym centrum recyklingu.



UWAGA: W przypadku konieczności odłączenia akumulatora 12 V INEOS zaleca skontaktowanie się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania wsparcia.

Akumulator pomocniczy (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Jeśli woda dostanie się do przedziałów akumulatora i bezpieczników, nie dotykać żadnych elementów i ustalić dalszy sposób postępowania z autoryzowanym partnerem INEOS. Niezastosowanie

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Akumulator pomocniczy jest podłączony do układu elektrycznego pojazdu, ale jest odizolowany od obwodu rozrusznika. Akumulatory pomocnicze są używane jako rozwiązanie zapasowe, aby w razie potrzeby wspomagać główny akumulator lub zapewnić napięcie dla określonych systemów pojazdu.

Akumulator pomocniczy chroni pojazd, ponieważ zapobiega spadkowi napięcia podczas rozruchu silnika.



OSTRZEŻENIE: Jeśli wymiana akumulatora nie zostanie przeprowadzona według odpowiedniej procedury, istnieje ryzyko zwarcia i/lub uszkodzenia akumulatora oraz części elektrycznych i/lub komponentów. Należy ściśle przestrzegać przedstawionych tu instrukcji, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu i ryzyka obrażeń.

1. Odłącz połączenie masowe od modułu akumulatora.
2. Odłącz ujemne (-) zaciski akumulatora rozruchowego i pomocniczego. Nigdy nie należy dopuszczać do kontaktu kabli akumulatora z metalowymi częściami przewodzącymi prąd, na przykład nadwoziem pojazdu.
3. Wykonaj prace serwisowe.
4. Podłącz kable z powrotem, ale w odwrotnej kolejności.
5. Sprawdź, czy diody LED modułu akumulatora nie sygnalizują błędu.

6. Nigdy nie używaj pojazdu z podłączonym tylko jednym akumulatorem, ponieważ może to doprowadzić do kontaktu z niezabezpieczonymi metalowymi częściami przewodzącymi. Jeśli w sytuacji awaryjnej pojazd musi być używany z tylko jednym akumulatorem, należy dopilnować, aby kable połączeniowe były zainstalowane i zabezpieczone z dala od przewodzących części metalowych.

Falownik 400 W (opcja)



OSTRZEŻENIE: Nie należy narażać falownika 400 W na działanie wody ani wilgoci. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE: Nie narażać na działanie wody podczas splukiwania pojazdu. Należy uważać, aby nie pryskać ani nie kierować wody na falownik 400 W ani na gniazda wyjściowe.



OSTRZEŻENIE: Nie używać falownika 400 W, jeśli użytkownik, falownik, obsługiwane urządzenie lub jakiegokolwiek inne powierzchnie, które mogą mieć kontakt ze źródłem zasilania, są mokre.



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że obszar wokół falownika 400 W jest dobrze wentylowany i wolny od zanieczyszczeń. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do gromadzenia się łatwopalnych

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

gazów i/lub osiągnięcia przez falownik 400 W wysokiej temperatury.



OSTRZEŻENIE: Nie dotykać wody ani wilgoci w pobliżu gniazd zasilania ani falownika 400 W. Woda i wiele innych płynów może przewodzić prąd elektryczny, co może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE: Napięcie 230 V może być śmiertelne. Nieprawidłowe korzystanie z falownika może doprowadzić do uszkodzenia mienia, obrażeń ciała lub śmierci.



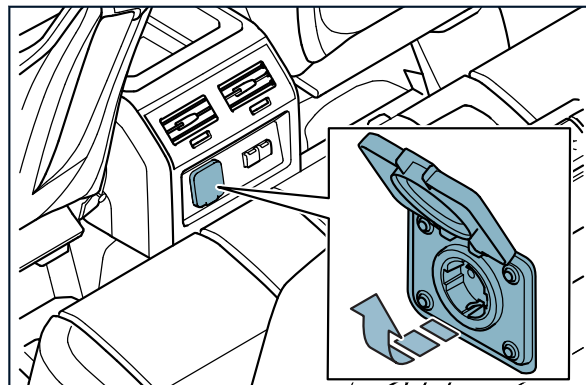
OSTROŻNIE: Nie podłączać urządzeń do gniazdek, jeśli wymagają one mocy wyższej niż 400 W. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.

Falownik 400 W to urządzenie, które konwertuje prąd stały z pojazdu na prąd przemienny. Jest niezbędny do zasilania wszelkich urządzeń domowych korzystających z gniazdek elektrycznych. Falownik 400 W jest przystosowany do pracy z mocą szczytową 400 W.

Korzyścią ze stosowania falownika jest możliwość korzystania z zasilania 230 V w kabinie pasażerskiej i przestrzeni ładunkowej pojazdu. Oznacza to, że można ładować i/lub zasiląć urządzenia wymagające maksymalnej mocy 400 W, np. laptopa, bez konieczności korzystania z pobliskiego gniazdka sieciowego. Jest to szczególnie przydatne podczas jazdy w terenie i/lub biwakowania w miejscu, w którym sieć energetyczna jest niedostępna.

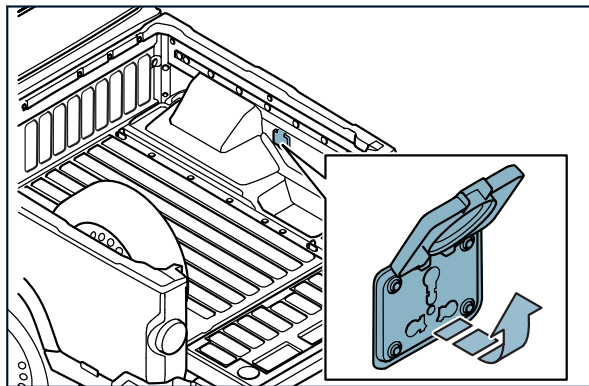
Gniazda o mocy 400 W mogą być umieszczone w następujących miejscach:

Tył konsoli środkowej:

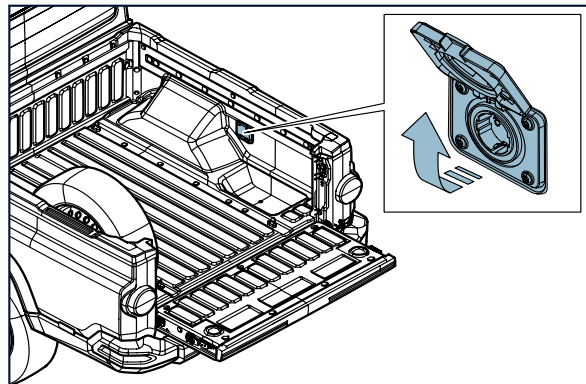


KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Przestrzeń ładunkowa:




W odmianie Quartermaster gniazdo zasilania przestrzeni ładunkowej znajduje się w skrzyni ładunkowej, jak pokazano na poniższej ilustracji:





- i** **UWAGA:** W ramach optymalizacji wydajności systemu moc dostarczana przez gniazdo może być ograniczona w ekstremalnie wysokiej lub niskiej temperaturze.
- i** **UWAGA:** Podczas spryskiwania skrzyni ładunkowej i obszaru wokół niej wodą należy kierować strumień wyłącznie na czoło pokrywy gniazda. W przypadku spryskiwania pod innym kątem pokrywa może zostać otwarta przez ciśnienie wody.


* Nie dotyczy odmiany Double Cab Chassis.

Panel przełączników pomocniczych z gotową instalacją elektryczną

 **OSTRZEŻENIE:** Nie podejmować prób modyfikacji wiązki przewodów. Jeśli komponenty są uszkodzone i/lub wymagają wymiany, należy zwrócić się o poradę do autoryzowanego partnera INEOS. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie spryskiwać wodą żadnych przewodów ani złączy elektrycznych. Jeśli jakiegokolwiek przewody elektryczne lub złącza zostaną wystawione na działanie wilgoci, mogą zacząć skorodować i pękać lub spowodować awarię systemu.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzeń elektrycznych lub pracy w ich pobliżu, ponieważ prąd o natężeniu 10 A może spowodować poważne obrażenia i/lub nawet śmierć. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, należy nosić odzież ochronną, na przykład gumowe rękawice izolacyjne.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy się upewnić, że ze względu na bezpieczeństwo zasilanie pojazdu jest wyłączone i że wymontowano akumulator. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć i/lub uszkodzenie pojazdu.



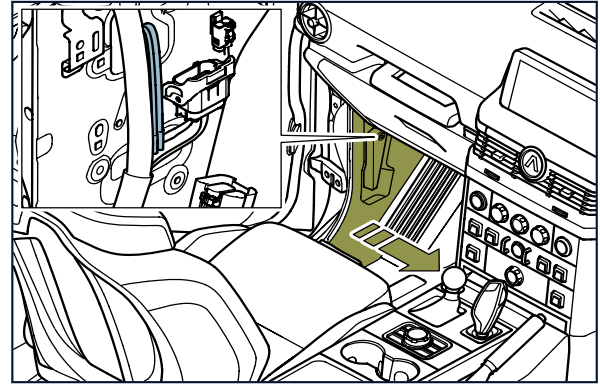
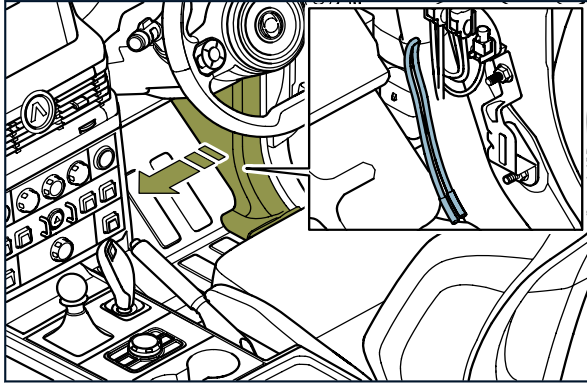
OSTROŻNIE: Przed podłączeniem do źródła zasilania pojazdu należy zawsze sprawdzić wymagania dotyczące zasilania akcesoriów elektrycznych i zapoznać się z instrukcją obsługi akcesoriów.

Pojazd jest wyposażony w trzy wstępnie okablowane gniazda elektryczne 10 A – jedno we wnęce na nogi kierowcy i pasażera z przodu oraz jedno pod maską.

Okablowanie gniazdek wewnętrznych 1 i 2 (przełączniki „INT 1” i „INT 2” na sufitowym panelu sterowania) kończy się w przedniej lewej i przedniej prawej części wnęki na nogi. Punkty te można znaleźć za bocznym elementem wykończenia wnęki na nogi. Są to elementy okablowania składające się z termokurczliwej końcówki kabla, do

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

której można podłączyć gniazda innych firm, używane następnie do zasilania urządzeń.



Punkt gniazdka zewnętrznego 1 (przełącznik „Ext 1” na sufitowym panelu sterowania) znajduje się pod maską, w pobliżu zbiornika płynu hamulcowego. Jest to element okablowania składający się z termokurczliwej końcówki kabla, do której można podłączyć gniazda innych firm, używane następnie do zasilania urządzeń.

Panel przełączników pomocniczych do dużych obciążeń z gotową instalacją elektryczną (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Tyłne gniazdo wyjściowe o wysokim natężeniu prądu (gniazdo NATO) jest przeznaczone wyłącznie do użytku z demontowaną wyciągarką tylną

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

(akcesorium). Nie wolno podłączać żadnych innych urządzeń do tylnego gniazda o wysokim natężeniu prądu (gniazda NATO). Podłączenie sprzętu innego niż demontowana wyciągarka tylna (akcesorium) dostępna w INEOS Automotive zostanie zakwalifikowane jako niewłaściwe użycie i może skutkować poważnymi obrażeniami i/lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE: INEOS Automotive nie odpowiada za żadne szkody, obrażenia i/lub zgony wynikające z obsługiwanego tylnego gniazda o wysokim natężeniu prądu (gniazda NATO) w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.



OSTRZEŻENIE: Nie należy usuwać żadnych zanieczyszczeń i/lub błota z tylnego gniazda o wysokim natężeniu (gniazda NATO), dopóki nie zostanie włączony odłącznik zasilania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć.



OSTROŻNIE: Podłączając akcesoria elektryczne do gniazd pomocniczych, należy się upewnić, że połączenie jest wolne od brudu, zanieczyszczeń i wilgoci. Nieprzestrzeganie tego wymogu będzie skutkowało słabym stykiem.

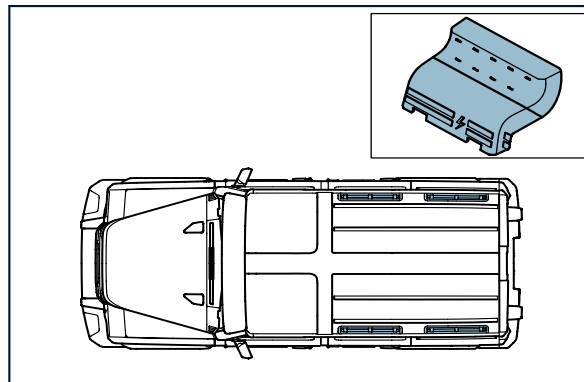


OSTROŻNIE: Tylna pokrywa gniazda o wysokim natężeniu prądu (gniazda NATO) może wymagać okresowego smarowania, które zapobiegnie jego zatarciu. INEOS Automotive zaleca stosowanie środka

Vaseline® lub smaru neutralnego. Przed naniesieniem należy upewnić się, że zasilanie pojazdu jest wyłączone, a na stykach lub korpusie złącza nie pozostały resztki smaru.

Panel przełączników pomocniczych do dużych obciążeń z gotową instalacją elektryczną zawiera dodatkowe gniazdo 25 A pod maską, gniazdo 500 A (dla przedniej wyciągarki, jeśli jest), gniazdo 350 A typu NATO z tyłu pojazdu (dla wyciągarki akcesoriów, jeśli jest) oraz cztery gniazda dachowe 25 A we wnękach szyny dachowej.

Lokalizację gniazd zasilania w szynie dachowej:



KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

System nagłośnienia klasy premium (OPCJA)

System nagłośnienia klasy premium obejmuje głośnik niskotonowy pod tylną kanapą (pod płaską podłogą w pojazdach z 2 miejscami siedzącymi).

Specyfikacja techniczna:

Głośniki	152 mm x 203 mm
Moc	100 W rms (maksymalnie 200 W)
Częstotliwość zwrotnicy	50 Hz – 150 Hz
Nachylenie zwrotnicy	12 dB/oktawę
Podbicie basów	0 dB do +12 dB przy 50 Hz

Inne specyfikacje techniczne:

- > Pasmo przenoszenia: 30 Hz – 150 Hz
- > Bezpiecznik: 15 A
- > Maksymalny pobór prądu < 600 mA
- > Czułość wejścia: wejście niskiego poziomu 0,1–4,0 V; wejście wysokiego poziomu 0,25–10 V
- > Wymiary (dł. x szer. x wys.): 260,0 mm x 195,0 mm x 74,6 mm
- > Masa: 3,53 kg

Gniazdo 12 V z przodu

Jedno gniazdo 12 V znajduje się standardowo z przodu pojazdu, w obrębie centralnego schowka.

* Nie dotyczy odmiany Double Cab Chassis.

Bezpieczniki

W Grenadierze zainstalowano bezpieczniki, które zapobiegają uszkodzeniu obwodów elektrycznych. Jeśli przez obwód zabezpieczony bezpiecznikiem przepływa prąd o zbyt dużym natężeniu, bezpiecznik przepali się, przerywając obwód. Zmniejsza to ryzyko uszkodzeń i wypadków.

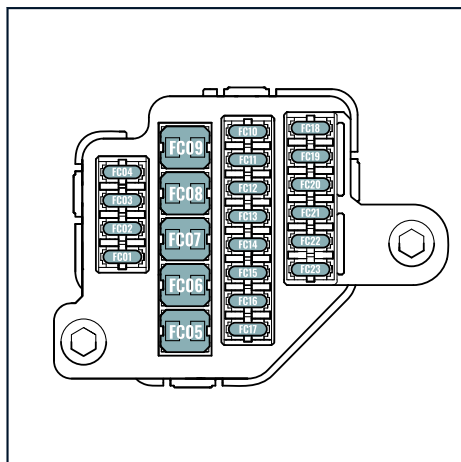
Bezpieczniki znajdują się w trzech miejscach: na panelu pod wyłącznikiem zapłonu, w komorze silnika oraz obok głównego akumulatora pod lewym fotelem z tyłu.

Jeśli bezpiecznik przepali się, urządzenie, do którego jest podłączony, nie będzie działać. Należy wymienić bezpiecznik lub zlecić to dealerowi INEOS. Jeśli ten sam bezpiecznik ponownie się przepali, należy skonsultować się z dealerem INEOS.

Na poniższej ilustracji i w poniższej tabeli przedstawiono lokalizację, powiązany system/urządzenie oraz natężenie prądu bezpieczników

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

w skrzynce bezpieczników centrum elektrycznego kokpitu pod wyłącznikiem zapłonu.



POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERAC H
FC01	Dźwignia zmiany biegów	5
FC02	Zestaw wskaźników / schowek pasażera / kierownica	7,5
FC03	Moduł HVAC	7,5

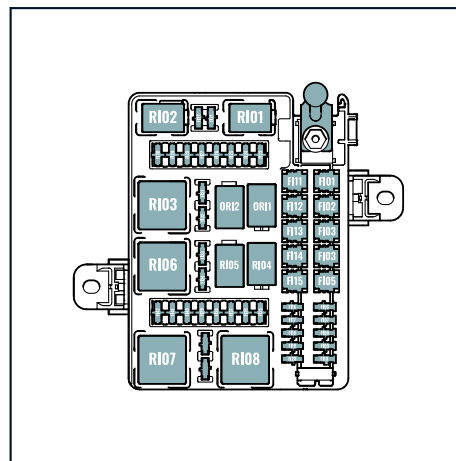
POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERAC H
FC04	Zegar / Alarm przeciwkradzieżowy / Logistyka	5
FC05	Moduł sterowania nadwozia 1	40
FC06	Moduł sterowania nadwozia 2	30
FC07	Dodatkowa grzałka, krok 3	40
FC08	Dodatkowa grzałka, krok 2	40
FC09	Dodatkowa grzałka, krok 1	40
FC10	Zarezerwowany	WOLNY
FC11	Moduł HVAC	7,5
FC12	Jednostka główna	20
FC13	Połączenie alarmowe	5
FC14	Wyłącznik zapłonu/kierownica	10
FC15	Diagnostyka pokładowa (OBD-II)	10
FC16	Zarezerwowany	WOLNY
FC17	Zarezerwowany	WOLNY
FC18	Zarezerwowane (diagnostyka)	WOLNY

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
FC19	Zarezerwowany	WOLNY
FC20	Zarezerwowany	WOLNY
FC21	Wyjście 12 V z przodu	15
FC22	Ładowanie przez USB	5
FC23	Wyjście 12 V z tyłu	15

Na poniższej ilustracji i w poniższej tabeli przedstawiono lokalizację, powiązany system/urządzenie oraz natężenie prądu bezpieczników

w skrzynce bezpieczników centrum elektrycznego pod tylnym fotelem z lewej.



POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
FI01	Przełącznik IGN (CL15 – układ elektroniczny)	30
FI02	Przełącznik IGN (CL15 – pompy / ogrzewanie)	60

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERAC H
FI03	Silnik wycieraczki przedniej	30
FI04	Przełącznik akcesoriów (CL30ACC - R103)	60
FI05	Klakson (BCM)	20
FI06	Podnośnik szyb, przód po lewej stronie (BCM)	30
FI07	Podnośnik szyb, przód po prawej stronie (BCM)	30
FI08	Podnośnik szyb, tył po lewej stronie (BCM)	30
FI09	Podnośnik szyb, tył po prawej stronie (BCM)	30
FI10	Przełącznik po uruchomieniu (CL30S - R102)	25
FI11	Nawiew na tylną szybę	30
FI12	System HVAC (dmuchawa)	40
FI13	Wzmacniacz / Gniazdo hamulca przyczepty	40
FI14	Moduł przyczepty	40

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERAC H
FI15	Moduł SCR 1	30
FI16	Moduł bramki 1 (ETGW)	30
FI17	Separator wody	25
FI18	Pompa paliwowa	30
FI19	Moduł bramki 2 (ETGW)	15
FI20	Zamek drzwiowy	20
FI21	Ogrzewanie prawego fotela	25
FI22	Ogrzewanie lewego fotela	25
FI23	Wentylator chłodzący / Sprężarka klimatyzacji	5
FI24	Wzmacniacz	20
FI25	Gniazdo hamulca przyczepty	25
FI26	Moduł SCR 2	15
FI27	Przełącznik świateł stopu	5
FI28	Przełącznik konsoli sufitowej	10
FI29	Wnęka na nogi, strona lewa	10

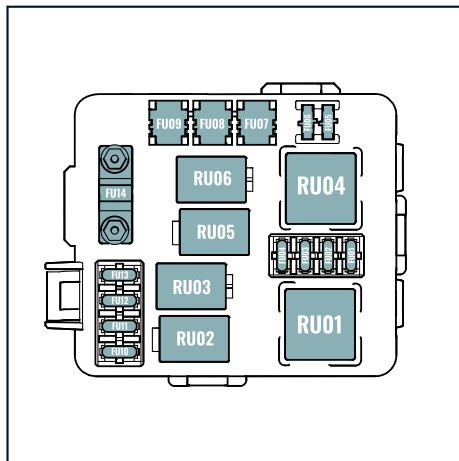
KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
F130	Wnęka na nogi, strona prawa	10
F131	Przyczepa	25
F132	Podgrzewane lusterka	7,5
F133	Lampka przestrzeni ładunkowej / IBS / NVLD	5
F134	Kamera przednia (ADAS)	5
F135	Praca/Rozruch – Układ kierowniczy / ESC / Czujnik płynu hamulcowego	7,5
F136	Moduł sterowania poduszką powietrzną	10
F137	Praca/Rozruch – BCM / ETGW / Mata fotela / Asystent parkowania / Kamera cofania	7,5
F138	Lusterka sterowane elektrycznie	5
F139	Poziomowanie reflektorów	10

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
F140	Praca/Rozruch – HVAC / Zestaw wskaźników / Układ kierowniczy	7,5
F141	Sterownik pompy paliwa / Kłapa układu wydechowego / Separator wody	5
F142	Wycieraczka przednia / Wycieraczka tylna	15
F143	Pompa wody	10

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Na poniższej ilustracji i w poniższej tabeli przedstawiono lokalizację, powiązany system/urządzenie oraz natężenie prądu bezpieczników w skrzynce bezpieczników centrum elektrycznego pod maską.



POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
FU01	Zarezerwowany	Wolny
FU02	Skrzynia biegów	20
FU03	Zarezerwowany	WOLNY

POZYCJA BEZPIECZNIKA	OPIS	NATĘŻENIE W AMPERACH
FU04	Sprężarka klimatyzacji	10
FU05	Moduł bramy (ETGW)	5
FU06	Wentylator chłodzący silnik	15
FU07	System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic stability control) (zawory)	40
FU08	Pompa spryskiwacza	30
FU09	Rozrusznik	30
FU10	Zarezerwowany	WOLNY
FU11	Zarezerwowany	WOLNY
FU12	Zarezerwowany	WOLNY
FU13	Klakson – funkcja trąbienia (toot)	7,5
FU14	System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (Electronic stability control) (silnik)	60

Prąd znamionowy poszczególnych bezpieczników jest oznaczony kolorami, co pomaga określić maksymalną obciążalność prądową

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

bezpiecznika. W poniższej tabeli wyjaśniono kolory bezpieczników i oznaczane przez nie wartości natężenia.

BEZPIECZNIK	NATĘŻENIE PRĄDU
Czarny	1 A
Szary	2 A
Fioletowy	3 A
Różowy	4 A
Jasnobrązowy	5 A
Brązowy	7,5 A
Czerwony	10 A
Niebieski	15 A
Żółty	20 A
Przezroczysty	25 A
Zielony	30 A
Morski	35 A
Pomarańczowy	40 A
Czerwony	50 A
Niebieski	60 A
Jasnobrązowy	70 A

BEZPIECZNIK	NATĘŻENIE PRĄDU
Przezroczysty	80 A

PIELĘGNACJA ZEWNĘTRZNA

Mycie



OSTRZEŻENIE: Pojazd można myć wyłącznie wtedy, gdy jego silnik ostygnie. Należy również pamiętać, aby panele nadwozia były chłodne.



OSTRZEŻENIE: Nie używać gorącej wody. Używać wyłącznie zimnej lub letniej wody.



OSTROŻNIE: Zastosowanie myjek ciśnieniowych o dużej mocy może skutkować przebicciem uszczelki szyb i drzwi. Unikać kierowania strumienia myjki ciśnieniowej bezpośrednio na elementy, które mogą zostać przebite lub uszkodzone.



OSTRZEŻENIE: Stosowanie myjek wysokociśnieniowych może spowodować uszkodzenie lakieru i innych elementów zewnętrznych.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE



OSTROŻNIE: Upewnić się, że dmuchawa nagrzewnicy jest wyłączona, aby zapobiec uszkodzeniu lub zanieczyszczeniu kabinowego filtra powietrza.

Regularne mycie pojazdu ma kluczowe znaczenie pod względem utrzymania dobrego stanu paneli nadwozia, spodu pojazdu, wnętrza nadkoli i kół. Jest to szczególnie ważne zimą, gdy drogi są posypywane solą. Wtedy wymagane jest dokładne mycie podwozia i wnętrza nadkoli w celu usunięcia szkodliwych zanieczyszczeń, które mogą prowadzić do korozji lub uszkodzeń. Częste mycie jest również zalecane po jeździe terenowej lub brodeniu, gdyż pozwala usunąć szkodliwe zanieczyszczenia z podwozia i dolnej części nadwozia, także z okolic kół.



UWAGA: Zalecamy, aby po umyciu zacisków i tarcz hamulcowych natychmiast odbyć krótką jazdę pojazdem, aby uniknąć rozwoju korozji. Należy upewnić się, że woda i środki czyszczące zostały osuszone i usunięte z układu hamulcowego i jego podzespołów.



UWAGA: W przypadku pozostawienia do wyschnięcia bez jazdy pojazdem na tarczach hamulcowych może wytworzyć się cienka warstwa utlenionego materiału. Jest to normalne i nie powinno wpływać na działanie hamulców.

INEOS zaleca, aby podczas mycia pojazdu przestrzegać następujących wytycznych:

- > Nie używać domowych mydeł ani detergentów.
- > Unikać kierowania strumienia z węży ani myjek ciśnieniowych z pełną siłą na uszczelki drzwiowe, uszczelki pokrywy komory silnika oraz uszczelki okien Safari (jeżeli dotyczy), aby uniknąć ich uszkodzenia.
- > Unikać mycia nadwozia szczotkami, gdyż mogą one porysować lakier i klosze lamp.
- > Unikać mycia pojazdu w bezpośrednim świetle słonecznym.
- > Przed myciem poczekać, aż pojazd ostygnie.

Aby skutecznie umyć pojazd:

1. Umyć pojazd myjką ciśnieniową lub wodą z węża od góry do dołu, usuwając wszelkie grudki lub błoto, zanieczyszczenia i pył drogowy.
2. Dodaj łagodnego neutralnego detergentu do wiadra z wodą, postępując zgodnie z instrukcjami producenta detergentu.
3. Napełnij drugie wiadro wodą, która będzie używana do płukania.
4. Namocz dużą czystą rękawicę do mycia w mieszaninie detergentów. Następnie nanieś mieszaninę na nadwozie pojazdu, pracując małymi fragmentami — od góry do dołu.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

5. Często płucz rękawicę w wiadrze z wodą do płukania, aby zapobiec gromadzeniu się na niej błota i piasku, które mogą uszkodzić lakier.
6. Jeśli pojazd był używany do jazdy terenowej lub brodenia, zalecamy kilka cykli mycia pojazdu.
7. W przypadku bardzo zabrudzonych pojazdów po umyciu należy spłukać węzem każdą sekcję lub panel, aby mieć pewność, że wszystkie zanieczyszczenia zostały usunięte.
8. Utrzymuj pojazd mokry przez cały czas mycia, aby woda z detergentem nie wyschła i nie pozostawiła plam ani śladów wody.
9. Po umyciu należy dokładnie spłukać pojazd za pomocą myjki ciśnieniowej lub węża, aby mieć pewność, że wszystkie miejsca są czyste i że nie pozostała na nich brudna woda.
10. Na koniec osusz pojazd miękkim ręcznikiem, aby zapobiec powstawaniu na nim plam z wody. W razie potrzeby pozostaw pojazd do wyschnięcia na świeżym powietrzu.

Szyby i lusterka



OSTROŻNIE: Nie rysować wewnętrznej strony tylnej szyby ani nie używać do jej czyszczenia materiałów ściernych ani rozpuszczalników chemicznych. Spowoduje to uszkodzenie elementów grzejnych.

Po umyciu pojazdu należy umyć szyby pojazdu miękką, niestrzępiącą się szmatką. Użyć samochodowego płynu do mycia szyb, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.

Nie używać ściernych środków czyszczących ani skrobaków do czyszczenia lusterek wewnątrz i wokół pojazdu, ponieważ w przypadku niezachowania środków ostrożności są one podatne na uszkodzenia.

Lakier



OSTRZEŻENIE: Wszelkie okleiny i naklejki nakładane na pojazd mogą spowodować uszkodzenie lakieru.



OSTRZEŻENIE: Wszelkie naprawy lakiernicze inne niż usuwanie drobnych odprysków kamieni powinny być wykonywane przez autoryzowanego partnera INEOS.

Nowoczesne lakiery na bazie wody są bardziej podatne na zanieczyszczenie i uszkodzenie substancjami korozyjnymi, jednak są dużo bezpieczniejsze i bardziej przyjazne środowisku niż farby na bazie rozpuszczalników.

Poniżej wymieniono najczęstsze zanieczyszczenia, które mogą niekorzystnie wpłynąć na powłokę lakierniczą:

- > Ptasie odchody
- > Resztki owadów
- > Oleje i smary
- > Płyn hamulcowy

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

- Soki i pyłki drzewne
- Płyn chłodniczy
- Żywica
- Smoła
- Sól



UWAGA: Lista zanieczyszczeń może być okresowo aktualizowana. Nie zawiera wszystkich zanieczyszczeń, które mogą mieć niekorzystny wpływ na powłokę lakierniczą.

Natychmiast zmyć z pojazdu wszelkie wymienione zanieczyszczenia. Jeśli to możliwe, użyć ciepłej wody i szamponu samochodowego. Jak najszybsze zmycie wszelkich zanieczyszczeń z samochodu jest szczególnie ważne w ciepłych miesiącach letnich, gdyż słoneczna pogoda może zwiększyć wpływ zanieczyszczeń na lakier.

Niewielkie uszkodzenia lakieru, takie jak drobne odpryski kamieni, warto usuwać za pomocą specjalnych kredek, tak aby zapobiec powstaniu korozji.



OSTRZEŻENIE: Wszelkie naprawy uszkodzeń lakierniczych powinny być wykonywane przez specjalistyczne warsztaty blacharsko-lakiernicze. W celu uzyskania dalszych porad należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym centrum napraw blacharskich INEOS.

Koła

Koła, nakrętki kół i kołpaki należy regularnie czyścić, aby uniknąć gromadzenia się kurzu, błota i soli podczas jazdy po drogach, jazdy w terenie i brodenia. Aby uniknąć uszkodzenia lakieru lub powłok felg, stosować środki do czyszczenia kół o neutralnym pH lub łagodne roztwory wody z mydłem. Podczas mycia kół upewnić się, że stosowany roztwór nie wyschnie całkowicie przed splukaniem czystą wodą.

Soczewki reflektorów

Reflektory należy czyścić miękką szmatką i łagodnym roztworem wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, środki ściernie lub żrące. Nie czyścić kloszy reflektorów suchą szmatką. Zawsze używać łagodnego roztworu wody z mydłem. Nie stosować skrobaczek, aby uniknąć zarysowania klosza.



UWAGA: Zawsze czyścić reflektory po jeździe terenowej i brodeniu, aby zapewnić maksymalne oświetlenie w każdych warunkach. Niezastosowanie się do tego może spowodować incydent lub awarię.

Czyszczenie komory silnika

Komorę silnika należy myć środkami przeznaczonymi do czyszczenia komory silnika. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami środka do czyszczenia, aby uniknąć uszkodzenia elementów metalowych i z tworzyw sztucznych. Do czyszczenia komory silnika

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

nie używać wysokociśnieniowych węży ani myjek parowych, aby uniknąć przedostania się wody do elektronicznego modułu sterującego lub skrzynek bezpieczników.

Zabezpieczenie podwozia



OSTROŻNIE: Bardzo wymagająca jazda w warunkach terenowych jest dozwolona tylko przy odpowiednim zabezpieczeniu zbiornika paliwa (zabezpieczenie podwozia).

Podwozie pojazdu jest standardowo zabezpieczone panelami ochronnymi, które chronią chłodnicę, zbiornik paliwa, a także układ wydechowy w odmianie Station / Utility Wagon. Panele ochronne są przeznaczone do ochrony chłodnicy, zbiornika paliwa i układu wydechowego przed uszkodzeniem i/lub korozją, gdy pojazd jest narażony na działanie soli, żwiru, błota i wody. W razie potrzeby należy skonsultować się z partnerem INEOS w celu dokonania przeglądu i naprawy, zwłaszcza po długotrwałym użytkowaniu w terenie lub brodzeniu.



UWAGA: Wszelkie prace związane z ochroną podwozia powinny być wykonywane wyłącznie przez warsztat autoryzowany przez INEOS. Przed i po zimie, a także po długotrwałej jeździe w terenie i po brodzeniu należy umyć podwozie i skontrolować albo wymienić (w razie potrzeby) panele ochronne.

Pielęgnacja nadwozia

Po umyciu sprawdzić nadwozie pojazdu pod kątem śladów uszkodzeń, takich jak odpryski kamieni i zadrapania. Naprawić drobne uszkodzenia za pomocą kredki, aby spowolnić korozję, a następnie skontaktować się z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania porady.



UWAGA: Zalecamy sprawdzenie karoserii przed jazdą i po jeździe w terenie oraz po brodzeniu. Jest to szczególnie ważne w przypadku zamiaru jazdy po drodze publicznej bezpośrednio po jeździe terenowej lub brodzeniu.


PIELĘGNACJA WNĘTRZA


Tapicerka i dywaniki





OSTRZEŻENIE: Rozpuszczalniki i opary ze środków czyszczących mogą być niebezpieczne w przestrzeniach zamkniętych. Podczas korzystania z takich produktów należy się upewnić, że pojazd jest dobrze wentylowany, i postępować zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi przez producenta.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

 **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia wnętrza nie używać benzyny, past do mebli ani domowych środków do czyszczenia.


 **OSTROŻNIE:** Niektóre rodzaje odzieży, takie jak dżins i skóra garbowana roślinnie, są podatne na „przebarwienie”. Mogą one powodować przebarwienia skóry. Upewnić się, że narażone obszary zostały oczyszczone i możliwe szybko ponownie zabezpieczone.

 **OSTROŻNIE:** Podczas czyszczenia wnętrza należy zachować ostrożność, tak aby odzież nie uszkodziła tapicerki ani skóry fotela oraz nie uszkodziła ani nie zarysowała żadnej z wewnętrznych powierzchni. Rzępy mogą uszkodzić tkaninę, a wszelkie ubrania z ostrymi krawędziami, takie jak zamki błyskawiczne lub klamry pasków, mogą rozdzierać tkaniny, rysować i rozedrzyć skórę, a także powodować ryzyko zarysowania wewnętrznych powierzchni plastikowych.


 **OSTROŻNIE:** Nie używać wody do czyszczenia deski rozdzielczej, przycisków, przełączników, ekranów LCD ani żadnych innych elementów elektrycznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie bezpieczników i przełączników. Zalecamy, aby zamiast tego stosować lekko zwilżoną szmatkę lub środka do czyszczenia wnętrza. Podczas korzystania z produktów do czyszczenia wnętrza należy postępować ściśle zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy nie rozpylać produktów bezpośrednio na deskę rozdzielczą ani przyciski. Zamiast tego spryskać miękką, niestrzępiącą się szmatkę.

Wnętrze pojazdu należy czyścić wyłącznie lekko zwilżoną szmatką lub zatwierdzonym środkiem do czyszczenia tapicerki wnętrza. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

Tapicerkę skózaną czyścić czystą wodą i miękką szmatką. Do mocno zabrudzonej skóry używać środków do czyszczenia skóry. Postępować ściśle zgodnie z instrukcjami producenta. Zalecamy regularne delikatne szczotkowanie skórzanych siedzeń bardzo miękką szczotką ręczną, aby usunąć kurz lub zaschnięty brud.

 **OSTROŻNIE:** Nie należy czyścić skóry za pomocą domowych środków do polerowania ani czyszczenia. Skóra po użyciu może wyglądać na czystą, ale jej trwałość zostanie znacznie skrócona i może znacznie szybciej zacząć wykazywać oznaki zużycia.

Tapicerkę z tkaniny i dywaniki należy odkurzyć i wyszczotkować miękką szczotką w celu usunięcia brudu, błota lub kurzu. Dopiero potem należy usunąć wszelkie plamy lub trudne do usunięcia ślady za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

 **OSTROŻNIE:** Anilinowa skóra siodłowa nie jest poddawana obróbce, dlatego może się przebarwić i odbarwić, ponieważ wchłania wilgoć i oleje. Będzie również blaknąć i/lub odbarwiać się pod wpływem promieni słonecznych. Ze względu na charakter materiału nasza pełna gwarancja na samochód nie może obejmować pakietu skózanego Saddle Leather Driver's Pack i nie odpowiadamy za jakiegokolwiek przebarwienia, blaknięcie, odbarwienia lub inne wady typowe dla tego rodzaju skóry, spowodowane naturalnym zużyciem lub

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

innymi czynnikami. Wybierając pakiet skórzany Saddle Leather Driver's Pack, klient potwierdza akceptację powyższych informacji.

Kierownicę i elementy wykończenia należy czyścić szmatką lekko zwilżoną nierozcieńczonym środkiem do czyszczenia tapicerki. Zalecamy ponowne przetarcie kierownicy i elementów tapicerki czystą, miękką szmatką i letnią wodą w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń rozcieńczonych środkiem do czyszczenia tapicerki. Następnie należy wytrzeć powierzchnie do sucha czystym ręcznikiem lub miękką ściereczką z mikrofibry.

Pielęgnacja pasów bezpieczeństwa



OSTROŻNIE: Taśmę pasa bezpieczeństwa należy pozostawić do swobodnego wyschnięcia w pozycji całkowicie rozciągniętej.



OSTROŻNIE: Nie czyścić taśmy pasa żadnymi domowymi środkami czyszczącymi, wybielaczami, barwnikami ani rozpuszczalnikami, ponieważ z czasem osłabi to jej materiał.

Upewnić się, że pasy są całkowicie rozciągnięte, aby wyczyścić całą taśmę. Do czyszczenia używać ciepłej wody z mydłem, bez detergentów. Pozwolić pasowi bezpieczeństwa swobodnie wyschnąć w pozycji pełnego rozciągnięcia.



UWAGA: Nie pozwolić, by pas się cofnął przed całkowitym wyschnięciem. Nie suszyć go wysoko

temperaturą, lecz pozostawić do swobodnego wyschnięcia.

Regularnie sprawdzać taśmy pasów bezpieczeństwa i zabezpieczenia, aby mieć pewność, że wszystkie są sprawne. Obejmuje to zatrzaski i klamry.



UWAGA: Każdy pas bezpieczeństwa biorący udział w poważnej kolizji musi zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe INEOS.



OSTRZEŻENIE: Jeśli pasy bezpieczeństwa, klamry i zatrzaski nie działają prawidłowo, należy to zgłosić do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego INEOS.

MYCIE WNĘTRZA WĘZEM




OSTRZEŻENIE: Nie wolno próbować czyścić wnętrza, gdy pojazd jest w ruchu.




OSTRZEŻENIE: Wyjąć gaśnicę z pojazdu (jeżeli dotyczy) przed spłukaniem wnętrza. Jest to niezwykle ważne, ponieważ w przypadku uszkodzenia gaśnicy nie będzie można jej użyć w sytuacji awaryjnej. Jeśli gaśnica zostanie wystawiona na działanie wody, należy się skontaktować z autoryzowanym partnerem INEOS.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


 **OSTRZEŻENIE:** Gdy korki spustowe nie są założone, nie należy korzystać z trybu brodenia. Pojazd może nabrać wody.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dzieciom splukiwać wnętrza pojazdu bez ścisłego nadzoru.

 **OSTROŻNIE:** Zaparkować pojazd na równym podłożu przed splukaniem wnętrza. Niezastosowanie się do tego zalecenia może sprawić, że woda nie spłynie do otworów korka spustowego.


 **OSTROŻNIE:** Nie czyścić niczego poza podłogą pojazdu.


 **OSTROŻNIE:** Nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia ani splukiwania wnętrza


 **OSTROŻNIE:** Nie pozwolić, aby woda zachlapała gniazda i złącza nad środkowym tunelem pojazdu. Na przykład złącza USB mają pokrywę ochronną, ale nie zamyka się ona samoczynnie po użyciu. Nie są wodoszczelne, a jeśli nie są zamknięte, woda może dostać się do styków i elementów elektrycznych. Spowoduje to uszkodzenie złącza i może doprowadzić do dalszych usterek w pojeździe.


 **OSTROŻNIE:** Jeśli fotele lub mechanizmy foteli wejda w kontakt z wodą, należy je natychmiast wysuszyć.

Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenia i korozję.

 **OSTROŻNIE:** Aby zapobiec degradacji smaru fabrycznego, który mógł zostać przypadkowo rozcieńczony/wyparty podczas mycia wnętrza pojazdu, może być wymagane okresowe smarowanie mechanizmów/rynienek foteli. Należy się skonsultować z najbliższym autoryzowanym partnerem INEOS.

 **OSTROŻNIE:** Przed płukaniem wnętrza pojazdu należy wyjąć z niego zestaw narzędzi. Nieusunięcie zestawu narzędzi przed płukaniem wężem spowoduje uszkodzenie narzędzi.

 **OSTROŻNIE:** Wyjąć dywaniki/maty podłogowe (jeżeli dotyczy) przed splukaniem podłogi w celu maksymalnego odprowadzenia wody do korków spustowych.

 **OSTROŻNIE:** Przed spuszczeniem wody z wnętrza pojazdu należy usunąć bloczki z pianki polipropylenowej (EPP) z tylnych i przednich wnęk na nogi pasażerów. Jeśli bloczki z pianki EPP nie zostaną usunięte przed spuszczeniem wody i osuszeniem wnętrza, może pod nimi zostać uwięziona woda.

 **OSTROŻNIE:** W przypadku odmiany Station / Utility Wagon zdemontować panel tapicerki po wewnętrznej stronie wejścia do przestrzeni ładunkowej. Umożliwi to

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

dostęp do tylnego korka spustowego w przestrzeni ładunkowej (nie dotyczy odmiany Quartermaster).



OSTROŻNIE: Należy się upewnić, że korki spustowe zostały wyciągnięte przed czyszczeniem podłogi pojazdu w celu umożliwienia odprowadzenia wody.



OSTROŻNIE: Korki spustowe nie są na stałe przymocowane ani przywiązane do pojazdu, dlatego należy uważać, aby nie zgubić ich podczas mycia podłogi.



OSTROŻNIE: Nie używać nadmiernej ilości wody do czyszczenia wnętrza. Czyszczenie i spłukiwanie pojazdu należy wykonywać ostrożnie. Nie należy na przykład wlewać do wnętrza pełnych wiader wody, ponieważ może to zalać obszary, których nie można narażać na kontakt z wodą.



OSTROŻNIE: Nie spryskiwać wodą żadnych przewodów ani złączy elektrycznych. Jeśli jakiegokolwiek przewody elektryczne lub złącza zostaną wystawione na działanie wilgoci, mogą zacząć skorodować i pękać lub spowodować awarię systemu.



OSTROŻNIE: Nie spłukiwać ani nie spryskiwać otworów wentylacyjnych w tunelu środkowym, gdyż nie można ich zamknąć. Jeśli woda dostanie się do otworów wentylacyjnych, spowoduje uszkodzenie układu ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji (HVAC) pojazdu.



OSTROŻNIE: Nie kierować węża ani wody w żadne szczeliny, otwory lub dziury, gdzie nie widać, z czym woda może się zetknąć.



OSTROŻNIE: Otwory odpływowe w poszyci wewnętrznej mają umożliwić odpływ wody. Nie wolno ich używać do żadnych innych celów.



OSTROŻNIE: Nie zdejmować plastikowych listew umieszczonych wewnątrz drzwi ani nie manipulować nimi. Usunięcie tych listew grozi unieważnieniem gwarancji na ochronę przeciwkorozyjną.

Obszar podłogi, taki jak przestrzeń na nogi, można spłukać wężem niskociśnieniowym, aby usunąć wszelkie zabrudzenia lub sole, które mogły zostać wniesione do pojazdu.

Maksymalne natężenie przepływu wody podczas spłukiwania wnętrza pojazdu za pomocą węża o średnicy ½ cala powinno wynosić 5 l/min.

Wężem niskociśnieniowym można bezpiecznie spłukiwać następujące obszary:

- > Guma pedału przyspieszenia
- > Guma pedału hamulca
- > Miejsce na nogi z przodu i z tyłu
- > Przestrzeń ładunkowa (jeśli dotyczy)
- > Zdejmowana tapicerka wnek na nogi

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Nie jest to wyczerpująca lista, ale kilka przykładów kluczowych obszarów, których w żadnym wypadku nie należy spłukiwać ze względu na ryzyko awarii:

- > Wszelkie włączniki elektryczne i wtyki we wnętrzu
- > Okablowanie i złącza elektryczne (zwłaszcza pod przednimi fotelami)
- > Elementy elektryczne pod tylnymi fotelami
- > Klamry, zatrzaski i języczki pasów bezpieczeństwa
- > Poduszki powietrzne
- > Dźwignia zmiany biegów
- > Kierownica
- > Sufitowy panel sterowania
- > Przednie i tylne fotele
- > Szyny i prowadnice przednich foteli
- > Tapicerka drzwi
- > Podsufitka
- > Konsola środkowa
- > Hamulec ręczny



OSTRZEŻENIE: Nie wolno zdejmować osłony przeciwbryzgowej wokół podstawy tylnych foteli, gdyż chroni ona elementy elektryczne przed wodą i wilgocią, których obecność może być przyczyną awarii. Dotyczy to

również osłony przeciwbryzgowiej w przestrzeni ładunkowej pojazdu bezpośrednio za tylnymi fotelami. Osłony przeciwbryzgowie są zamontowane w celu ochrony elementów elektrycznych i złączy, które mogą ulec awarii lub wadliwemu działaniu w przypadku kontaktu z wilgocią. Jeśli osłony przeciwbryzgowie są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić, kontaktując się z najbliższym partnerem INEOS.



OSTRZEŻENIE: Wodą nie można spłukiwać takich akcesoriów, jak szuflada w przestrzeni ładunkowej pojazdu. Akcesoria nie są odporne na korozję.

Należy spłukiwać wyłącznie powierzchnię podłogi. Akcesoria nie powinny być narażone na działanie wody (można je wyjąć z samochodu przed płukaniem wnętrza).

Demontaż dywaników i mat wewnętrznych (OPCJA)



OSTRZEŻENIE: Wewnętrzne maty i dywaniki należy wymontować przed płukaniem lub myciem wewnętrznych wnęk na nogi.



OSTRZEŻENIE: Jeśli dywaniki lub maty zostaną zachlapano albo przypadkowo spłukane wodą, należy je natychmiast wysuszyć.

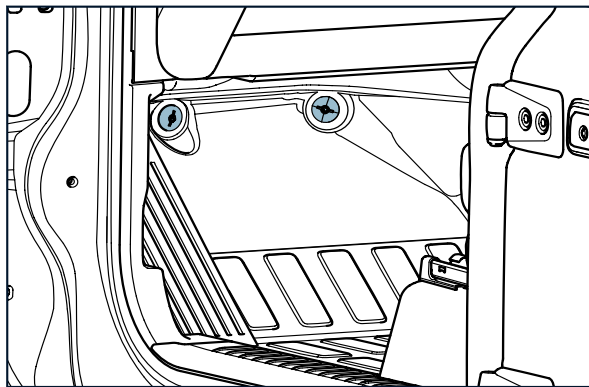


OSTROŻNIE: Przed spuszczeniem wody z wnętrza pojazdu należy usunąć bloczki z pianki polipropylenowej (EPP) z tylnych i przednich wnęk na nogi pasażerów. Jeśli

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

bloczki z pianki EPP nie zostaną usunięte przed spuszczeniem wody i osuszeniem wnętrza, może pod nimi zostać uwięziona woda.

Wnętrze można spłukiwać tylko wtedy, gdy możliwe jest wyjęcie mat podłogowych oraz gdy dostępne i możliwe do wyjęcia są bloczki z pianki EPP przedniego i tylnego pasażera. Szczegółowe informacje można uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym partnerem INEOS. Aby wyjąć bloczki z pianki EPP, należy poluzować dwie plastikowe śruby mocujące nad bloczkiem we wnęce na nogi. Umożliwi to wygięcie panelu wykończeniowego, a następnie wyjęcie bloczka z pianki EPP.



i **UWAGA:** Przed rozpoczęciem spłukiwania podłogi pojazdu należy wymontować dywaniki i maty podłogowe.

Jeśli mat lub dywaników nie da się wymontować albo jeśli podłoga jest pokryta wykładziną, nie można myć podłogi we wnętrzu pojazdu.

Wewnętrzne korki spustowe








- !** **OSTRZEŻENIE:** Przed spłukaniem podłogi wewnątrz należy usunąć korki spustowe.
- !** **OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wody w pojeździe po spłukaniu podłogi. Po wytarciu i wyschnięciu może nadal pojawiać się trochę wody podczas jazdy i/lub po jeździe. Jest to normalne zjawisko. Podłogę należy jak najszybciej osuszyć.
- !** **OSTRZEŻENIE:** Upewnić się, że korki spustowe zostały prawidłowo ponownie założone po zakończeniu zmywania wężem i przed rozpoczęciem jazdy.

W każdej z czterech wnęk na nogi w pojeździe znajdują się korki spustowe, które należy wyciągnąć i wyjąć z pojazdu. Zalecamy, aby jednocześnie zmywać tylko jedną wnękę na nogi, gdyż wtedy brudna woda z węża będzie mogła w wystarczającym tempie spłynąć z pojazdu.

i **UWAGA:** Należy uważać na miejsce, w którym spłukiwane jest wnętrze pojazdu. Brudna woda wypływająca przez wewnętrzne korki spustowe jest kierowana pod pojazd.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


Bezpieczne poziomy zmywania węzłem

-  **OSTRZEŻENIE:** Słukiwać węzłem wyłącznie podłogę pojazdu.
-  **OSTRZEŻENIE:** Jednocześnie słukiwać węzłem jedną wnękę na nogi, aby brudna woda miała czas spłynąć.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie słukiwać ani nie spryskiwać foteli ani ich mechanizmów.
-  **OSTRZEŻENIE:** Natychmiast osuszyć fotele i mechanizmy foteli, jeśli wejdą w kontakt z wodą lub wilgocią.
-  **OSTRZEŻENIE:** Do słukiwania wnętrza używać wyłącznie zwykłych węży z wodą. Myjki ciśnieniowe i inne mechaniczne metody czyszczenia nie są odpowiednie.
-  **OSTRZEŻENIE:** W razie przypadkowego zachlapania należy natychmiast osuszyć elektronikę i złącza oraz sprawdzić, czy nie doszło do zaświecenia jakichkolwiek lampek ostrzegawczych.
-  **OSTRZEŻENIE:** Zawsze mocno trzymać wąż i nigdy nie zostawiać go w pojeździe bez nadzoru.

Podczas mycia wnętrza pojazdu, ważne jest, aby węzłem była myta tylko podłoga. Zalecamy, aby wszelkie duże grudki błota lub brudu zostały usunięte przed myciem. Należy również usunąć wszelkie


obiekty, które mogą blokować otwory spustowe. Zacząć od delikatnego słukiwania po jednej wnękę na nogi na raz. Pozwolić, aby brudna woda spłynęła. Gdy cała woda spłynie, kontynuować mycie podłogi pojazdu. Trzymać wąż zwrócony w dół, kierując wodę w stronę otworów spustowych.

Ważne jest, aby unikać kontaktu wody z fotelami, mechanizmami foteli oraz wszelkimi przewodami elektrycznymi lub złączami w pojeździe i wokół niego.


-  **OSTRZEŻENIE:** Pod przednim fotelem pasażera i przednim fotelem kierowcy znajduje się złącze poduszki powietrznej. Złącze poduszek powietrznych nie powinno nigdy mieć kontaktu z wodą ani wilgocią, gdyż mogłoby to doprowadzić do nieprawidłowego działania lub awarii systemu poduszek powietrznych. Jeśli złącze poduszki powietrznej zetknie się z wodą, może czasami dojść do zaświecenia lampki ostrzegawczej. W razie przypadkowego użycia węża, zachlapania lub narażenia złącza na działanie wody należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania dalszych porad i informacji.


Akumulator pojazdu i elementy elektryczne są przechowywane pod tylnym rzędem foteli i są zabezpieczone osłoną chroniącą przed zachlapaniem. Należy jednak zawsze zachować ostrożność. Pamiętaj, aby słukiwać wyłącznie tylne wnęki na nogi, aby uniknąć rozprysków wody, które mogłyby dostać się do niewielkiej szczeliny między osłoną akumulatora a tylnym fotelem.


KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


 **OSTRZEŻENIE:** Nie kierować wody z węża pod tylną kanapę, ponieważ woda wpływająca przez otwory dostępne w górnej części osłony akumulatora spowoduje uszkodzenie akumulatora, bezpieczników i innych elementów elektronicznych. Jeśli woda dostanie się na fotele, należy je natychmiast osuszyć je. Jeśli woda dostanie się do przedziałów akumulatora i bezpieczników, nie dotykać żadnych elementów i ustalić dalszy sposób postępowania z autoryzowanym partnerem INEOS.

Splukiwanie przestrzeni ładunkowej (Station / Utility Wagon)


 **OSTRZEŻENIE:** Wyjąć dywaniki podłogowe w przednich i tylnych wnęk na nogi (jeśli dotyczy), a następnie wyjąć wszystkie korki spustowe przed rozpoczęciem splukiwania przestrzeni ładunkowej pojazdu.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie splukiwać przestrzeni ładunkowej pojazdu, jeśli samochód wyposażono w opcję wykładzin dywanowych lub jeśli z przodu, pośrodku lub z tyłu pojazdu znajdują się maty, których nie da się wymontować.

 **OSTRZEŻENIE:** Usunąć wszystkie przedmioty i bagaże z przestrzeni ładunkowej pojazdu i wnęk na nogi przed rozpoczęciem splukiwania. Obejmuje to akcesoria i części opcjonalne, takie jak przegroda ładunkowa, przegroda przestrzeni ładunkowej i system organizowania ładunków.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie stawać w przestrzeni ładunkowej pojazdu podczas splukiwania, ponieważ podłoga może stać się bardzo śliska. Jeśli zostanie to zignorowane, istnieje wysokie ryzyko obrażeń lub śmierci.

Tylną przestrzeń ładunkową pojazdu można splukiwać wężem w celu usunięcia wszelkich zabrudzeń i zanieczyszczeń z podłogi. Zdecydowanie zalecamy, aby z podłogi zostały usunięte wszelkie duże grudki brudu, kamieni i skał, które mogą blokować otwór spustowy. Podczas mycia tylnej przestrzeni ładunkowej ważne jest, aby wąż kierował wodę w stronę otworu spustowego. Należy unikać rozpryskiwania wody na oparcie foteli i elementy nad podłogą pojazdu.

 **UWAGA:** Na czas płukania przestrzeni ładunkowej nie należy demontować osłony przeciwbryzgowej u podstawy oparcia fotela. Upewnić się, że osłona przeciwbryzgowa jest założona, gdyż chroni ona przed zachlapaniem foteli i elementy elektryczne umieszczone pod tylnymi fotelami.


 **OSTRZEŻENIE:** Siedzisko tylnego fotela musi pozostać w pozycji poziomej podczas płukania wężem. Oparcie musi znajdować się w pozycji pionowej. Zmniejszy to ryzyko przedostawania się wody do elementów elektrycznych i złączy, które znajdują się pod drugim rzędem foteli.

Nadmiar wody będzie kierowany w dół po bokach tylnych foteli do otworów spustowych w tylnych wnękach na nogi, co pomoże w odprowadzeniu wody.


KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE


Brudną wodę należy kierować do otworu spustowego z tyłu pojazdu, aby uniknąć powstawania kałuży wody w pojeździe. Należy to zrobić w przypadku wewnętrznych wnęk na nogi, aby usunąć nadmiar wody, która mogła spłynąć do kanałów spustowych obok tylnych foteli.

Korek spustowy przestrzeni ładunkowej (Station / Utility Wagon)

 **OSTRZEŻENIE:** Brodzenie lub jazda terenowa bez założonych korków spustowych może spowodować zalanie wnętrza i uszkodzenie pojazdu i/lub jego komponentów. Może to doprowadzić do wypadku, który z kolei może skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie rozpoczynać brodzenia pojazdem, jeśli jakkolwiek korek spustowy nie został ponownie zamontowany.

 **OSTROŻNIE:** Aby uzyskać dostęp do korka spustowego w przestrzeni ładunkowej, należy zdemontować nakładkę progu tylnej kłapy z tyłu pojazdu. Jeśli korek spustowy w tylnej części przestrzeni ładunkowej nie zostanie wyjęty na czas splukiwania pojazdu, może dojść do wystąpienia uszkodzeń.

 **OSTROŻNIE:** Przed jazdą pojazdem należy z powrotem założyć korki spustowe.

Przed splukaniem przestrzeni ładunkowej należy zdemontować nakładkę progu tylnej kłapy. Usunąć korek spustowy, który znajduje

się pod spodem i oczyścić wpust z brudu. Dzięki temu woda będzie mogła swobodnie spływać do wpustu i wypływać z korka spustowego.



UWAGA: Po ponownym zamontowaniu korka spustowego należy dopilnować prawidłowego zamontowania nakładki progu.

Suszenie po zmywaniu węzłem



OSTRZEŻENIE: Nie należy brodzić ani jeździć w terenie, jeśli korki spustowe zostały zgubione lub nie zostały ponownie zamontowane.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem jazdy zawsze odczekać, aż pojazd wyschnie.



OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać pojazdu bez nadzoru, gdy drzwi i okna są otwarte.



OSTRZEŻENIE: Nie wchodzić do pojazdu dopóki podłoga nie będzie całkowicie sucha, ponieważ istnieje ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

Ważne jest, aby pojazd całkowicie wyschnął przed jazdą lub zamknięciem drzwi i okien. Kałuże wody należy skierować do najbliższego otworu spustowego, a następnie wytrzeć czystym ręcznikiem wszystkie obszary podłogi, które pozostają mokre.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE



UWAGA: INEOS zaleca pozostawienie otwartych okien i drzwi pojazdu, aby zapewnić wentylację wnętrza pojazdu sprzyjającą usunięciu wilgoci po zakończeniu ręcznego suszenia.

KOŁA I OPONY

Informacje ogólne



OSTRZEŻENIE: Należy używać opon, których rozmiar jest odpowiedni do pojazdu. Zastosowanie opon nieprawidłowego rozmiaru może uszkodzić pojazd i znacznie zmniejszyć jego bezpieczeństwo.



OSTRZEŻENIE: Jeśli z jakiegokolwiek powodu rozmiar opony zostanie zmieniony, należy natychmiast zasięgnąć porady u autoryzowanego partnera INEOS. Ważne jest, aby nie prowadzić pojazdu przed skonsultowaniem się z autoryzowanym partnerem INEOS, ponieważ prędkościomierz może nie wskazywać prawidłowej prędkości, a stabilność pojazdu może znacznie różnić się od stabilności przy fabrycznych oponach.



OSTRZEŻENIE: Nie prowadzić pojazdu, jeśli opony są uszkodzone, na przykład rozcięte lub wybrzuszone. Jazda z uszkodzoną oponą może doprowadzić do poważnego

wypadku. W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek opony w pojeździe, także koła zapasowego, należy się skonsultować z autoryzowanym partnerem INEOS.



OSTRZEŻENIE: Nie prowadzić pojazdu, jeśli ciśnienie w oponach jest nieprawidłowe. Jazda z nieprawidłowo napompowanymi oponami może prowadzić do nierównomiernego zużycia opon, znacznie skracając okres eksploatacji opony i poważnie wpływając na właściwości jezdne pojazdu.



UWAGA: Ciśnienie w oponach należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby korygować. Zalecamy jednak jednoczesne sprawdzenie oznak zużycia i uszkodzeń.

Koła i opony pojazdu są przeznaczone zarówno do jazdy po drogach, jak i w terenie, w tym do brodzenia. Zamienniki powinny być zgodne ze specyfikacjami oryginalnego wyposażenia, aby zapewnić należytą wydajność, prowadzenie i trwałość zawieszenia. Niezgodne części mogą znacznie wpłynąć na osiągi i prowadzenie pojazdu.

Pielęgnacja opon



OSTRZEŻENIE: Nie prowadzić pojazdu, jeśli opony noszą ślady uszkodzenia lub zużycia. Natychmiast skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.



OSTRZEŻENIE: Nie prowadzić pojazdu ze słabo napompowaną lub przebitą oponą. Może to

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

doprowadzić do dalszego uszkodzenia pojazdu, a nawet do wypadku skutkującego obrażeniami lub śmiercią.

Należy koniecznie często sprawdzać opony w pojeździe – także oponę koła zapasowego. Kontrole pojazdu powinny być

przeprowadzane przez kierowcę co najmniej raz w tygodniu, jeśli pojazd jest używany na normalnych drogach, a także przed i po długich podróżach lub przed i po każdym użyciu w terenie. Zawsze sprawdzać całą oponę pod kątem uszkodzeń.

KONTROLA OPONY	OPIS
Ciśnienie w oponie	Odczytać zalecane ciśnienie w oponach na klapce wlewu paliwa i sprawdzić je, gdy opony są zimne, przed rozpoczęciem jazdy.
Zewnętrzna ściana opony	Sprawdzić zewnętrzną ścianę opony pod kątem takich uszkodzeń, jak pęknięcia, wybrzuszenia, nacięcia i grudki.
Wewnętrzna ściana opony	Sprawdzić wewnętrzną ścianę opony pod kątem takich uszkodzeń, jak pęknięcia, wybrzuszenia, nacięcia i grudki.
Bieżnik opony	Sprawdzić bieżnik opony pod kątem ciał obcych, takich jak śruby, gwoździe, kamienie, szkło i inne przedmioty, które mogą uszkodzić lub przebić oponę.
Głębokość bieżnika opony	Sprawdzić głębokość bieżnika opony, aby upewnić się, że spełnia minimalny wymóg 1,6 mm. Pomiaru można dokonać przyrządem do pomiaru głębokości bieżnika lub za pomocą wskaźników zużycia opon umieszczonych na bieżniku opony.
Nakrętki zaworów	Upewnić się, że wszystkie nakrętki zaworów są dobrze zamocowane na zaworach opon. Zaśleпки zaworów zapobiegają przedostawaniu się zanieczyszczeń i pyłu do wnętrza zaworu, dbając o jego integralność i zapobiegając wyciekom powietrza.



OSTRZEŻENIE: W przypadku stwierdzenia co najmniej jednej z powyższych nieprawidłowości w jakiegokolwiek oponie w pojeździe, także oponie koła zapasowego, należy się skonsultować z autoryzowanym partnerem INEOS. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek inne uszkodzenia lub usterki, należy skonsultować się z autoryzowanym partnerem INEOS.

Koło zapasowe i schowek w odmianie Station / Utility Wagon



OSTRZEŻENIE: Koło zapasowe w odmianie Station / Utility Wagon jest ciężkie i należy je wyjmować ze schowka i uchwytu koła zapasowego wyłącznie przy pomocy drugiej osoby.



OSTRZEŻENIE: Należy upewnić się, że uszkodzona lub przebita opona z kołem zapasowym jest prawidłowo zabezpieczona odpowiednimi opaskami lub mocowaniami na czas transportu. Kierowcy mogą nie doceniać znaczenia odpowiedniego zabezpieczenia ładunku w pojeździe, zwłaszcza podczas jazdy. Siły dynamiczne są znacznie wyższe niż siły statyczne, co wymaga stosowania silniejszych metod zabezpieczenia ładunku. Koło zapasowe należy przechowywać jak najniżej w pojeździe oraz upewnić się, że po zabezpieczeniu nie może się przemieszczać. Nieprawidłowe zabezpieczenie koła zapasowego może doprowadzić do poważnych obrażeń i/lub śmierci.



OSTROŻNIE: Nie wkładaj przebitego ani uszkodzonego koła z powrotem do schowka na koło zapasowe. Wszelkie uszkodzone lub przebite koła i opony należy umieścić w przestrzeni ładunkowej pojazdu.

Koło zapasowe i opona są standardowym wyposażeniem pojazdu. Znajdują się z tyłu. Aby dostać się do koła zapasowego, należy najpierw zdjąć osłonę koła zapasowego lub opcjonalny zamykany schowek w kole zapasowym (jeśli dotyczy). Po odblokowaniu i wyjęciu schowka, jeśli jest obecny, odkręć trzy nakrętki mocujące koło zapasowe. Zsuń pierścień mocujący z gwintowanych kołków i zdejmij koło zapasowe. Aby je ponownie zamontować, wykonaj te czynności w odwrotnej kolejności, upewniając się, że trzy nakrętki kół są dokręcone momentem 70 Nm.

Koło zapasowe i schowek w odmianie Quartermaster



OSTRZEŻENIE: Koło zapasowe jest ciężkie i należy je wyjmować ze schowka i uchwytu koła zapasowego wyłącznie przy pomocy drugiej osoby.

Koło zapasowe w odmianie Quartermaster znajduje się z tyłu po lewej stronie skrzyni ładunkowej. Jest zabezpieczone płytą montażową i śrubą centralną. Aby uzyskać do niego dostęp, może być konieczne wyjęcie opcjonalnego zamykanego schowka na koło zapasowe (jeśli jest). Koło zapasowe można wyjąć z pojazdu dopiero po odblokowaniu i wyjęciu schowka. Aby ponownie zamontować koło, należy wykonać te czynności w odwrotnej kolejności, upewniając się, że śruba centralna płyty montażowej została dokręcona momentem 56 Nm. Jeśli pojazd jest wyposażony w nakrętki zabezpieczające do kół, należy również odkręcić nakrętkę blokującą na płycie montażowej koła zapasowego oraz zdjąć płytę zabezpieczającą przed kradzieżą, aby uzyskać dostęp do śruby centralnej. Podczas ponownego montażu koła zapasowego z nakrętkami zabezpieczającymi do kół należy dokręcić nakrętkę blokującą momentem 30 Nm zgodnie z powyższą procedurą.

Wymiana koła



OSTRZEŻENIE: W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zmiany koła należy zwrócić się po pomoc do autoryzowanego partnera INEOS. Jeśli zmiana koła zostanie wykonana nieprawidłowo, może dojść do poważnego uszkodzenia pojazdu oraz powstania

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

obrażeń lub śmierci pasażerów pojazdu oraz innych osób znajdujących się w pobliżu.



OSTRZEŻENIE: Zmieniając koło na poboczu, należy zawsze upewnić się, że wybrane miejsce gwarantuje odpowiednie bezpieczeństwo. Należy włączyć światła awaryjne, założyć kamizelkę odblaskową oraz rozłożyć trójkąty ostrzegawcze, aby powiadomić innych kierowców o swojej obecności.



OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem pojazdu w celu wymiany koła należy się upewnić, że ciężkie bagaże i wszyscy pasażerowie znajdują się poza pojazdem. W przypadku holowania przyczepy należy ją zabezpieczyć i odłączyć.



OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem pojazdu w celu wymiany koła należy się upewnić, że pojazd znajduje się na stabilnym i równym podłożu.



OSTRZEŻENIE: Nie używać podnośnika hydraulicznego do podpierania pojazdu w innym przypadku niż zmiana koła. Gdy pojazd jest podniesiony na podnośniku hydraulicznym, w żadnym wypadku nie może się pod nim znajdować żadna osoba.



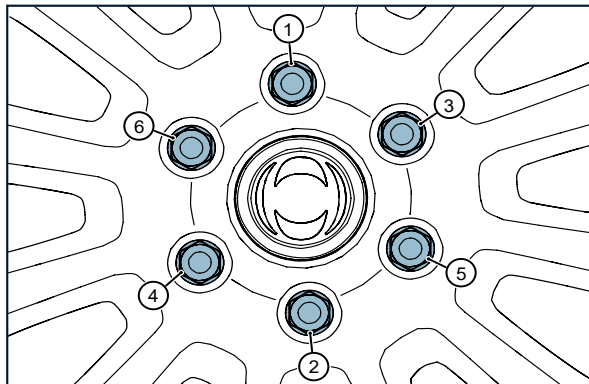
OSTRZEŻENIE: Zalecamy, aby na czas podniesienia pojazdu zaklinować jego koła w celu uniemożliwienia nieoczekiwanego ruchu pojazdu.

Aby zmienić koło:

1. Przed podniesieniem pojazdu nad ziemię odkręć każdą z sześciu śrub koła o jeden pełny obrót.
2. Zaczynj podnosić pojazd, aż wymieniane koło straci kontakt z podłożem.
3. Całkowicie odkręć sześć nakrętek z koła. Odkręcając ostatnią nakrętkę, trzymaj jedną rękę na kole, aby zapobiec jego upadkowi.
4. Ostrożnie zdejmij koło z pojazdu, uważając, aby nie uszkodzić koła ani pojazdu.
5. Umieść koło w bezpiecznym miejscu z dala od siebie i pojazdu. Nie kładź koła przednią częścią na podłożu, gdyż może to porysować i uszkodzić koło.
6. Zalecamy, aby bezpośredni obszar styku koła z piastą pojazdu oczyścić z brudu lub korozji powierzchniowej.
7. Załóż koło zapasowe na piastę w miejsce zdjętego koła. Pamiętaj, aby trzymać koło jedną ręką, tak aby nie spadło.
8. Zamontuj sześć nakrętek koła z powrotem na gwintowanych kołkach. Dokręć je lekko, ale wystarczająco, by utrzymać koło na miejscu względem piasty koła.
9. Usuń z sąsiedztwa pojazdu wszelkie przeszkody, takie jak narzędzia lub zdjęte koło.
10. Powoli i bezpiecznie opuść pojazd, aż wszystkie koła oprą się bezpiecznie na podłożu. Wyjmij podnośnik hydrauliczny.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

11. Na koniec dokręć każdą z sześciu śrub momentem 160 Nm w kolejności pokazanej na poniższej ilustracji. Zapewni to bezpieczne zamocowanie koła na piaście pojazdu.



UWAGA: Zalecamy sprawdzenie nakrętek kół po krótkiej podróży, aby upewnić się, że są dokręcone.

Opony — specyfikacja techniczna

Zalecana marka i rozmiar opon:

MODEL	ŚREDNICA KOŁA	KATEGORIA EKSPLOATACJI	SZEROKOŚĆ OPONY	WYSOKOŚĆ ŚCIANY BOCZNEJ	INDEKS PRĘDKOŚCI	MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	17 cali	LT - lekkie pojazdy ciężarowe przewożące ciężki ładunek.	265	70	S	1450 kg

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

MODEL	ŚREDNICA KOŁA	KATEGORIA EKSPLOATACJI	SZEROKOŚĆ OPONY	WYSOKOŚĆ ŚCIANY BOCZNEJ	INDEKS PRĘDKOŚCI	MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	18 cali	LT – lekkie pojazdy ciężarowe przewożące ciężki ładunek.	255	70	S	1285 kg
Bridgestone Dueler AT001	17 cali	PSR – Opony do pojazdów osobowych	265	70	S	1250 kg
Bridgestone Dueler AT001	18 cali	PSR – Opony do pojazdów osobowych	255	70	S	1250 kg

Nie ma specjalnych zaleceń dotyczących jazdy po śnieg lub w terenie, ponieważ zalecane opony nadają się do jazdy w terenie i we wszystkich porach roku.

Zalecane ciśnienia w oponach w zależności od obciążenia pojazdu są następujące:

ROZMIAR OPONY	PRZÓD, TYŁ, ZAPAS	bar	kPa	PSI	PASAŻEROWIE I ŁADUNEK
LT 265/70/R17 S	PRZÓD	2,5	250	36	Maks. 3 osoby
	TYŁ	2,5	250	36	
	KOŁO ZAPASOWE	3,4	340	49	
	PRZÓD	3,0	300	43,5	5 osób i bagaż

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

ROZMIAR OPONY	PRZÓD, TYŁ, ZAPAS	bar	kPa	PSI	PASAŻEROWIE I ŁADUNEK
	TYŁ	3,4	340	49	
	KOŁO ZAPASOWE	3,4	340	49	
LT 255/70/R18 S	PRZÓD	2,5	250	36	Maks. 3 osoby
	TYŁ	2,5	250	36	
	KOŁO ZAPASOWE	3,4	340	49	
	PRZÓD	3,0	300	43,5	5 osób i bagaż
	TYŁ	3,4	340	49	
	KOŁO ZAPASOWE	3,4	340	49	

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS, Tyre Pressure Monitoring System)



OSTRZEŻENIE: System TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) nie zastępuje prawidłowej ręcznej konserwacji opon. Obowiązkiem kierowcy jest utrzymywanie prawidłowego ciśnienia w oponach i kontrolowanie go za pomocą miernika ciśnienia. INEOS zaleca kontrolę każdej opony, sprawdzanie ciśnienia w oponach co dwa tygodnie, a także przed jazdą terenową i brodzeniem oraz po jeździe terenowej i brodzeniu.




OSTRZEŻENIE: Jeśli opony są znacznie niedopompowane, mogą się przegrzewać i może dojść do ich uszkodzenia. Nadmiernie napompowana lub niedopompowana opona zwiększa również zużycie paliwa i przyspiesza zużycie bieżnika opony. Może to doprowadzić do awarii opony, co z kolei może skutkować utratą kontroli nad pojazdem, obrażeń ciała, a nawet śmierci.




OSTRZEŻENIE: Należy zawsze upewnić się, że opony są prawidłowo napompowane do jazdy po drogach. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do pogorszenia właściwości jezdnych i osiągnów pojazdu.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

 **UWAGA:** *Uszczelniacze do opon mogą spowodować uszkodzenie systemu monitorowania ciśnienia w oponach i powinny być stosowane wyłącznie w sytuacjach awaryjnych na drogach.*

System TPMS to funkcja bezpieczeństwa, która w czasie rzeczywistym przekazuje dane dotyczące ciśnienia i temperatury z poszczególnych opon, gdy koła są w ruchu. Ostrzega kierowcę, jeśli ciśnienie w oponie spadnie poniżej minimalnego proggu.

System TPMS działa autonomicznie i rozpoznaje, kiedy jest założone koło zapasowe. System automatycznie wykryje nową oponę.

 **UWAGA:** *INEOS zaleca prowadzenie pojazdu przez około 5 minut po założeniu koła zapasowego w miejsce koła z przebitą oponą. Po 5 minutach jazdy należy zresetować system TPMS za pomocą ekranu systemu multimedialnego. Dzięki temu można mieć pewność, że ostrzegawcza lampka kontrolna systemu TPMS zgaśnie, a odczyty ciśnienia w oponach będą prawidłowe. Jeśli lampka systemu TPMS nie zgaśnie lub wystąpi podejrzenie, że odczyty ciśnienia w oponach są błędne, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem INEOS w celu uzyskania pomocy.*

System TPMS przeprowadza automatyczny autotest po włączeniu zasilania. Początkowo symbol ostrzegawczy ciśnienia w oponach

świeci się. Gaśnie, jeśli nie zostaną wykryte żadne błędy. Utrzymujące się aktywne błędy sprawią, że symbol będzie podświetlony do momentu ich usunięcia. W przypadku jakichkolwiek usterek należy zwrócić się o pomoc do autoryzowanego partnera INEOS.

W przypadku zmiany ciśnienia w oponach, np. przed jazdą w terenie, należy zresetować system TPMS za pomocą ustawień pojazdu, tak by ustalić nową wartość bazową ciśnienia. Przed powrotem na drogi publiczne należy napompować opony do odpowiedniego ciśnienia i odpowiednio zresetować system TPMS.

Wyświetlacz ciśnienia w oponach

Wyświetlacz ciśnienia w oponach dostarcza informacji o wszystkich czterech oponach. Wyświetlane informacje:

- > Tyre position (Umiejscowienie opony)
- > Tyre pressure (Ciśnienie powietrza w oponie)
- > Tyre temperature (Temperatura opony)

Informacje ostrzegawcze

W poniższej tabeli przedstawiono komunikaty ostrzegawcze, które mogą być widoczne lub słyszalne po uruchomieniu.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

USTERKA	OSTRZEŻENIE	LAMPKA OSTRZEGAWCZA	DŹWIĘK
Spadek ciśnienia powietrza w oponie	Stop the vehicle, Fast leakage detected (Zatrzymaj pojazd. Wykryto szybki ubytek ciśnienia.)	TAK	TAK
Niskie ciśnienie w oponie	Tyre pressure is too low, please check (Ciśnienie w oponach jest za niskie. Sprawdź przyczynę.)	TAK	TAK
Wysokie ciśnienie w oponie	Tyre pressure is too high, please check (Ciśnienie w oponach jest za wysokie. Sprawdź przyczynę.)	TAK	TAK
Wysoka temperatura przedniej lewej opony	The temperature is too high, please check (Temperatura jest zbyt wysoka. Sprawdź przyczynę.)	TAK	TAK
Usterka systemu	Contact an INEOS approved partner to check TPMS (Skontaktuj się z autoryzowanym partnerem INEOS, aby zlecić sprawdzenie układu TPMS.)	TAK	NIE
Utracono kontakt z czujnikiem ciśnienia w oponach	Contact an INEOS approved partner to check sensor (Skontaktuj się z autoryzowanym partnerem INEOS, aby zlecić sprawdzenie czujnika.)	TAK	NIE
Niski poziom naładowania baterii czujnika	Contact an INEOS approved partner to check sensor battery (Skontaktuj się z autoryzowanym partnerem INEOS, aby zlecić sprawdzenie baterii czujnika.)	TAK	NIE

INFORMACJE DLA KLIENTA

Identyfikacja za pomocą częstotliwości radiowej (RFID)

INEOS wykorzystuje technologię RFID, między innymi w celu monitorowania ciśnienia w oponach i do zdalnego sterowania radiowego, na przykład podczas używania kluczyka zbliżeniowego do ryglowania i odryglowania pojazdu.

KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Pojazdy INEOS z technologią RFID nie wykorzystują ani nie rejestrują danych osobowych w żadnym innym systemie INEOS zawierającym dane osobowe.

Zgodność radiowa

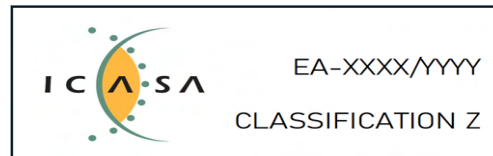
Australia:



Maroko:

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR00036223ANRT2023
Date d'agrément: 13.01.2023

Republika Południowej Afryki:



Katar:



KONSERWACJA I INFORMACJE TECHNICZNE

Zjednoczone Emiraty Arabskie:



Zarejestrowane znaki towarowe

Apple Inc.

Apple CarPlay™ to znak towarowy firmy Apple Inc .

App Store® to zarejestrowany znak towarowy firmy Apple Inc .

iPhone® , iPod® oraz Siri® to zarejestrowane znaki towarowe firmy Apple Inc .

Bluetooth SIG, Inc .

Bluetooth® to zarejestrowany znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc .

Google Inc .

Android™ oraz Google Play™ Store to znaki towarowe firmy Google Inc .

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® to zarejestrowany znak towarowy firmy VDA .

© Unilever .

Vaseline® to zarejestrowany znak towarowy firmy © Unilever .

INFORMACJE O GWARANCJI

OŚWIADCZENIA KLIENTA	254
WPROWADZENIE	254
OKRESY GWARANCYJNE	254
CO WARTO WIEDZIEĆ O GWARANCJI INEOS	256
OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI	260
KONSERWACJA OGÓLNA	261
SUGEROWANE SERWISOWANIE PRZY EKSTREMALNEJ EKSPLOATACJI	261

INFORMACJE O GWARANCJI

OŚWIADCZENIA KLIENTA

Nasze towary i usługi są objęte gwarancjami, których nie można wyłączyć zgodnie z australijskim prawem konsumenckim. W przypadku poważnych wad usługi użytkownik ma prawo:

- > anulować zawartą z nami umowę o świadczenie usług; oraz
- > do zwrotu niewykorzystanej części lub rekompensaty za jej zmniejszoną wartość.

Użytkownik ma również prawo do wyboru między zwrotem pieniędzy a wymianą towaru w przypadku poważnych wad towaru. Jeśli wada towaru lub usługi nie jest poważna, użytkownik ma prawo do usunięcia wady w rozsądnym terminie. Jeśli tego nie robi, ma prawo do otrzymania zwrotu pieniędzy za towar oraz do odstąpienia od umowy o świadczenie usług i uzyskania zwrotu niewykorzystanej części. Użytkownik ma również prawo do odszkodowania za wszelkie inne racjonalnie przewidywalne straty lub szkody wynikające z wady towarów lub usług.

Rynki z wyłączeniem Australii:

Gwarancje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią uzupełnienie i nie umniejszają żadnych praw, które mogą przysługiwać użytkownikowi na mocy lokalnych przepisów konsumenckich.

WPROWADZENIE

INEOS Automotive Limited („INEOS”) udziela gwarancji na każdy nowy pojazd INEOS sprzedany, zarejestrowany i eksploatowany w miejscach, w których operują autoryzowani dealerzy lub

przedstawiciele marki INEOS. W przedziale czasu i w ramach przebiegu określonego w poniższej tabeli autoryzowany warsztat INEOS Automotive naprawi (lub, według uznania INEOS) bezpłatnie wymieni części lub komponenty, które są objęte opisem sekcji i które okażą się wadliwe pod względem materiałowym lub jakości wykonania. Części, które są wyłączone z gwarancji, wymieniono w części „Czego nie obejmuje gwarancja”. Metodę naprawy lub wymiany określa autoryzowany warsztat INEOS Automotive.

Wszystkie gwarancje udzielane przez INEOS podlegają warunkom i wykluczeniom, o których mowa poniżej.

OKRESY GWARANCYJNE

Gwarancje zawarte w tym dokumencie obejmują następujące pozycje:

Gwarancja na nowy pojazd

Gwarancja na nowy pojazd INEOS, zgodnie z definicją w „Tabeli okresów gwarancji”, obejmuje wszystkie części i komponenty każdego nowego pojazdu INEOS dostarczonego przez INEOS, które okażą się wadliwe pod względem materiałowym lub jakości wykonania.

Gwarancja na lakier

Gwarancja na lakier, zdefiniowana w „Tabeli okresów gwarancyjnych”, obejmuje lakierowane części nadwozia (z wyłączeniem podwozia), które wykazują defekty lakiernicze wynikające z wad materiałowych lub jakości wykonania.

INFORMACJE O GWARANCJI

Gwarancja na perforację nadwozia

Gwarancja na perforację nadwozia obejmuje panele karoserii i ramę podwozia, które ulegają perforacji od wewnątrz do zewnątrz w wyniku korozji spowodowanej wadami materiałowymi lub jakości wykonania. Okres gwarancji na perforację nadwozia wynosi 12 lat od momentu rozpoczęcia biegu gwarancji.

Niniejsza gwarancja wymaga, aby w koniecznych przypadkach pojazd był kontrolowany i naprawiany przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive. Obowiązkowe przeglądy i naprawy należy wykonywać co rok od momentu rozpoczęcia biegu gwarancji.

Gwarancję na oryginalne części i akcesoria

INEOS Automotive Limited udziela gwarancji, określonej w „Tabeli okresów gwarancji”, na wszystkie oryginalne części i akcesoria INEOS dostarczone do montażu w pojeździe INEOS. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wady wykonania.

Tabela okresów gwarancyjnych

Następujące okresy gwarancji obowiązują od daty pierwszej rejestracji:

REGION	MECHANICZNA	LAKIER	PERFORACJA NADWOZIA	CZĘŚCI	AKCESORIA	UKŁADY KONTROLI EMISJI
Wielka Brytania i Europa	5 lat bez limitu przebiegu	3 lata bez limitu przebiegu	12 lat	2 lata bez limitu przebiegu	3 lata bez limitu przebiegu	5 lat lub 160 000 km
Australia i Nowa Zelandia	5 lat bez limitu przebiegu	5 lat bez limitu przebiegu	12 lat	2 lata bez limitu przebiegu	5 lat bez limitu przebiegu	5 lat lub 160 000 km
Afryka	5 lat lub 100 000 km	3 lata lub 100 000 km	12 lat	2 lata bez limitu przebiegu	3 lata bez limitu przebiegu	5 lat lub 160 000 km
Bliski Wschód i Azja	5 lat bez limitu przebiegu	3 lata bez limitu przebiegu	12 lat	2 lata bez limitu przebiegu	3 lata bez limitu przebiegu	5 lat lub 160 000 km

Wszystkie gwarancje wygasają z końcem określonych wyżej okresów.

Gwarancja dotycząca składowych emisyjnych

Gwarancja dotycząca składowych emisyjnych zgodnie z definicją w „Tabeli okresów gwarancyjnych” gwarantuje, że części

INFORMACJE O GWARANCJI

zainstalowane w pojeździe INEOS, których jedynym lub głównym celem jest zmniejszenie emisji szkodliwych gazów, pozostają wolne od wad materiałowych lub wykonawczych producenta.

CO WARTO WIEDZIEĆ O GWARANCJI INEOS

Opony

Opony, nawet oryginalnie zamontowane w nowych pojazdach INEOS, są objęte gwarancją producenta opon. Autoryzowany warsztat INEOS Automotive Limited pomoże w razie potrzeby w zgłoszeniu roszczenia gwarancyjnego dotyczącego opon. INEOS nie odpowiada za naprawę ani wymianę opon, a także za żadne koszty związane z taką naprawą lub wymianą.

Inspekcja przed dostawą

Aby mieć pewność, że klient będzie od samego początku w pełni zadowolony ze swojego nowego Grenadiera, odpowiednio sprawdzamy i przygotowujemy pojazd przed dostawą, zgodnie z procedurą kontroli przed dostawą nowego pojazdu INEOS.

Okresowe przeglądy serwisowe

Pojazd musi być serwisowany zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych INEOS, a przeglądy muszą być wykonywane zgodnie z zalecanymi wymogami INEOS oraz przeprowadzane przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive.

Ma to na celu zapewnienie prawidłowej pracy silnika i układu kontroli emisji spalin oraz utrzymanie dobrego stanu mechanicznego nowego

pojazdu. Wymogi serwisowe pojazdu można sprawdzić, skanując kod QR dostępny w sekcji „Serwis i konserwacja”.

Nieprzestrzeganie tego warunku może skutkować odrzuceniem roszczenia gwarancyjnego, a INEOS może poprosić o przedstawienie dowodów na prawidłowe serwisowanie pojazdu.

W przypadku podjęcia decyzji o samodzielnym serwisowaniu pojazdu lub wykonywaniu zaplanowanych czynności konserwacyjnych lub naprawczych w warsztacie bez autoryzacji INEOS, INEOS zaleca prowadzenie dokładnych rejestrów dotyczących stosowanych produktów, części, płynów, odczytów licznika przebiegu i dat konserwacji, gdyż informacje te mogą przydać się w ramach roszczeń gwarancyjnych INEOS. Zalecamy również, aby wszystkie czynności konserwacyjne i naprawy były wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowane osoby, ponieważ ewentualne błędy obsługowe mogą prowadzić do uszkodzenia pojazdu lub wystąpienia problemów z jego działaniem.

Przeglądy serwisowe należy wykonywać zgodnie z harmonogramem czasowym lub związanym z przebiegiem. Gdy tylko posiadany pojazd osiągnie odpowiedni przebieg lub minie odpowiedni czas, należy umówić się na spotkanie w autoryzowanym warsztacie INEOS Automotive. Na przykład w przypadku pojazdu z interwałem przeglądowym wynoszącym 12 miesięcy lub 20 000 km serwis będzie wymagany po przebyciu dystansu 20 000 km lub w terminie 12 miesięcy od zarejestrowania pojazdu, zależnie od tego, co nastąpi wcześniej. Pojazdy powinny być serwisowane w przedziale do 1600 km lub jednego miesiąca od wyznaczonego czasu lub przebiegu.

INFORMACJE O GWARANCJI

Autoryzowany warsztat INEOS Automotive

Zalecamy, aby serwis był wykonywany przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive, gdyż daje to pewność, że serwis i naprawy są przeprowadzane zgodnie z wymaganymi standardami. Autoryzowane warsztaty są bezpośrednio zainteresowane Państwa zadowoleniem jako klientów INEOS, znają Państwa pojazd i są regularnie informowani o każdym modelu INEOS. Dysponują odpowiednim wyposażeniem i są przeszkoleni w sposób gwarantujący optymalną obsługę pojazdów marki INEOS.

Oryginalne części i akcesoria INEOS

Oryginalne części i akcesoria INEOS są zatwierdzone przez INEOS do użytku w pojazdach INEOS. Gwarancją na oryginalne części i akcesoria INEOS są objęte wyłącznie oryginalne części i akcesoria INEOS.

Uszkodzenia powstałe w pojeździe w wyniku zamontowania nieoryginalnych części i akcesoriów nie są objęte niniejszą gwarancją.

Serwis gwarancyjny w innych krajach

Gwarancje INEOS są ważne w regionach, w których pojazd został pierwotnie sprzedany. Jeśli jednak naprawa gwarancyjna jest wymagana w innym regionie, należy skontaktować się z lokalnym warsztatem INEOS, który będzie w stanie naprawić pojazd w ramach obsługi gwarancyjnej.

Zakres gwarancji można znaleźć w powyższej „Tabeli okresów gwarancyjnych”.

Zmiana projektu lub specyfikacji

INEOS ma prawo w dowolnym momencie wprowadzić zmiany w projekcie lub specyfikacji dowolnego pojazdu INEOS, bez powiadomienia i bez obowiązku aktualizacji lub wprowadzania zmian w pojazdach, które zostały sprzedane przed wprowadzeniem aktualizacji lub zmiany.

Czego nie obejmuje gwarancja

1. Opony
2. Wszelkie nieoryginalne części, akcesoria i inny sprzęt niezatwierdzone przez INEOS do użytku w pojeździe
3. Wszelkie materiały eksploatacyjne, części i/lub koszty robocizny poniesione w wyniku lub w związku z wymaganymi lub zalecanymi usługami konserwacyjnymi, takimi jak między innymi regulacje (w tym między innymi wyważanie i geometria kół, regulacja silnika, ustawienie reflektorów), żarówki, układ wydechowy i filtry cząstek stałych (o ile nie udowodniono, że są wadliwe materiałowo), świece zapłonowe, paski napędu, tarcze hamulcowe, klocki hamulcowe, inne filtry, tapicerka i elementy wykończeniowe, pióra wycieraczek (o ile nie mają wad materiałowych), płyny lub smary (o ile nie zostały wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej)

INFORMACJE O GWARANCJI

4. Uszkodzenia, awarie lub korozja wynikające z następujących przyczyn:

- > Nieprawidłowa eksploatacja, wypadek, kradzież, podpalenie lub celowe uszkodzenie
- > Kontakt z opadami przemysłowymi, kwasami lub zasadami, odpryskami kamieni, opadami chemicznymi, sokiem z drzew, ptasimi odchodami, solą, gradem, wichurą, piorunami lub innymi warunkami środowiskowymi
- > Niezastosowanie się do wytycznych podanych w podręczniku użytkownika oraz w sekcji „Obowiązki użytkownika” w tej sekcji
- > Użytkowanie niezgodne z niniejszym podręcznikiem użytkownika lub nieprzestrzeganie wymienionych w nim wytycznych
- > Dalsza eksploatacja pojazdu w sytuacji, gdy jest widoczna usterka
- > Brak zlecenia naprawy pojazdu po ujawnieniu się wady lub nieuzasadniona zwłoka w naprawie
- > Nieprzestrzeganie prawidłowych procedur konserwacyjnych określonych przez INEOS
- > Modyfikacja lub przeróbka pojazdu albo jakichkolwiek jego części składowych lub nieprawidłowo wykonana naprawa
- > Naprawy, które nie były wykonywane przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive

- > Stosowanie nieoryginalnych części, akcesoriów lub innego sprzętu niezatwierdzonego przez INEOS do użytku w pojeździe; lub
- > Stosowanie niewłaściwego lub zanieczyszczonego paliwa, płynów lub smarów.

5. Typowe pogorszenie stanu elementów wykończeniowych, lakieru lub innych elementów kosmetycznych (typowe zużycie)
6. Stwierdzenie modyfikacji lub wymiany licznika przebiegu pojazdu w taki sposób, że odczyt nie odpowiada faktycznemu przebiegowi pojazdu, a także stwierdzenie modyfikacji lub usunięcia numeru identyfikacyjnego pojazdu i/lub numeru silnika
7. Szkody przypadkowe lub wtórne, takie jak utrata możliwości użytkowania pojazdu, niedogodności lub straty handlowe.
8. Dowolny pojazd biorący w przeszłości udział w zdarzeniu, które według wyłącznego uznania INEOS spowodowało szkodę całkowitą lub które ubezpieczyciel uznał za szkodę całkowitą w wyniku zagubienia, kradzieży, zniszczenia lub uszkodzenia w sposób uniemożliwiający naprawę (bez względu na to, czy była to wina użytkownika lub wina zarejestrowanego właściciela w momencie zdarzenia)
9. Uszkodzenia i inne zużycie wynikające z udziału w wyścigach, rajdach na torze wyścigowym, próbach terenowych, innych zawodach lub wydarzeniach
10. Prace badawcze/diagnostyczne wykonywane w związku z usterką, która nie jest objęta niniejszą gwarancją

INFORMACJE O GWARANCJI

11. Lakier, zderzaki, kratki i inne elementy karoserii (z wyjątkiem przypadków, gdy jest to objęte gwarancją na lakier)
12. Lakier, który jest pokryty jakimikolwiek naklejkami lub okleinami winylowymi
13. Rozbiórka lub demontaż pojazdu, z wyjątkiem sytuacji związanych z uznanym rozszczeniem gwarancyjnym
14. Robociznogiodyziny związane z usunięciem wszelkich akcesoriów z rynku wtórnego zamontowanych w pojeździe w przypadkach, gdy akcesorium ogranicza dostęp i jego demontaż jest niezbędny, aby wymienić uszkodzony element w ramach naprawy gwarancyjnej
3. Użytkownik odpowiada za skontrolowanie kondycji elementów wykończeniowych i lakieru oraz za skontrolowanie pojazdu pod kątem innych wad kosmetycznych w momencie odbioru nowego pojazdu, a także do zgłoszenia wszelkich problemów dealerowi lub przedstawicielowi INEOS, który dostarczył pojazd.
4. Należy zachować następujące dokumenty:
 - > Wszystkie dokumenty potwierdzające wykonane przeglądy serwisowe
 - > Wszystkie dokumenty i faktury dotyczące instalacji części lub akcesoriów

Nasze zobowiązanie

Wszystkie wady objęte gwarancją zostaną naprawione przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive bez opłat za robociznę i części w granicach określonych w niniejszym podręczniku użytkownika.

Obowiązki użytkownika

1. Użytkownik zobowiązuje się prawidłowego użytkowania, utrzymania i dbania o swój pojazd, zgodnie z opisem w niniejszym podręczniku.
2. Zobowiązuje się także do odwiedzania pojazdem oficjalnego autoryzowanego warsztatu INEOS Automotive w zwykłych godzinach pracy, na swój koszt, w celu realizowania przeglądów gwarancyjnych.

INFORMACJE O GWARANCJI

5. Obowiązki użytkownika w zakresie gwarancji na lakier i perforacji nadwozia:
 - > Uważne przeczytanie instrukcji dotyczących pielęgnacji i konserwacji pojazdu znajdujących się w podręczniku użytkownika
 - > Zlecenie autoryzowanemu warsztatowi INEOS Automotive przeprowadzenie corocznej kontroli lakieru i udokumentowanie tego w rejestrze przeglądów
 - > Regularne mycie pojazdu
 - > Usuwanie soli, piasku, śladów odmrażaczy, smoły drogowej i olejowej, soków z drzew, ptasich odchodów i innych potencjalnie szkodliwych materiałów natychmiast po ich znalezieniu w pojeździe
 - > Niezwłoczne zlecenie napraw wszelkich uszkodzeń powierzchni lakierniczej pojazdu na własny koszt
6. Użytkownik jest zobowiązany do utrzymywania pojazdu zgodnie z wytycznymi z sekcji „Konserwacja ogólna” poniżej.
7. Nie wolno składać fałszywych, nieuczciwych ani wprowadzających w błąd oświadczeń. Jeśli uznamy, że użytkownik złożył takie oświadczenie, niniejsza gwarancja zostanie unieważniona.

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie następujące warunki ogólne:

1. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawo do zgłaszania roszczeń w ramach jakiegokolwiek innej gwarancji lub ubezpieczenia mającego zastosowanie do pojazdu, ale INEOS może pomniejszyć kwotę wszelkich roszczeń zgłoszonych w ramach niniejszej gwarancji o kwotę odzyskaną w ramach takiej alternatywnej gwarancji lub ubezpieczenia.
2. Nie można anulować tej gwarancji, a w przypadku, gdy niniejsza gwarancja zostanie unieważniona lub przeniesiona, użytkownik nie otrzyma żadnego zwrotu pieniędzy.
3. W przypadku prywatnej sprzedaży pojazdu gwarancja zostanie przeniesiona na nowego właściciela. Obowiązki nowego właściciela:
 - > Skontaktować się z INEOS, aby upewnić się, że zaktualizowano dane dotyczące własności.
 - > Sprawdzić, czy zostały spełnione wymagania niniejszej gwarancji.

INFORMACJE O GWARANCJI

4. Niektóre lub wszystkie korzyści wynikające z niniejszej gwarancji mogą nie być dostępne dla nowego właściciela, jeśli:
 - > pojazd nie był serwisowany zgodnie z wymogi niniejszego dokumentu gwarancyjnego, lub
 - > pojazd nie był używany zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji.
5. Od czasu do czasu może być konieczna zmiana warunków niniejszej gwarancji w celu odzwierciedlenia zmian przepisów. Możemy dokonać takich zmian z wyprzedzeniem nie krótszym niż 1 miesiąc (bezpośrednio lub za pośrednictwem naszych partnerów lub naszej witryny internetowej).
6. Niniejsza gwarancja (i wszelkie związane z nią kwestie) podlega prawu angielskiemu oraz jurysdykcji sądów angielskich.

KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas regularnej eksploatacji pojazdu ważne jest wykonywanie ogólnych czynności konserwacyjnych opisanych w tej sekcji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek nietypowych dźwięków, drgań lub zapachu należy sprawdzić przyczynę lub niezwłocznie zlecić sprawdzenie przez autoryzowany warsztat INEOS Automotive. Ponadto należy poinformować autoryzowany warsztat INEOS Automotive o konieczności dokonania naprawy.

Podczas wykonywania jakichkolwiek kontroli lub prac konserwacyjnych należy ściśle przestrzegać środków ostrożności opisanych w niniejszym podręczniku.

SUGEROWANE SERWISOWANIE PRZY EKSTREMALNEJ EKSPLOATACJI

Zaprojektowaliśmy Grenadiera tak, by radził sobie z najtrudniejszymi warunkami i terenem każdego dnia. Jednak nawet najbardziej wytrzymałe pojazdy mogą wymagać dodatkowej opieki, gdy są poddawane ciągłemu ekstremalnemu użytkowaniu. Jeśli Twój Grenadier należy do tej kategorii, zalecamy serwisowanie go co sześć miesięcy. Dzięki temu Grenadier utrzyma wymagany przez Ciebie poziom wydajności.

INDEKS

A

Aktualizacja map inteligentnego asystenta prędkości	148
Aktywacja czujników parkowania	115
Aktywacja i dezaktywacja systemów AEB i FCW ...	139
Aktywacja inteligentnego asystenta prędkości ...	145
Aktywacja kamery cofania	118
Aktywacja ostrzeżenia o niezamierzonej zmianie pasa ruchu	142
Aktywacja systemu Downhill Assist	113
Aktywacja systemu wykrywania zmęczenia kierowcy	139
Aktywacja tempomatu	108
Akumulator	213
Akumulator pomocniczy (OPCJA)	216
Apteczka	121
Asystent parkowania	115
Audio (Dźwięk)	171
Automatyczna skrzynia biegów	80
Automatyczne hamowanie awaryjne (AEB)	136
Automatyczne ustawienia temperatury	186
Autonomiczne unikanie kolizji z przodu (FCW/AEB) ...	137
Awaryjna blokada pasa	57
Awaryjne uruchamianie	129

B

Bezpieczeństwo dzieci	50
Bezpieczeństwo podczas jazdy	19
Bezpieczeństwo związane z paliwem	212
Bezpieczne poziomy zmywania wężem	240
Bezpieczniki	228
Błąd inteligentnego asystenta prędkości	147
Błąd systemu ostrzeżenia o niezamierzonej zmianie pasa ruchu	144
Błąd systemu wykrywania zmęczenia kierowcy ...	141
Blokada alkoholowa (AI)	58
Blokada centralnego mechanizmu różnicowego ...	88
Blokada dziecięca drzwi	57
Blokada przedniego i tylnego mechanizmu różnicowego	91
Blokowane przednie i tylne mechanizmy różnicowe (OPCJA)	89

C

Centralny interfejs sterujący (CCI)	151
Części i smary	198
Czyszczenie komory silnika	232

D

Dezaktywacja czujnika parkowania	116
--	-----

INDEKS

Dezaktywacja inteligentnego asystenta prędkości 146	
Dezaktywacja kamery cofania	119
Dezaktywacja poduszki powietrznej pasażera	48
Dezaktywacja systemu wykrywania zmęczenia kierowcy	140
Docieranie silnika	60
Dolny uniwersalny system mocowania	53
Drabina dostępowa (OPCJA)	93
Dwustopniowa skrzynia rozdzielcza	84
Dywaniki i maty wewnętrzne	238
Działanie czujników parkowania	117
Działanie systemu Eco Start/Stop	63
Dźwięk Bluetooth	176

E

Ekran Audio (Dźwięk) strony głównej systemu multimedialnego	158
Ekran główny systemu multimedialnego	156
Elementy sterowania na kierownicy	25, 152
EU6e-bis 'De-Rating' Information	60

F

Falownik 400 W i gniazda zasilania	219
Filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF)	98

Filtry cząstek stałych	98
Follow Path (Podążaj trasą)	160
Fotele	33
Fotelik dziecięcy i przednia poduszka powietrzna pasażera	53
Foteliki dziecięce	51
Funkcja obsługi myjni	82
Funkcja wyszukiwania w systemie multimedialnym	166

G

Gaśnica (OPCJA)	121
Głośność i wyciszenie	152
Gniazdo NATO	221
Gwarancja	254
Gwarancja i konserwacja ogólna	261
Gwarancja przy ekstremalnej eksploatacji	261

H

Hamulec ręczny	80
Historia serwisowa	198
Holowanie na wszystkie cztery koła	127
Holowanie przyczepy	131

I

INDEKS

Identyfikacja za pomocą częstotliwości radiowej (RFID)	251
Informacje dla klienta	250
Informacje o akumulatorze	214
Informacje ostrzegawcze dotyczące ciśnienia w oponach	250
Instalacja elektryczna	213
Inteligentny asystent prędkości — ostrzeżenie o przekroczeniu prędkości	145
Inteligentny asystent prędkości — powiadomienie o zmianie prędkości	146
Inteligentny asystent prędkości (ISA)	144

J

Jazda w terenie	102
Jazda z obciążeniem dachu	94

K

Kamera cofania (OPCJA)	117
Kamera przednia	136
Kamizelka ostrzegawcza	122
Kierunkowskazy	72
Klakson	26
Klasy lepkości oleju silnikowego	207
Klawiatura systemu multimedialnego	156, 166

Kluczyk i immobiliser	30
Kod QR	198
Koła i opony	242
Koło zapasowe i schowek (odmiana Station / Utility Wagon)	244
Koło zapasowe i schowek (Quartermaster)	244
Kontrola emisji spalin	201
Kontrole konserwacyjne przeprowadzane przez użytkownika	202
Kontrole przed jazdą	21
Kontrolki na konsoli środkowej	22
Korek spustowy przestrzeni ładunkowej	241

Ł

Łączność USB	182
Ładunek na dachu	93

L

Lampa skrzyni ładunkowej w odmianie Quartermaster (OPCJA)	75
Lampki do czytania w pierwszym rzędzie	68
Lampki otoczenia	68
Lokalizacja wlewu płynu AdBlue	98
Lusterka zewnętrzne	64
Lusterko wewnętrzne	65

INDEKS

M

Masa i obciążenie	192
Mechanizmy różnicowe	88
Media i system multimedialny	150
Menu Device (Urządzenie) systemu multimedialnego	168
Menu opcji dźwięku	172
Menu opcji systemu multimedialnego	154
Menu Pathfinder File Transfer (Transfer plików Pathfinder) systemu multimedialnego	182
Menu Settings (Ustawienia) systemu multimedialnego	176
Mocowania ISOFIX / i-Size — fotele tylne	54
Mocowania ISOFIX i I-SIZE	53
Montaż fotelika dziecięcego za pomocą pasa bezpieczeństwa	56
Mycie pojazdu	230
Mycie wnętrza węžem	237

N

Napinacz i ograniczenie obciążenia	41
Nawiew na przednią szybę	187
Nawiew na tylną szybę	187
Niebezpieczne substancje	201

Numer identyfikacyjny VIN pojazdu i numer silnika	17
---	----

O

O tym podręczniku	15
Obciążenie klapy tylnej w odmianie Quartermaster	197
Objętości i dane techniczne	189
Objętości i przestrzeń ładunkowa	194
Ochrona poziomu naładowania akumulatora	215
Ochrona środowiska	201
Odpinanie pasa bezpieczeństwa	43
Odzyskiwanie	126
Off-Road Electrical (Off-Road – elektryczne)	162
Off-road Mode (Tryb terenowy)	103
Off-Road Statistics (Statystyki terenowe)	162
Off-Road Temperature (Temperatura do jazdy terenowej)	160
Off-Roading Attitude (Charakterystyka terenowa) ...	159
Ogólne ustawienia systemu multimedialnego	177
Ogólne warunki gwarancji	261
Ograniczone działanie inteligentnego asystenta prędkości	145
Okna Safari (OPCJA)	66

INDEKS

Okresy gwarancyjne	254	Pas bezpieczeństwa dla dzieci	52
Olej silnikowy	202	Pasek nawigacyjny systemu multimedialnego	155
Opcje Bluetooth	176	Pasek połączeń systemu multimedialnego	168
Opcje USB	175	Pasy bezpieczeństwa	41
Opony — specyfikacja techniczna	248	Phone (Telefon)	163
Ostrzeżenia dotyczące olejów silnikowych i utylizacji	200	Pielęgnacja kół	231
Ostrzeżenia dotyczące poziomu paliwa i pozostałego zasięgu	96	Pielęgnacja lakieru	231
Ostrzeżenie o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDW)	141	Pielęgnacja nadwozia	232
Ostrzeżenie przed kolizją z przodu (FCW)	137	Pielęgnacja opon	243
Oświetlenie dodatkowe drzwi (OPCJA)	69	Pielęgnacja pasów bezpieczeństwa	234
Oświetlenie przestrzeni ładunkowej	69	Pielęgnacja reflektorów	231
Oświetlenie wnętrza	67	Pielęgnacja szyb i lusterek	230
Oszczędzanie paliwa	212	Pielęgnacja tapicerki i dywanów	234
Otwieranie klapki wlewu paliwa	96	Pielęgnacja wnętrza	232
Otwieranie korka wlewu paliwa	96	Pielęgnacja zewnętrzna	228
P		Płyn AdBlue (tylko silnik Diesla)	97
Paliwo	211	Płyn chłodzący	208
Panel przełączników pomocniczych do dużych obciążeń z gotową instalacją elektryczną (OPCJA)	221	Płyn hamulcowy	210
Panel przełączników pomocniczych z gotową instalacją elektryczną	220	Podgrzewane fotele przednie	186
		Podłączanie telefonu	164, 169
		Podłączanie urządzenia Android Auto	171
		Podłączanie urządzenia Apple CarPlay	170
		Podłączanie urządzenia USB	175
		Podmenu systemu multimedialnego	164
		Podnośnik hydrauliczny	123

INDEKS

Podnoszenie pojazdu za pomocą podnośnika	125
Podświetlenie kursora	154
Poduszka powietrzna — boczna poduszka powietrzna	48
Poduszki powietrzne	45
Poduszki powietrzne — kierowca i pasażer z przodu	46
Poduszki powietrzne — kurtyna powietrzna (IC) ...	48
Podwyższony wlot powietrza (OPCJA)	106
Podwyższony wlot powietrza z cyklonowym filtrem wstępnym (WYPOSAŻENIE DODATKOWE)	106
Pojemność zbiornika na płyn AdBlue	213
Pojemność zbiornika paliwa	213
Połączenie aktywne	168
Połączenie przychodzące	167
Pomocnicze punkty ładowania (OPCJA)	183
Pomocnicze światła drogowe LED	74
Poziom płynu do spryskiwaczy	203
Poziomy AdBlue i ostrzeżenia	98
Pozycja siedząca w trakcie jazdy	33
Pozycja zapłonu	61
Pozycje dźwigni skrzyni rozdzielczej	86
Pozycje dźwigni zmiany biegów	81
Procedura awaryjnego uruchamiania	130

Przednia (OPCJA) i tylna (WYPOSAŻENIE DODATKOWE) wciągarka	128
Przednie porty USB do transmisji danych	182
Przednie ucha holownicze	126
Przycisk klimatyzacji	186
Przycisk zamkniętego obiegu powietrza	186
Przypomnienie o zapięciu pasa bezpieczeństwa ...	43
Punkty mocowania pasów górnych	55

R

Radio DAB systemu multimedialnego	174
Radio FM/AM systemu multimedialnego	173
Record Path (Nagraj trasę)	161
Regulacja fotela	34
Regulacja kąta nachylenia oparcia	35
Regulacja kierownicy	26
Regulacja nawiewu	187
Regulacja prędkości tempomatu	108
Regulacja zagłówków	36
Regulacja zasięgu świateł przednich	74
Regulowanie prędkości przez system Downhill Assist	113
Rejestrowanie danych	18
Roadbook (Nagraj ręcznie)	161

INDEKS

S

Separator wody	209
Serwis i konserwacja	197
Składany fotel tylnej kanapy	38
Specyfikacja systemu audio	182
Splukiwanie przestrzeni ładunkowej	241
Stały napęd 4x4	88
Strefy przepływu powietrza	186
Sufitowy panel sterowania	24
Suszenie po zmywaniu węzłem	242
Sygnał zatrzymania awaryjnego (ESS)	109
System Downhill Assist	112
System Eco Start / Stop ESS	62
System elektronicznej stabilizacji toru jazdy (ESC, Electronic stability control)	111
System monitorowania ciśnienia w oponach TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)	249
System nagłośnienia klasy premium (OPCJA)	222
System przytrzymujący	199
System przytrzymujący dla pasażerów	39
System stabilizacji toru jazdy przyczepy (Trailer Stability Assist)	131
System Uphill Assist wspomagający ruszanie pod górze	114
System wezwania awaryjnego SOS (eCall)	119
Systemy wspomagania parkowania	114

Sytuacje awaryjne na drodze	120
Szczegółowe informacje dotyczące fotelików dziecięcych	52
Szyby	64
Szyby i lusterka	63

Ś

Środki ostrożności dotyczące serwisowania i konserwacji	200
Światła awaryjne	73
Światła cofania	73
Światła do jazdy dziennej	72
Światła drogowe	71
Światła mijania	70
Światła zewnętrzne	69

T

Tempomat	107
Toczenie lub pchanie pojazdu	82
Trąbienie (toot)	26
Transport pojazdu	128
Trójkąt ostrzegawczy	121
Tryb ESC OFF (Układ ECS wyłączony)	112
Tryb Pathfinder Off-Road Navigation (Nawigacja terenowa Pathfinder)	160

INDEKS

Tryb ręczny i zmiana biegów	83
Tuner radiowy	172
Tylne światła przeciwmgielne	73

U

Układ paliwowy	199
Układ zapobiegający blokowaniu hamulców (ABS) ... 112	
Umieszczenie podzespołów	15
Uruchamianie i wyłączenie silnika	60
Uruchamianie silnika	62
Ustawienia akustyczne systemu multimedialnego 180	
Ustawienia ekranu systemu multimedialnego	178
Ustawienia funkcji systemu multimedialnego pojazdu	179
Ustawienia komunikacji systemu multimedialnego 180	
Ustawienia prędkości wentylatora nawiewu	186
Ustawienia systemów ADAS i lampki ostrzegawcze 135	
Usterka asystenta parkowania	117
Usterka poduszki powietrznej	49
Utylizacja akumulatora	215
Uzupełnianie oleju silnikowego	207

W

Wading Mode (Tryb brodzenia)	105
Wewnętrzne korki spustowe	238
Wewnętrzne szyny użytkowe (OPCJA)	92
Widok Favourites (Ulubione) strony głównej systemu multimedialnego	159
Wskaźnik biegu	84
Wskaźnik zużycia klocków hamulcowych	210
Wybierz połączenie	167
Wybór biegów	82
Wycieraczka tylnej szyby (jeśli dotyczy)	78
Wycieraczki szyby przedniej	77
Wykrywanie zmęczenia kierowcy (DDD)	139
Wyłączanie silnika	62
Wyłączanie systemu Downhill Assist	114
Wyłączanie tempomatu	109
Wyłączenie ostrzeżenia o niezamierzonej zmianie pasa ruchu	143
Wymiana akumulatora	214
Wymiana baterii w kluczyku zbliżeniowym	31
Wymiana koła	246
Wymiary	197
Wyświetlacz ciśnienia w oponach	249
Wznawianie jazdy z ustawioną prędkością tempomatu	108

INDEKS

Z

Zaawansowane systemy wspomagania kierowcy (ADAS)	134
Zabezpieczenie podwozia	232
Zadziałanie poduszki powietrznej	46
Zagłówki	35
Załadunek pojazdu	91
Zapinanie pasa bezpieczeństwa	43
Zarejestrowane znaki towarowe	252
Zdolność holownicza	131
Zestaw narzędzi	122
Zestaw wskaźników	29
Zewnętrzny pas użytkowy (OPCJA)	92
Zgodność radiowa	252
Zwolnienie maski	203

INEOS

GRE^ADIER

